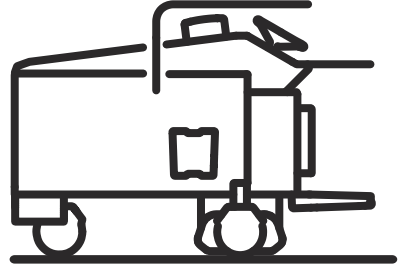




Husqvarna®



BMP 4000 RC

EN	Operator's manual
DE	Bedienungsanweisung
FR	Manuel d'utilisation
NL	Gebruiksaanwijzing

2-40
41-80
81-120
121-158

Contents

Introduction.....	2	Transportation, storage and disposal.....	32
Safety.....	12	Technical data	35
Operation.....	17	Noise and vibration emissions.....	36
Maintenance.....	28	Accessories overview.....	38
Troubleshooting.....	31	Declaration of Conformity.....	39

Introduction

Product description

The product is a ride-on scarifier operated by an electric motor. You can operate the product with a remote control. The product is for indoor operation only.

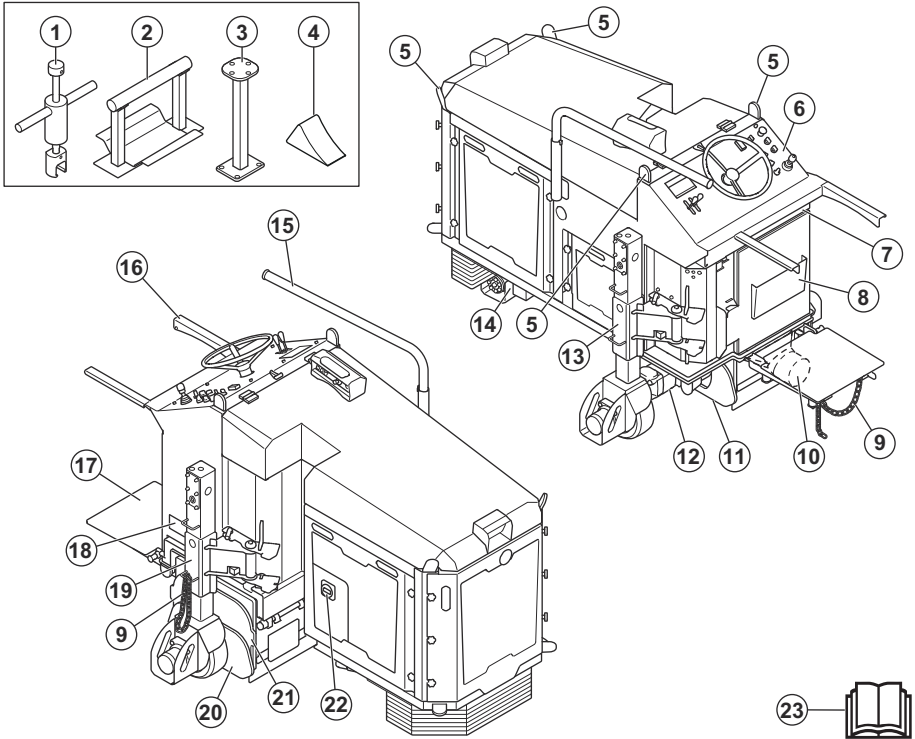
The product is used in commercial operations by professional operators.

Do not use the product for other tasks.

Intended use

The product is used to make the surfaces rough, and to remove layers and road marks. The product can be used on surfaces such as concrete, asphalt and stone.

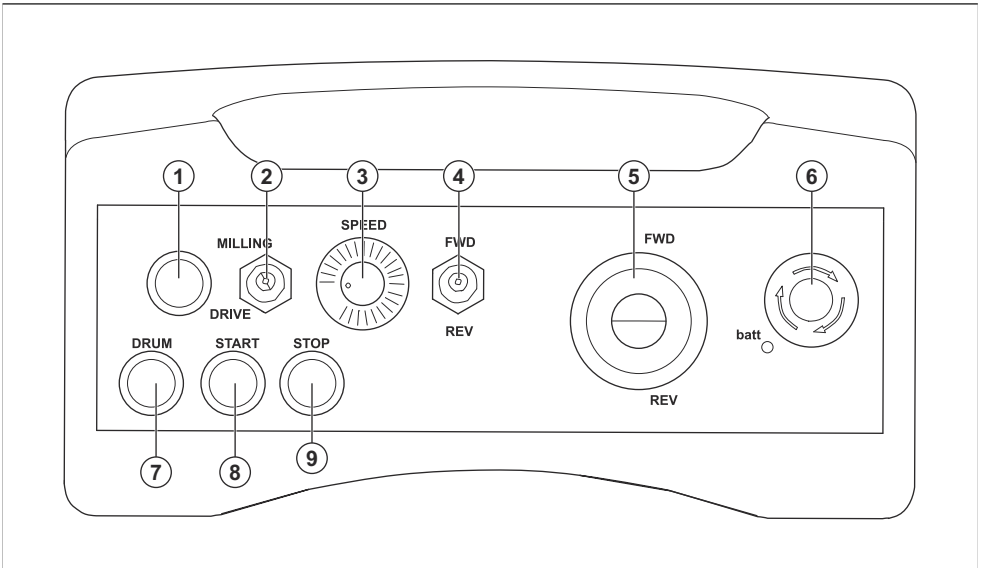
Product overview



1. Special tool to remove the scarifier teeth
2. Support tool for the scarifying drum
3. Support bracket
4. Wheel wedge
5. Lifting point
6. Control panel. Refer to *Control panel overview on page 5*
7. Operator presence control (OPC)
8. Operator's manual storage
9. Chain to attach the dust extraction hose
10. Connection for dust extraction hose
11. Left side support plate

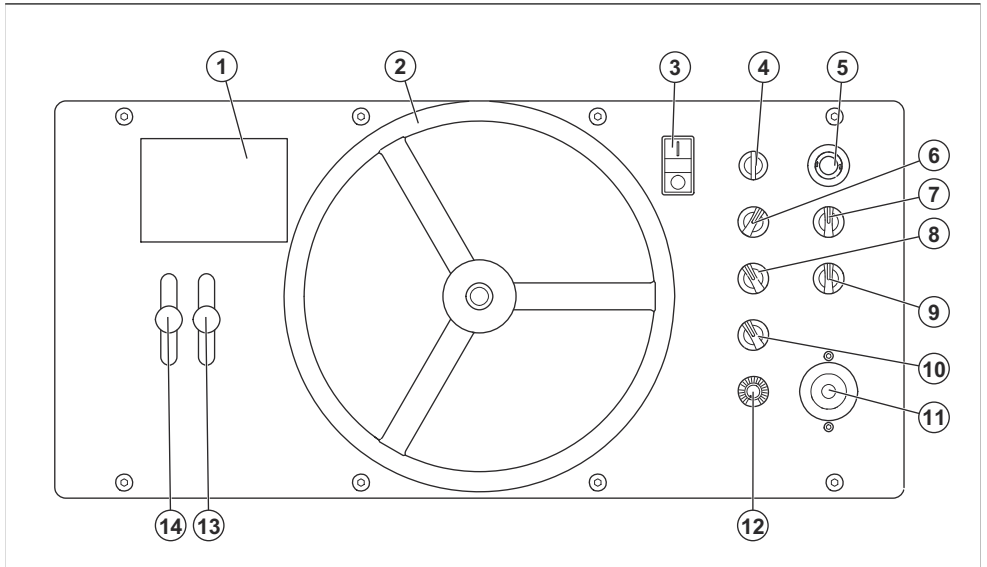
12. Scarifying motor
13. Left rear wheel with height adjustment system
14. Front wheel
15. Cable guide
16. Operator support handles
17. Operator plate
18. Type plate
19. Right rear wheel with height adjustment system
20. Right side support plate
21. Scarifying drum cover
22. ON/OFF switch
23. Operator's manual

Remote control overview



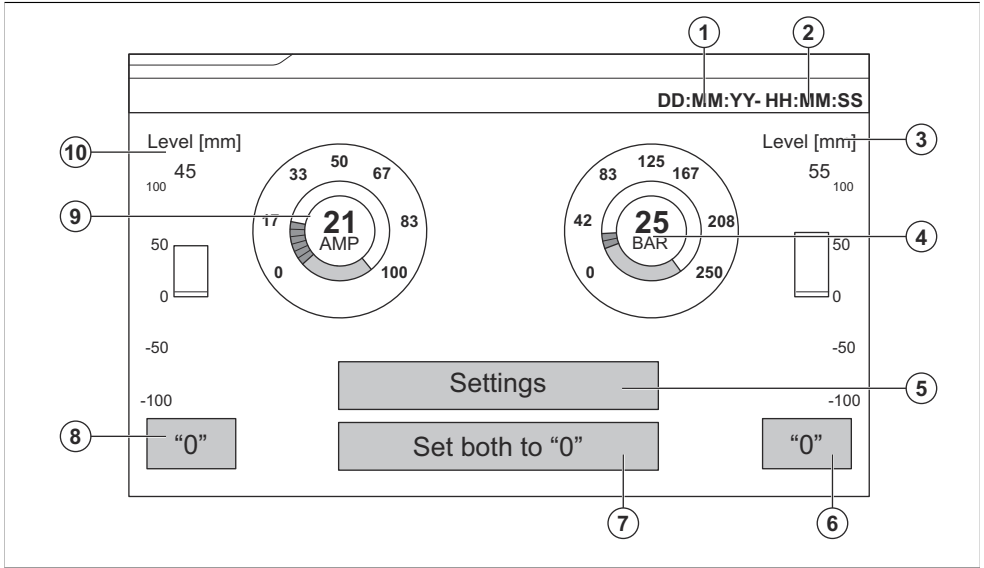
1. Button to start remote control operation.
2. Operation mode switch to change between drive mode and scarifying mode
3. Speed control dial
4. Direction of rotation switch for the scarifying drum
5. Joystick
6. Emergency stop button
7. ON/OFF button for the scarifying drum
8. START button for the hydraulic system
9. STOP button for the scarifying motor

Control panel overview



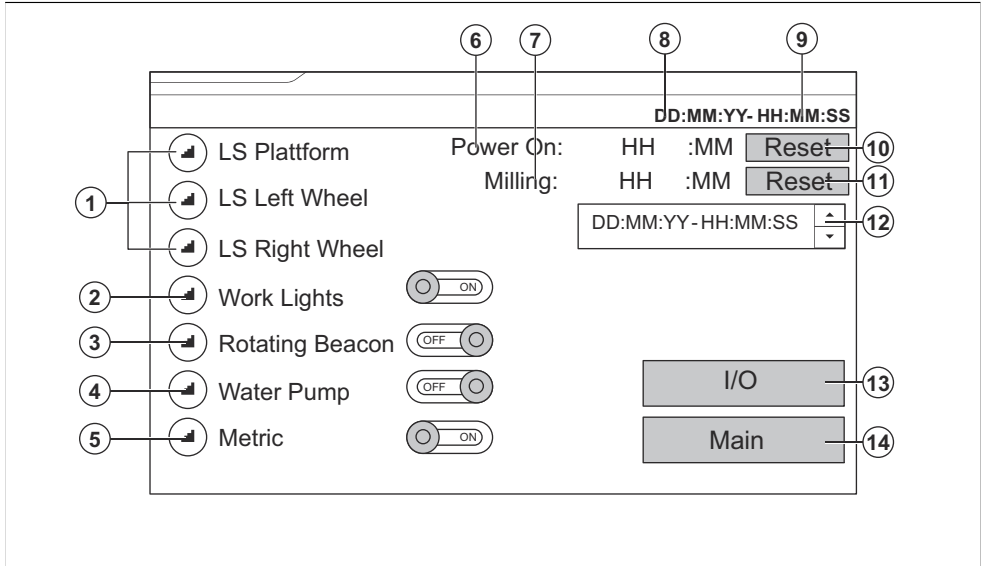
1. Display, refer to *Main menu overview on page 6*.
2. Steering wheel
3. START/STOP button for the hydraulic system
4. Key switch to stop the product, to operate the product with the control panel or to operate the product with the remote control.
5. Emergency stop button
6. ON/OFF switch for optional warning light
7. Direction of rotation switch for the scarifying drum
8. ON/OFF switch for work light
9. Operation mode switch to change between transportation mode, neutral mode and scarifying mode
10. ON/OFF button for the optional water pump
11. Joystick
12. Speed control dial
13. Height adjustment lever for the right rear wheel
14. Height adjustment lever for the left rear wheel

Main menu overview



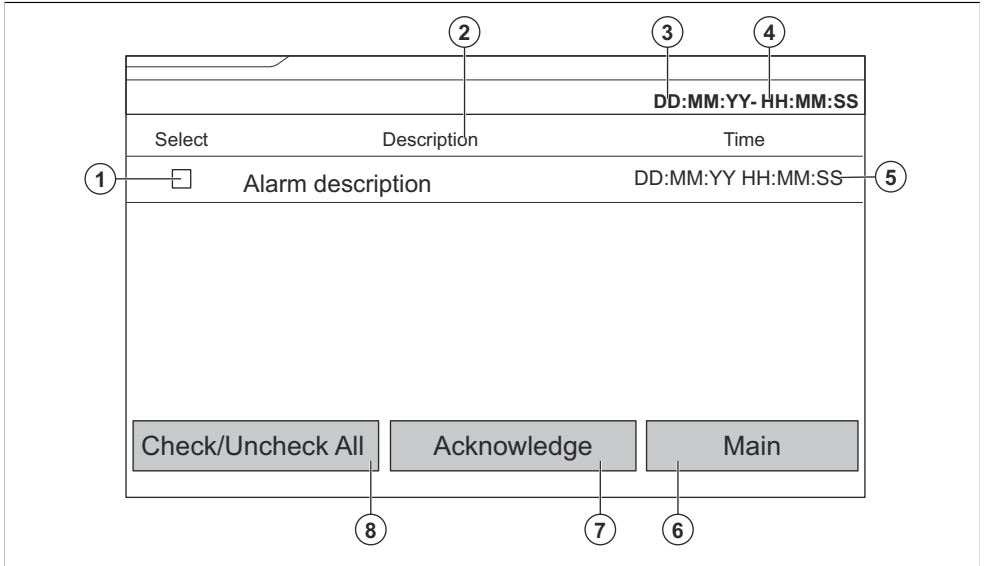
1. Date
2. Time
3. Height of the right wheel
4. Motor pressure gauge
5. Settings menu, refer to *Settings menu overview on page 7*.
6. Button to set the indicator for the right wheel to "0"
7. Button to set the indicator for the 2 rear wheels to "0"
8. Button to set the indicator for the left rear wheel to "0"
9. Motor current gauge
10. Height of the left rear wheel

Settings menu overview



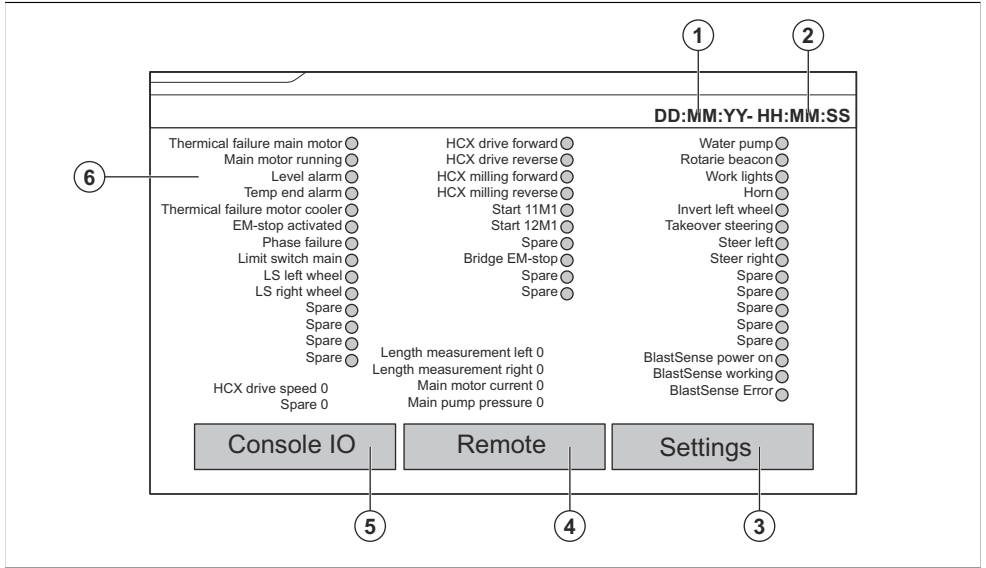
1. Indicators for the operator plate, the left rear wheel and the right rear wheel. The indicators become green when the operator plate or the wheels are in operation mode.
2. ON/OFF button for the work lights
3. ON/OFF button for the warning light
4. ON/OFF button for the water pump
5. ON/OFF button for metric units. Set the button to OFF to change to imperial units.
6. Hour meter
7. Operation hour meter
8. Date
9. Time
10. Reset button for the hour meter
11. Reset button for the operation hour meter
12. Date and time settings
13. Input and output menu for the electrical enclosure, refer to *Input and output menu for the electrical enclosure on page 9*.
14. Main menu, refer to *Main menu overview on page 6*.

Alarm menu overview



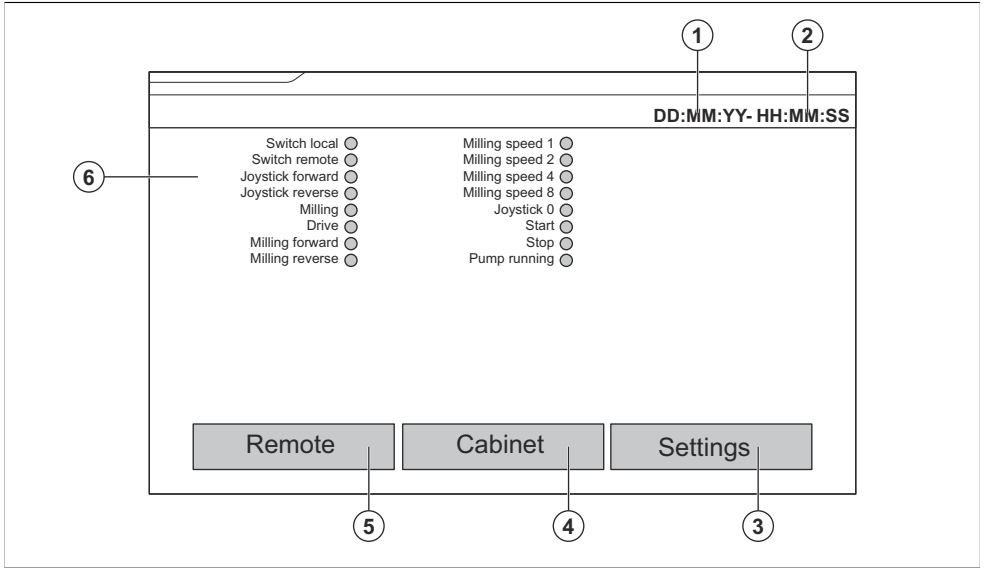
1. Select/unselect alarm
2. Description of the alarm. Refer to *Alarms on page 32* for more information about the alarms.
3. Date
4. Time
5. Date and time for the alarm
6. Main menu, refer to *Main menu overview on page 6*.
7. Button to acknowledge the alarm and remove it from the list
8. Button to select or unselect all alarms in the list

Input and output menu for the electrical enclosure



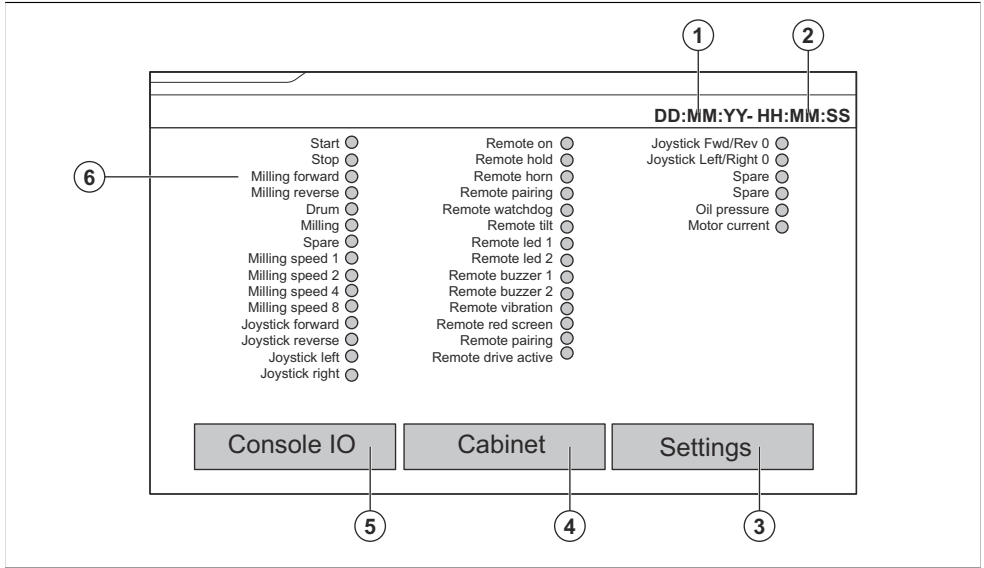
1. Date
2. Time
3. Settings menu, refer to *Settings menu overview on page 7*.
4. Input and output menu for the remote control, refer to *Input and output menu for the remote control on page 11*.
5. Input and output menu for the control panel, refer to *Input and output menu for the control panel on page 10*.
6. Input and output overview for the electrical enclosure

Input and output menu for the control panel



1. Date
2. Time
3. Settings menu, refer to *Settings menu overview on page 7*.
4. Input and output menu for the electrical enclosure, refer to *Input and output menu for the electrical enclosure on page 9*.
5. Input and output menu for the remote control, refer to *Input and output menu for the remote control on page 11*.
6. Input and output overview for the control panel

Input and output menu for the remote control



1. Date
2. Time
3. Settings menu, refer to *Settings menu overview on page 7*.
4. Input and output menu for the electrical enclosure, refer to *Input and output menu for the electrical enclosure on page 9*.
5. Input and output menu for the control panel, refer to *Input and output menu for the control panel on page 10*.
6. Input and output overview for the remote control

Symbols on the product



Warning: This product can be dangerous and cause serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly.



High voltage.



Keep all parts of your body away from hot surfaces.



Lifting point.



Keep hands away from rotating parts.



Read the manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product.



Use an approved respiratory protection.



Use approved hearing protection.



Use approved eye protection.



Use approved protective gloves.



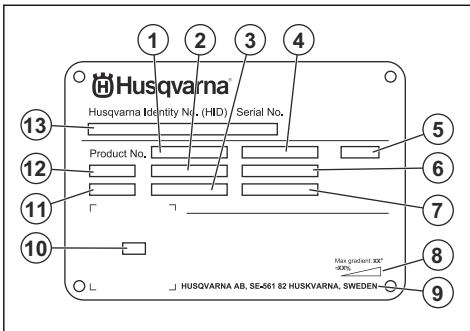
Use approved protective boots.



This product is in compliance with applicable EU directives.

Note: Other symbols/decals on the product refer to special certification requirements for some markets.

Type plate



1. Product number
2. Product weight
3. Rated power
4. Rated voltage
5. Enclosure
6. Rated current
7. Frequency
8. Maximum slope angle
9. Manufacturer
10. Scannable code
11. Production year
12. Model
13. Serial number

Product damage

We are not responsible for damages to our product if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

Safety

Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.



WARNING: Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



CAUTION: Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

Note: Used to give more information that is necessary in a given situation.

General safety instructions



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- This product is a dangerous tool if you are not careful or if you use the product incorrectly. This product can cause serious injury or death to the operator or others. Before you use the product, you must read and understand the contents of this operator's manual.
- Save all warnings and instructions.
- Comply with all applicable laws and regulations.
- The operator and the employer of the operator must know and prevent the risks during operation of the product.
- Do not let a person operate the product unless they read and understand the contents of the operator's manual.

- Do not operate the product unless you receive training before use. Make sure that all operators receive training.
- Do not let a child operate the product.
- Only let approved persons operate the product.
- The operator is responsible for accidents that occur to other persons or their property.
- Do not use the product if you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
- Do not use the product if you are fatigued. It is important that you stop the operation regularly.
- Always be careful and use your common sense.
- This product produces an electromagnetic field during operation. This field can under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To decrease the risk of serious injury or death, we recommend persons with medical implants to speak to their physician and the medical implant manufacturer before operating this product.
- Keep the product clean. Make sure that you can clearly read signs and decals.
- Do not use the product if it is damaged or does not operate correctly.
- Do not do modifications to this product.
- Do not operate the product if it is possible that other persons have done modifications to the product.
- Always use approved accessories. Speak to your Husqvarna dealer for more information.
- If vibrations occur in the product or the noise level from the product is unusually high, stop the product immediately. Examine the product for damages. Repair damages or let an approved service agent do the repair.
- Connect the product to a dust collector for removal of the dust.
- Read the operator's manual of the dust collector before you operate the product.
- Do not pull the dust extraction hose. The product can fall and cause injury or damage.
- Keep the dust collector on until the motor stops fully.
- When you operate the product with the control panel, operate the product from behind with your hands on the handlebar.
- When you operate the product with the remote control, keep a safety distance of minimum 4 m/13 ft from the product. The maximum operation distance with the remote control is 10 m/33 ft.
- Make sure that there is no grease or oil on the operator support handles or the steering wheel.

Safety instructions for operation



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 14*.
- Overexposure to vibration can cause circulatory damage or nerve damage to persons with decreased blood circulation. Get medical aid if you have symptoms of overexposure to vibration. These symptoms include numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin color or condition. These symptoms usually show in the fingers, hands or wrists.
- Do not operate the product without all protective covers installed.
- Make sure that you know how to stop the motor quickly in an emergency.
- Before you go away from the product, stop the motor and disconnect the power cord. Make sure that there is no risk of accidental start.
- Make sure that clothing, long hair and jewelry do not get caught in moving parts.
- Make sure that you are in a safe and stable position during operation.
- Only operate the product on horizontal surfaces.
- Do not operate the product unless you can get aid if an accident occurs



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- During operation of the product, vibrations go from the product to the operator. Regular and frequent operation of the product can cause or increase the degree of injuries to the operator. Injuries can occur in fingers, hands, wrists, arms, shoulders, and/or nerves and blood supply or other body parts. The injuries can be debilitating and/or permanent, and can increase gradually during weeks, months or years. Possible injuries include damage to the blood circulation system, the nervous system, joints, and other body structures.
- Symptoms can occur during operation of the product or at other times. If you have symptoms and continue to operate the product, the symptoms can increase or become permanent. If these or other symptoms occur, get medical aid:
 - Numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, burning, throbbing, stiffness, clumsiness, loss of strength, changes in skin color or condition.
- Symptoms can increase in cold temperatures. Use warm clothing and keep your hands warm and dry when you operate the product in cold environments.
- Do maintenance on and operate the product as given in the operator's manual, to keep a correct vibration level.
- The product has a vibration damping system that decreases the vibrations from the handles to the operator.

- Keep your hands on the handle or handles only. Keep all other body parts away from the product.
- Stop the product immediately if strong vibrations suddenly occurs. Do not continue the operation before the cause of the increased vibrations is removed.

Dust safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Operation of the product can cause dust in the air. Dust can cause serious injury and permanent health problems. Silica dust is regulated as harmful by several authorities. These are examples of such health problems:
 - The fatal lung diseases chronic bronchitis, silicosis and pulmonary fibrosis
 - Cancer
 - Birth defects
 - Skin inflammation
- Use correct equipment to decrease the quantity of dust and fumes in the air and to decrease dust on work equipment, surfaces, clothing and body parts. Example of controls are dust collection systems. Decrease dust at the source where possible. Make sure that the equipment is correctly installed and used and that regular maintenance is done.
- Use approved respiratory protection. Make sure that the respiratory protection is applicable for the dangerous materials in the work area.
- Make sure that the airflow is sufficient in the work area.

Noise safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- High noise levels and long-term exposure to noise can cause noise-induced hearing loss.
- To keep the noise level to a minimum, do maintenance on and operate the product as given in the operator's manual.
- Use approved hearing protection while you operate the product.
- Listen for warning signals and voices when you use hearing protection. Remove the hearing protection when the product is stopped, unless hearing protection is necessary for the noise level in the work area.

Hydraulic safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Make sure that the hydraulic hose connections are tight and that there is no oil leakage.
- Be careful when you tighten the hydraulic connections. If you tighten the hydraulic connections too much, it can cause damage to the O-rings.
- Make sure that the hydraulic hose connections are clean and in good condition.
- Pressurized hydraulic oil is dangerous and can cause serious injury. Do not look for an oil leakage when the hydraulic system is pressurized.
- Be careful when you fill the product with hydraulic oil. The hydraulic oil is flammable. If you spill hydraulic oil, clean the surface.
- Only fill the product with hydraulic oil in a location with good airflow.

Personal protective equipment



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Always use approved personal protective equipment when you operate the product. Personal protective equipment cannot fully prevent injury but it decreases the degree of injury if an accident does occur. Let your dealer help you select the correct personal protective equipment and when to use them.
- Regularly do a check of the condition of the personal protective equipment.
- Use approved hearing protection.
- Use approved respiratory protection of class FFP3 or higher when you do maintenance on the product.
- Use approved eye protection with side protection.
- Use protective gloves.
- Use boots with steel toe-cap and non-slip sole.
- Use approved work clothing or equivalent close-fitting clothing that has long sleeves and long legs.

Fire extinguisher

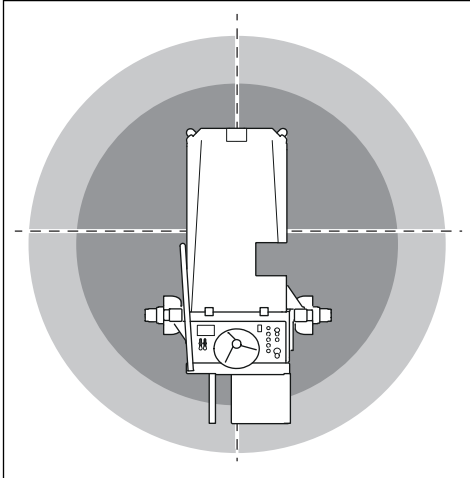
- Keep a fire extinguisher near during operation.
- Use a powder fire extinguisher or a carbon dioxide fire extinguisher.

Work area safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- The product is for indoors use only. Do not use the product outdoors.
- Do not use the product in fog, rain, strong winds, cold weather, risk of lightning or other bad weather conditions.
- Do not use the product in areas where fire or explosions can occur.
- Keep children, bystanders and animals away from the work area and at a safe distance from the product. A safe distance is 25 m/82 ft.



- Make sure that only approved persons are in the work area.
- Keep the work area clean and sufficiently illuminated.
- Remove objects such as screws, bolts, wires and stones from the work area before you use the product.
- Make sure that there are no cables or hoses in the operation direction of the product.
- Make sure that there is sufficient airflow in the work area.
- Make sure that you know the work area, such as the strength in floor structures and the position of the cables. It is the responsibility of the operator to examine the work area and its maximum permitted load for each m².
- It is the responsibility of the user to analyze the surface to be treated. The user should make a risk assessment on the basis of the information obtained about the surface to be treated and take proper precautions for the work to be performed.

Electrical safety



WARNING: There is always a risk of shocks from electrical products. Do not touch lightning conductors and metal

objects. Always use the product as given in this operator's manual to prevent injury.



WARNING: Always use a power supply with RCD (residual-current device). An RCD decreases the risk of electrical shock.



WARNING: High voltage. There are unprotected parts in the power unit. The electrical box must only be opened by a trained electrician. Always disconnect the power plug before you open the door to the electrical box.



CAUTION: The power supply from the product or generator must be sufficient and constant to make sure that the motor operates without problems. Incorrect voltage causes the power consumption and the temperature of the motor to increase until the safety circuit releases. The dimension of the power cord must agree with national and local regulations. The dimension of the mains socket must agree with the amperage for the electrical socket and extension cable of the product.

If the power mains has higher system resistance, short voltage drop can occur when the product is started. This can influence the operation of other products, for example flicker on the lights.

- Make sure that the power, fuse and mains voltage are the same as the voltage shown on the rating plate of the product.
- Always stop the product before you disconnect the power plug.
- Do not use the product if the power cord or power plug is damaged. Hand it in to an approved service center for repair. A damaged power cord can cause serious injury or death.
- Use the power cord correctly. Do not use the power cord to move, pull or disconnect the product. Pull the power plug to disconnect the power cord. Do not pull the power cord.
- Do not operate the product in water depths where the equipment of the product gets wet. The equipment can become damaged and the product can become live and cause injury.
- Fully unwind the power cord before you start the product. If you use the product when the power cord is wound up, the power cord can become too hot.
- Always disconnect the power cord before you connect or disconnect the connection for the motor cable and the electrical enclosure.
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance

must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

- Make sure that the power supply for the product is supplied by separate transformers that are used for industrial purpose only.
- Always disconnect the power plug during a long product stop.

Grounded product instructions



WARNING: Incorrect connection can result in electrical shock. Speak to an approved electrician if you are not sure if your mains outlet is correctly grounded.

Do not do modifications to the power plug from its factory specification. If the power plug or power cord is damaged or must be replaced, speak to your Husqvarna service agent. Obey local regulations and laws.

If you do not fully understand the instructions about the grounded product, speak to an approved electrician.

Use only grounded extension cables with grounding plugs and grounding outlet that accepts the product power plug.

The product has a grounded power cord and power plug. Always connect the product to a grounded mains outlet. This decreases the risk of electrical shock.

Do not use electrical adapters with the product.

Extension cables

- Use only approved extension cables with sufficient length.
- The rated value on the extension cable must be the same or higher than given on the rating plate of the product.
- Use grounded extension cables.
- Keep the connection to the extension cable dry and off the ground.
- Keep the extension cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts. A damaged cable increases the risk of electrical shock.
- Make sure that the extension cable is in good condition and not damaged.
- Do not use the extension cable while it is wound up. This can cause the extension cable to become too hot.
- Make sure that the extension cable is behind you and the product when you use the product. This prevents damage to the extension cable.
- The power plug must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

Safety devices on the product



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not use the product if the safety devices are not in proper working order.
- Do a check of the safety devices daily. If your safety devices are not in proper working order or are damaged, speak to your Husqvarna service agent.
- Do not make modifications on safety devices

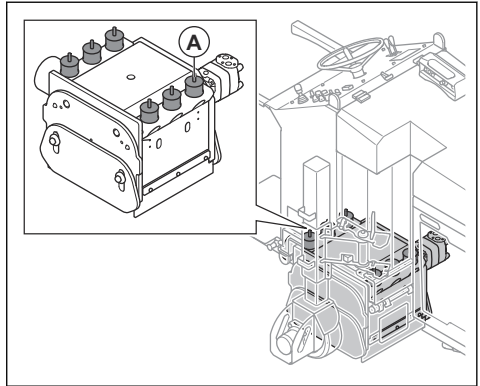
Vibration damping units

The vibration damping units decrease vibration in the product. The vibration damping units decrease harmful vibrations to prevent injury to the operator and damage to the product.

To do a check of the vibration damping units

There are 6 vibration damping units between the left wheel and the right wheel.

- Make sure that the vibration damping units (A) are correctly installed.



- Examine the vibration damping units for damages and wear.
- Replace the vibration damping units if it is necessary. Refer to *To replace the vibration damping units on page 29*.

Safety switch on the operator plate

The safety switch on the operator plate stops the scarifying drum when the operator steps down from the operator plate.

To do a check of the safety switch on the operator plate

1. Start the product. Refer to *To start the product with the control panel on page 24*.
2. Operate the product forward at the lowest speed.
3. Step down from the operator plate.
4. Make sure that the scarifying drum stops.

Operator Presence Control (OPC)

When the OPC is engaged, the motor stops. Refer to *To do a check of the Operator Presence Control (OPC) on page 17*.

To do a check of the Operator Presence Control (OPC)

1. Start the product. Refer to *To start the product with the control panel on page 24*.
2. Pull out the OPC key. If the motor does not stop in 3 seconds, speak to an approved Husqvarna service agent.

Emergency stop button

The emergency stop button is used to quickly stop the motors.

To do a check of the emergency stop button

Refer to *Control panel overview on page 5* for information about where the emergency stop button is on your product.

1. Turn the emergency stop button clockwise to make sure that the emergency stop button is disengaged.
2. Start the product. Refer to *To start the product with the control panel on page 24*.
3. Push the emergency stop button.
4. Make sure that the motors stop.
5. Turn the emergency stop button clockwise to disengage.

Operator presence control for the remote control

The remote control has an operator presence control (OPC). The OPC for the remote control engages and stops the motors if the remote control falls during operation.

To do a check of the OPC of the remote control

1. Start remote control operation. Refer to *To start remote control operation on page 25*.
2. Tilt the remote control more than 90°.
3. Make sure that the motors stop.

Safety instructions for maintenance



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 14*.
- Only do the maintenance as given in this operator's manual. Let an approved service agent do all other servicing.
- If the maintenance is not done correctly and regularly, the risk of injury and damage to the product increases.
- Clean the product to remove dangerous material before you do the maintenance.
- Before you do the maintenance, stop the motor, push the emergency stop button, pull out the operator presence control and disconnect the power plug. Make sure that the wheels can not move and that there is no risk of accidental start.
- Do the maintenance of the product on a stable and level surface and make sure that the wheels can not move.
- Do not do modifications to the product. Modifications that are not approved by the manufacturer can cause serious injury or death.
- Replace damaged, worn or broken parts.
- Always use original accessories and spare parts. Accessories and spare parts that are not approved by the manufacturer, can cause serious injury or death.
- After maintenance, do a check of the vibration level in the product. If it is not correct, speak to an approved service agent.
- Let an approved service agent do servicing on the product regularly.

Operation

Introduction



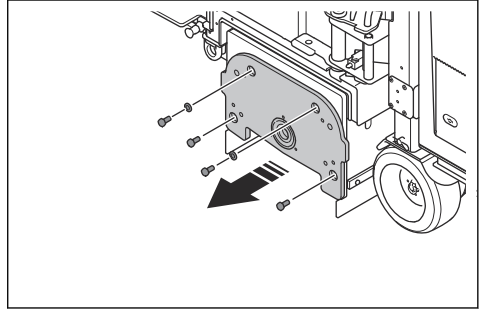
WARNING: Before you operate the product, you must read and understand the safety chapter.

To do before you operate the product

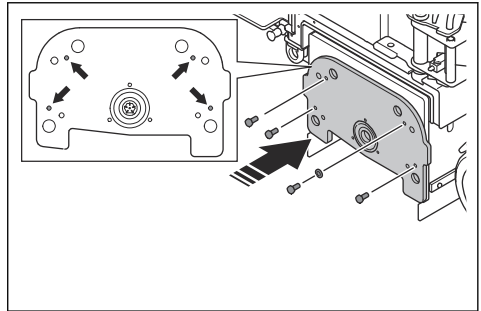
1. Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions.
2. Read the operator's manual for the dust collector carefully and make sure that you understand the instructions.
3. Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 14*.

4. Make sure that only approved persons are in the work area.
5. Do daily maintenance. Refer to *Maintenance schedule on page 28*.
6. Make sure that the product is assembled correctly and is not damaged.
7. Do a check of the safety devices on the product. Refer to *Safety devices on the product on page 16*
8. Put the product on the work area. Make sure that the surface is level. Make sure that the transportation of the product to and in the work area is done safely and correctly. Refer to *To move the product short distances on page 32*.
9. Make sure that the power cord and extension cable are in good condition and not damaged.
10. Connect a dust collector to the product. Refer to *To connect a dust collector on page 22*.
11. Connect the product to a power source. Refer to *To connect the product to a power source on page 23*.

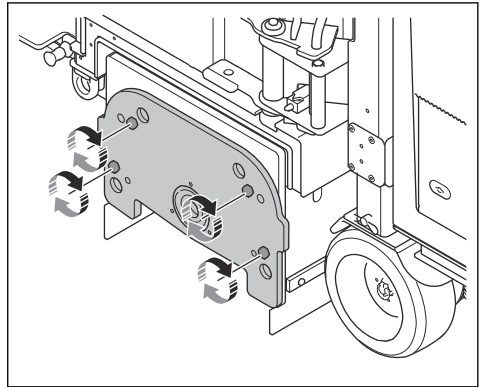
4. Remove the scarifying drum cover. Do the steps that follow:
 - a) Remove the 4 screws and the 4 washers.



- b) Install the 4 screws in the holes.



- c) Turn each screw clockwise 2 full rotations.



To install the scarifying drum



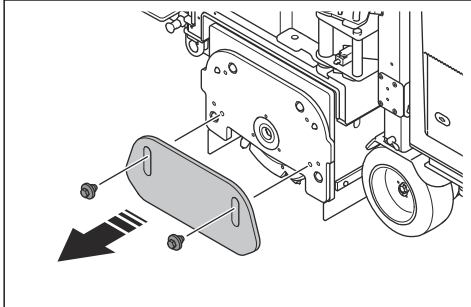
WARNING: Use approved respiratory protection. Refer to *Personal protective equipment on page 14*. There is an increased risk that you breathe in dust that is dangerous to your health when you install the scarifying drum.



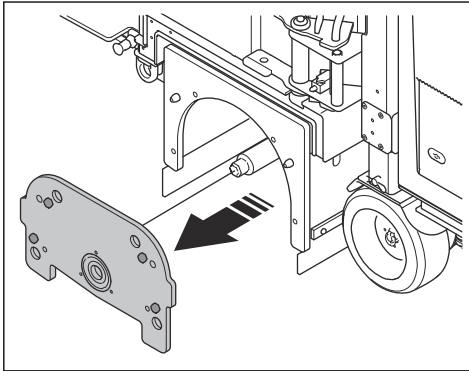
WARNING: Do not operate the product without the side support plate and the scarifying drum cover installed.

To operate the product with a sawing drum, the scarifying motor must be replaced by a sawing motor. Speak to a Husqvarna service center for more information on how to replace the motor. The procedure to install the sawing drum is the same as the procedure to install the scarifying drum.

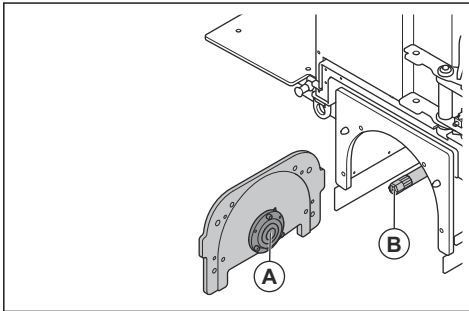
1. Fold in the right wheel, refer to *To fold in the right wheel on page 21*.
2. Disconnect the power supply.
3. Remove the 2 bolts and the right side support plate.



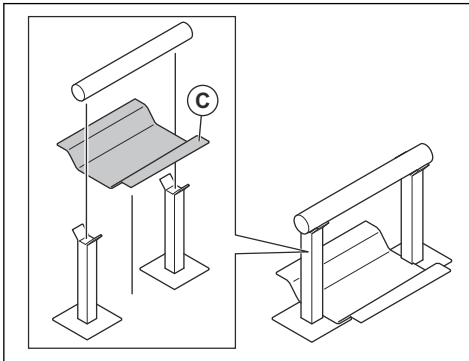
- d) Turn each screw clockwise 2 full rotations again and again until the screws press the scarifying drum cover off the product.



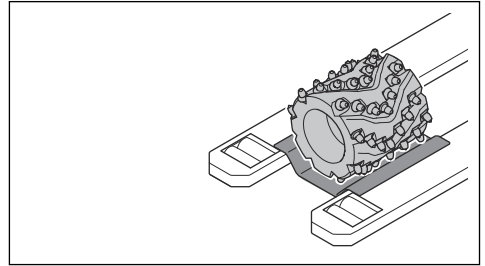
5. Clean the support (A) in the scarifying drum cover and axle (B) with a cloth.



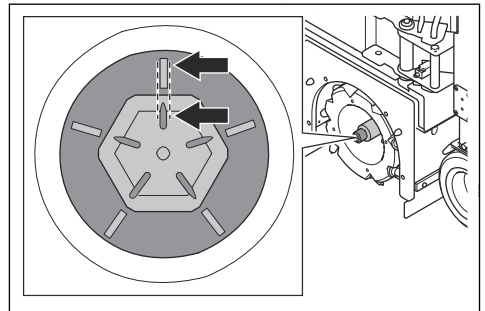
6. Remove the plate (C) from the scarifying drum support tool and put it on a forklift.



7. Put the scarifying drum on the plate of the scarifying drum support tool.



8. Install the scarifying drum on the axle with the forklift. Make sure that the notches on the axle align with the marks on the drum.



9. Install the scarifying drum cover, the 4 washers and the 4 screws.
10. Install the right side support plate, the 4 washers and the 2 screws.

To remove the scarifying drum



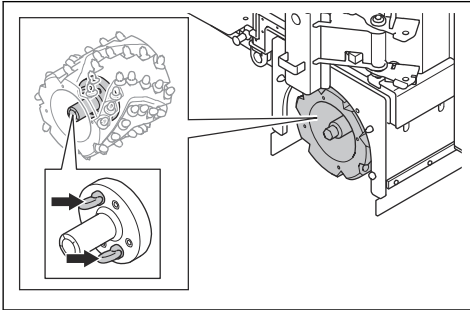
WARNING: Use approved respiratory protection. Refer to *Personal protective equipment* on page 14. There is an increased risk that you breathe in dust that is dangerous to your health when you remove the scarifying drum.



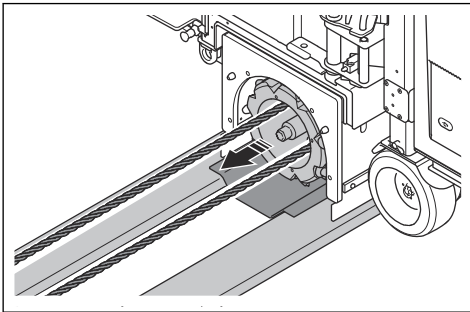
WARNING: Do not operate the product without the side support plate and the scarifying drum cover installed.

1. Stop the product and disconnect the power supply. Refer to *To stop the product with the control panel* on page 25 or *To stop the product with the remote control* on page 26.
2. Fold in the right wheel, refer to *To fold in the right wheel* on page 21.
3. Remove the right side support plate and the scarifying drum cover. Refer to *To install the scarifying drum* on page 18.

- Attach a rope to the 2 lifting points in the scarifying drum.



- Put the plate of the scarifying drum support tool on a forklift. Put the forklift and the plate of the scarifying drum support tool below the scarifying drum.



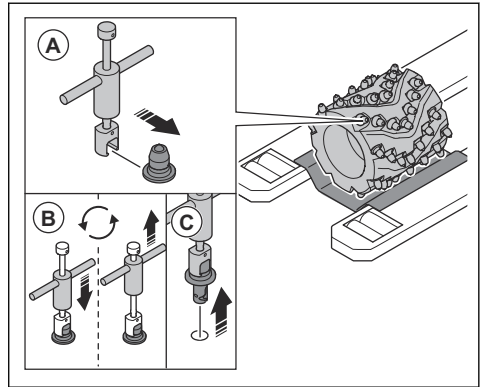
- Lift the forklift and pull out the scarifying drum with the forklift and the rope.

To replace the scarifier teeth on the scarifying drum

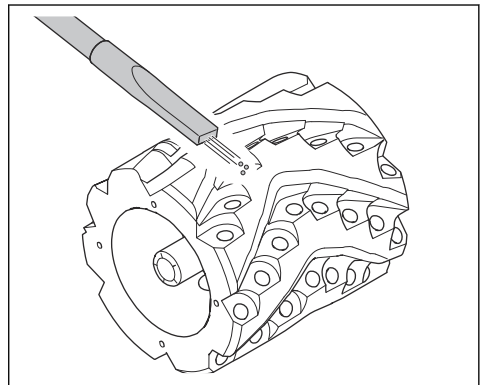
Change the scarifier teeth when you go from operation on concrete to operation on asphalt or opposite. Refer to *Accessories overview on page 38* for more information about the different scarifier teeth. Replace the scarifier teeth when they are worn. Use the special tool that comes with the product to replace the scarifier teeth.

- Remove the scarifying drum. Refer to *To remove the scarifying drum on page 19*.

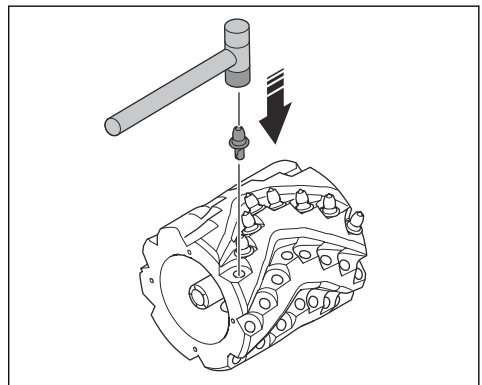
- Put (A) the special tool on the scarifier tooth.



- Pull the middle part of the special tool up again and again (B) until the scarifier tooth comes off the scarifying drum.
- Remove (C) the scarifier teeth.
- Use a small vacuum cleaner to clean the holes for the scarifier teeth.



- Install the new scarifier teeth with a plastic or brass hammer.



- Turn the scarifier teeth manually to make sure that they can rotate freely.

To fold in the right wheel



WARNING: Only fold in the right wheel when it is necessary for transportation of the product or to operate the product near a wall. The product becomes less stable when you fold in the right wheel.



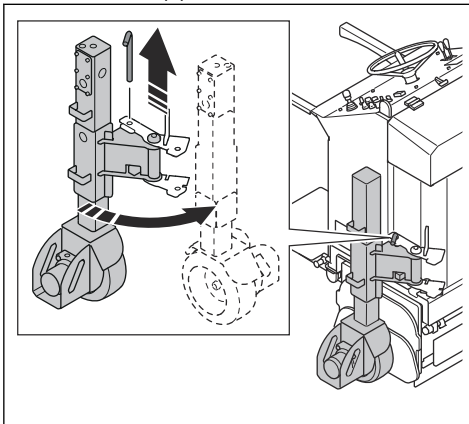
WARNING: Make sure that the motors have fully stopped before you fold in the right wheel.



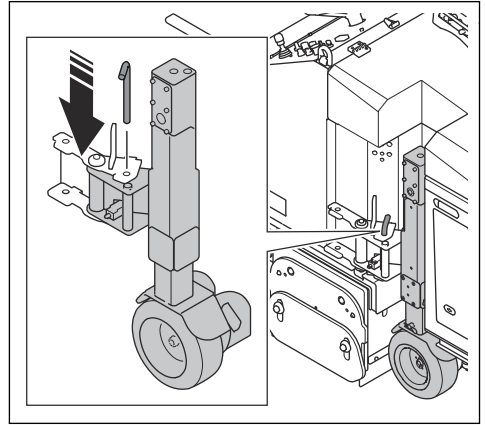
WARNING: Make sure that no one can operate the product and that there is no risk of accidental start.

You can fold in the right wheel on the product to operate the product near walls.

- Park the product on a level surface.
- Put the wheel wedge below the front wheel and make sure that the product can not move.
- Lower the product until the scarifying drum is on the surface and the product is level, refer to *To adjust the height of the wheels on page 23*.
- Lift the right wheel to the highest position.
- Remove the stop pin.



- Fold in the wheel against the side of the product and install the stop pin.



CAUTION: Be careful when you fold in the wheel. Make sure that you do not cause damage to the hoses and cables.

- Lower the right wheel until the product is level.

To fold in the wheels



WARNING: Only fold in the 2 wheels when it is necessary for transportation of the product. The product becomes less stable when you fold in the 2 wheels.



WARNING: Make sure that the motors have fully stopped before you fold in the wheels.

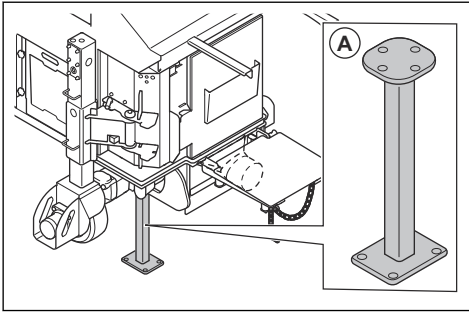


WARNING: Make sure that no one can operate the product and that there is no risk of accidental start.

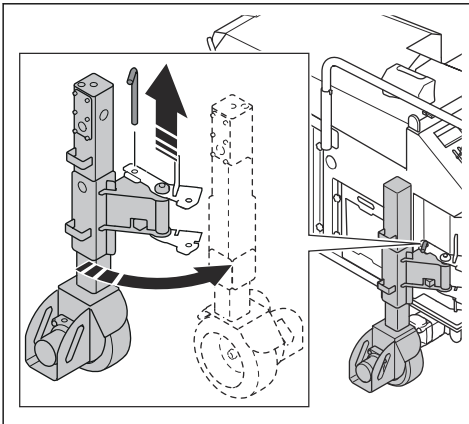
You can fold in the 2 wheels to move the product through small openings. It is not possible to operate the product in scarifying mode when the 2 wheels are folded in. You can only operate the product in transport mode.

- Fold in the right wheel, refer to *To fold in the right wheel on page 21*.

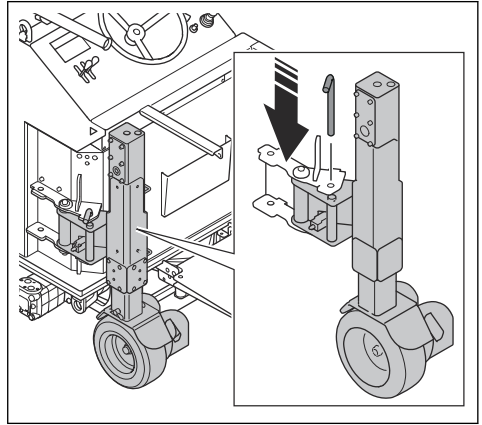
- Put the support bracket (A) below the frame.



- Lower the product until the support bracket holds the product. Look at the spirit level and make sure that you lower the 2 sides equally at the same time. Refer to *To adjust the height of the wheels on page 23*
- Lift the left wheel to the highest position.
- Remove the stop pin.



- Fold in the wheel against the side of the product and install the stop pin.



CAUTION: Be careful when you fold in the wheel. Make sure that you do not cause damage to the hoses and cables.

- Look at the spirit level and lower the left wheel until the product is level.
- Slowly lift the product to lift the scarifying motor from the support bracket. Look at the spirit level and make sure you lift the 2 sides equally at the same time. Refer to *To adjust the height of the wheels on page 23*.
- Remove the support bracket.



WARNING: Be aware of your surroundings and the height of the wheels when you operate the product with the 2 wheels folded in.



WARNING: Do not move the product across slopes or on slopes that is more than the maximum inclination of 10° with the 2 wheels folded in.

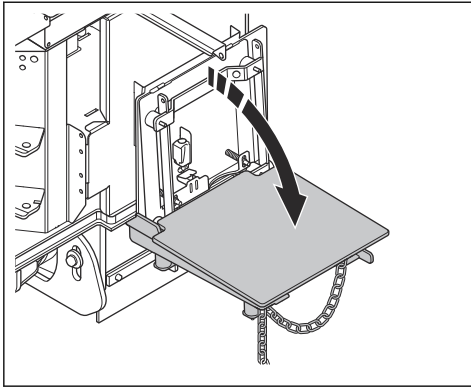
To connect a dust collector



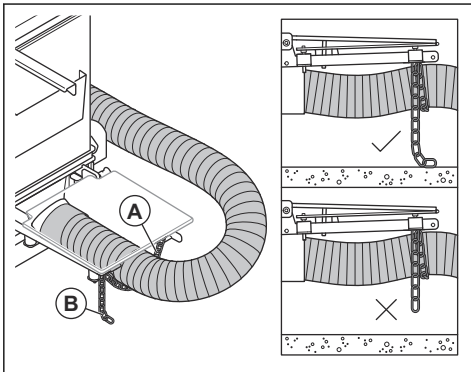
WARNING: Do not use the dust collector if the dust extraction hose is damaged. The risk increases that you breathe in dust that is dangerous to your health. Use approved respiratory protection.

- Examine the dust extraction hose for damages.
- Make sure that the filters in the dust collector are clean and not damaged.

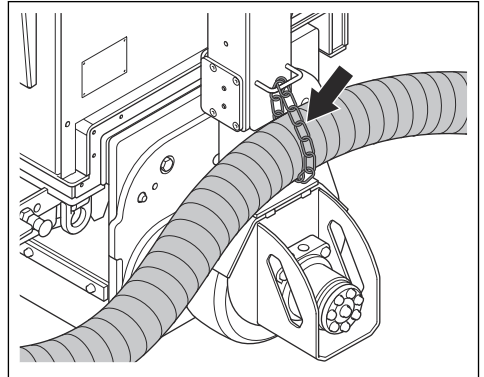
3. Fold down the operator plate.



4. Attach the dust extraction hose safely to the connection for dust collector. Use parts with supplied tool and industrial tape. Refer to *Product overview on page 3* for information about where the connection for dust extraction hose is on your product.
5. Use the chain on the operator plate (A) to hold the dust extraction hose from the surface. Let the chain touch the surface (B) to prevent buildup of static electricity when the dust extraction hose moves across the surface.



6. Use the chain on the right wheel to hold the dust extraction hose from the surface.



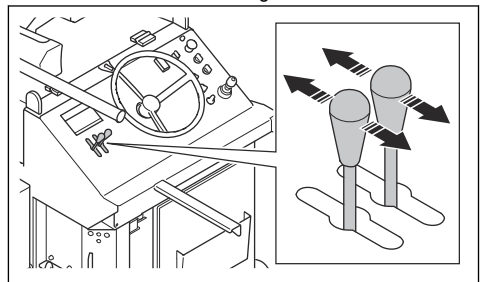
To connect the product to a power source

1. Connect the power plug of the product to a grounded mains outlet or other power source.
2. Make sure that the mains voltage agrees with the type plate on the product.

To adjust the height of the wheels

Adjust the height of the wheels to level the product, to fold in the wheels, to lift the scarifying drum from the surface or to adjust the operation depth.

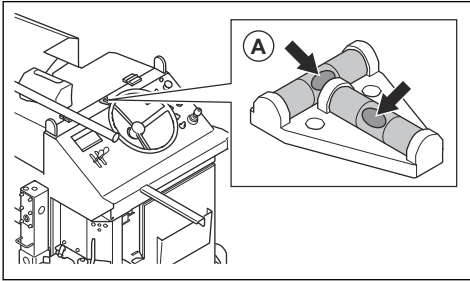
1. Set the scarifying drum switch to the "NEUTRAL" position.
2. Set the motor switch to the "NEUTRAL" position.
3. Set the joystick to the middle position.
4. Lift or lower the product with the height adjustment levers for the left and the right wheel.



Note: Adjust the height of the product slowly.

- a) Push the levers forward to lower the wheels and lift the product.
- b) Pull the levers rearward to lift the wheels and lower the product.

5. Look at the spirit level (A) to see when the product is level.

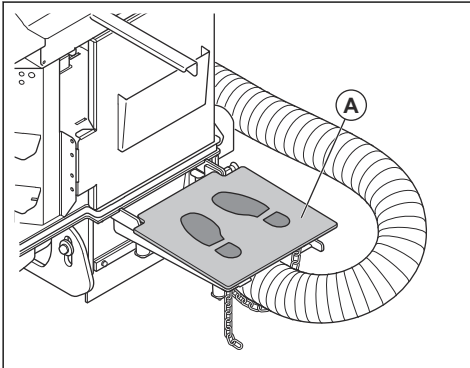


Control panel

Operate the product manually with the control panel. Refer to *Control panel overview on page 5* for an overview of the control panel buttons.

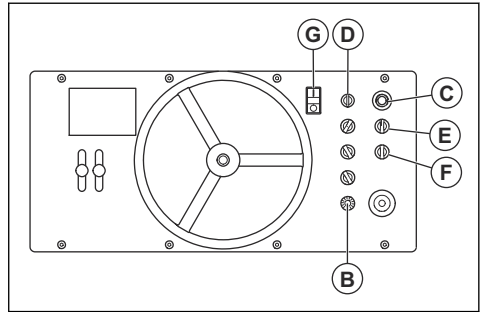
To start the product with the control panel

1. Start the dust collector.
2. Set the main switch on the electrical enclosure to the ON position.
3. Make sure that there are no alarms on the display. If there is an alarm, refer to *Alarms on page 32*.
4. Step up on the operator plate (A).



5. Attach the operator presence control to your arm or clothes.

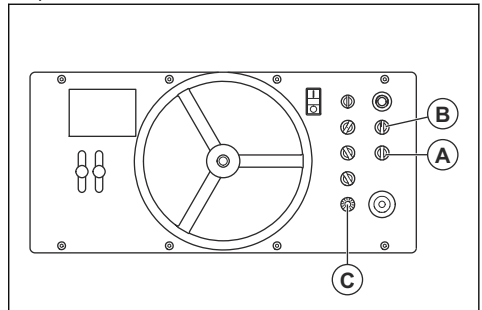
6. Set the speed control dial (B) to "0".



7. Disengage the emergency stop button (C).
8. Set the switch with key (D) to the "LOCAL" position.
9. Set the direction of rotation switch (E) to the "NEUTRAL" position.
10. Set the operation mode switch (F) to the "NEUTRAL" position.
11. Push the START/STOP button (G) for the hydraulic system.

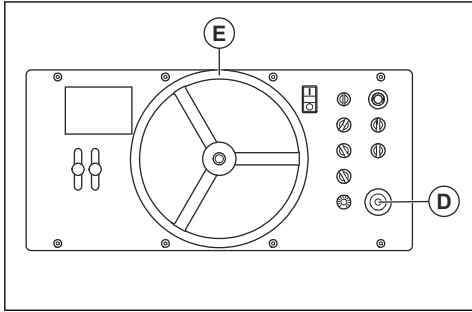
To operate the product with the control panel

1. Install the scarifying drum, refer to *To install the scarifying drum on page 18*.
2. Start the product, refer to *To start the product with the control panel on page 24*.
3. Make sure that the product is level. Refer to *To adjust the height of the wheels on page 23*.
4. Set the operation mode switch (A) to the "MILLING" position.



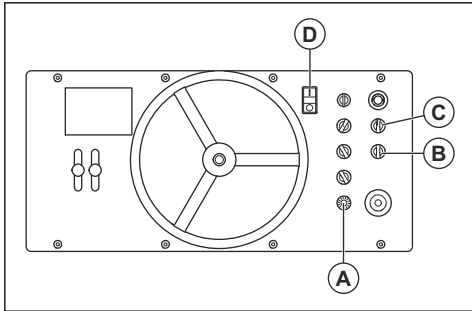
- a) To operate the product without the scarifying drum engaged, set the operation mode switch (A) to the "DRIVE" position.
5. Set the direction of rotation switch (B) to the "MILLING ON" position.
 6. Turn the speed control dial (C) slowly to increase the operation speed.
 7. Adjust the height of the wheels to set an applicable operation depth, refer to *To adjust the height of the wheels on page 23*.

- a) Lower the product slowly until you hear that the scarifier teeth hits the surface.
 - b) Set the depth indicators on the screen on the control panel to "0".
 - c) Lower the product to the correct operation depth. Look at the display on the control panel to see the operation depth.
 - d) Do a test on a small area of the surface to make sure that the operation depth is correct for the surface.
8. Use the joystick (D) to move to the product forward or rearward, and the steering wheel (E) to steer the product. Operate the product in the correct operation pattern, refer to *To operate the product in the correct operation pattern on page 27*.



To stop the product with the control panel

1. Set the speed control dial (A) to "0".



2. Set the operation mode switch (B) to the "NEUTRAL" position.
3. Lift the scarifying drum from the surface. Refer to *To adjust the height of the wheels on page 23*.
4. Set the direction of rotation switch (C) to the "NEUTRAL" position.
5. Park the product on a level surface.
6. Put the wheel wedge below the front wheel and make sure that the product can not move.
7. Push the START/STOP button for the hydraulic system (D).

8. Set the main switch on the electrical enclosure to the OFF position.
9. Disconnect the power supply.

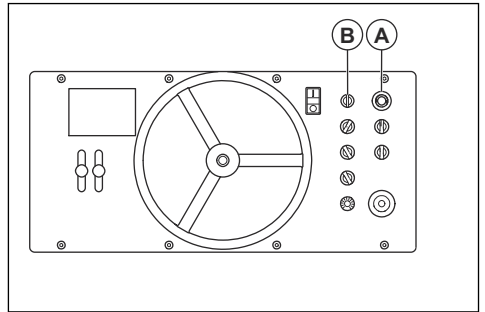
Remote control

You can operate the product from a distance with the remote control. Refer to *Remote control overview on page 4* for an overview of the remote control buttons.

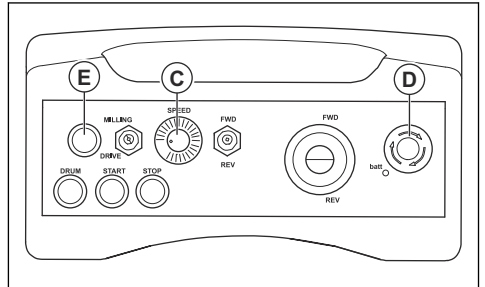
To start remote control operation

The pairing operation between the product and the remote control is done at the factory. To start remote control operation, do the steps that follow:

1. Set the main switch on the electrical enclosure to the ON position.
2. Disengage the emergency stop button on the product (A).



3. Set the switch with key on the product (B) to the "REMOTE" position.
4. Fold up the operator plate.
5. Set the speed control dial (C) to "0".



6. Disengage the emergency stop button (D).
7. Push the button to start remote control operation (E) 2 times. The remote control operation is on when you hear a buzzer.

To operate the product with the remote control



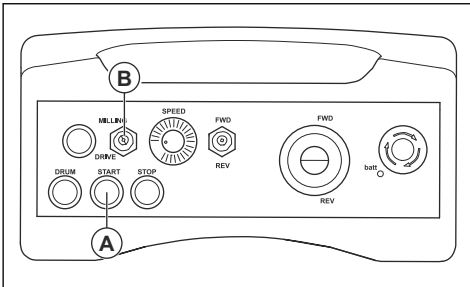
WARNING: Make sure that you can see the product at all times when you operate it with the remote control. The

operation range of the remote control makes it possible to move the product also when you cannot see it. There is a risk of injury and damage.

1. Start the product with the control panel, refer to *To start the product with the control panel on page 24.*
2. Adjust the height of the wheels to set an applicable operation depth, refer to *To adjust the height of the wheels on page 23.*
 - a) Lower the product slowly until you hear that the scarifier teeth hits the surface.
 - b) Set the depth indicators on the screen on the control panel to "0".
 - c) Lower the product to the correct operation depth. Look at the display on the control panel to see the operation depth.
 - d) Do a test on a small area of the surface to make sure that the operation depth is correct for the surface.
3. Start remote control operation, refer to *To start remote control operation on page 25.*
4. Move to a safe distance from the product. A safe distance is 4 m/13 ft.

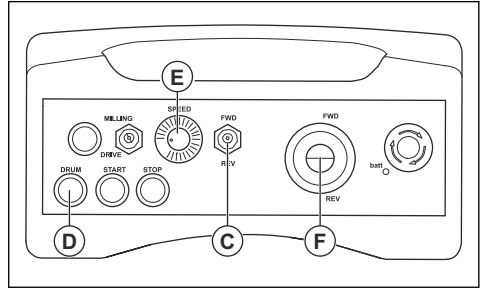
Note: The maximum range for the remote control is 10 m/33 ft.

5. Push the START button (A) to start the hydraulic system.



6. Set the operation mode switch (B) to the "MILLING" position.
 - a) To operate the product without the scarifying drum engaged, set the operation mode switch (B) to the "DRIVE" position.

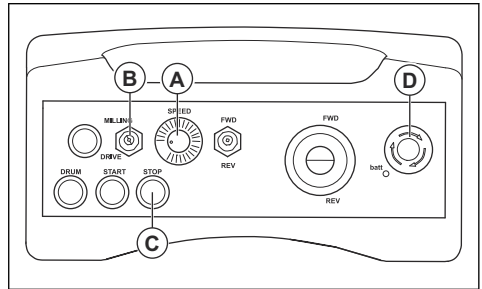
7. Set the direction of rotation switch (C) to the "FWD" position.



8. Push the ON/OFF button for the scarifying motor (D) to start the scarifying drum.
9. Turn the speed control dial (E) slowly to increase the speed.
10. Use the joystick (F) to operate the product in the correct operation pattern. Refer to *To operate the product in the correct operation pattern on page 27.*

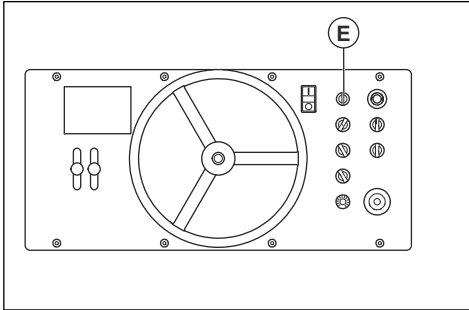
To stop the product with the remote control

1. Set the speed control dial (A) to "0".



2. Set the operation mode switch (B) to the neutral position.
3. Push the STOP button for the hydraulic system (C).
4. Push the emergency stop button (D).
5. Park the product on a level surface.
6. Put the wheel wedge below the front wheel and make sure that the product can not move.

- Set the switch with key on the product (E) to the OFF position.

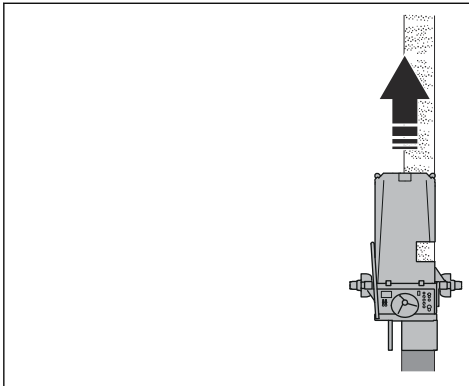


- Set the main switch on the electrical enclosure to the OFF position.
- Disconnect the power supply.

To operate the product in the correct operation pattern

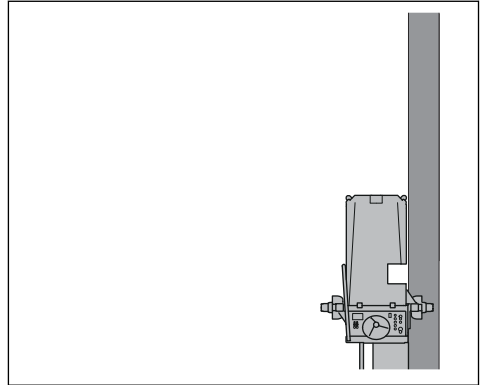
For the best result, it is necessary to operate the product in the correct operation pattern.

- Start on the right side of the work area, with the left side of the product in the direction of the work area.



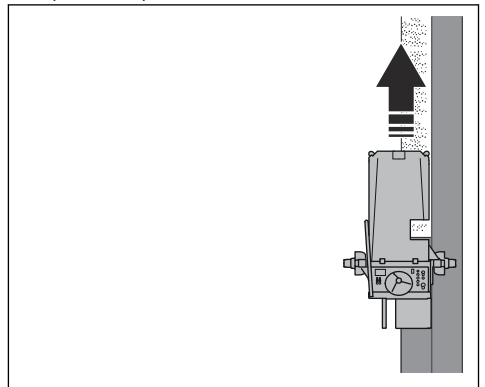
- Operate the product forward. Refer to *To operate the product with the control panel on page 24* or *To operate the product with the remote control on page 25*.
- At the end of the work area, do the steps that follow:
 - Set the speed control dial "0".
 - Lift the scarifying drum from the surface, refer to *To adjust the height of the wheels on page 23*.

- Set the operation mode switch to the "DRIVE" position.
- Operate the product rearward to the end of the work area.
- Align the right side of the product with the area that has received treatment.



- Lower the product to set the operation depth, refer to *To adjust the height of the wheels on page 23*.
- Set the operation mode switch to the "MILLING" position.
- Turn the speed control dial to increase the operation speed.

- Operate the product forward.



- Operate the product across the work area until the full surface has received treatment.

Maintenance

Introduction



WARNING: Before you do maintenance, you must read and understand the safety chapter.



WARNING: Use personal protective equipment when you do servicing and maintenance. Refer to *Personal protective equipment* on page 14.



WARNING: Before you do the maintenance, stop the motor and disconnect the power plug from the power supply. Make sure that all drives stop and let the product become cool.

For all servicing and repair work on the product, special training is necessary. We guarantee the availability of professional repairs and servicing. If your dealer is not a service agent, speak to them for information about the nearest service agent.

For more detailed information, refer to www.husqvarnaconstruction.com.

Maintenance schedule

* = General maintenance done by the operator. The instructions are not given in this operator's manual.

X = The instructions are given in this operator's manual.

O = The instructions are not given in this operator's manual. Let an approved service agent do the maintenance.



WARNING: Risk of burn injury. The hydraulic oil becomes hot during operation of the product. Let the product become cool before you replace the hydraulic oil.



WARNING: Do the maintenance of the product on a stable and level surface. Put the wheel wedge below the front wheel and make sure that the product can not move.

General product maintenance	Before each use	12 h after servicing	After each use	Each 100 hours of operation or 3 months	Each 500 hours of operation
Do a check of the hydraulic connections and hoses.	*				
Do a check of the electrical components, the cables and the connections for wear and damages.	*				
Do a check of the drum housing and the seals around the drum housing for wear and damages.	X				
Do a check of all safety devices.	X				
Make sure that nuts and screws are tight.	*	*			
Install the protection cap on the ignition lock.			*		
Apply grease to the bearings in the drum housing.				X	
Replace the hydraulic oil.					O
Replace the vibration damping units.				X	

General product maintenance	Before each use	12 h after servicing	After each use	Each 100 hours of operation or 3 months	Each 500 hours of operation
Do a complete servicing and cleaning of the product.					○

To clean the product

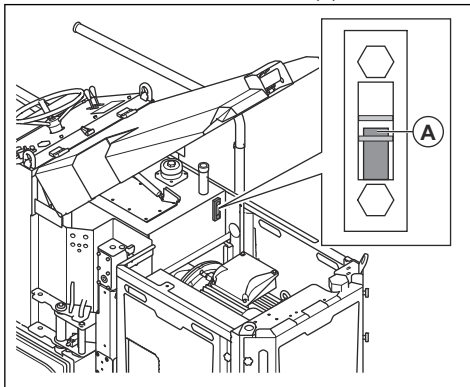
- Always clean all the equipment after use. Use a vacuum cleaner.
- Do not use a high-pressure washer to clean the product.
- Keep the air openings clean and clear to make sure that the product always has sufficient air flow.

To do a check of the hydraulic oil level



WARNING: Risk of burn injury. The hydraulic oil becomes hot during operation of the product. Let the product become cool before you replace the hydraulic oil.

1. Park the product on a level surface.
2. Put the wheel wedge below the front wheel and make sure that the product can not move.
3. Lift the bonnet.
4. Look at the hydraulic oil level in the level indicator. The hydraulic oil level is correct when it is between the 2 marks on the level indicator (A).



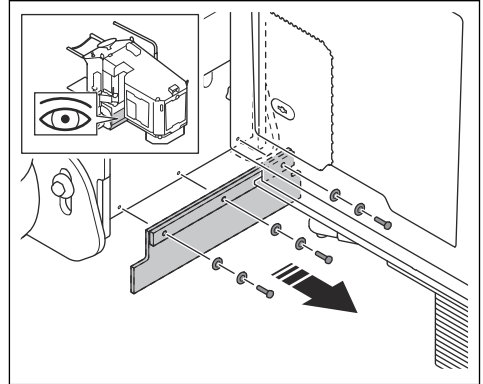
If the hydraulic oil level is too high or too low, speak to a Husqvarna service center.

To replace the drum housing seals

The product has 1 front drum housing seal and 1 rear drum housing seal. Replace the drum housing seals when they are worn.

1. Stop the product. Refer to *To stop the product with the control panel on page 25* or *To stop the product with the remote control on page 26*.

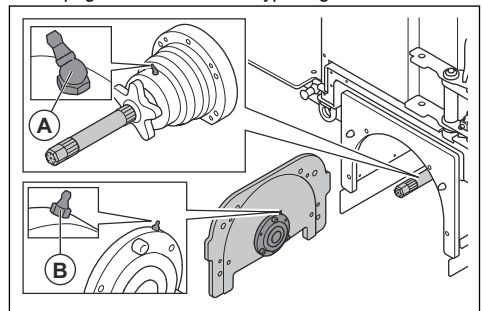
2. Remove the 3 bolts, the 6 washers and the front drum housing seal.



3. Install a new front drum housing seal in the opposite sequence.
4. Do the same procedure to replace the rear drum housing seal.

To lubricate the bearings

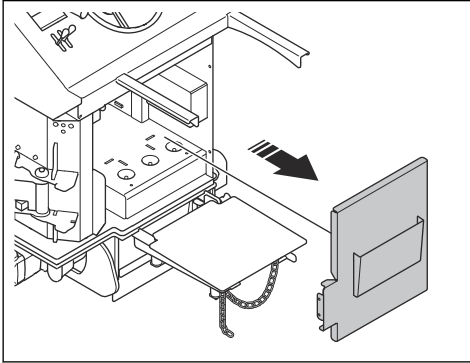
1. Fold in the right wheel, refer to *To fold in the right wheel on page 21*.
2. Remove the scarifying drum, refer to *To remove the scarifying drum on page 19*.
3. Push 5–10 g of grease into the 2 grease nipples (A) and (B) with a grease gun. Refer to *Technical data on page 35* for the correct type of grease.



To replace the vibration damping units

1. Lower the product until the scarifying drum is on the surface. Refer to *To adjust the height of the wheels on page 23*.

- Engage the emergency stop button on the product.
- Remove the rear cover.

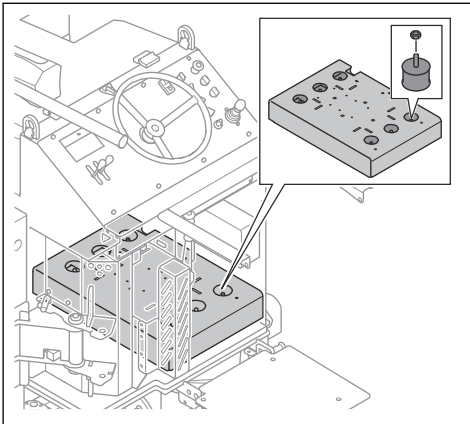


- Let the hydraulic hoses become cool.



WARNING: Risk of burn injury.
The hydraulic hoses becomes hot during operation of the product.

- Remove the 6 nuts with a socket wrench with flexible extension.

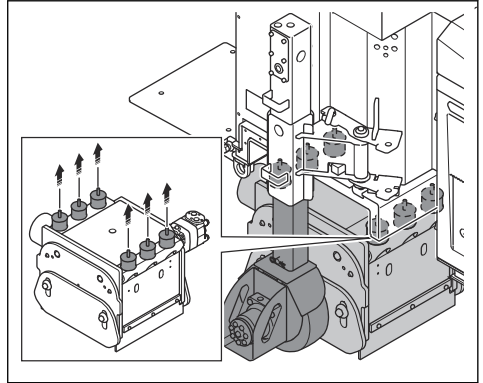


- Disengage the emergency stop button.
- Lift the product slowly to the highest position. Refer to *To adjust the height of the wheels on page 23*.



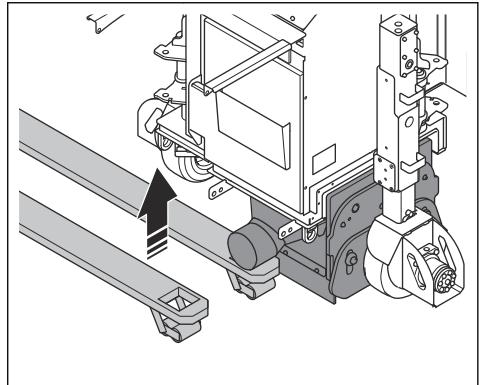
CAUTION: Make sure that the product does not cause damage to the hydraulic hoses.

- Remove the 6 vibration damping units.



- Install 6 new vibration damping units.

- Use a forklift to lift the scarifying drum housing and align the vibration damping units with the holes in the frame.



- Lower the product to the lowest position. Refer to *To adjust the height of the wheels on page 23*.
- Install the 6 nuts.
- Install the rear cover.

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
Too much vibration and/or unusual noises.	The tools are worn or damaged.	Replace parts that are worn or damaged.
	The bearing is damaged.	Do a check of the bearing on the axle drive shaft and replace if it is necessary.
	The motor is damaged.	Speak to a Husqvarna service centre.
	The operation depth is increased too much.	Decrease the operation depth.
There is decreased or no performance.	The tools are worn or damaged.	Replace the worn parts.
	The type of tools is incorrect for the surface.	Replace the tools with correct tools for the surface.
The motor does not start.	A phase of the power supply is missing.	Do a check of the power supply.
	A phase of the power supply is incorrect.	Adjust the phase.
	The emergency stop button is engaged.	Turn the emergency stop button clockwise to disengage.
	There is no power in the drive system.	Start the drive system, then start the drum motor.
	A component is damaged.	Replace the damaged component.
	The OPC is not installed.	Install the OPC.
	The extension cable is disconnected or damaged.	Connect the extension cable or if it is necessary, replace the extension cable.
The product stops after a while.	The motor protection switch releases because of overload.	Decrease the cutting depth.
	The motor is damaged.	Do a check of the motor.
There is oil on the surface below the product.	There is an hydraulic oil leakage.	Speak to a Husqvarna service centre.
A function on the product operates slowly.	There is a fault in the pilot control valve.	Speak to a Husqvarna service centre.
The hydraulic system is too hot.	The cooling fan does not rotate or is damaged.	Do a check of the cooling fan in the electrical enclosure.
		Do a check of the blades of the cooling fan. Replace the cooling fan if it is damaged.
	The ambient temperature is too high.	Use external equipment to cool the product.
	A hose or a quick coupling is damaged.	Replace the damaged component.

Alarms

Name	Cause	Solution
"Thermal Failure Motor"	The motor is too hot.	Let the product become cool.
"Thermal Failure Fan"	The fan is too hot.	Let the product become cool.
"E-Stop Active"	The emergency stop button is engaged.	Disengage the emergency stop button.
	The switch with key is in the OFF position.	Set the switch with key to the "LOCAL" or the "REMOTE" position.
	The key of the OPC is not installed.	Install the key of the OPC.
"Oil Level too Low"	The hydraulic oil level is too low.	Let an approved service center fill the hydraulic oil.
"Oil Temp. too High"	The temperature of the hydraulic oil is too high.	Let the product become cool.
"Phase Seq. Fault"	The phase sequence of the power supply is incorrect.	Do a check of the power supply.
"PhotoCell Error/LS platform"	The limit switch of the operator plate is engaged.	For operation with the control panel: Step up on the operator plate.
		For operation with the remote control: Fold up the operator plate and lock it.

Transportation, storage and disposal

Transportation



WARNING: Be careful during transportation. The product is heavy and can cause injury or damage if it falls or moves during transportation.



CAUTION: Lift the scarifying drum from the ground before transportation.



CAUTION: Do not tow the product behind a vehicle.

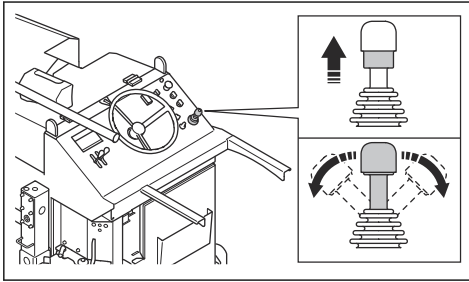
- The wheels let you move the product shorter distances. For longer distances, lift the product to move it or put the product on a vehicle.
- Put some type of protection on the product during transportation. The protection keeps natural elements such as rain and snow away from the product.

To move the product short distances

1. Start the product. Refer to *To start the product with the control panel on page 24*.
2. Set the scarifying drum switch to the "DRIVE" position.

Note: When the scarifying drum switch is set to the "DRIVE" position, the speed control dial is disengaged. You can only adjust the speed with the joystick.

- Pull up the bottom part of the joystick and operate the joystick to move the product and to adjust the speed.



To move the product up and down a ramp



WARNING: Be very careful when you move the product up and down ramps. The product is heavy and there is a risk of injury if the product falls or moves too quickly.

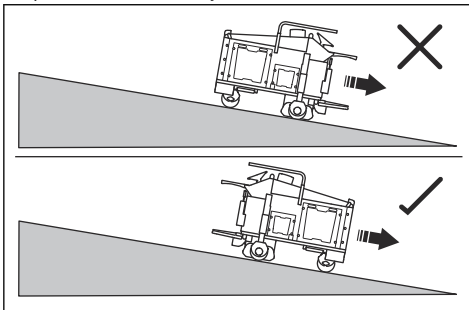


WARNING: For ramps with a steep slope, always use a winch. Do not walk or stay below or near the product.



WARNING: Do not operate the product near the edges of the ramp.

- To move the product down a ramp, operate the product forward slowly.



- To move the product up a ramp, operate the product rearward slowly.
- Do not turn the product to the left or to the right more than 45° on a ramp.

To lift the product



WARNING: Make sure that the lifting equipment has the correct specification to

lift the product safely. The type plate on the product shows the product weight.

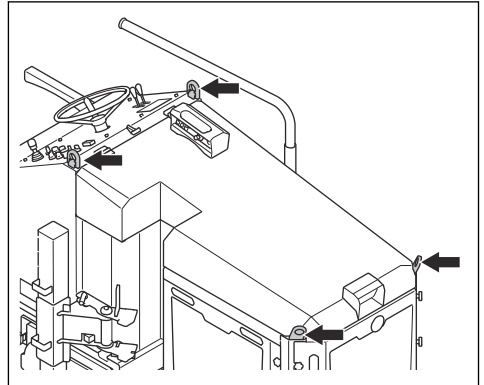


WARNING: Do not walk or stay below or near a lifted product. Keep bystanders away from the work area.

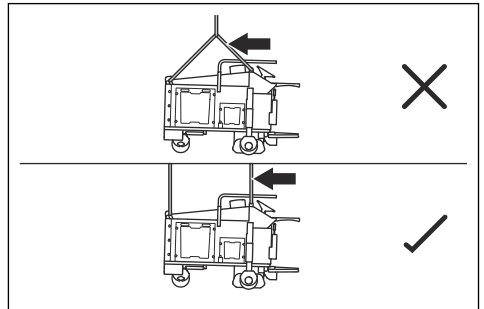


WARNING: Do not lift a damaged product. Make sure that the lifting eyes are correctly installed and not damaged.

- Attach the lifting equipment at the lifting points.



- Lift the product safely.



To attach the product to a transportation vehicle

Use the lifting eyes to attach the product to the transportation vehicle.

- Attach the tie-down straps in the lifting eyes.
- Attach and tighten the tie-down straps to the transportation vehicle.

Storage



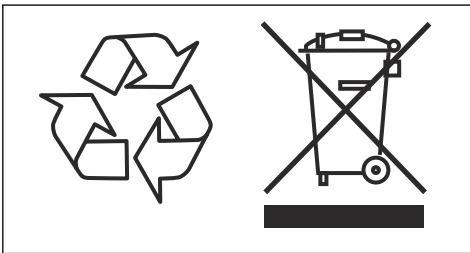
CAUTION: Do not put the product in storage outdoors. Always keep the product indoors.

- Remove the key from the control panel before storage.
- Remove the battery from the remote control.
- Clean the product and do a complete servicing before you put the product in storage.
- Keep the product in a dry and frost free area.
- Keep the product in a locked area to prevent access for children or persons that are not approved.
- Keep the product on a flat, level surface and make sure that it cannot move.

Disposal

Symbols on the product or the packaging of the product indicate that this product cannot be handled as domestic waste. It must be submitted to an appropriate recycling station for the recovery of electrical and electronic equipment.

By ensuring that this product is taken care of correctly, you can help to counteract the potential negative impact on the environment and people that can otherwise result through the incorrect waste management of this product. For more detailed information about recycling this product, contact your municipality, your domestic waste service or the shop from where you purchased the product.



Technical data

	BMP 4000 RC (EU)		BMP 4000 RC (US)	
Rated power, W	30037		30044	
Rated voltage, V	400		480	
Rated frequency, Hz	50		60	
Rated current, A	58.12		49	
Cable length, m/ft.	25		82	
Power cord type	4×16mm2		4×6AWG	
Power connector, pole/A	5	63	4	60
Operation width, mm/in.	390		15	
Rotation speed of the scarifying drum, min ⁻¹	300		300	
Rotation speed of the sawing drum, RPM	1800		1800	
Bearing grease type	LGWA II/04		LGWA II/04	
Hydraulic oil type	HVI68		HVI68	
Weight without scarifying drum, kg/lbs	1550/3417		1550/3417	
Weight of the scarifying drum with scarifier teeth, kg/lbs	206/454		206/454	
Operation speed, m/min or ft./min	0.3–2.3 or 1–7.5		0.3–2.3 or 1–7.5	
Drive speed, m/min or ft./min	8–30 or 26–99		8–30 or 26–99	
Power generator, kVA	52		52	
Maximum cleaning gradeability, deg/%	10/18		10/18	
Maximum travel gradeability, deg/%	10/18		10/18	
Operation ambient temperature, °C/°F	-5–30/23–86		-5–30/23–86	
Storage ambient temperature, °C/°F	-15–50/5–122		-15–50/5–122	
Diameter dust extraction hose connection, mm/in.	150		6	
Dust collector	Speak to a Husqvarna service agent for more information.			

Note: If your product requires an electrical specification that is not in the table, speak to a Husqvarna service agent for more information.

Noise and vibration emissions

Noise emission	
Sound pressure level at the operators ear, LP dB (A) ¹	92.1
Sound power level, measured LWA dB (A) ²	110.2
Vibration levels	
Steering wheel, m/s ² ³	8.03
Body on operator plate, m/s ²	2.65

Noise and vibration declaration statement

These declared values were obtained by laboratory type testing in accordance with the stated directive or standards and are suitable for comparison with the declared values of other products tested in accordance with the same directive or standards. These declared

values are not suitable for use in risk assessments and values measured in individual work places may be higher. The actual exposure values and risk of harm experienced by an individual user are unique and depend upon the way the user works, in what material the product is used, as well as upon the exposure time and the physical condition of the user, and the condition of the product.

Extension cables

Cable length	Cross section			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Calculated at a pre-fuse GG ⁴ :	16 amp	32 amp	63 amp	125 amp
> 20m	1.5 mm ²	2.5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20m > 50m	2.5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50m > 75m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

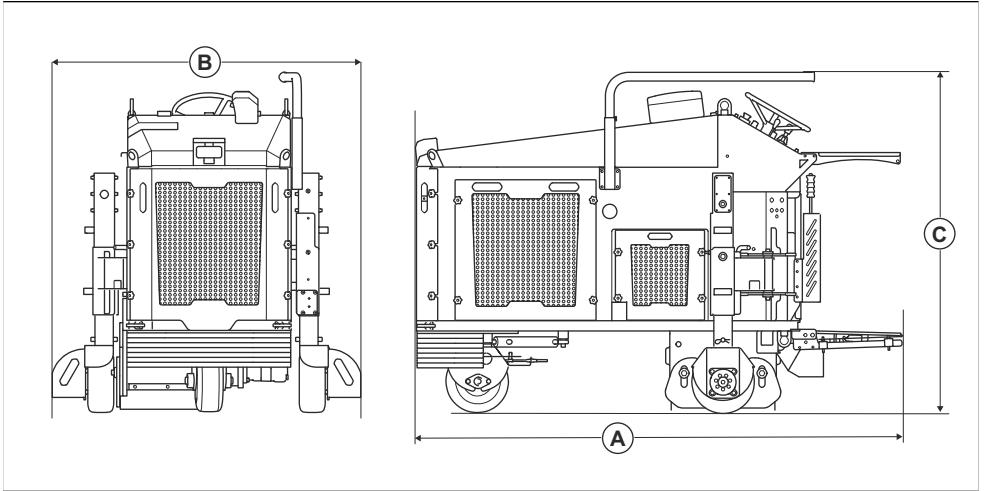
¹ Sound pressure level determined according to EN ISO 11202. Measured on concrete surface. Uncertainty Kpa 1 dB.

² Sound power level determined according to EN ISO 3747. Measured on concrete surface. Uncertainty Kwa 1 dB.

³ Weighted effective acceleration measured at the handle according to EN ISO 20643. Measured on concrete surface. Uncertainty K 0.6 m/s²

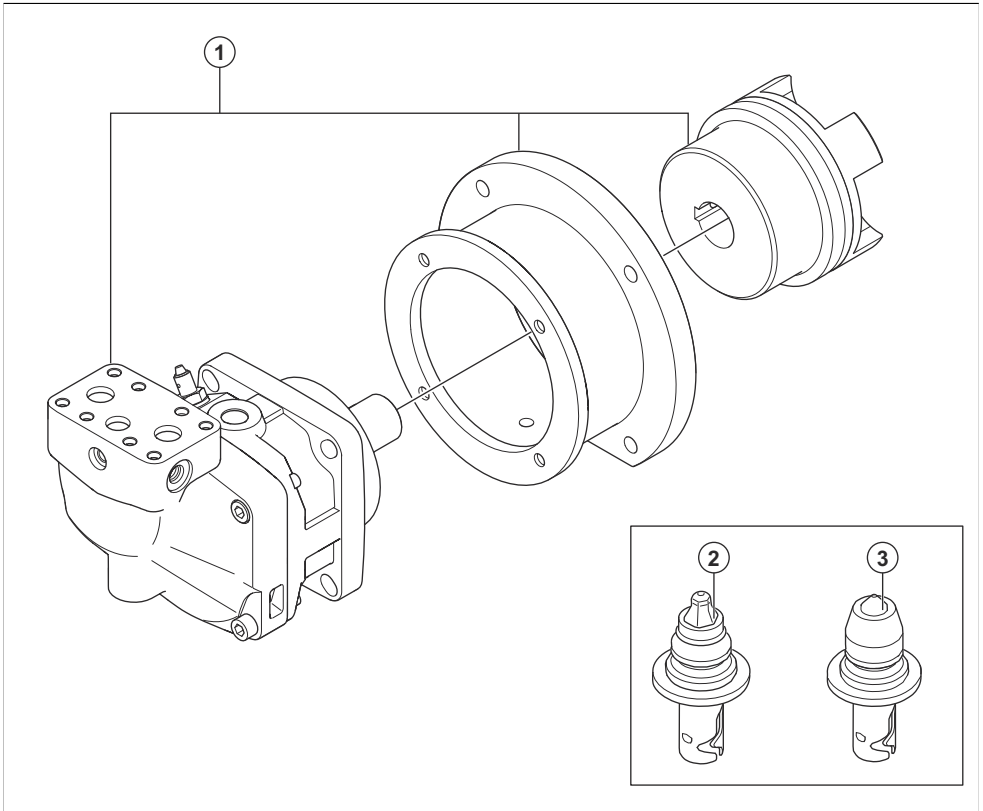
⁴ The cross sections must be re-calculated when other type or dimension pre-fuse are used than is given.

Product dimensions



A	Length, mm/in.	1995/78.5
B	Width, mm/in.	1512/59.5
C	Height, mm/in.	1660/65

Accessories overview



Position	Description	Art.No
1	Shaving motor kit	533 73 90-01
2	Scarifier teeth for operation on asphalt	533 33 47-01
3	Scarifier teeth for operation on concrete	533 12 77-01

Declaration of Conformity

EU Declaration of Conformity

We, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel:
+46- 36-146500, declare on our sole responsibility that
the product:

Description	Scarifier
Brand	Husqvarna
Type/Model	BMP 4000 RC
Identification	Serial numbers dating from 2024 and onwards

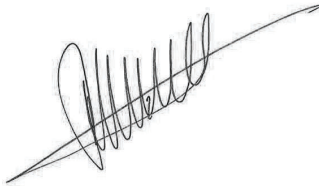
complies fully with the following EU directives and
regulations:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/30/EU	"relating to electromagnetic compatibility"

and that the following standards and/or technical
specifications are applied;

EN ISO 12100:2010

Soest, 2024-07-09



René van der Grint

Director CS&F INFRA, Concrete Surfaces & Floors

Husqvarna AB, Construction Division

Responsible for technical documentation



UK Declaration of Conformity

We, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46- 36-146500, declare on our sole responsibility that the product:

Description	Scarifier
Brand	Husqvarna
Type/Model	BMP 4000 RC
Identification	Serial numbers dating from 2024 and onwards

complies fully with the following UK regulations:

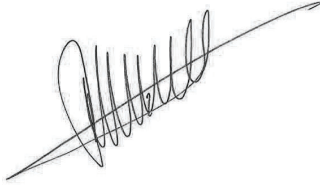
Regulations
The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
The Radio Equipment Regulations 2017

and that the following standards and/or technical specifications are applied;

EN ISO 12100:2010

ETSI EN 300 328 V2.2.2

Soest, 2024-07-09



René van der Grint

Director CS&F INFRA, Concrete Surfaces & Floors

Husqvarna AB, Construction Division

Responsible for technical documentation

**UK
CA**

UK Importer:

Husqvarna UK Ltd

Preston Road, Co. Durham

DL5 6UP

Inhalt

Einleitung.....	41	Transport, Lagerung und Entsorgung.....	73
Sicherheit.....	51	Technische Daten	76
Betrieb.....	57	Lärm- und Vibrationsemissionen.....	77
Wartung.....	68	Zubehör-Übersicht.....	79
Fehlersuche.....	71	Konformitätserklärung.....	80

Einleitung

Gerätebeschreibung

Bei dem Gerät handelt es sich um eine von einem Elektromotor angetriebene Aufsitz-Bodenfräse. Das Gerät lässt sich über eine Fernbedienung betreiben. Das Gerät ist nur für den Einsatz in Innenräumen bestimmt.

Verwendungszweck

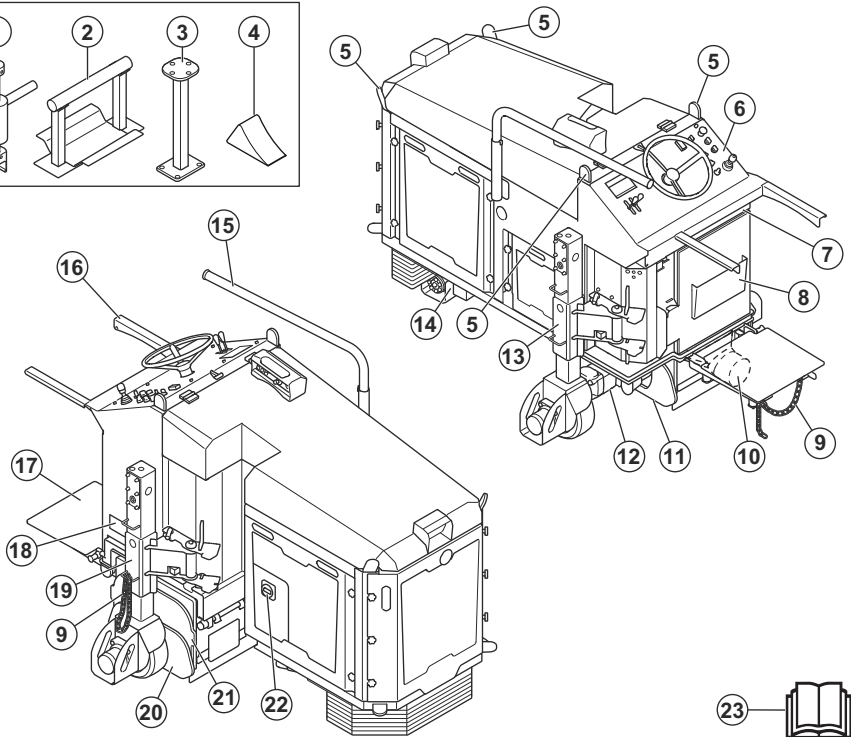
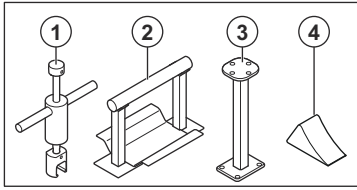
Das Gerät wird verwendet, um Oberflächen aufzurauen und um Betonschichten und Straßenmarkierungen zu

entfernen. Das Gerät kann auf Oberflächen wie Beton, Asphalt oder Stein eingesetzt werden.

Das Gerät ist für den gewerblichen Betrieb und für professionelle Bediener vorgesehen.

Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Aufgaben.

Geräteübersicht

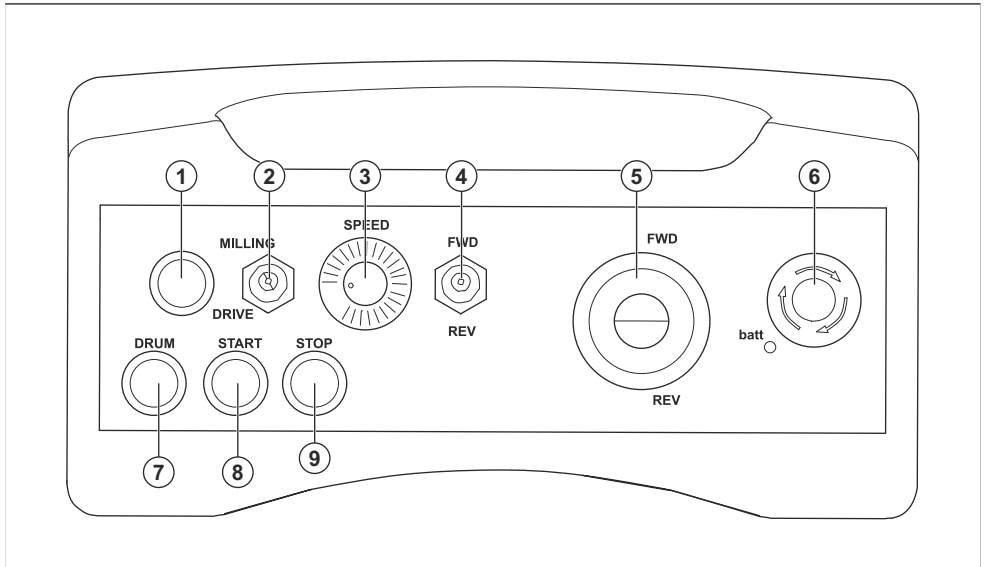


1. Spezialwerkzeug zum Entfernen der Fräszähne
2. Stützwerkzeug für die Frästrommel
3. Stützhalterung
4. Radkeil
5. Aufnahmepunkt
6. Bedienfeld. Siehe *Überblick über die Bedientafel auf Seite 44*
7. Bedieneranwesenheitskontrolle (OPC)
8. Fach für Bedienungsanleitung
9. Kette zum Anbringen des Staubabsaugschlauchs
10. Anschluss für Staubabsaugschlauch
11. Seitenträgerplatte links

12. Fräsmotor
13. Hinterrad links mit Höheneinstellungssystem
14. Vorderrad
15. Kabelführung
16. Haltegriffe für Bediener
17. Bedienerstand
18. Typenschild
19. Hinterrad rechts mit Höheneinstellungssystem
20. Seitenträgerplatte rechts
21. Frästrommel-Abdeckung
22. ON/OFF-Schalter
23. Bedienungsanleitung

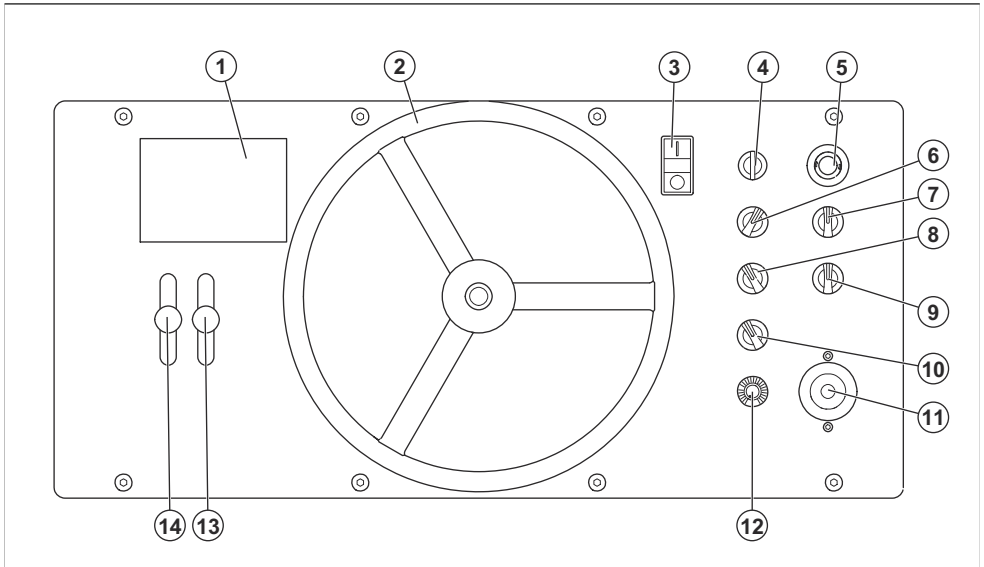


Übersicht Fernbedienung



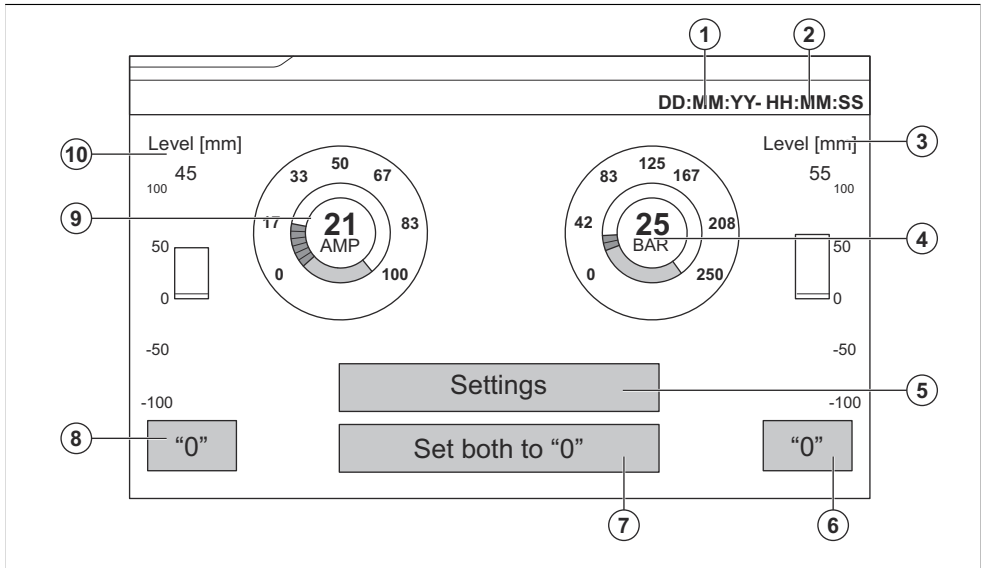
1. Taste zum Starten der Fernbedienung
2. Betriebsmodussschalter zum Umschalten zwischen Fahr- und Fräsmodus
3. Drehzahlregler
4. Drehrichtungsschalter für die Frästrommel
5. Joystick
6. Not-Aus-Taste
7. ON/OFF-Taste für die Frästrommel
8. START-Taste für das Hydrauliksystem
9. STOP-Taste für den Fräsmotor

Überblick über die Bedientafel



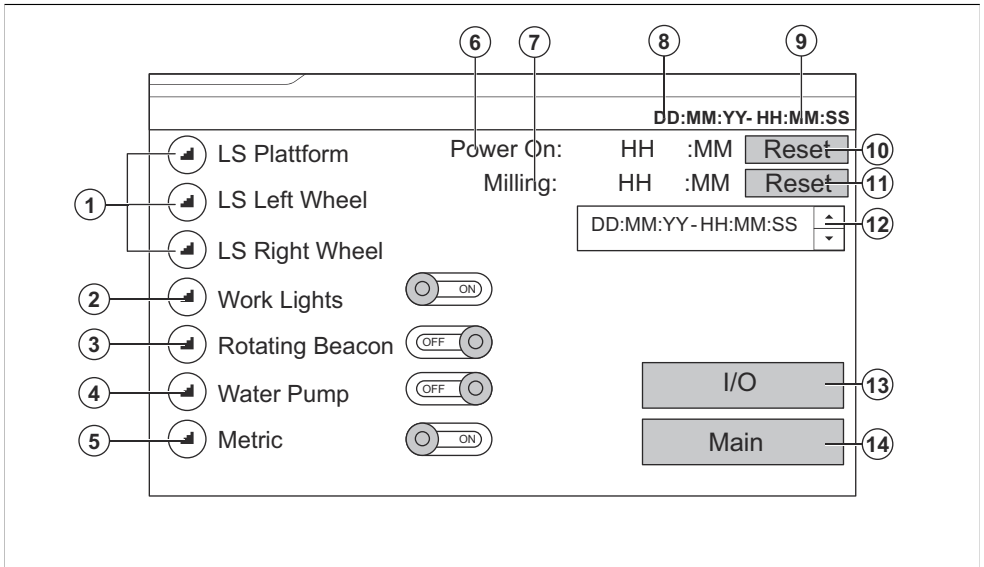
1. Display, siehe *Übersicht Hauptmenü auf Seite 45.*
2. Lenkrad
3. START/STOP-Taste für das Hydrauliksystem
4. Schlüsselschalter zum Anhalten des Geräts, zum Bedienen des Geräts über das Bedienfeld oder zum Bedienen des Geräts mit der Fernbedienung.
5. Not-Aus-Taste
6. ON/OFF-Schalter für die optionale Warnleuchte
7. Drehrichtungsschalter für die Frästrommel
8. ON/OFF-Schalter für Arbeitsleuchte
9. Betriebsmodussschalter zum Umschalten zwischen Transport-, Neutral- und Fräsmodus
10. ON/OFF-Taste für die optionale Wasserpumpe
11. Joystick
12. Drehzahlregler
13. Höhenjustierhebel für das rechte Hinterrad
14. Höhenjustierhebel für das linke Hinterrad

Übersicht Hauptmenü



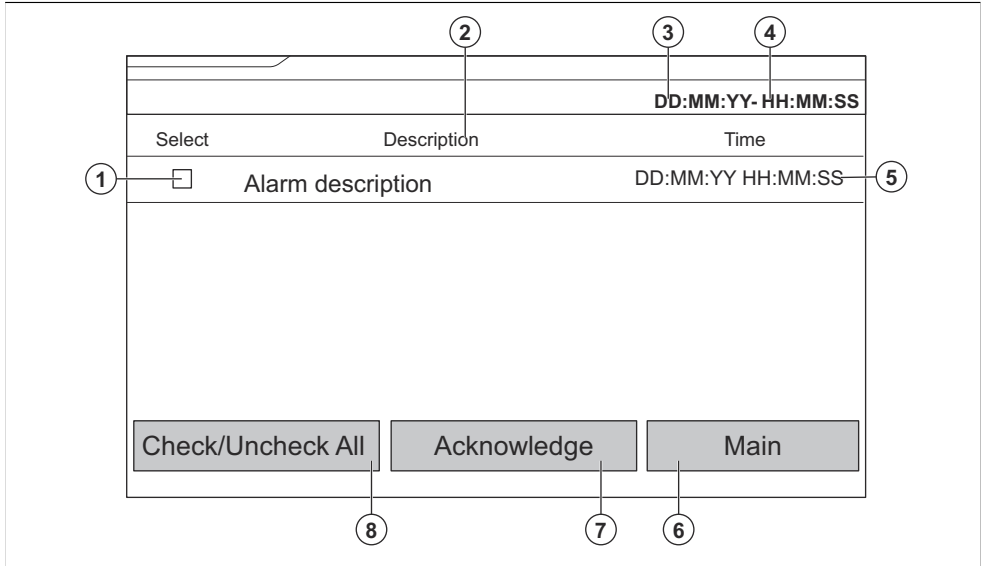
1. Datum
2. Zeit
3. Höhe des rechten Rads
4. Motordruckmesser
5. Einstellungsmenü, siehe *Übersicht Einstellungsmenü auf Seite 46*.
6. Taste zum Einstellen der Anzeige für das rechte Rad auf „0“
7. Taste zum Einstellen der Anzeige für die 2 Hinterräder auf „0“
8. Taste zum Einstellen der Anzeige für das linke Hinterrad auf „0“
9. Motorstrommesser
10. Höhe des linken Hinterrads

Übersicht Einstellungs Menü



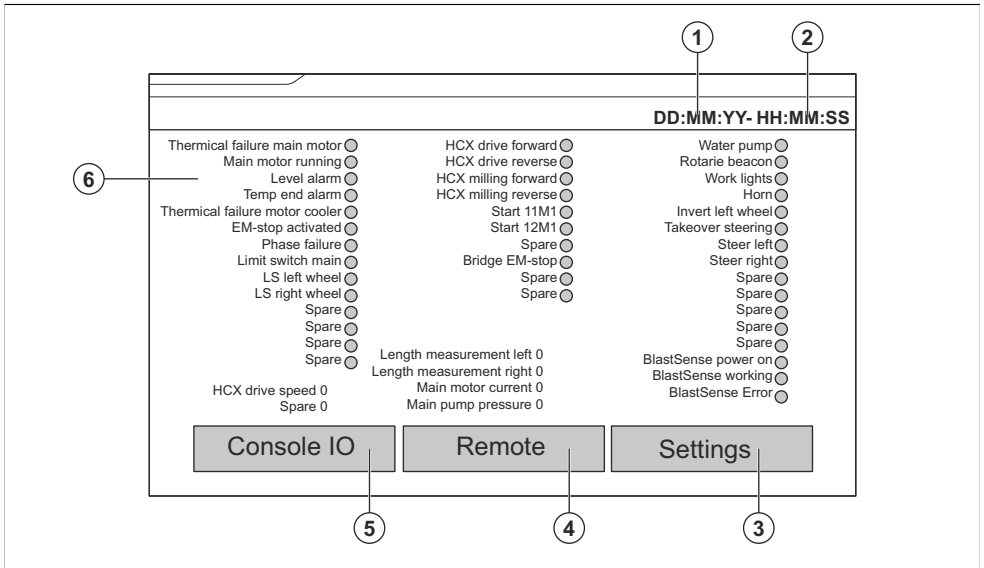
1. Anzeigen für den Bedienerstand, das linke Hinterrad und das rechte Hinterrad. Die Anzeigen werden grün, wenn sich der Bedienerstand oder die Räder im Betriebsmodus befinden.
2. ON/OFF-Taste für die Arbeitsleuchten
3. ON/OFF-Taste für die Warnleuchte
4. ON/OFF-Taste für die Wasserpumpe
5. ON/OFF-Taste für metrische Einheiten. Stellen Sie die Taste auf OFF, um zu britischen Maßeinheiten zu wechseln.
6. Betriebsstundenzähler
7. Betriebsstundenzähler
8. Datum
9. Zeit
10. Reset-Taste für den Stundenzähler
11. Reset-Taste für Betriebsstundenzähler
12. Datums- und Uhrzeiteinstellungen
13. Ein- und Ausgangsmenü für den Schaltkasten, siehe *Ein- und Ausgangsmenü für den Schaltkasten auf Seite 48*.
14. Hauptmenü, siehe *Übersicht Hauptmenü auf Seite 45*.

Übersicht Alarmmenü



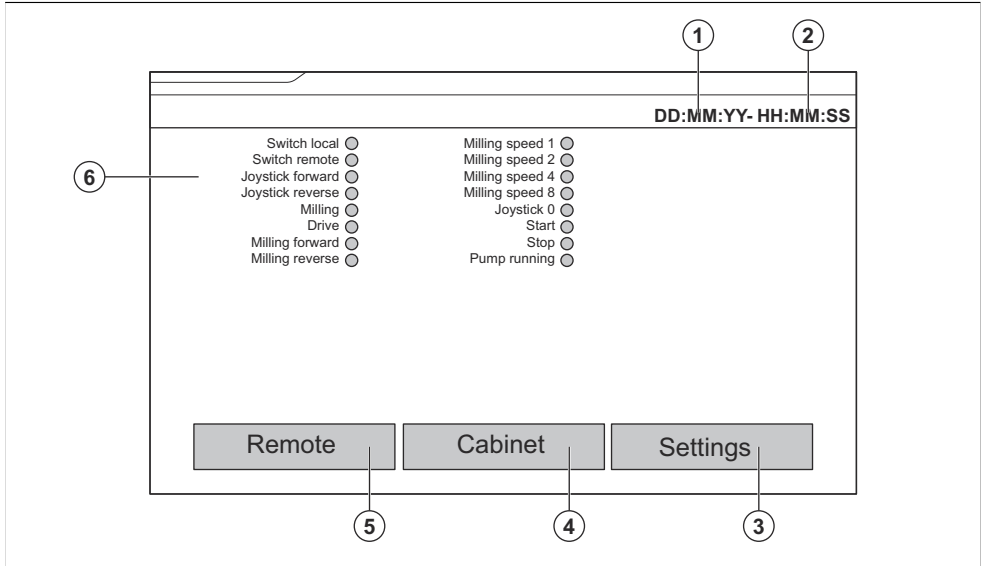
1. Alarm auswählen/abwählen
2. Beschreibung des Alarms. Siehe *Alarmer auf Seite 72* für weitere Informationen zu Alarmen.
3. Datum
4. Zeit
5. Datum und Uhrzeit des Alarms
6. Hauptmenü, siehe *Übersicht Hauptmenü auf Seite 45*.
7. Taste zum Bestätigen des Alarms und zum Entfernen aus der Liste
8. Taste zum Auswählen oder Abwählen aller Alarmer in der Liste

Ein- und Ausgangsmenü für den Schaltkasten



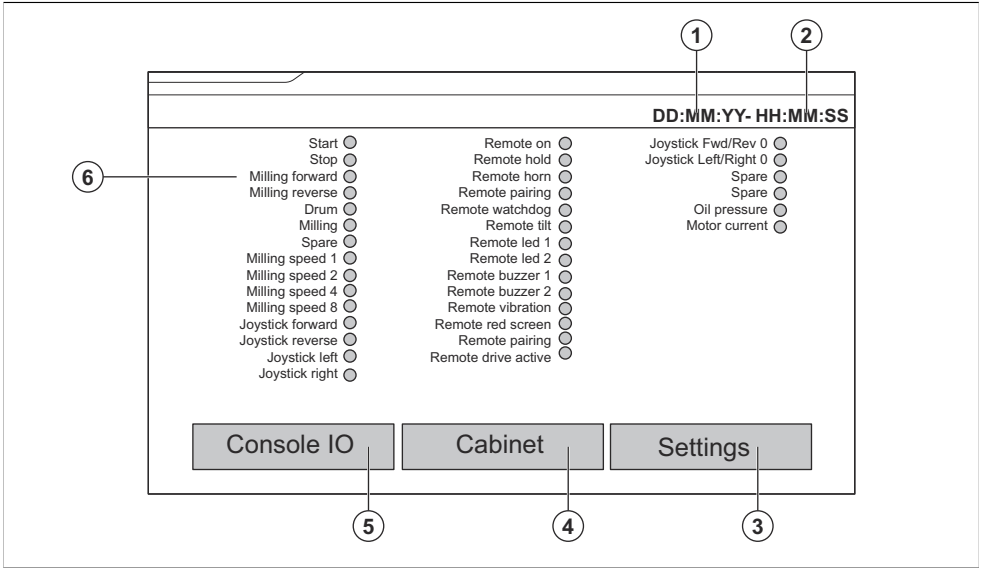
1. Datum
2. Zeit
3. Einstellungsmenü, siehe *Übersicht Einstellungsmenü auf Seite 46*.
4. Ein- und Ausgangsmenü für die Fernbedienung, siehe *Ein- und Ausgangsmenü für die Fernbedienung auf Seite 50*.
5. Ein- und Ausgangsmenü für das Bedienfeld, siehe *Ein- und Ausgangsmenü für das Bedienfeld auf Seite 49*.
6. Ein- und Ausgangsübersicht für den Schaltkasten

Ein- und Ausgangsmenü für das Bedienfeld



1. Datum
2. Zeit
3. Einstellungsmenü, siehe *Übersicht Einstellungsmenü auf Seite 46*.
4. Ein- und Ausgangsmenü für den Schaltkasten, siehe *Ein- und Ausgangsmenü für den Schaltkasten auf Seite 48*.
5. Ein- und Ausgangsmenü für die Fernbedienung, siehe *Ein- und Ausgangsmenü für die Fernbedienung auf Seite 50*.
6. Ein- und Ausgangsübersicht für das Bedienfeld

Ein- und Ausgangsmenü für die Fernbedienung



1. Datum
2. Zeit
3. Einstellungsmenü, siehe *Übersicht Einstellungsmenü auf Seite 46*.
4. Ein- und Ausgangsmenü für den Schaltkasten, siehe *Ein- und Ausgangsmenü für den Schaltkasten auf Seite 48*.
5. Ein- und Ausgangsmenü für das Bedienfeld, siehe *Ein- und Ausgangsmenü für das Bedienfeld auf Seite 49*.
6. Ein- und Ausgangsübersicht für die Fernbedienung



Aufnahmepunkt.



Halten Sie die Hände von rotierenden Teilen fern.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und machen Sie sich mit den Anweisungen vertraut, bevor Sie das Gerät verwenden.



Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz.



Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz.



Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz.

Symbole auf dem Gerät



Warnung: Dieses Gerät kann gefährlich sein und schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen. Gehen Sie vorsichtig vor, und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß.



Hochspannung.



Halten Sie alle Körperteile von heißen Oberflächen fern.



Tragen Sie zugelassene Schutzhandschuhe.



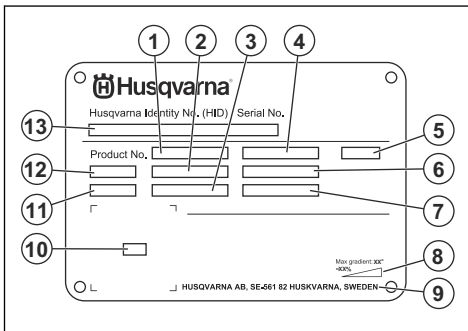
Tragen Sie zugelassene Schutzstiefel.



Dieses Gerät entspricht den geltenden EU-Richtlinien.

Hinweis: Sonstige Symbole/Aufkleber auf dem Gerät beziehen sich auf spezielle Zertifizierungsanforderungen, die in bestimmten Ländern gelten.

Typenschild



1. Gerätenummer
2. Gerätegewicht
3. Nennleistung
4. Nennspannung
5. Gehäuse
6. Nennstrom
7. Häufigkeit
8. Maximaler Neigungswinkel
9. Hersteller
10. Scanbarer Code
11. Baujahr
12. Modell
13. Seriennummer

Produktschäden

Wir haften nicht für Schäden an unserem Produkt, wenn:

- das Gerät nicht ordnungsgemäß repariert wird.
- das Gerät mit Teilen repariert wird, die nicht vom Hersteller stammen oder nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- ein Zubehörteil mit dem Gerät verwendet wird, das nicht vom Hersteller stammt oder nicht vom Hersteller zugelassen ist.
- das Gerät nicht bei einem zugelassenen Service Center oder von einem zugelassenen Fachmann repariert wird.

Sicherheit

Sicherheitsdefinitionen

Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise werden verwendet, um auf besonders wichtige Teile der Bedienungsanleitung hinzuweisen.



WARNUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Verletzung oder Tod des Bedieners oder anderer Personen besteht.



ACHTUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Schäden am Gerät, an anderen Materialien oder in der Umgebung besteht.

Hinweis: Für weitere Informationen, die in bestimmten Situationen nötig sind.

Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Dieses Gerät ist ein gefährliches Werkzeug, wenn Sie nicht aufpassen oder es unsachgemäß verwenden. Dieses Gerät kann schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen. Es ist sehr wichtig, dass Sie vor der Anwendung des Geräts den Inhalt dieser Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.
- Bewahren Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise auf.

- Halten Sie alle geltenden Gesetze und Vorschriften ein.
- Der Bediener und dessen Arbeitgeber müssen die mit dem Betrieb des Geräts verbundenen Gefahren kennen und vermeiden.
- Untersagen Sie allen Personen die Benutzung des Geräts, bis diese den Inhalt der Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, ohne vorher dafür geschult worden zu sein. Stellen Sie sicher, dass alle Bediener Schulungen erhalten.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder das Gerät verwenden.
- Es dürfen nur zugelassene Personen mit dem Gerät arbeiten.
- Der Bediener ist für Unfälle verantwortlich, die anderen Personen zustoßen oder an deren Eigentum entstehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder erschöpft sind. Es ist wichtig, während des Betriebs regelmäßig eine Pause einzulegen.
- Lassen Sie immer Vorsicht walten, und arbeiten Sie mit gesundem Menschenverstand.
- Dieses Gerät erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich unter bestimmten Bedingungen auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken. Um die Gefahr von Situationen, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können, zu verringern, sollten Personen mit einem medizinischen Implantat vor der Nutzung dieses Gerätes mit ihrem Arzt und dem Hersteller des Implantats sprechen.
- Halten Sie das Gerät sauber. Stellen Sie sicher, dass Symbole und Aufkleber deutlich lesbar sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Nehmen Sie keine Modifikationen am Gerät vor.
- Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn die Möglichkeit besteht, dass andere Personen Modifikationen daran durchgeführt haben.

- hinweisen, dass Sie zu starken Vibrationen ausgesetzt waren. Zu diesen Symptomen zählen beispielsweise Einschlafen von Körperteilen, Gefühlsverlust, Kitzeln, Stechen, Schmerz, Verlust oder Beeinträchtigung der normalen Körperkraft, Veränderungen der Hautfarbe oder der Hautbeschaffenheit. Diese Beschwerden treten normalerweise in den Fingern, Händen und Handgelenken auf.
- Bedienen Sie das Gerät nicht, ohne dass alle Schutzabdeckungen montiert sind.
- Stellen Sie sicher, dass Sie wissen, wie der Motor in einem Notfall schnell gestoppt werden kann.
- Bevor Sie sich vom Gerät entfernen, stoppen Sie den Motor, und ziehen Sie das Netzkabel ab. Stellen Sie sicher, dass versehentliches Starten verhindert wird.
- Achten Sie darauf, dass sich Kleidung, langes Haar und Schmuck nicht in beweglichen Teilen verfangen können.
- Stellen Sie sicher, dass Sie während der Arbeit eine sichere und stabile Position einnehmen.
- Bedienen Sie das Gerät nur auf horizontalen Flächen.
- Bedienen Sie das Gerät nur dann, wenn Sie bei einem Unfall Hilfe bekommen können
- Verwenden Sie immer zugelassenes Zubehör. Ihr Husqvarna-Händler steht Ihnen gern für weitere Informationen zur Verfügung.
- Wenn Vibrationen im Gerät auftreten oder es ungewöhnlich laut ist, stoppen Sie es umgehend. Untersuchen Sie das Gerät auf beschädigte Teile. Reparieren Sie Schäden, oder lassen Sie eine zugelassene Servicewerkstatt die Reparatur durchführen.
- Schließen Sie das Gerät zur Entfernung von Staub an einen Staubabscheider an.
- Lesen Sie die Betriebsanleitung des Staubabscheiders, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Ziehen Sie nicht am Staubabsaugschlauch. Das Gerät kann herunterfallen und Verletzungen oder Schäden verursachen.
- Lassen Sie den Staubabscheider eingeschaltet, bis der Motor ganz zum Stillstand gekommen ist.
- Wenn Sie das Gerät über das Bedienfeld bedienen, bedienen Sie es von hinten mit den Händen am Lenker.
- Wenn Sie das Gerät mit der Fernbedienung bedienen, halten Sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 4 m/13 ft vom Gerät ein. Die maximale Reichweite der Fernbedienung beträgt 10 m/33 ft.
- Stellen Sie sicher, dass sich kein Schmierfett oder Öl an den Haltegriffen für Bediener oder am Lenkrad befindet.

Sicherheitshinweise für den Betrieb



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 54*.
- Eine übermäßige Belastung durch Vibrationen kann bei Personen mit verminderter Durchblutung Kreislauf- oder Nervenschäden verursachen. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Sie an Ihrem Körper Symptome feststellen, die darauf

Schutz vor Vibrationen



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Beim Betrieb des Geräts kommt es zu Vibrationen, die vom Gerät auf den Bediener übertragen werden. Regelmäßiger und häufiger Betrieb des Geräts kann zu Verletzungen des Bedieners führen oder Symptome verstärken. Es kann zu Verletzungen an Fingern, Händen, Handgelenken, Armen, Schultern und/oder Nerven sowie bei der Blutversorgung oder an anderen Körperteilen kommen. Die Verletzungen können hinderlich und/oder chronisch werden und sich allmählich über Wochen, Monate oder Jahre hinweg verstärken. Zu möglichen Verletzungen können Schäden am Blutkreislauf, am Nervensystem, an Gelenken und anderen Körperteilen gehören.
- Symptome können während des Betriebs des Geräts oder zu einem anderen Zeitpunkt auftreten. Wenn Sie bereits Symptome haben und das Gerät weiter bedienen, können sich die Symptome verstärken oder chronisch werden. Wenn Sie diese oder andere Symptome an sich bemerken, wenden Sie sich an einen Arzt:
 - Taubheit, Gefühlsverlust, Kribbeln, Stechen, Schmerz, Brennen, Pochen, Steifheit, Schwerfälligkeit, Verlust von Kraft, Veränderungen an Hautfarbe oder Hautzustand.
- Bei niedrigen Temperaturen können sich die Symptome verstärken. Tragen Sie warme Kleidung, und halten Sie Ihre Hände warm und trocken, wenn Sie das Gerät in kalten Umgebungen betreiben.
- Warten und betreiben Sie das Gerät gemäß den Anweisungen der Bedienungsanleitung, um einen vorschriftsmäßigen Vibrationspegel sicherzustellen.
- Das Gerät verfügt über ein Antivibrationssystem, das die Vibrationen an den Griffen für den Bediener reduziert.
- Platzieren Sie Ihre Hände nur auf dem Griff bzw. den Griffen. Halten Sie alle anderen Körperteile vom Gerät fern.
- Stoppen Sie das Gerät sofort, wenn plötzlich starke Vibrationen auftreten. Setzen Sie den Betrieb erst fort, wenn die Ursache für die gesteigerten Vibrationen beseitigt wurde.

Staubtechnische Sicherheit



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Der Betrieb des Geräts kann Staub in der Luft verursachen. Staub kann schwere Verletzungen und permanente Gesundheitsprobleme verursachen. Silikatstaub wurde von verschiedenen Behörden als

schädlich eingestuft. Dies sind Beispiele für derartige Gesundheitsprobleme:

- Die tödlichen Lungenkrankheiten chronische Bronchitis, Silikose und Lungenfibrose
- Krebs
- Angeborene Fehlbildungen
- Hautentzündung
- Verwenden Sie eine angemessene Ausstattung, um die Menge von Staub und Dämpfen in der Luft und den Staub auf Arbeitsgeräten, Oberflächen, Kleidung und Körperteilen zu verringern. Beispiele für Steuerungen sind Staubsammelsysteme. Reduzieren Sie den Staub an der Quelle, falls möglich. Stellen Sie sicher, dass die Ausstattung korrekt montiert ist und verwendet wird und dass sie regelmäßig gewartet wird.
- Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz. Stellen Sie sicher, dass der Atemschutz für die gefährlichen Materialien im Arbeitsbereich geeignet ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich ausreichend belüftet ist.

Lärm – Sicherheit



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Ein hoher Geräuschpegel und Lärmbelastung über einen langen Zeitraum können zu lärmbedingten Hörschäden führen.
- Um den Geräuschpegel auf einem Minimum zu halten, warten und betreiben Sie das Gerät gemäß den Anweisungen der Bedienungsanleitung.
- Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz beim Arbeiten mit dem Gerät.
- Beachten Sie Warnsignale und Stimmen, wenn Sie einen Gehörschutz tragen. Entfernen Sie den Gehörschutz, wenn das Gerät ausgeschaltet wird, es sei denn, er ist bei dem Geräuschpegel in Ihrem Arbeitsbereich erforderlich.

Sicherheit der Hydraulikeinheit



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Stellen Sie sicher, dass die Hydraulikschlauchanschlüsse fest sitzen und kein Öl austritt.
- Gehen Sie beim Festziehen der Hydraulikanschlüsse vorsichtig vor. Wenn Sie die Hydraulikanschlüsse zu fest anziehen, können die O-Ringe beschädigt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Hydraulikschlauchanschlüsse sauber und in gutem Zustand sind.

- Unter Druck stehendes Hydrauliköl ist gefährlich und kann zu schweren Verletzungen führen. Sehen Sie nicht nach Ölleckagen, wenn das Hydrauliksystem unter Druck steht.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät mit Hydrauliköl befüllen. Das Hydrauliköl ist entzündlich. Wenn Hydrauliköl verschüttet wird, reinigen Sie die Oberfläche.
- Befüllen Sie das Gerät nur an einem Ort mit guter Luftzirkulation mit Hydrauliköl.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen Feuer oder Explosionen auftreten können.
- Achten Sie darauf, dass sich Kinder, umstehenden Personen und Tiere nicht im Arbeitsbereich aufhalten und in einem sicheren Abstand zum Gerät befinden. Der Sicherheitsabstand beträgt 25 m/82 ft.

Persönliche Schutzausrüstung



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Verwenden Sie stets die vorgeschriebene persönliche Schutzausrüstung bei der Bedienung des Geräts. Die persönliche Schutzausrüstung kann Verletzungen nicht vollständig vermeiden, vermindert aber den Umfang der Verletzungen und Schäden bei einem Unfall. Lassen Sie sich bei der Auswahl der korrekten persönlichen Schutzausrüstung und für deren Verwendung von Ihrem Händler beraten.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der persönlichen Schutzausrüstung.
- Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz.
- Verwenden Sie bei Wartungsarbeiten am Gerät einen zugelassenen Atemschutz der Klasse FFP3 oder höher.
- Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz mit seitlicher Abschirmung.
- Tragen Sie stets Schutzhandschuhe.
- Tragen Sie Stiefel mit Stahlkappe und rutschfester Sohle.
- Tragen Sie zugelassene Arbeitskleidung oder gleichwertige, eng anliegende Kleidung mit langen Ärmeln und langen Hosenbeinen.

Feuerlöscher

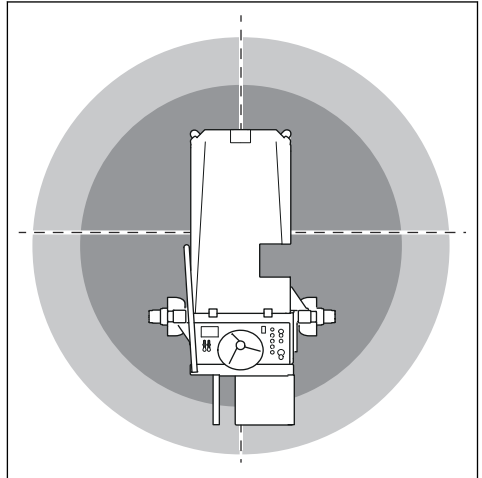
- Halten Sie in der Nähe des Arbeitsbereichs einen Feuerlöscher griffbereit.
- Verwenden Sie einen Pulver-Feuerlöscher oder einen Kohlendioxid-Feuerlöscher.

Sicherheit im Arbeitsbereich



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Das Gerät ist nur für den Einsatz in Innenräumen bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Nebel, Regen, starkem Wind, kaltem Wetter, Gewittergefahr oder anderen schlechten Wetterbedingungen.



- Stellen Sie sicher, dass sich nur befugte Personen im Arbeitsbereich befinden.
- Achten Sie auf einen sauberen und ausreichend hellen Arbeitsbereich.
- Entfernen Sie Objekte wie Schrauben, Bolzen, Kabel und Steine aus dem Arbeitsbereich, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Kabel oder Schläuche in der Betriebsrichtung des Geräts befinden.
- Achten Sie im Arbeitsbereich auf eine ausreichende Belüftung.
- Stellen Sie sicher, dass Sie den Arbeitsbereich kennen, z. B. die Festigkeit der Bodenstrukturen und die Position der Kabel. Es liegt in der Verantwortung des Bedieners, den Arbeitsbereich und seine maximal zulässige Last pro m² zu prüfen.
- Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die zu behandelnde Oberfläche zu analysieren. Der Benutzer sollte eine Risikobewertung aufgrund der ermittelten Informationen über die zu behandelnde Oberfläche durchführen und geeignete Vorsichtsmaßnahmen für die auszuführenden Arbeiten treffen.

Elektrische Sicherheit



WARNUNG: Bei elektrisch angetriebenen Geräten besteht immer die Gefahr von elektrischen Schlägen. Berühren Sie keine Blitzableiter und Metallgegenstände. Verwenden Sie das Gerät immer gemäß den in

diesem Betriebshandbuch hinterlegten Anweisungen, um Verletzungen zu vermeiden.



WARNUNG: Verwenden Sie stets eine Stromversorgung mit Fehlerstromgerät (RCD). Durch ein RCD wird das Risiko von Stromschlägen verringert.



WARNUNG: Hochspannung. Das Antriebsaggregat enthält ungeschützte Teile. Der Schaltkasten darf nur von einem geschulten Elektriker geöffnet werden. Trennen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie die Klappe des Schaltkastens öffnen.



ACHTUNG: Die Stromversorgung aus dem Gerät oder vom Generator muss ausreichend und konstant sein, um einen störungsfreien Betrieb des Motors sicherzustellen. Eine falsche Spannung führt dazu, dass der Stromverbrauch und die Temperatur des Motors ansteigen, bis der Sicherheitskreis ausgelöst wird. Die Auslegung des Netzkabels muss mit den nationalen und lokalen Vorschriften übereinstimmen. Die Auslegung der Netzsteckdose muss mit der Stromstärke der Steckdose und des Verlängerungskabels des Geräts übereinstimmen.

Wenn das Stromnetz einen höheren Systemwiderstand aufweist, kann beim Starten des Geräts die Spannung kurzzeitig abfallen. Dies kann den Betrieb anderer Geräte beeinflussen, z. B. ein Flackern des Lichts verursachen.

-
- Kontrollieren Sie, ob die Leistung, die Sicherung und die Netzspannung mit dem entsprechenden Spannungswert auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
 - Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind. Übergeben Sie es zur Reparatur an ein autorisiertes Kundendienstzentrum. Ein beschädigtes Netzkabel kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.
 - Verwenden Sie das Netzkabel nach Vorschrift. Verwenden Sie das Netzkabel nicht, um das Gerät zu verschieben, zu ziehen oder von der Netzspannung zu trennen. Ziehen Sie direkt am Stecker, um das Netzkabel abzuführen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
 - Betreiben Sie das Gerät nicht in einer Wassertiefe, in der die Ausstattung des Geräts nass wird. Die Ausstattung kann beschädigt werden, und das

Gerät kann durch führende Spannung Verletzungen verursachen.

- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab, bevor Sie das Gerät starten. Wenn Sie das Gerät verwenden, während das Netzkabel aufgewickelt ist, kann das Netzkabel zu heiß werden.
- Achten Sie immer darauf, dass das Netzkabel getrennt ist, wenn Sie den Stecker des Motorkabels und des Schaltkastens ein- oder ausstecken.
- Um eine Gefährdung durch versehentliches Zurücksetzen des Thermowächters zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über ein externes Schaltgerät, z. B. einen Timer, ans Stromnetz oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig von der Anlage ein- und ausgeschaltet wird.
- Achten Sie darauf, dass die Stromversorgung für das Gerät über separate Transformatoren erfolgt, die nur für industrielle Zwecke verwendet werden.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.

Anweisungen für geerdete Geräte



WARNUNG: Ein falscher Anschluss kann zu einem Stromschlag führen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, wenn Sie Zweifel daran haben, ob die Netzsteckdose richtig geerdet ist.

Nehmen Sie keine Modifikationen am Netzstecker vor. Dieser muss den Werksspezifikationen entsprechen. Wenn der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt ist oder ersetzt werden muss, wenden Sie sich an Ihre Husqvarna Servicewerkstatt. Beachten Sie die vor Ort geltenden Vorschriften und Gesetze.

Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, wenn Sie die Anweisungen hinsichtlich des geerdeten Geräts nicht vollständig verstehen.

Verwenden Sie nur geerdete Verlängerungskabel mit Erdungssteckern und einer Erdungssteckdose, die für den Netzstecker des Geräts geeignet ist.

Das Gerät verfügt über ein geerdetes Netzkabel und einen Netzstecker. Schließen Sie das Gerät immer an eine geerdete Steckdose an. Dadurch wird das Risiko von Stromschlägen verringert.

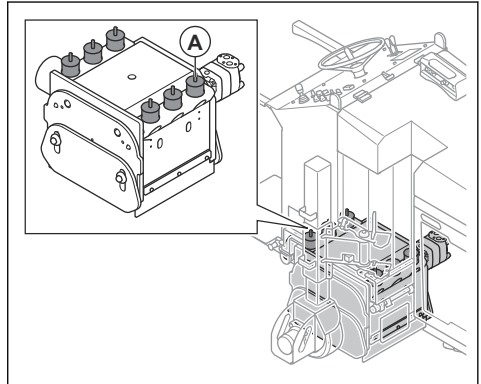
Verwenden Sie keine elektrischen Adapter am Gerät.

Verlängerungskabel

- Verwenden Sie nur zugelassene Verlängerungskabel mit ausreichender Länge.
- Der Nennwert auf dem Verlängerungskabel muss dem auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Wert entsprechen oder höher sein.

- Verwenden Sie Schuko-Verlängerungskabel.
- Achten Sie darauf, dass die Verbindung mit dem Verlängerungskabel trocken ist und keinen Bodenkontakt hat.
- Halten Sie das Verlängerungskabel fern von Hitzequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen. Ein beschädigtes Kabel erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Verlängerungskabel in einem guten Zustand befindet und unbeschädigt ist.
- Verwenden Sie das Verlängerungskabel nicht im aufgewickelten Zustand. Dies kann dazu führen, dass das Verlängerungskabel zu heiß wird.
- Vergewissern Sie sich, dass sich das Verlängerungskabel hinter Ihnen und dem Gerät befindet, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Dadurch wird eine Beschädigung des Verlängerungskabels vermieden.
- Der Netzstecker muss zur Steckdose passen. Der Netzstecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie bei Elektrowerkzeugen mit Schutzkontakt (geerdet) niemals Adapterstecker. Nicht modifizierte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohrleitungen, Heizungen, Herden oder Kühlschränken. Bei Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko.

- Vergewissern Sie sich, dass die Schwingungsdämpfungseinheiten (A) ordnungsgemäß montiert sind.



- Überprüfen Sie die Schwingungsdämpfungseinheiten auf Beschädigung und Verschleiß.
- Ersetzen Sie die Schwingungsdämpfungseinheiten bei Bedarf. Siehe *So ersetzen Sie die Schwingungsdämpfungseinheiten auf Seite 10*.

Sicherheitsschalter am Bedienerstand

Der Sicherheitsschalter am Bedienerstand hält die Frästrommel an, wenn der Bediener den Bedienerstand verlässt.

So führen Sie eine Überprüfung des Sicherheitsschalters am Bedienerstand durch

1. Starten Sie das Gerät. Siehe *So starten Sie das Gerät über das Bedienfeld auf Seite 64*.
2. Betreiben Sie das Gerät mit der niedrigsten Geschwindigkeit in Vorwärtsrichtung.
3. Verlassen Sie den Bedienerstand.
4. Stellen Sie sicher, dass die Frästrommel anhält.

Bedienerpräsenzsteuerung (OPC)

Wenn die OPC aktiviert wird, stoppt der Motor. Siehe *So überprüfen Sie die Bedienerpräsenzsteuerung (Operator Presence Control, OPC) auf Seite 56*.

So überprüfen Sie die Bedienerpräsenzsteuerung (Operator Presence Control, OPC)

1. Das Gerät starten. Siehe *So starten Sie das Gerät über das Bedienfeld auf Seite 64*.
2. Ziehen Sie den OPC-Schlüssel ab. Wenn der Motor innerhalb von drei Sekunden nicht stoppt, wenden Sie sich an eine autorisierte Husqvarna Servicewerkstatt.

Sicherheitsvorrichtungen am Gerät



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Sicherheitsvorrichtungen nicht ordnungsgemäß funktionieren.
- Führen Sie täglich eine Überprüfung der Sicherheitsvorrichtungen durch. Wenn Ihre Sicherheitsvorrichtungen nicht ordnungsgemäß funktionieren oder beschädigt sind, wenden Sie sich an Ihre Husqvarna-Servicewerkstatt.
- Führen Sie keine Änderungen an den Sicherheitsvorrichtungen durch

Antivibrationseinheiten

Die Antivibrationseinheiten verringern die Vibration am Gerät. Die Antivibrationseinheiten verringern schädliche Vibrationen, um Verletzungen des Bedieners und Schäden am Gerät zu verhindern.

So prüfen Sie die Schwingungsdämpfungseinheiten

Zwischen dem linken und dem rechten Rad befinden sich 6 Schwingungsdämpfungseinheiten.

Not-Aus-Taste

Mit der Not-Aus-Taste können die Motoren schnell abgestellt werden.

So führen Sie eine Prüfung der Not-Aus-Taste durch

Siehe *Überblick über die Bedientafel auf Seite 44* für Informationen darüber, wo sich die Not-Aus-Taste an Ihrem Gerät befindet.

1. Drehen Sie die Not-Aus-Taste im Uhrzeigersinn, um sicherzustellen, dass die Not-Aus-Taste deaktiviert ist.
2. Das Gerät starten. Siehe *So starten Sie das Gerät über das Bedienfeld auf Seite 64*.
3. Drücken Sie die Not-Aus-Taste.
4. Vergewissern Sie sich, dass die Motoren vollständig zum Stillstand gekommen sind.
5. Drehen Sie die Not-Aus-Taste im Uhrzeigersinn, um sie zu deaktivieren.

Bedieneranwesenheitskontrolle für die Fernbedienung

Die Fernbedienung verfügt über eine Bedieneranwesenheitskontrolle (OPC). Die OPC für die Fernbedienung schaltet die Motoren ein und aus, wenn die Fernbedienung während des Betriebs hinunterfällt.

So führen Sie eine Überprüfung der OPC für die Fernbedienung durch

1. Starten Sie den Betrieb der Fernbedienung. Siehe *So starten Sie den Betrieb mit der Fernbedienung auf Seite 65*.
2. Neigen Sie die Fernbedienung um mehr als 90°.
3. Vergewissern Sie sich, dass die Motoren vollständig zum Stillstand gekommen sind.

Sicherheitshinweise für die Wartung



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 54*.
- Führen Sie nur Wartungsarbeiten durch, die gemäß dieser Betriebsanleitung vorgegeben sind. Lassen Sie alle anderen Wartungsarbeiten von einer autorisierten Servicewerkstatt durchführen.
- Wenn die Wartung nicht ordnungsgemäß und regelmäßig erfolgt, erhöhen sich die Verletzungsgefahr und das Risiko für eine Beschädigung des Geräts.
- Reinigen Sie das Gerät, und entfernen Sie gefährliches Material vor der Wartung.
- Stellen Sie den Motor ab, drücken Sie die Not-Aus-Taste, ziehen Sie die Bedieneranwesenheitskontrolle heraus, und trennen Sie den Netzstecker, bevor Sie mit der Wartung beginnen. Stellen Sie sicher, dass die Räder sich nicht bewegen können und dass keine Gefahr eines versehentlichen Starts besteht.
- Führen Sie die Wartung des Geräts auf einer stabilen und ebenen Oberfläche durch, und stellen Sie sicher, dass sich die Räder nicht bewegen können.
- Nehmen Sie keine Modifikationen am Gerät vor. Veränderungen am Gerät, die vom Hersteller nicht genehmigt wurden, können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Ersetzen Sie beschädigte, verschlissene oder defekte Teile.
- Verwenden Sie immer Originalersatzteile und Originalzubehör. Zubehör und Ersatzteile, die vom Hersteller nicht genehmigt wurden, können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Führen Sie nach der Wartung eine Überprüfung des Vibrationswerts im Gerät durch. Wenn er nicht korrekt ist, wenden Sie sich an eine autorisierte Servicewerkstatt.
- Lassen Sie das Gerät regelmäßig von einer autorisierten Servicewerkstatt warten.

Betrieb

Einleitung



WARNUNG: Vor dem Betrieb des Gerätes müssen Sie die Sicherheitsinformationen lesen und verstehen.

Bevor Sie das Gerät bedienen

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstehen.
2. Lesen Sie die Bedienungsanleitung für den Staubabscheider sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen verstanden haben.
3. Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 54*.
4. Stellen Sie sicher, dass sich nur befugte Personen im Arbeitsbereich befinden.
5. Warten Sie das Gerät täglich. Siehe *Wartungsplan auf Seite 68*.
6. Stellen Sie sicher, dass das Gerät korrekt zusammengebaut und unbeschädigt ist.

7. Führen Sie eine Überprüfung der Sicherheitsvorrichtungen am Gerät durch. Siehe *Sicherheitsvorrichtungen am Gerät auf Seite 56*
8. Stellen Sie das Gerät in den Arbeitsbereich. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche waagrecht ist. Stellen Sie sicher, dass der Transport des Geräts zum und im Arbeitsbereich sicher und ordnungsgemäß erfolgt. Siehe *So bewegen Sie das Gerät über kurze Entfernungen auf Seite 73*.
9. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel und das Verlängerungskabel sich in einem guten Zustand befinden und nicht beschädigt sind.
10. Schließen Sie einen Staubabscheider an das Gerät an. Siehe *So schließen Sie einen Staubabscheider an auf Seite 62*.
11. Schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle an. Siehe *So schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an auf Seite 63*.

So installieren Sie die Frästrommel



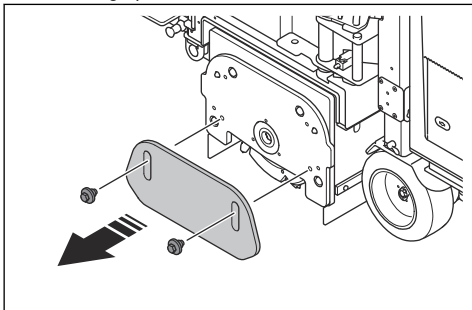
WARNUNG: Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 54*. Beim Einbau der Frästrommel besteht ein erhöhtes Risiko, dass Sie gesundheitsgefährdenden Staub einatmen.



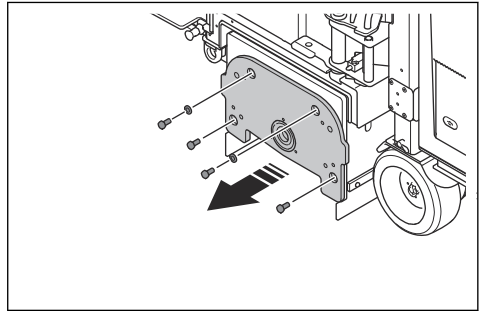
WARNUNG: Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn die Seitenträgerplatte und die Abdeckung der Frästrommel nicht angebracht sind.

Um das Gerät mit einer Sägetrommel zu betreiben, muss der Fräsmotor durch einen Sägemotor ersetzt werden. Wenden Sie sich an ein Husqvarna Service Center, um weitere Informationen zum Austausch des Motors zu erhalten. Der Einbau der Sägetrommel erfolgt auf die gleiche Weise wie der Einbau der Frästrommel.

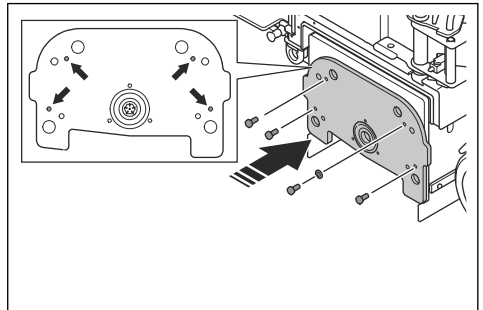
1. Klappen Sie das rechte Rad ein, siehe *So klappen Sie das rechte Rad ein auf Seite 61*.
2. Trennen Sie das Netzteil.
3. Entfernen Sie die 2 Schrauben und die rechte Seitenträgerplatte.



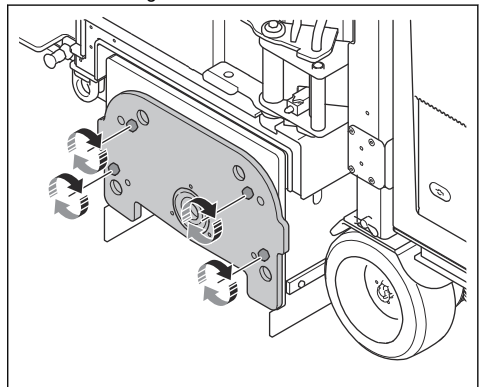
4. Entfernen Sie die Abdeckung der Frästrommel. Führen Sie die folgenden Schritte durch:
 - a) Entfernen Sie die 4 Schrauben und die 4 Unterlegscheiben.



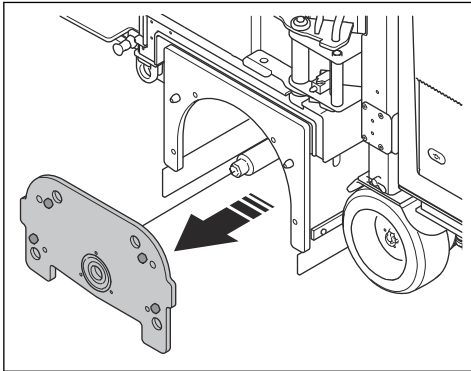
- b) Setzen Sie die 4 Schrauben in die Bohrungen ein.



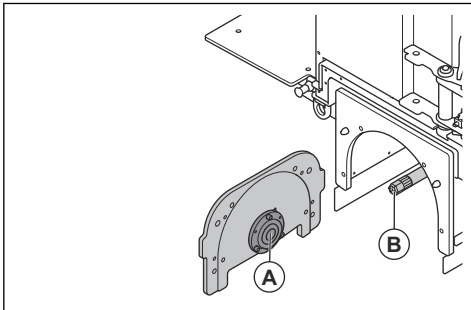
- c) Drehen Sie jede Schraube 2 volle Umdrehungen im Uhrzeigersinn.



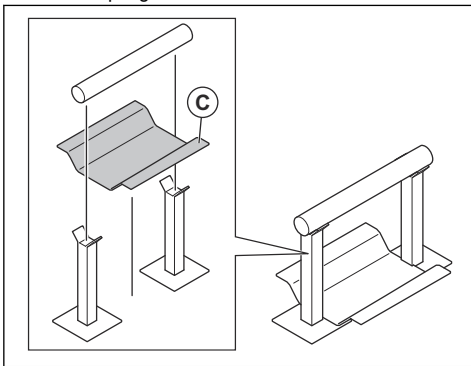
- d) Drehen Sie jede Schraube wiederholt jeweils 2 volle Umdrehungen im Uhrzeigersinn, bis die Schrauben die Abdeckung der Frästrommel vom Gerät wegdrücken.



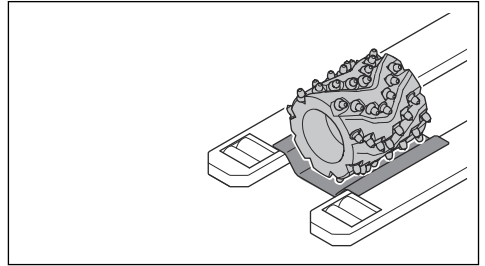
5. Reinigen Sie den Träger (A) in der Abdeckung der Frästrommel und die Achse (B) mit einem Tuch.



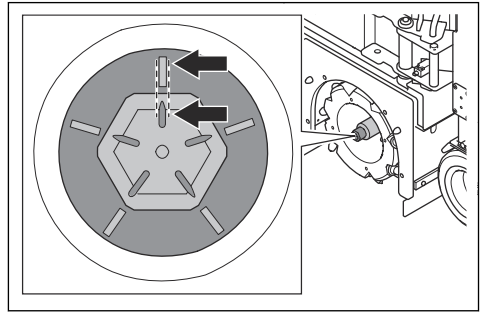
6. Entfernen Sie die Platte (C) vom Stützwerkzeug der Frästrommel, und legen Sie sie auf eine Gabelstaplergabel.



7. Legen Sie die Frästrommel auf die Platte des Stützwerkzeugs der Frästrommel.



8. Montieren Sie die Frästrommel mit der Gabelstaplergabel an der Achse. Stellen Sie sicher, dass die Kerben an der Achse und die Markierungen an der Trommel aufeinander ausgerichtet sind.



9. Montieren Sie die Abdeckung der Frästrommel, die 4 Unterlegscheiben und die 4 Schrauben.
10. Montieren Sie die rechte Seitenträgerplatte, die 4 Unterlegscheiben und die 2 Schrauben.

So entfernen Sie die Frästrommel



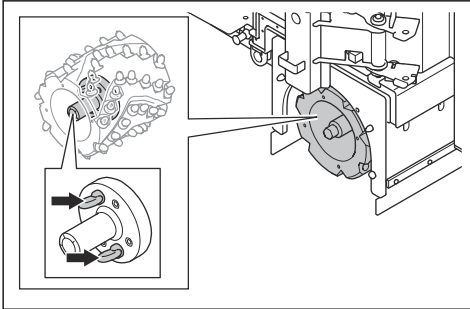
WARNUNG: Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 54*. Beim Entfernen der Frästrommel besteht ein erhöhtes Risiko, dass Sie gesundheitsgefährdenden Staub einatmen.



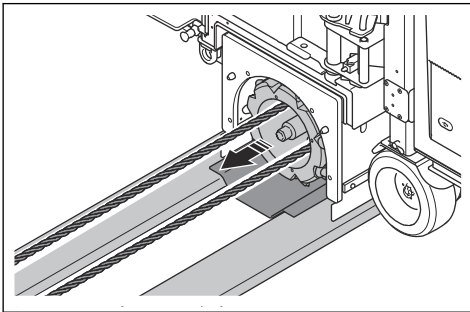
WARNUNG: Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn die Seitenträgerplatte und die Abdeckung der Frästrommel nicht angebracht sind.

1. Halten Sie das Gerät an, und trennen Sie das Netzteil. Siehe *So stoppen Sie das Gerät über das Bedienfeld auf Seite 65* oder *So halten Sie das Gerät mit der Fernbedienung an auf Seite 67*.
2. Klappen Sie das rechte Rad ein, siehe *So klappen Sie das rechte Rad ein auf Seite 61*.

- Entfernen Sie die rechte Seitenträgerplatte und die Abdeckung der Frästrommel. Siehe *So installieren Sie die Frästrommel auf Seite 58*.
- Bringen Sie ein Seil an den 2 Hebepunkten in der Frästrommel an.



- Legen Sie die Platte des Stützwerkzeugs der Frästrommel auf eine Gabelstaplergabel. Positionieren Sie die Gabelstaplergabel und die Platte des Stützwerkzeugs der Frästrommel unterhalb der Frästrommel.



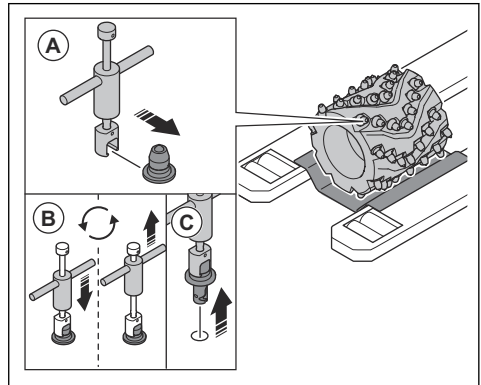
- Heben Sie die Gabelstaplergabel an, und ziehen Sie die Frästrommel mit der Gabelstaplergabel und dem Seil heraus.

So ersetzen Sie die Fräs Zähne der Frästrommel

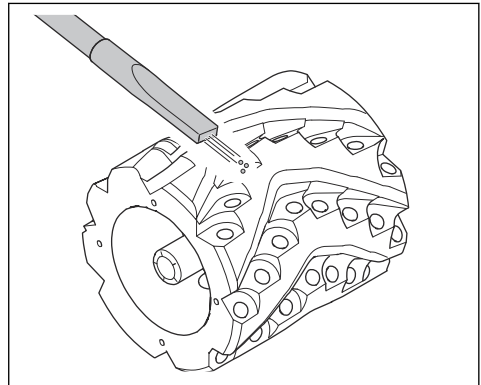
Wechseln Sie die Fräs Zähne, wenn Sie von der Arbeit auf Beton zur Arbeit auf Asphalt oder umgekehrt übergehen. Siehe *Zubehör-Übersicht auf Seite 79* für weitere Informationen zu den verschiedenen Fräs Zähnen. Ersetzen Sie die Fräs Zähne, wenn sie verschlissen sind. Verwenden Sie das im Lieferumfang des Geräts enthaltene Spezialwerkzeug, um die Fräs Zähne zu ersetzen.

- Entfernen Sie die Frästrommel. Siehe *So entfernen Sie die Frästrommel auf Seite 59*.

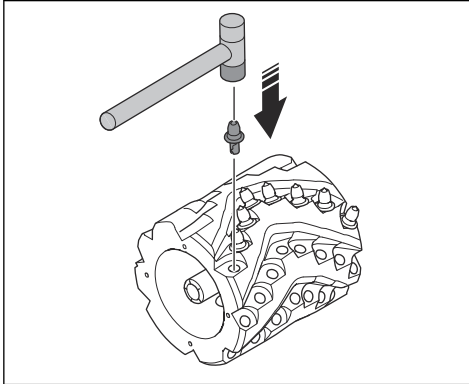
- Setzen Sie das Spezialwerkzeug (A) auf den Fräs Zahn.



- Ziehen Sie den mittleren Teil des Spezialwerkzeugs mehrmals nach oben (B), bis sich der Fräs Zahn von der Frästrommel löst.
- Entfernen Sie (C) die Fräs Zähne.
- Verwenden Sie einen kleinen Staubsauger, um die Bohrungen der Fräs Zähne zu reinigen.



6. Montieren Sie die neuen Fräs­zähne mit einem Kunststoff- oder Messinghammer.



7. Drehen Sie die Fräs­zähne von Hand, um sicherzustellen, dass sie sich frei drehen können.

So klappen Sie das rechte Rad ein



WARNUNG: Klappen Sie das rechte Rad nur ein, wenn es für den Transport des Geräts oder für den Betrieb des Geräts in der Nähe einer Wand erforderlich ist. Das Gerät wird instabiler, wenn das rechte Rad eingeklapp­et ist.



WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass die Motoren vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie das rechte Rad einklappen.

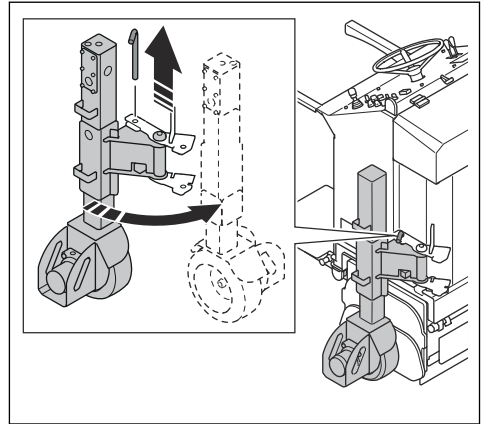


WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass niemand das Gerät bedienen kann und dass keine Gefahr eines versehentlichen Starts besteht.

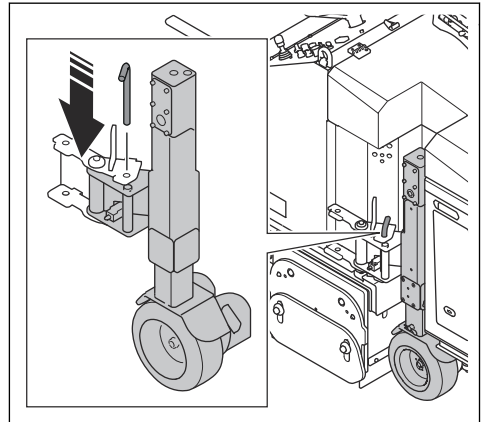
Sie können das rechte Rad am Gerät einklappen, um das Gerät in der Nähe von Wänden zu betreiben.

1. Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche ab.
2. Legen Sie den Radkeil unter das Vorderrad, und stellen Sie sicher, dass sich das Gerät nicht bewegen kann.
3. Senken Sie das Gerät ab, bis sich die Frästrommel auf der Oberfläche befindet und das Gerät eben steht, siehe *So stellen Sie die Höhe der Räder ein auf Seite 63*.
4. Heben Sie das rechte Rad in die höchste Position an.

5. Entfernen Sie den Anschlagbolzen.



6. Klappen Sie das Rad gegen die Seite des Geräts ein, und montieren Sie den Anschlagbolzen.



ACHTUNG: Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Rad einklappen. Stellen Sie sicher, dass Sie die Schläuche und Kabel nicht beschädigen.

7. Senken Sie das rechte Rad ab, bis das Gerät eben steht.

So klappen Sie die Räder ein



WARNUNG: Klappen Sie die 2 Räder nur ein, wenn dies für den Transport des Geräts erforderlich ist. Das Gerät wird instabiler, wenn die 2 Räder eingeklapp­et sind.



WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass die Motoren vollständig zum Stillstand

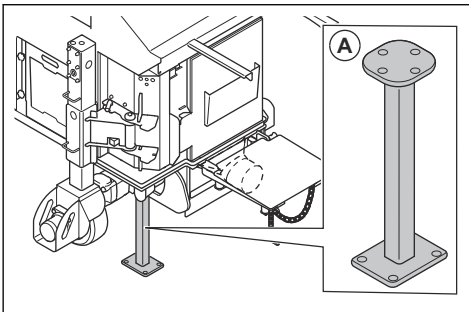
gekommen sind, bevor Sie die Räder einklappen.



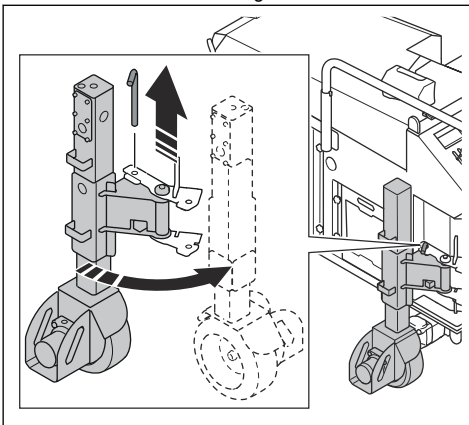
WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass niemand das Gerät bedienen kann und dass keine Gefahr eines versehentlichen Starts besteht.

Sie können die 2 Räder einklappen, um das Gerät durch kleine Öffnungen zu bewegen. Es ist nicht möglich, das Gerät im Fräsmodus zu betreiben, wenn die 2 Räder eingeklappt sind. Sie können das Gerät nur im Transportmodus betreiben.

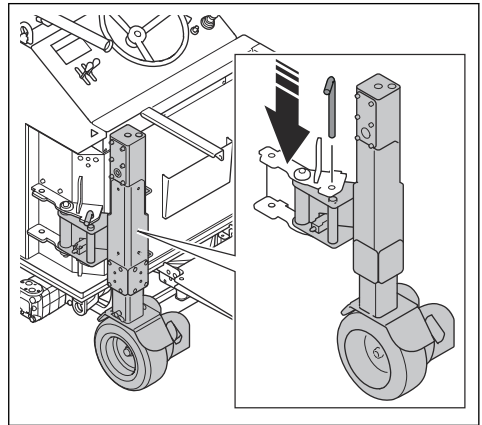
1. Klappen Sie das rechte Rad ein, siehe *So klappen Sie das rechte Rad ein auf Seite 61*.
2. Bringen Sie die Stützhalterung (A) unter dem Rahmen an.



3. Senken Sie das Gerät ab, bis die Stützhalterung das Gerät trägt. Behalten Sie die Wasserwaage im Blick und stellen Sie sicher, dass Sie die beiden Seiten gleichzeitig gleichmäßig absenken. Siehe *So stellen Sie die Höhe der Räder ein auf Seite 63*.
4. Heben Sie das linke Rad in die höchste Position an.
5. Entfernen Sie den Anschlagbolzen.



6. Klappen Sie das Rad gegen die Seite des Geräts ein, und montieren Sie den Anschlagbolzen.



ACHTUNG: Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Rad einklappen. Stellen Sie sicher, dass Sie die Schläuche und Kabel nicht beschädigen.

7. Behalten Sie die Wasserwaage im Blick und senken Sie das linke Rad ab, bis das Gerät waagrecht ist.
8. Heben Sie das Gerät langsam an, um den Fräsmotor von der Stützhalterung zu heben. Behalten Sie die Wasserwaage im Blick, und stellen Sie sicher, dass Sie die beiden Seiten gleichzeitig gleichmäßig anheben. Siehe *So stellen Sie die Höhe der Räder ein auf Seite 63*.
9. Entfernen Sie die Stützhalterung.



WARNUNG: Achten Sie auf Ihre Umgebung und die Höhe der Räder, wenn Sie das Gerät mit eingeklappten zwei Rädern bedienen.



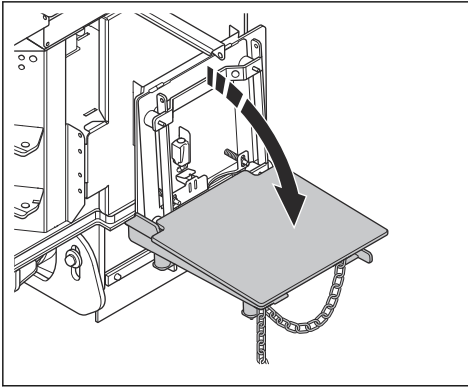
WARNUNG: Bewegen Sie das Gerät nicht über Hänge oder an Hängen, die die maximale Neigung von 10° überschreiten, wenn die 2 Räder eingeklappt sind.

So schließen Sie einen Staubabscheider an

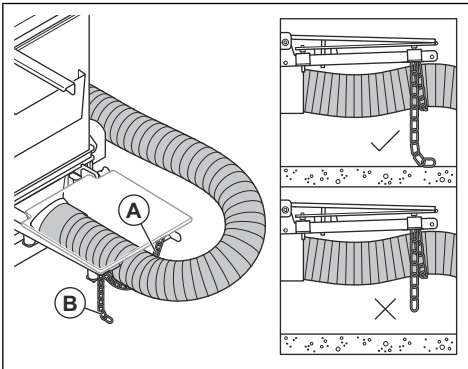


WARNUNG: Verwenden Sie den Staubabscheider nicht, wenn der Staubabsaugschlauch beschädigt ist. In diesem Fall steigt das Risiko, dass Sie gesundheitsgefährdenden Staub einatmen. Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz.

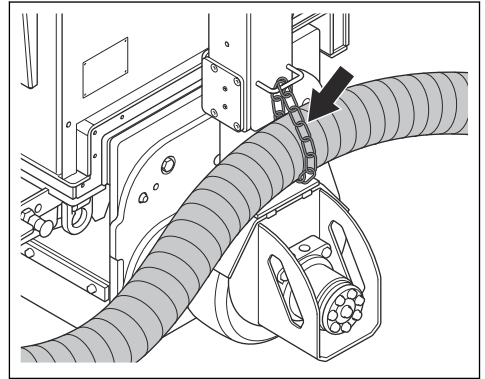
1. Untersuchen Sie den Staubabsaugschlauch auf Beschädigungen.
2. Stellen Sie sicher, dass die Filter im Staubabscheider sauber und unbeschädigt sind.
3. Klappen Sie den Bedienerstand herunter.



4. Verbinden Sie den Staubabsaugschlauch sicher mit dem Anschluss für den Staubabscheider. Verwenden Sie die Teile mit dem mitgelieferten Werkzeug und Industrieband. Für Informationen darüber, wo sich der Anschluss für den Staubabsaugschlauch am Gerät befindet, siehe *Geräteübersicht auf Seite 42*.
5. Verwenden Sie die Kette auf dem Bedienerstand (A), um den Staubabsaugschlauch von der Oberfläche fernzuhalten. Lassen Sie die Kette die Oberfläche (B) berühren, um statische Elektrizität zu vermeiden, wenn sich der Staubabsaugschlauch über die Oberfläche bewegt.



6. Verwenden Sie die Kette am rechten Rad, um den Staubabsaugschlauch von der Oberfläche fernzuhalten.



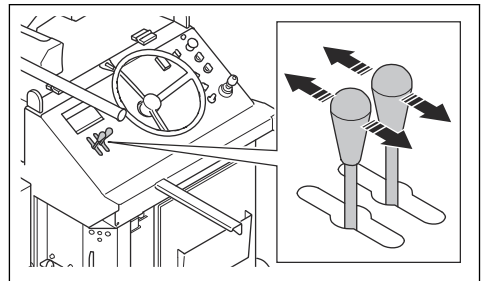
So schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an

1. Schließen Sie den Netzstecker des Geräts an eine geerdete Steckdose oder eine andere Stromquelle an.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.

So stellen Sie die Höhe der Räder ein

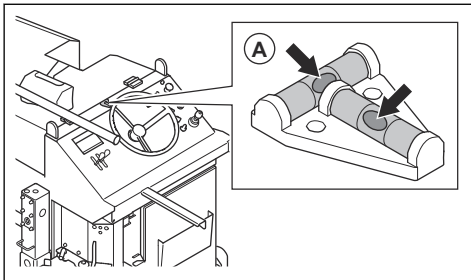
Stellen Sie die Höhe der Räder ein, um das Gerät zu nivellieren, die Räder einzuklappen, die Frästrommel von der Oberfläche zu heben oder die Betriebstiefe einzustellen.

1. Stellen Sie den Frästrommelschalter auf die Position „NEUTRAL“.
2. Stellen Sie den Motorschalter auf die Position „NEUTRAL“.
3. Stellen Sie die Joysticks auf die Mittelposition.
4. Heben Sie das Gerät mit den Höhenjustierhebeln für das linke und rechte Rad an, oder senken Sie es ab.



Hinweis: Stellen Sie die Höhe des Geräts langsam ein.

- a) Drücken Sie die Hebel nach vorn, um die Räder abzusenken und das Gerät anzuheben.
 - b) Ziehen Sie die Hebel nach hinten, um die Räder anzuheben und das Gerät abzusenken.
5. Schauen Sie auf die Wasserwaage (A), um zu sehen, wann das Gerät eben steht.

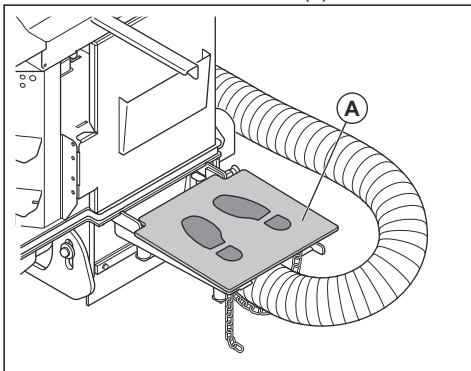


Bedienfeld

Bedienen Sie das Gerät manuell über das Bedienfeld. Siehe *Überblick über die Bedientafel auf Seite 44* für eine Übersicht über die Tasten auf dem Bedienfeld.

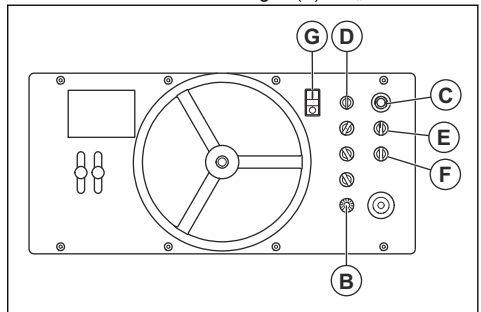
So starten Sie das Gerät über das Bedienfeld

1. Starten Sie den Staubabscheider.
2. Stellen Sie den Hauptschalter am Schaltschrank auf die Position ON.
3. Stellen Sie sicher, dass auf dem Display keine Alarme angezeigt werden. Wenn ein Alarm auftritt, siehe *Alarme auf Seite 72*.
4. Betreten Sie den Bedienerstand (A).



5. Befestigen Sie die Bedieneranwesenheitskontrolle an Ihrem Arm oder Ihrer Kleidung.

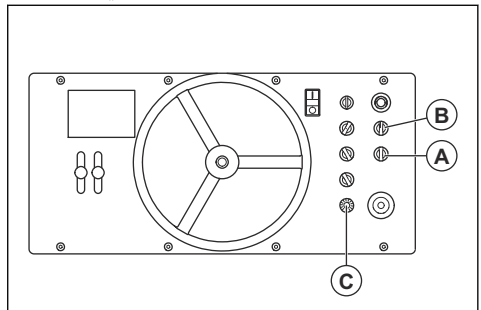
6. Stellen Sie den Drehzahlregler (B) auf „0“.



7. Deaktivieren Sie die Not-Aus-Taste (C).
8. Stellen Sie den Schalter mit Schlüssel (D) auf die Position „LOCAL“.
9. Stellen Sie den Drehrichtungsschalter (E) auf die Position „NEUTRAL“.
10. Stellen Sie den Betriebsmodussschalter (F) auf die Position „NEUTRAL“.
11. Drücken Sie die START/STOP-Taste (G) für das Hydrauliksystem.

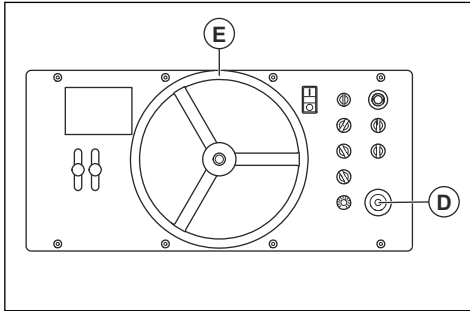
So bedienen Sie das Gerät über das Bedienfeld

1. Montieren Sie die Frästrommel, siehe *So installieren Sie die Frästrommel auf Seite 58*.
2. Starten Sie das Gerät, siehe *So starten Sie das Gerät über das Bedienfeld auf Seite 64*.
3. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät gerade steht. Siehe *So stellen Sie die Höhe der Räder ein auf Seite 63*.
4. Stellen Sie den Betriebsmodussschalter (A) auf die Position „MILLING“.



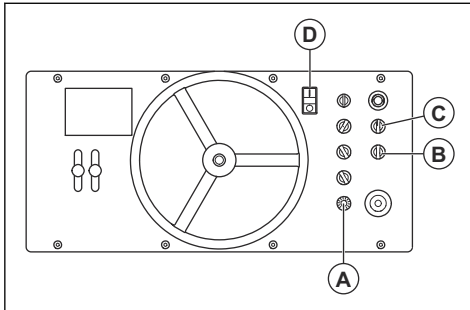
- a) Um das Gerät ohne aktivierte Frästrommel zu betreiben, stellen Sie den Betriebsmodussschalter (A) auf die Position „DRIVE“.
5. Stellen Sie den Drehrichtungsschalter (B) auf die Position „MILLING ON“.
6. Drehen Sie den Drehzahlregler (C) langsam, um die Betriebsdrehzahl zu erhöhen.

7. Stellen Sie die Höhe der Räder ein, um eine geeignete Betriebstiefe zu erhalten, siehe *So stellen Sie die Höhe der Räder ein auf Seite 63.*
 - a) Senken Sie das Gerät langsam ab, bis Sie hören, dass die Fräszähne auf der Oberfläche aufsetzen.
 - b) Stellen Sie die Tiefenanzeigen auf dem Bildschirm des Bedienfelds auf „0“ ein.
 - c) Senken Sie das Gerät auf die richtige Betriebstiefe ab. Auf dem Display des Bedienfelds wird die Betriebstiefe angezeigt.
 - d) Führen Sie auf einem kleinen Bereich der Oberfläche einen Test durch, um sicherzustellen, dass die Betriebstiefe für die Oberfläche korrekt ist.
8. Bewegen Sie das Gerät mit dem Joystick (D) nach vorn oder nach hinten, und lenken Sie das Gerät mit dem Lenkrad (E). Bedienen Sie das Gerät mit dem richtigen Betriebsmuster, siehe *So bedienen Sie das Gerät mit dem richtigen Betriebsmuster auf Seite 67.*



So stoppen Sie das Gerät über das Bedienfeld

1. Stellen Sie den Drehzahlregler (A) auf „0“.



2. Stellen Sie den Betriebsmoduswähler (B) auf die Position „NEUTRAL“.
3. Heben Sie die Frästrommel von der Oberfläche ab. Siehe *So stellen Sie die Höhe der Räder ein auf Seite 63.*
4. Stellen Sie den Drehrichtungswähler (C) auf die Position „NEUTRAL“.

5. Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche ab.
6. Legen Sie den Radkeil unter das Vorderrad, und stellen Sie sicher, dass sich das Gerät nicht bewegen kann.
7. Drücken Sie die START/STOP-Taste für das Hydrauliksystem (D).
8. Stellen Sie den Hauptschalter am Schaltschrank auf die Position OFF.
9. Trennen Sie das Netzteil.

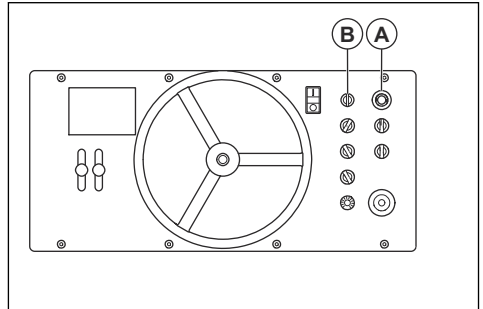
Fernbedienung

Sie können das Gerät aus der Ferne mit der Fernbedienung bedienen. Siehe *Übersicht Fernbedienung auf Seite 43* für eine Übersicht über die Tasten auf der Fernbedienung.

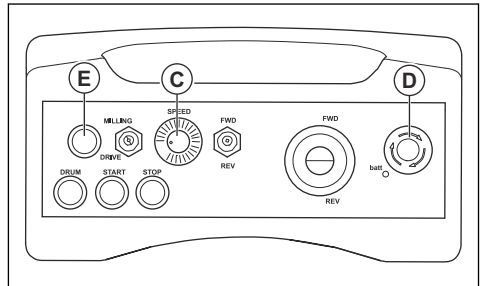
So starten Sie den Betrieb mit der Fernbedienung

Der Kopplungsvorgang zwischen dem Gerät und der Fernbedienung wird im Werk durchgeführt. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um den Betrieb mit der Fernbedienung zu starten:

1. Stellen Sie den Hauptschalter am Schaltschrank auf die Position ON.
2. Deaktivieren Sie die Not-Aus-Taste auf dem Gerät (A).



3. Stellen Sie den Schalter mit Schlüssel am Gerät (B) auf die Position „REMOTE“.
4. Klappen Sie den Bedienerstand hoch.
5. Stellen Sie den Drehzahlregler (C) auf „0“.



6. Deaktivieren Sie die Not-Aus-Taste (A).
7. Drücken Sie die Taste 2 Mal, um den Betrieb mit der Fernbedienung (E) zu starten. Der Betrieb mit der Fernbedienung ist eingeschaltet, wenn Sie einen Summer hören.

So steuern Sie das Gerät mit der Fernbedienung

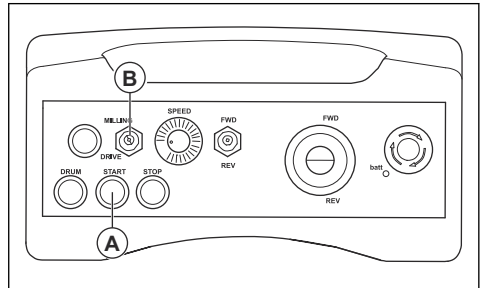


WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät jederzeit sehen können, wenn Sie es mit der Fernbedienung bedienen. Die Reichweite der Fernbedienung ermöglicht es, das Gerät auch dann zu bewegen, wenn Sie es nicht sehen können. Es besteht die Gefahr von Verletzungen und Schäden am Gerät.

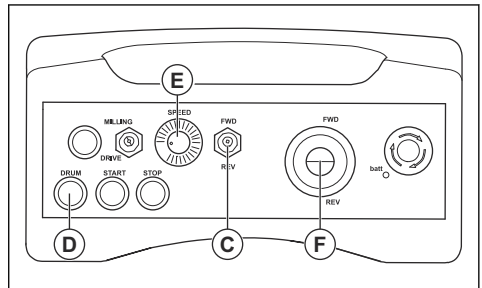
1. Starten Sie das Gerät über das Bedienfeld, siehe *So starten Sie das Gerät über das Bedienfeld auf Seite 64*.
2. Stellen Sie die Höhe der Räder ein, um eine geeignete Betriebstiefe zu erhalten, siehe *So stellen Sie die Höhe der Räder ein auf Seite 63*.
 - a) Senken Sie das Gerät langsam ab, bis Sie hören, dass die Fräszähne auf der Oberfläche aufsetzen.
 - b) Stellen Sie die Tiefenanzeigen auf dem Bildschirm des Bedienfelds auf „0“ ein.
 - c) Senken Sie das Gerät auf die richtige Betriebstiefe ab. Auf dem Display des Bedienfelds wird die Betriebstiefe angezeigt.
 - d) Führen Sie auf einem kleinen Bereich der Oberfläche einen Test durch, um sicherzustellen, dass die Betriebstiefe für die Oberfläche korrekt ist.
3. Starten Sie den Betrieb mit der Fernbedienung, siehe *So starten Sie den Betrieb mit der Fernbedienung auf Seite 65*.
4. Halten Sie einen sicheren Abstand zum Gerät ein. Der Sicherheitsabstand beträgt 4 m/13 ft.

Hinweis: Die maximale Reichweite der Fernbedienung beträgt 10 m/33 ft.

5. Drücken Sie die START-Taste (A), um das Hydrauliksystem zu starten.



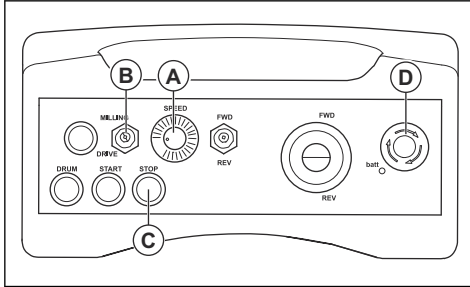
6. Stellen Sie den Betriebsmoduswächler (B) auf die Position „MILLING“.
- a) Um das Gerät ohne aktivierte Frästrommel zu betreiben, stellen Sie den Betriebsmoduswächler (B) auf die Position „DRIVE“.
7. Stellen Sie den Drehrichtungswächler (C) auf die Position „FWD“.



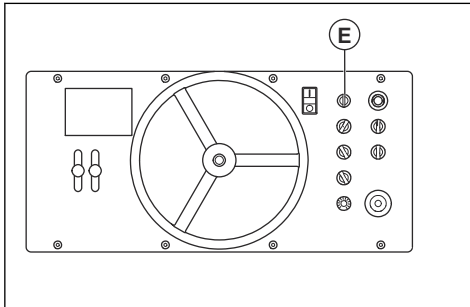
8. Drücken Sie die ON/OFF-Taste für den Fräsmotor (D), um die Frästrommel zu starten.
9. Drehen Sie den Drehzahlregler (E) langsam, um die Drehzahl zu erhöhen.
10. Verwenden Sie den Joystick (F), um das Gerät mit dem richtigen Betriebsmuster zu bedienen. Siehe *So bedienen Sie das Gerät mit dem richtigen Betriebsmuster auf Seite 67*.

So halten Sie das Gerät mit der Fernbedienung an

1. Stellen Sie den Drehzahlregler (A) auf „0“.



2. Stellen Sie den Betriebsmodusumschalter (B) auf die Position „NEUTRAL“.
3. Drücken Sie die STOP-Taste für das Hydrauliksystem (C).
4. Drücken Sie die Not-Aus-Taste (D).
5. Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche ab.
6. Legen Sie den Radkeil unter das Vorderrad, und stellen Sie sicher, dass sich das Gerät nicht bewegen kann.
7. Stellen Sie den Schalter mit Schlüssel am Gerät (E) auf die Position „OFF“.

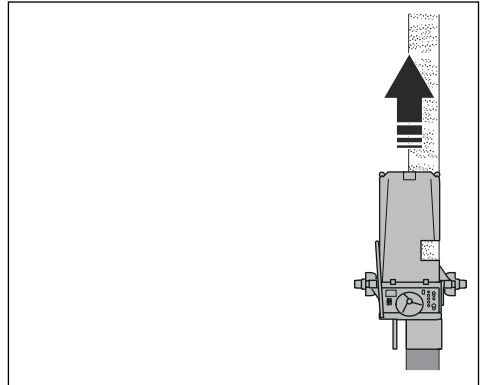


8. Stellen Sie den Hauptschalter am Schaltschrank auf die Position OFF.
9. Trennen Sie das Netzteil.

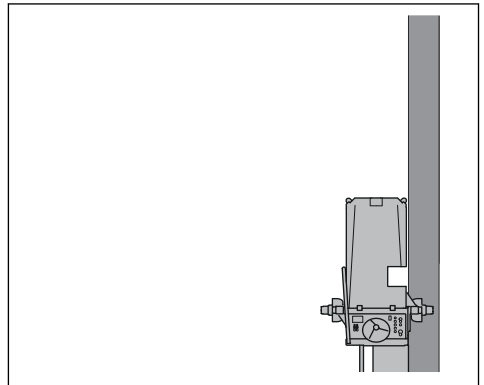
So bedienen Sie das Gerät mit dem richtigen Betriebsmuster

Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, muss das Gerät mit dem richtigen Betriebsmuster bedient werden.

1. Beginnen Sie auf der rechten Seite des Arbeitsbereichs mit der linken Seite des Geräts in Richtung des Arbeitsbereichs.



2. Betreiben Sie das Gerät in Vorwärtsrichtung. Siehe *So bedienen Sie das Gerät über das Bedienfeld auf Seite 64* oder *So steuern Sie das Gerät mit der Fernbedienung auf Seite 66*.
3. Führen Sie am Ende des Arbeitsbereichs die folgenden Schritte aus:
 - a) Stellen Sie den Drehzahlregler auf „0“.
 - b) Heben Sie die Frästrommel von der Oberfläche ab, siehe *So stellen Sie die Höhe der Räder ein auf Seite 63*.
 - c) Stellen Sie den Betriebsmodusumschalter auf die Position „DRIVE“.
 - d) Betreiben Sie das Gerät am Ende des Arbeitsbereichs in Rückwärtsrichtung.
 - e) Richten Sie die rechte Seite des Geräts auf den Bereich aus, der bearbeitet wurde.

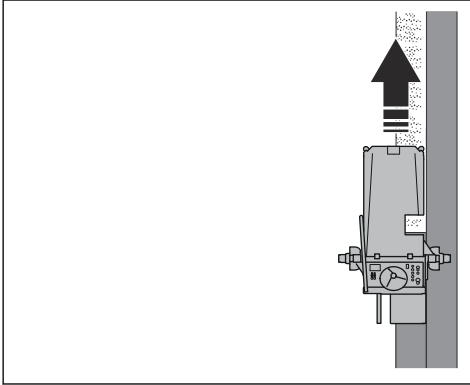


- f) Senken Sie das Gerät ab, um die Betriebstiefe einzustellen, siehe *So stellen Sie die Höhe der Räder ein auf Seite 63*.
- g) Stellen Sie den Betriebsmodusumschalter auf die Position „MILLING“.

h) Drehen Sie den Drehzahlregler, um die Drehzahl zu erhöhen.

5. Betreiben Sie das Gerät über den gesamten Arbeitsbereich, bis die gesamte Oberfläche bearbeitet ist.

4. Betreiben Sie das Gerät in Vorwärtsrichtung.



Wartung

Einleitung



WARNUNG: Bevor Sie eine Wartung durchführen, müssen Sie das Kapitel über die Sicherheit lesen und verstehen.



WARNUNG: Verwenden Sie bei Service und Wartung persönliche Schutzausrüstung. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 54*.



WARNUNG: Bevor Sie die Wartung durchführen, stoppen Sie den Motor und trennen den Netzstecker von der Stromversorgung. Stellen Sie sicher, dass alle Antriebe zum Stillstand kommen und das Gerät abkühlen kann.

Für alle Wartungs- und Reparaturarbeiten am Gerät ist eine spezielle Schulung erforderlich. Wir garantieren die Verfügbarkeit von professionellen Reparaturen und Wartungsarbeiten. Wenn Ihr Händler keine Servicewerkstatt ist, sprechen Sie mit ihm, um Informationen über die nächste Servicewerkstatt zu erhalten.

Genauere Informationen finden Sie unter www.husqvarnaconstruction.com.

Wartungsplan

* = Allgemeine Wartung durch den Bediener. Diese Anweisungen sind nicht in dieser Bedienungsanleitung enthalten.

X = Diese Anweisungen sind in dieser Bedienungsanleitung enthalten.

O = Diese Anweisungen sind nicht in dieser Bedienungsanleitung enthalten. Lassen Sie die Wartung von einer zugelassenen Servicewerkstatt durchführen.



WARNUNG: Gefahr von Brandverletzungen. Das Hydrauliköl wird beim Betrieb des Geräts heiß. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie das Hydrauliköl wechseln.



WARNUNG: Führen Sie die Wartung des Geräts auf einer stabilen, ebenen Oberfläche durch. Legen Sie den Radkeil unter das Vorderrad, und stellen Sie sicher, dass sich das Gerät nicht bewegen kann.

Allgemeine Gerätewartung	Vor jedem Gebrauch	12 Stunden nach der Wartung	Nach jedem Gebrauch	Alle 100 Betriebsstunden oder 3 Monate	Alle 500 Betriebsstunden
Die Hydraulikanschlüsse und -schläuche des Geräts überprüfen.	*				

Allgemeine Gerätewartung	Vor jedem Gebrauch	12 Stunden nach der Wartung	Nach jedem Gebrauch	Alle 100 Betriebsstunden oder 3 Monate	Alle 500 Betriebsstunden
Die elektrischen Bauteile, Kabel und Anschlüsse auf Verschleiß und Beschädigung überprüfen.	*				
Das Trommelgehäuse und die Dichtungen um das Trommelgehäuse auf Verschleiß und Schäden prüfen.	X				
Sämtliche Sicherheitsvorrichtungen überprüfen.	X				
Sicherstellen, dass alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind.	*	*			
Die Schutzkappe am Zündschloss montieren.			*		
Die Lager im Trommelgehäuse schmieren.				X	
Hydrauliköl wechseln.					O
Die Schwingungsdämpfungseinheiten ersetzen.				X	
Eine vollständige Wartung und Reinigung des Geräts durchführen.					O

So reinigen Sie das Gerät

- Reinigen Sie immer die gesamte Ausstattung nach dem Gebrauch. Verwenden Sie einen Staubsauger.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Hochdruckreiniger.
- Halten Sie die Luftöffnungen sauber und frei, um sicherzustellen, dass am Gerät immer ein ausreichender Luftstrom herrscht.

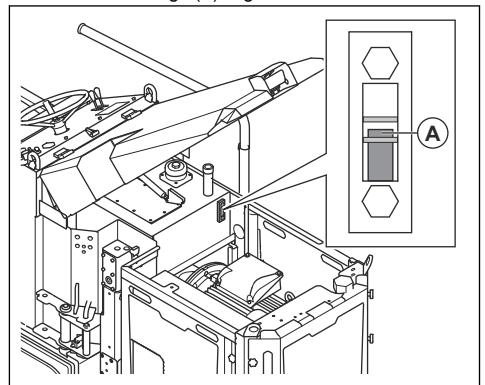
So kontrollieren Sie den Hydraulikölstand



WARNUNG: Gefahr von Brandverletzungen. Das Hydrauliköl wird beim Betrieb des Geräts heiß. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie das Hydrauliköl wechseln.

1. Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche ab.
2. Legen Sie den Radkeil unter das Vorderrad, und stellen Sie sicher, dass sich das Gerät nicht bewegen kann.
3. Heben Sie die Motorhaube an.

4. Prüfen Sie den Hydraulikölstand in der Füllstandsanzeige. Der Hydraulikölstand ist korrekt, wenn er zwischen den 2 Markierungen auf der Füllstandsanzeige (A) liegt.

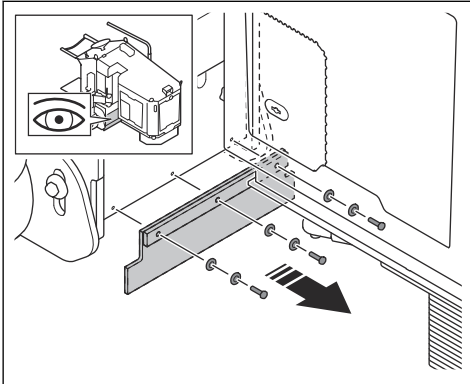


Wenn der Hydraulikölstand zu hoch oder zu niedrig ist, wenden Sie sich an ein Husqvarna Service Center.

So ersetzen Sie die Dichtungen des Trommelgehäuses

Das Gerät verfügt über eine Dichtung im vorderen und eine Dichtung im hinteren Trommelgehäuse. Ersetzen Sie die Dichtungen des Trommelgehäuses, wenn sie verschlissen sind.

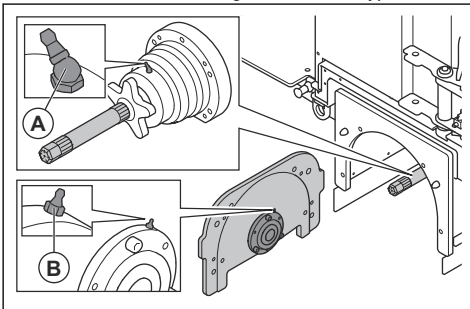
1. Stoppen Sie das Gerät. Siehe *So stoppen Sie das Gerät über das Bedienfeld auf Seite 65* oder *So halten Sie das Gerät mit der Fernbedienung an auf Seite 67*.
2. Entfernen Sie die 3 Schrauben, die 6 Unterlegscheiben und die Dichtung des vorderen Trommelgehäuses.



3. Montieren Sie in umgekehrter Reihenfolge eine neue Dichtung im vorderen Trommelgehäuse.
4. Gehen Sie in gleicher Weise vor, um die Dichtung des hinteren Trommelgehäuses zu ersetzen.

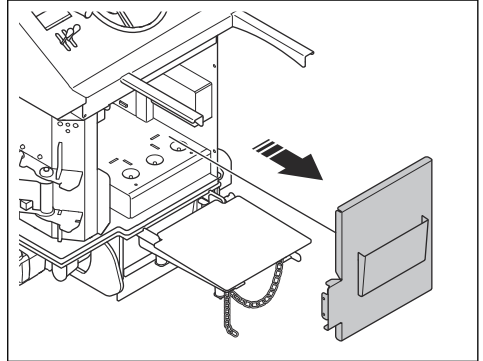
So schmieren Sie die Lager

1. Klappen Sie das rechte Rad ein, siehe *So klappen Sie das rechte Rad ein auf Seite 61*.
2. Entfernen Sie die Frästrommel, siehe *So entfernen Sie die Frästrommel auf Seite 59*.
3. Drücken Sie mit einer Schmierfett pistole 5–10 g Fett in die 2 Schmiernippel (A) und (B). Siehe *Technische Daten auf Seite 76* für weitere Informationen zum richtigen Schmierfetttyp.



So ersetzen Sie die Schwingungsdämpfungseinheiten

1. Senken Sie das Gerät ab, bis die Frästrommel auf der Oberfläche aufsetzt. Siehe *So stellen Sie die Höhe der Räder ein auf Seite 63*.
2. Aktivieren Sie die Not-Aus-Taste auf dem Gerät.
3. Entfernen Sie die hintere Abdeckung.

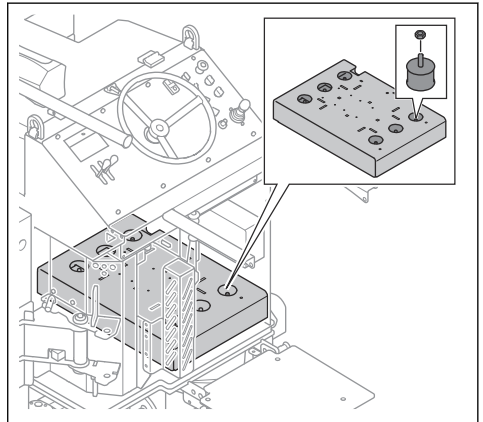


4. Lassen Sie die Hydraulikschläuche abkühlen.



WARNUNG: Gefahr von Brandverletzungen. Die Hydraulikschläuche werden beim Betrieb des Geräts heiß.

5. Entfernen Sie die 6 Muttern mit einem Steckschlüssel mit flexibler Verlängerung.

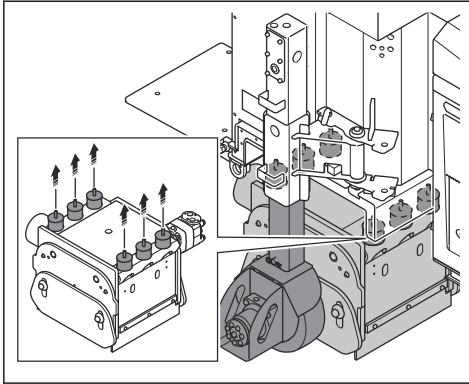


6. Deaktivieren Sie die Not-Aus-Taste.
7. Heben Sie das Gerät langsam in die höchste Position an. Siehe *So stellen Sie die Höhe der Räder ein auf Seite 63*.



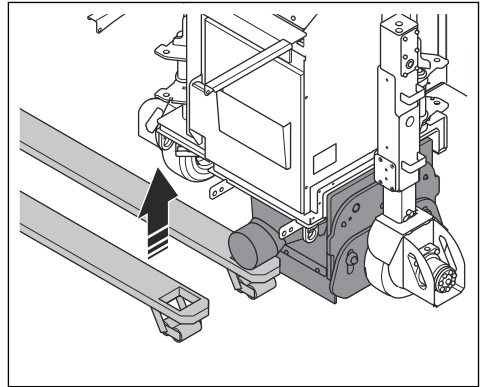
ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass das Gerät die Hydraulikschläuche nicht beschädigt.

8. Entfernen Sie die 6 Schwingungsdämpfungseinheiten.



9. Installieren Sie 6 neue Schwingungsdämpfungseinheiten.

10. Heben Sie das Gehäuse der Frästrommel mit einem Gabelstapler an, und richten Sie die Schwingungsdämpfungseinheiten an den Bohrungen im Rahmen aus.



11. Senken Sie das Gerät in die niedrigste Position ab. Siehe *So stellen Sie die Höhe der Räder ein auf Seite 63.*
12. Bringen Sie die 6 Muttern an.
13. Montieren Sie die hintere Abdeckung.

Fehlersuche

Problem	Ursache	Lösung
Zu starke Vibrationen und/oder ungewöhnliche Geräusche.	Die Werkzeuge sind verschlissen oder beschädigt.	Verschlissene oder beschädigte Teile ersetzen.
	Das Lager ist beschädigt.	Das Lager an der Achsantriebswelle überprüfen und ggf. ersetzen.
	Der Motor ist beschädigt.	Ein Husqvarna Service Center kontaktieren.
	Die Betriebstiefe ist zu stark erhöht.	Die Betriebstiefe verringern.
Die Leistung ist reduziert oder gar nicht vorhanden.	Die Werkzeuge sind verschlissen oder beschädigt.	Die verschlissenen Teile ersetzen.
	Der Werkzeugtyp ist für die Oberfläche nicht geeignet.	Die Werkzeuge durch für die Oberfläche geeignete Werkzeuge ersetzen.

Problem	Ursache	Lösung
Der Motor startet nicht.	Eine Phase der Netzteile fehlt.	Überprüfen Sie das Netzteil.
	Eine Phase des Netzteils ist nicht korrekt.	Stellen Sie die Phase ein.
	Die Not-Aus-Taste ist aktiviert.	Die Not-Aus-Taste im Uhrzeigersinn drehen, um sie zu deaktivieren.
	Im Antriebssystem gibt es keinen Strom.	Das Antriebssystem starten und anschließend den Trommelmotor starten.
	Eine Komponente ist beschädigt.	Die beschädigte Komponente ersetzen.
	Die OPC ist nicht installiert.	Die OPC installieren.
	Das Verlängerungskabel ist nicht angeschlossen oder beschädigt.	Schließen Sie das Verlängerungskabel an oder ersetzen Sie es, falls erforderlich.
Das Gerät stoppt nach kurzer Zeit.	Der Motorschutzschalter wird aufgrund von Überlastung ausgelöst.	Die Schnitttiefe verringern.
	Der Motor ist beschädigt.	Den Motor überprüfen.
Auf der Oberfläche unter dem Gerät befindet sich Öl.	Es tritt Hydrauliköl aus.	Ein Husqvarna Service Center kontaktieren.
Eine Funktion am Gerät arbeitet langsam.	Es liegt ein Fehler im Regulierungsventil vor.	Ein Husqvarna Service Center kontaktieren.
Das Hydrauliksystem ist zu heiß.	Das Kühlgebläse dreht sich nicht oder ist beschädigt.	Das Kühlgebläse im Schaltkasten überprüfen.
		Die Flügel des Kühlgebläses prüfen. Den Kühllüfter bei Beschädigung ersetzen.
	Die Umgebungstemperatur ist zu hoch.	Das Gerät mit externen Geräten kühlen.
	Ein Schlauch oder eine Schnellkupplung ist beschädigt.	Die beschädigte Komponente ersetzen.

Alarmer

Name	Ursache	Lösung
„Temperaturfehler Motor“	Der Motor ist zu heiß.	Das Gerät abkühlen lassen.
„Temperaturfehler Lüfter“	Der Lüfter ist zu heiß.	Das Gerät abkühlen lassen.
„Not-Aus aktiv“	Die Not-Aus-Taste ist aktiviert.	Deaktivieren Sie die Not-Aus-Taste.
	Der Schalter mit Schlüssel befindet sich in der Position OFF.	Den Schalter mit Schlüssel auf die Position „LOCAL“ oder „REMOTE“ stellen.
	Der Schlüssel der OPC ist nicht installiert.	Den Schlüssel der OPC installieren.
„Ölstand zu niedrig“	Der Hydraulikölstand ist zu niedrig.	Das Hydrauliksystem von einem autorisierten Service Center auffüllen lassen.

Name	Ursache	Lösung
„Öltemp. zu hoch“	Die Hydrauliköltemperatur ist zu hoch.	Das Gerät abkühlen lassen.
„Phasenfolge Fehler“	Die Phasenfolge des Netzteils ist nicht korrekt.	Das Netzteil überprüfen.
„Photzellenfehler/LS-Plattform“	Der Begrenzungsschalter des Bedienersstands ist aktiviert.	Bei Betrieb über das Bedienfeld: Den Bedienersstand betreten. Bei Betrieb mit der Fernbedienung: Den Bedienersstand hochklappen und sperren.

Transport, Lagerung und Entsorgung

Transport



WARNUNG: Seien Sie beim Transport vorsichtig. Das Gerät ist schwer und kann Verletzungen oder Schäden verursachen, wenn es beim Transport umfällt oder sich bewegt.



ACHTUNG: Heben Sie die Frästrummel vor dem Transport vom Boden ab.



ACHTUNG: Ziehen Sie das Gerät nicht mit einem Fahrzeug.

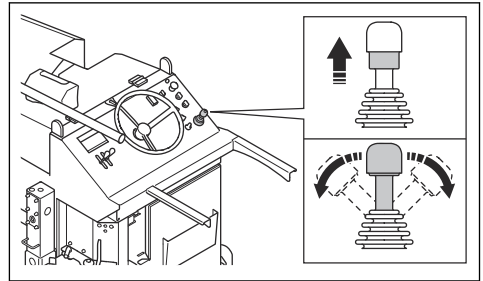
- Bei kürzeren Strecken können Sie das Gerät mit den Rädern manuell bewegen. Bei längeren Strecken heben Sie das Gerät an, um es zu bewegen, oder platzieren Sie es auf einem Fahrzeug.
- Schützen Sie das Gerät während des Transports. Durch diesen Schutz werden Naturelemente wie Regen und Schnee vom Gerät ferngehalten.

So bewegen Sie das Gerät über kurze Entfernungen

1. Starten Sie das Gerät. Siehe *So starten Sie das Gerät über das Bedienfeld auf Seite 64.*
2. Stellen Sie den Frästrummelschalter auf die Position „DRIVE“.

Hinweis: Wenn der Frästrummelschalter auf „DRIVE“ gestellt ist, wird der Drehzahlregler deaktiviert. Sie können die Drehzahl nur mit dem Joystick einstellen.

3. Ziehen Sie den unteren Teil des Joysticks nach oben, und betätigen Sie den Joystick, um das Gerät zu bewegen und die Drehzahl einzustellen.



So bewegen Sie das Gerät eine Rampe hoch bzw. herunter



WARNUNG: Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät eine Rampe hoch- bzw. herunterbewegen. Das Gerät ist schwer und kann Verletzungen verursachen, wenn es umfällt oder zu schnell bewegt wird.

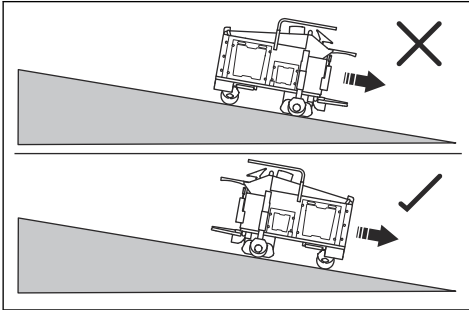


WARNUNG: Verwenden Sie bei Rampen mit steilem Gefälle immer eine Winde. Laufen bzw. stehen Sie nicht unterhalb oder in der Nähe des Geräts.



WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe der Kanten der Rampe.

- Um das Gerät eine Rampe herunter zu bewegen, fahren Sie es langsam vorwärts.



- Um das Gerät eine Rampe hinauf zu bewegen, fahren Sie es langsam rückwärts.
- Drehen Sie das Gerät nicht um mehr als 45° nach links oder rechts auf einer Rampe.

So heben Sie das Gerät an



WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass die Hebevorrichtung den korrekten Spezifikationen entspricht, um das Gerät sicher anheben zu können. Auf dem Typenschild des Geräts ist das Gerätegewicht angegeben.

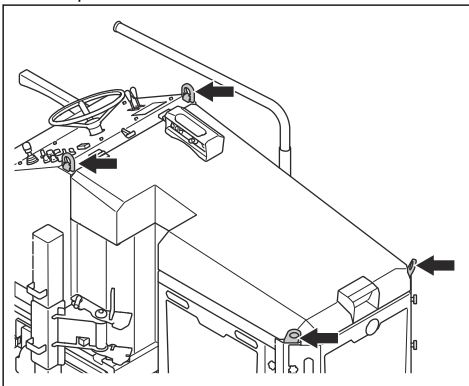


WARNUNG: Laufen bzw. stehen Sie nicht unterhalb oder in der Nähe eines hängenden Geräts. Halten Sie Unbeteiligte vom Arbeitsbereich fern.

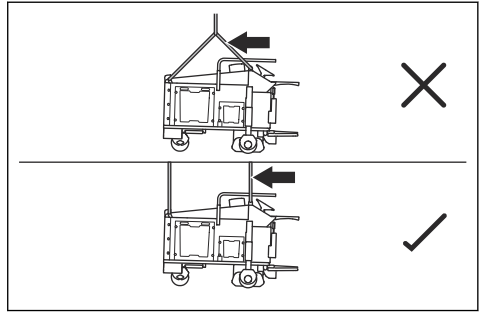


WARNUNG: Heben Sie ein Gerät nicht an, wenn es beschädigt ist. Vergewissern Sie sich, dass die Hebeösen richtig montiert und unbeschädigt sind.

1. Befestigen Sie die Hebeausrüstung an den Hebepunkten.



2. Heben Sie das Gerät sicher an.



So befestigen Sie das Gerät auf einem Transportfahrzeug

Befestigen Sie das Gerät mit den Hebeösen am Transportfahrzeug.

1. Befestigen Sie die Zurrgurte in den Hebeösen.
2. Befestigen Sie die Zurrgurte am Transportfahrzeug und ziehen Sie sie fest.

Lagerung



ACHTUNG: Lagern Sie das Gerät nicht im Freien. Lagern Sie das Gerät immer in einem Gebäude.

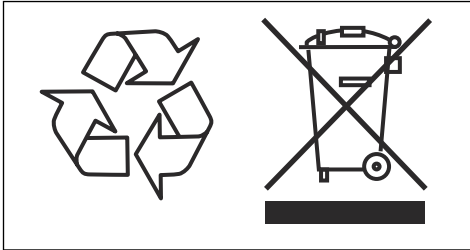
- Ziehen Sie den Schlüssel vor der Lagerung vom Bedienfeld ab.
- Nehmen Sie die Batterie aus der Fernbedienung heraus.
- Reinigen Sie das Gerät und führen Sie umfassende Wartungsarbeiten durch, bevor Sie es längere Zeit einlagern.
- Bewahren Sie das Gerät in an einem trockenen und frostfreien Bereich auf.
- Bewahren Sie das Gerät in einem verschlossenen Bereich auf, um einen unerlaubten Zugriff durch Kinder oder andere Personen zu verhindern.
- Bewahren Sie das Gerät auf einer flachen, ebenen Oberfläche auf, und stellen Sie sicher, dass es sich nicht bewegen kann.

Entsorgung

Durch Symbole auf dem Gerät oder seiner Verpackung wird angezeigt, dass dieses Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Es ist einer entsprechenden Recycling-Einrichtung zuzuführen, damit elektrische und elektronische Komponenten wiedergewonnen werden können.

Dadurch, dass Sie sicherstellen, dass Sie mit diesem Gerät sorgfältig umgehen, können Sie helfen, den potentiellen negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Ihre Mitmenschen entgegenzuwirken, die sich andernfalls durch eine unsachgemäße Entsorgung

dieses Geräts ergeben können. Genauere Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Geräts erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, Ihrem Abfallentsorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie Ihr Gerät gekauft haben.



Technische Daten

	BMP 4000 RC (EU)		BMP 4000 RC (US)	
Nennleistung, W	30037		30044	
Nennspannung, V	400		480	
Nennfrequenz, Hz	50		60	
Nennstrom, A	58,12		49	
Kabellänge, m/ft.	25		82	
Netzkabeltyp	4×16mm ²		4×6AWG	
Stromanschluss, Pol/A	5	63	4	60
Arbeitsbreite, mm/Zoll	390		15	
Drehzahl der Frästrommel, min ⁻¹	300		300	
Drehzahl der Sägetrommel, U/min	1800		1800	
Lagerfetttyp	LGWA II/04		LGWA II/04	
Hydrauliköltyp	HVI68		HVI68	
Gewicht ohne Frästrommel, kg/lbs	1550/3417		1550/3417	
Gewicht der Frästrommel inkl. Fräs- ähnen, kg/lbs	206/454		206/454	
Betriebsgeschwindigkeit, m/min oder ft./min	0,3–2,3 oder 1–7,5		0,3–2,3 oder 1–7,5	
Fahrgeschwindigkeit, m/min oder ft./min	8–30 oder 26–99		8–30 oder 26–99	
Stromgenerator, kVA	52		52	
Maximale Steigfähigkeit bei der Rei- nigung, Grad/%	10/18		10/18	
Maximale Steigfähigkeit, Grad/%	10/18		10/18	
Umgebungstemperatur Betrieb, °C/°F	-5–30/23–86		-5–30/23–86	
Umgebungstemperatur Lagerung, °C/°F	-15–50/5–122		-15–50/5–122	
Durchmesser Anschluss Staubab- saugschlauch, mm/Zoll	150		6	
Staubabscheider	Weitere Informationen erhalten Sie von einer Husqvarna-Servicewerkstatt.			

Hinweis: Wenn für Ihr Gerät nicht in der Tabelle aufgeführte elektrische Spezifikationen erforderlich sind,

wenden Sie sich an eine Husqvarna-Servicewerkstatt für weitere Informationen.

Lärm- und Vibrationsemissionen

Geräuschemissionen	
Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners, LP dB (A) ⁵	92,1
Schalleistungspegel, gemessen LWA dB (A) ⁶	110,2
Vibrationspegel	
Lenkrad, m/s ² ⁷	8,03
Körper auf Bedienerstand, m/s ²	2,65

Konformitätserklärung für Geräusche und Vibrationen

Diese erklärten Werte wurden in Laborversuchen in Übereinstimmung mit der aufgeführten Richtlinie oder Norm ermittelt und eignen sich für einen Vergleich mit Wertdeklarationen anderer Produkte, die nach der gleichen Richtlinie bzw. Norm geprüft wurden. Diese Wertdeklarationen eignen sich nicht

zur Verwendung in Risikobewertungen, zudem können die an einzelnen Arbeitsplätzen gemessenen Werte höher sein. Die tatsächlichen Belastungswerte und das Gefährdungsrisiko eines individuellen Benutzers sind immer spezifisch und davon abhängig, wie der Benutzer arbeitet, in welchem Material das Produkt eingesetzt wird, sowie von der Belastungszeit, dem Gesundheitszustand des Benutzers und dem Gerätezustand.

Verlängerungskabel

Kabellänge	Querschnitt			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Berechnet bei einer Vorsicherung GG ⁸ :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50m > 75m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

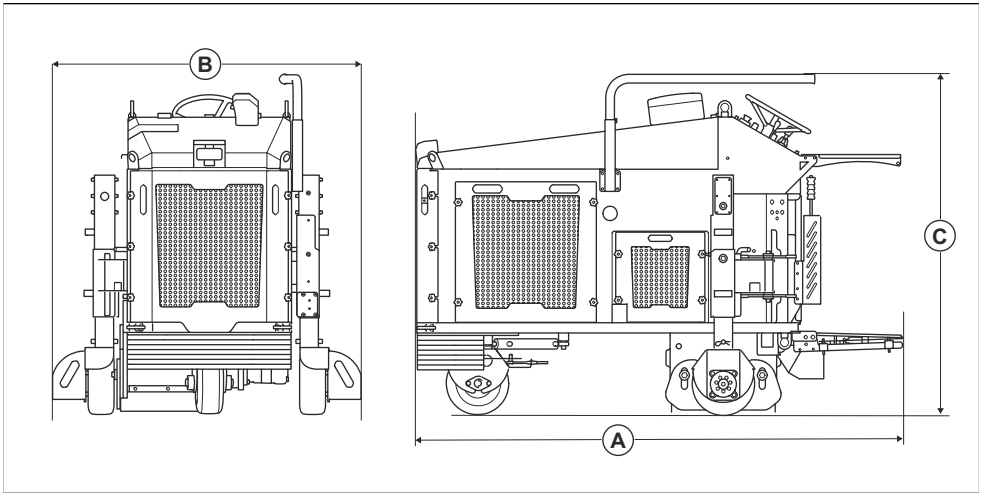
⁵ Schalldruckpegel gemessen gemäß EN ISO 11202. Gemessen auf Betonoberfläche. Unsicherheit kPa 1 dB.

⁶ Schalleistungspegel, gemessen gemäß EN ISO 3747. Gemessen auf Betonoberfläche. Unsicherheit KWA 1 dB.

⁷ Gewichtete effektive Beschleunigung, gemessen am Griff gemäß EN ISO 20643. Gemessen auf Betonoberfläche. Messunsicherheit K 0,6 m/s²

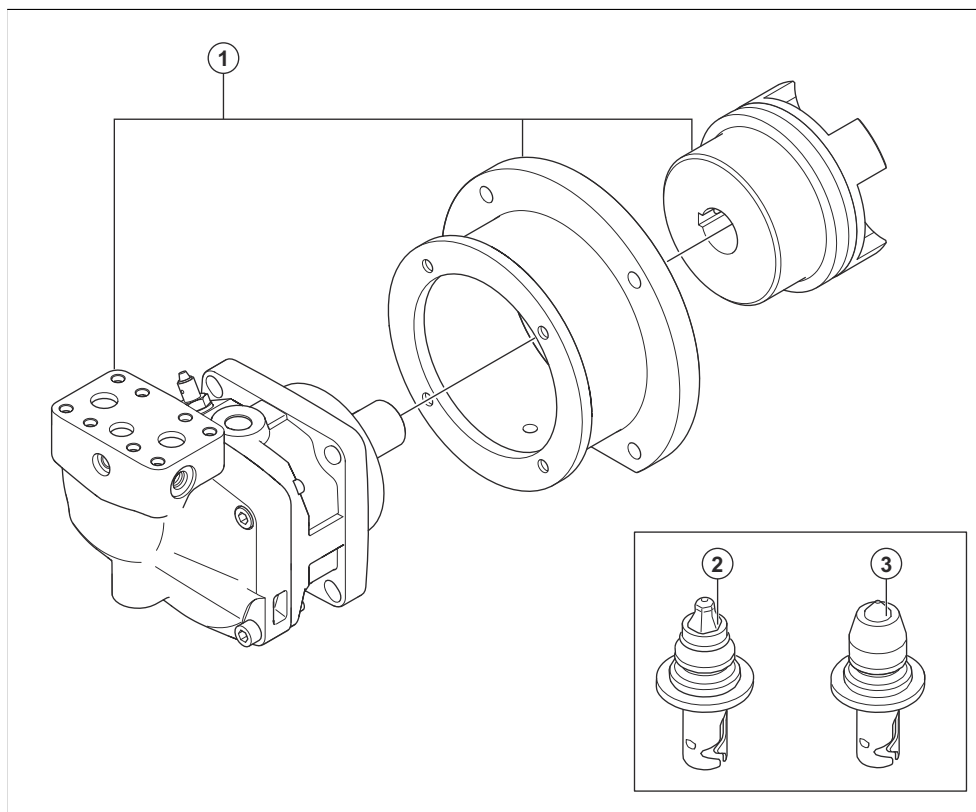
⁸ Die Querschnitte müssen neu berechnet werden, wenn andere Vorsicherungen verwendet werden als angegeben.

Gerätemaße



A	Länge, mm/Zoll	1995/78,5
B	Breite, mm/Zoll	1512/59,5
D	Höhe, mm/Zoll	1660/65

Zubehör-Übersicht



Position	Beschreibung	Art.-Nr.
1	Fräsmotor-Kit	533 73 90-01
2	Fräszähne für den Einsatz auf Asphalt	533 33 47-01
3	Fräszähne für den Einsatz auf Beton	533 12 77-01

Konformitätserklärung

EU-Konformitätserklärung

Die Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Schweden,
Tel.: +4636-146500, erklärt in alleiniger Verantwortung,
dass das Gerät:

Beschreibung	Bodenfräse
Marke	Husqvarna
Typ/Modell	BMP 4000 RC
Identifizierung	Seriennummern ab 2024

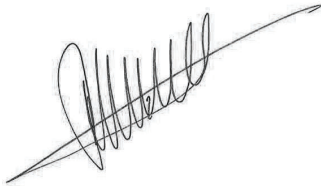
die folgenden EU-Richtlinien und -Verordnungen erfüllt:

Richtlinie/Verordnung	Beschreibung
2006/42/EG	„Maschinenrichtlinie“
2014/30/EU	„EMV-Richtlinie“

und dass die folgenden Normen und/oder technischen
Daten angewendet werden;

EN ISO 12100:2010

Soest, 2024-07-09



René van der Grint

Leiter CS&F INFRA, Betonflächen und -böden

Husqvarna AB, Construction Division

Verantwortlich für die technische Dokumentation



Sommaire

Introduction.....	81	Transport, entreposage et mise au rebut.....	113
Sécurité.....	91	Caractéristiques techniques	116
Utilisation.....	97	Vibrations et émissions sonores.....	117
Entretien.....	108	Aperçu des accessoires.....	119
Recherche de pannes.....	111	Déclaration de conformité.....	120

Introduction

Description du produit

Ce produit est une fraiseuse de sol autoportée fonctionnant avec un moteur électrique. Vous pouvez utiliser le produit à l'aide d'une télécommande. Ce produit est à utiliser en intérieur uniquement.

Ce produit peut être utilisé sur des surfaces, telles que le béton, l'asphalte et la pierre.

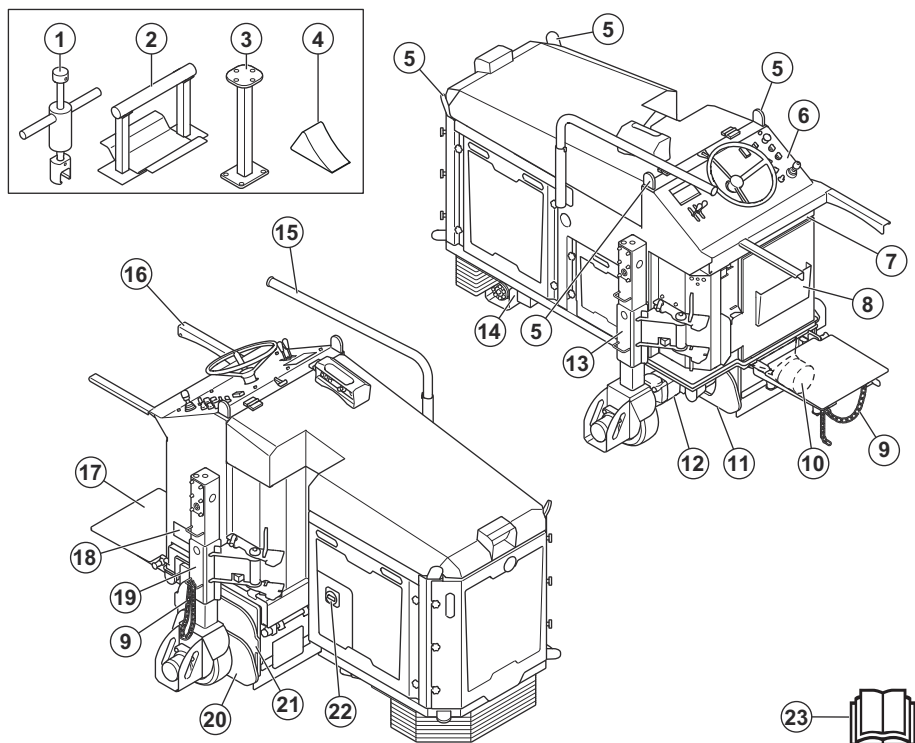
Le produit est conçu pour un usage commercial par des opérateurs professionnels.

N'utilisez pas ce produit pour d'autres travaux.

Utilisation prévue

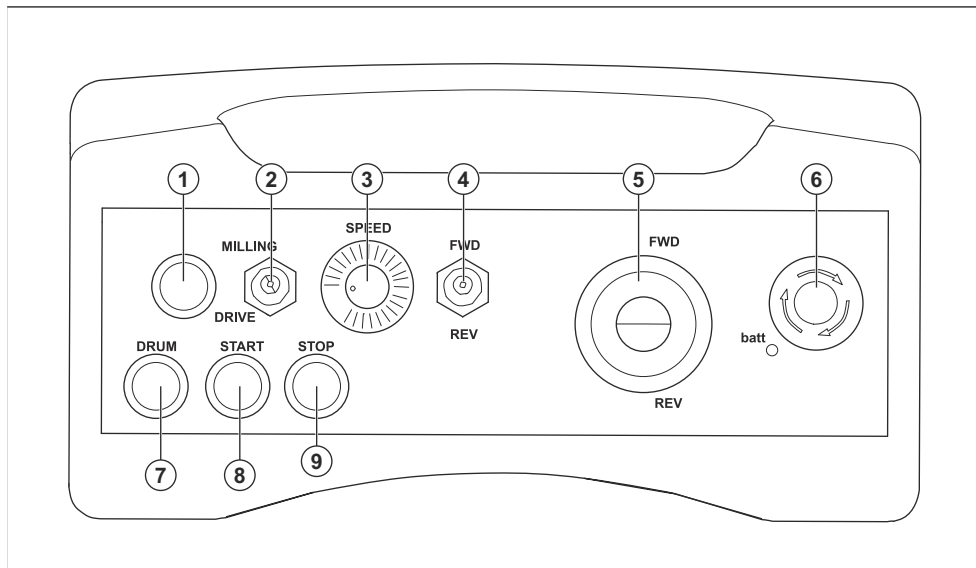
Ce produit est utilisé pour rendre les surfaces rugueuses et pour éliminer les couches et les marques sur la route.

Aperçu du produit



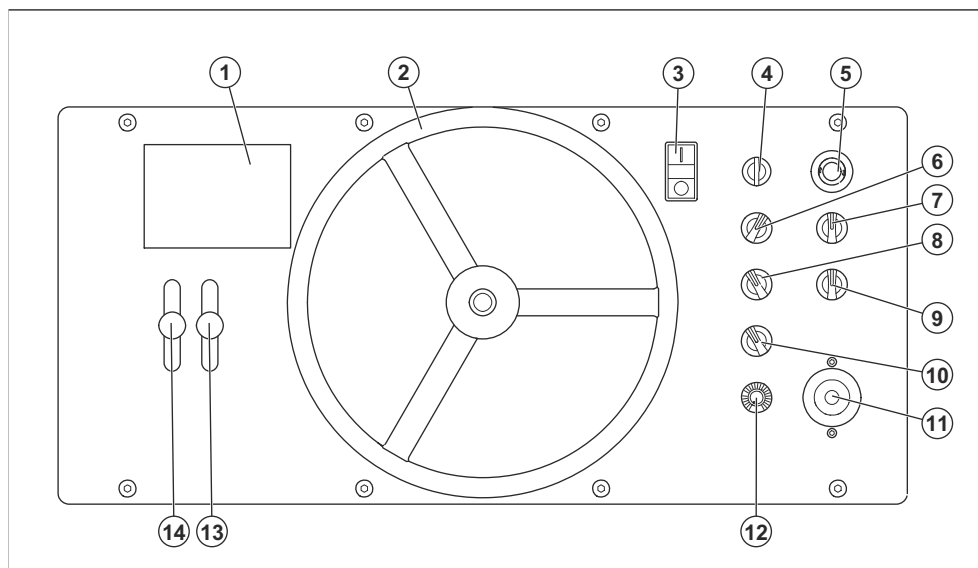
- | | |
|--|---|
| 1. Outil spécial pour retirer les dents de la fraiseuse de sol | 12. Moteur de scarification |
| 2. Outil de support du tambour de scarification | 13. Roue arrière gauche avec système de réglage de la hauteur |
| 3. Support | 14. Roue avant |
| 4. Cale de roue | 15. Guide-câble |
| 5. Point de levage | 16. Poignées de soutien de l'opérateur |
| 6. Panneau de commande. Reportez-vous à la section <i>Aperçu du panneau de commande à la page 84</i> | 17. Plateforme de l'opérateur |
| 7. Contrôle de présence de l'opérateur (OPC) | 18. Plaque signalétique |
| 8. Rangement du manuel d'utilisation | 19. Roue arrière droite avec système de réglage de la hauteur |
| 9. Chaîne de fixation du tuyau d'extraction de poussière | 20. Plaque de support droite |
| 10. Raccord pour tuyau d'extraction de poussière | 21. Couverture du tambour de scarification |
| 11. Plaque de support gauche | 22. Interrupteur de marche/arrêt |
| | 23. Manuel d'utilisation |

Aperçu de la télécommande



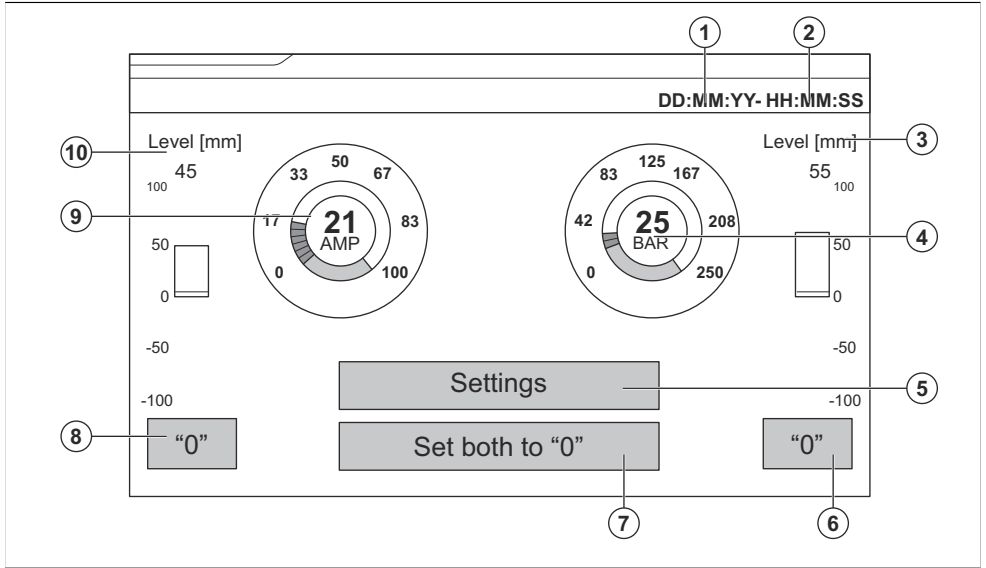
1. Bouton de démarrage du fonctionnement par télécommande
2. Commutateur de mode de fonctionnement pour basculer entre les modes conduite et scarification
3. Bouton de commande de vitesse
4. Commutateur de sens de rotation du tambour de scarification
5. Levier de commande
6. Bouton d'arrêt d'urgence
7. Bouton ON/OFF (Marche/Arrêt) du tambour de scarification
8. Bouton START (Démarrage) du circuit hydraulique
9. Bouton STOP du moteur de scarification

Aperçu du panneau de commande



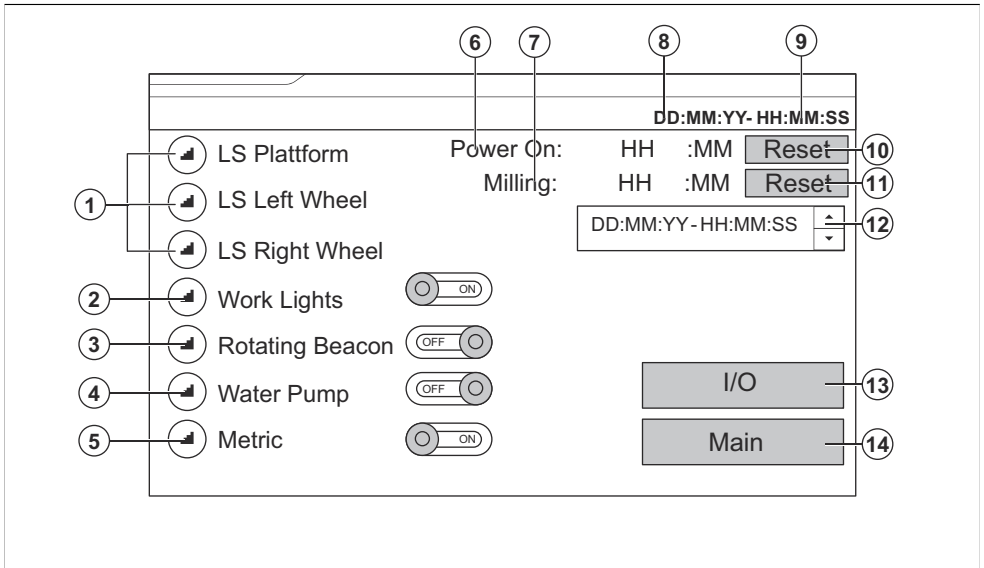
1. Écran ; reportez-vous à *Présentation du menu principal* à la page 85.
2. Volant
3. Bouton START/STOP (Démarrage/Stop) du circuit hydraulique
4. Interrupteur à clé pour arrêter le produit, le faire fonctionner avec le panneau de commande ou le faire fonctionner avec la télécommande.
5. Bouton d'arrêt d'urgence
6. Bouton ON/OFF des feux d'avertissement en option
7. Commutateur de sens de rotation du tambour de scarification
8. Bouton ON/OFF (Marche/Arrêt) des feux de travail
9. Commutateur de mode de fonctionnement pour basculer entre les modes transport, neutre et scarification
10. Bouton ON/OFF de la pompe à eau en option
11. Levier de commande
12. Bouton de commande de vitesse
13. Levier de réglage de la hauteur de la roue arrière droite
14. Levier de réglage de la hauteur de la roue arrière gauche

Présentation du menu principal



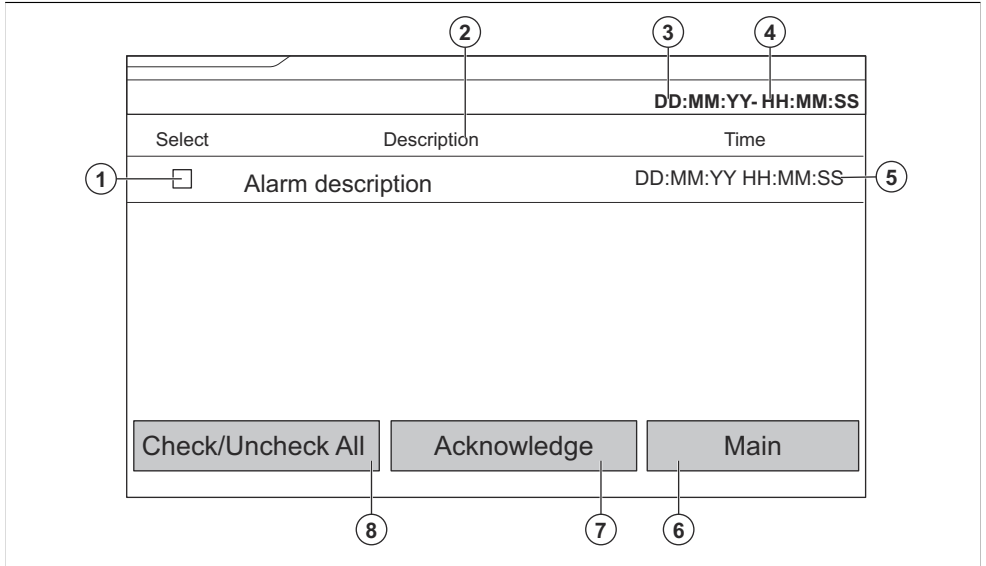
1. Date
2. Heure
3. Hauteur de la roue droite
4. Jauge de pression du moteur
5. Menu Réglages ; reportez-vous à *Présentation du menu Réglages à la page 86*.
6. Bouton pour régler l'indicateur de la roue droite sur « 0 »
7. Bouton pour régler l'indicateur des 2 roues arrière sur « 0 »
8. Bouton pour régler l'indicateur de la roue arrière gauche sur « 0 »
9. Jauge de courant du moteur
10. Hauteur de la roue arrière gauche

Présentation du menu Réglages



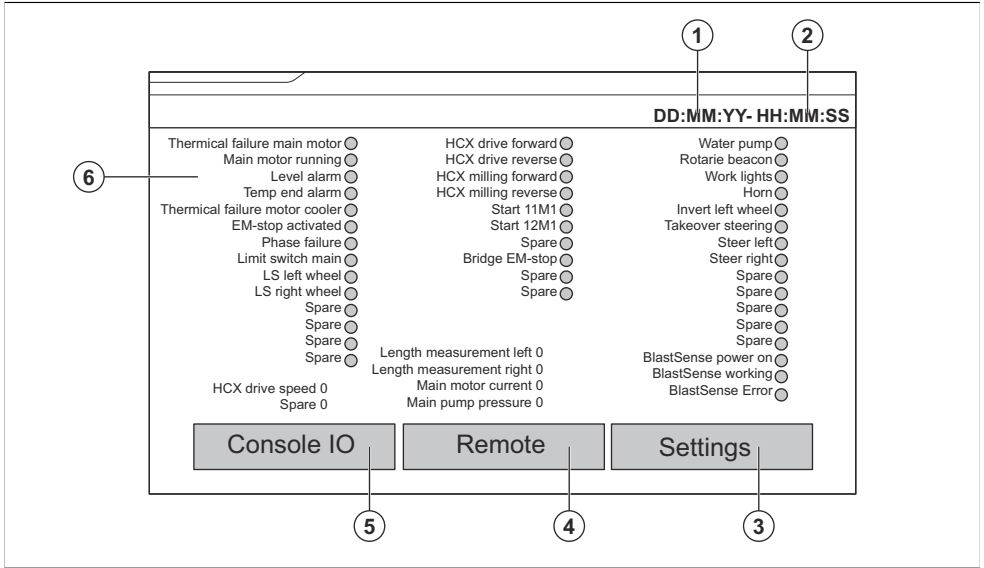
1. Indicateurs pour la plateforme de l'opérateur, la roue arrière gauche et la roue arrière droite. Les indicateurs deviennent verts lorsque la plateforme de l'opérateur ou les roues sont en mode de fonctionnement.
2. Bouton ON/OFF (Marche/Arrêt) des feux de travail
3. Bouton ON/OFF (Marche/Arrêt) des feux d'avertissement
4. Bouton ON/OFF (Marche/Arrêt) de la pompe à eau
5. Bouton ON/OFF (Marche/Arrêt) des unités métriques. Réglez le bouton sur OFF (Arrêt) pour passer aux unités impériales.
6. Compteur horaire
7. Compteur horaire de fonctionnement
8. Date
9. Heure
10. Bouton de réinitialisation du compteur horaire
11. Bouton de réinitialisation du compteur horaire de fonctionnement
12. Réglages de date et d'heure
13. Menu entrée/sortie du boîtier électrique ; reportez-vous à *Menu entrée/sortie du boîtier électrique à la page 88*.
14. Menu principal ; reportez-vous à *Présentation du menu principal à la page 85*.

Présentation du menu Alarme



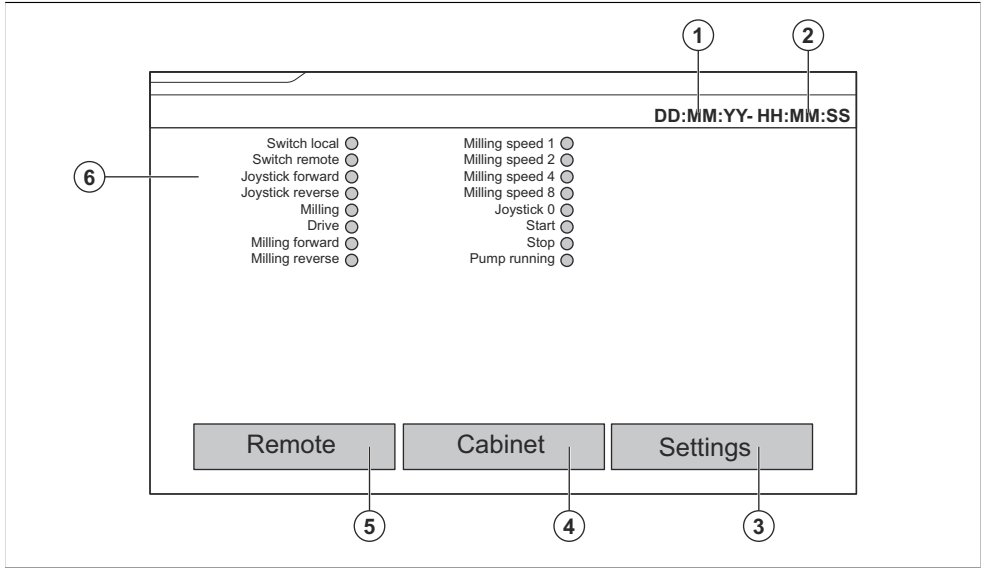
1. Sélection/désélection de l'alarme
2. Description de l'alarme. Reportez-vous à *Alarmes à la page 112* pour plus d'informations sur les alarmes.
3. Date
4. Heure
5. Date et heure de l'alarme
6. Menu principal ; reportez-vous à *Présentation du menu principal à la page 85*.
7. Bouton de confirmation de l'alarme et de suppression de la liste
8. Bouton de sélection ou désélection de toutes les alarmes de la liste

Menu entrée/sortie du boîtier électrique



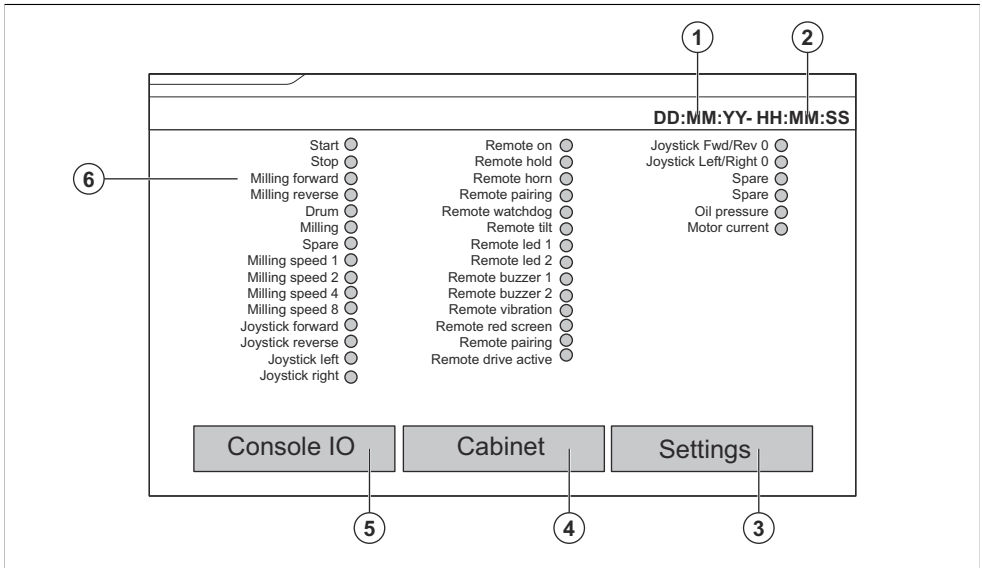
1. Date
2. Heure
3. Menu Réglages ; reportez-vous à *Présentation du menu Réglages à la page 86*.
4. Menu entrée/sortie de la télécommande ; reportez-vous à *Menu entrée/sortie de la télécommande à la page 90*.
5. Menu entrée/sortie du panneau de commande ; reportez-vous à *Menu entrée/sortie du panneau de commande à la page 89*.
6. Présentation des entrées et sorties du boîtier électrique

Menu entrée/sortie du panneau de commande



1. Date
2. Heure
3. Menu Réglages ; reportez-vous à *Présentation du menu Réglages à la page 86*.
4. Menu entrée/sortie du boîtier électrique ; reportez-vous à *Menu entrée/sortie du boîtier électrique à la page 88*.
5. Menu entrée/sortie de la télécommande ; reportez-vous à *Menu entrée/sortie de la télécommande à la page 90*.
6. Présentation des entrées et sorties du panneau de commande

Menu entrée/sortie de la télécommande



1. Date
2. Heure
3. Menu Réglages ; reportez-vous à *Présentation du menu Réglages à la page 86.*
4. Menu entrée/sortie du boîtier électrique ; reportez-vous à *Menu entrée/sortie du boîtier électrique à la page 88.*
5. Menu entrée/sortie du panneau de commande ; reportez-vous à *Menu entrée/sortie du panneau de commande à la page 89.*
6. Présentation des entrées et sorties de la télécommande



Point de levage.



Éloignez vos mains des pièces rotatives.



Lisez avec attention le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.



Portez une protection respiratoire homologuée.



Utilisez des protège-oreilles homologués.



Utilisez des protections pour les yeux homologuées.

Symboles concernant le produit



Avertissement : ce produit peut être dangereux et causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Soyez prudent et utilisez le produit correctement.



Haute tension.



Maintenez toutes les parties de votre corps à distance des surfaces chaudes.



Utilisez des gants de protection homologués.



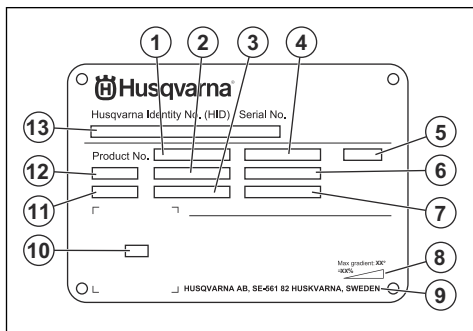
Utilisez des bottes de protection homologuées.



Ce produit est conforme aux directives de l'UE en vigueur.

Remarque: les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

Plaque signalétique



1. Référence de produit
2. Poids du produit
3. Puissance nominale
4. Tension nominale
5. Boîtier
6. Intensité nominale
7. Fréquence
8. Angle de pente maximal
9. fabricant
10. QR code
11. Année de production
12. Modèle
13. Numéro de série

Endommagement du produit

Nous ne sommes pas responsables des dommages subis par le produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

Sécurité

Définitions de sécurité

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.



AVERTISSEMENT: Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



REMARQUE: Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

Remarque: Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

Instructions générales de sécurité



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Ce produit est un outil dangereux si vous ne faites pas attention ou si vous l'utilisez de manière incorrecte. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Avant d'utiliser le produit, il convient de lire attentivement et de bien comprendre les instructions contenues dans ce manuel de l'opérateur.
- Conservez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.

- Respectez l'ensemble des lois et réglementations applicables.
- L'opérateur et son employeur doivent connaître et éviter tout risque au cours de l'utilisation du produit.
- Ne laissez personne utiliser le produit avant d'avoir lu et compris le contenu du manuel de l'opérateur.
- N'utilisez pas le produit sauf si vous bénéficiez d'une formation préalable. Assurez-vous que tous les opérateurs suivent une formation.
- Ne laissez pas un enfant utiliser le produit.
- Seules les personnes autorisées peuvent utiliser le produit.
- L'utilisateur est tenu responsable des accidents auxquels il expose autrui ou ses biens.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous êtes fatigué ou malade, ou si vous êtes sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments.
- N'utilisez pas ce produit si vous êtes fatigué. Il est important de faire des pauses régulières.
- Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens.
- Ce produit génère un champ électromagnétique durant son fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser cet appareil.
- Maintenez le produit propre. Assurez-vous que vous pouvez lire clairement les avertissements et les autocollants.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.
- Ne modifiez pas le produit.
- N'utilisez pas le produit s'il est susceptible d'avoir été modifié par d'autres personnes.
- N'utilisez pas le produit sans les caches de protection.
- Assurez-vous de savoir comment couper le moteur rapidement en cas d'urgence.
- avant de vous éloigner du produit, coupez le moteur et débranchez le cordon d'alimentation. Assurez-vous qu'il n'y a aucun risque de démarrage accidentel.
- Assurez-vous que des vêtements, cheveux longs et bijoux ne peuvent pas se coincer dans les pièces en mouvement.
- Veillez à vous tenir dans une position stable et sûre pendant l'utilisation du produit.
- Utilisez uniquement le produit sur des surfaces horizontales.
- N'utilisez pas le produit si vous ne pouvez pas être secouru en cas d'accident
- Utilisez uniquement des accessoires homologués. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur Husqvarna.
- Si des vibrations se produisent dans le produit ou si le niveau sonore du produit est anormalement élevé, arrêtez immédiatement le produit. Vérifiez que le produit n'est pas endommagé. Réparez les éventuels dommages ou demandez à un atelier spécialisé agréé de procéder aux réparations.
- Branchez le produit sur un aspirateur pour éliminer la poussière.
- Lisez le manuel d'utilisation de l'aspirateur avant d'utiliser le produit.
- Ne tirez pas sur le tuyau d'extraction de poussière. Le produit peut tomber et causer des blessures et dommages.
- Laissez l'aspirateur en marche jusqu'à l'arrêt complet du moteur.
- Lorsque vous faites fonctionner le produit à l'aide du panneau de commande, placez-vous à l'arrière, avec les mains sur le guidon.
- Lorsque vous utilisez le produit avec la télécommande, maintenez une distance de sécurité d'au moins 4 m/13 pi avec le produit. La portée maximale de la télécommande est de 10 m/33 pi.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de graisse ou d'huile sur les poignées de soutien de l'opérateur ou sur le volant.

Instructions de sécurité pour le fonctionnement



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- utilisez un équipement de protection individuelle. Reportez-vous à la section *Équipement de protection individuelle* à la page 94.
- Une exposition excessive aux vibrations peut entraîner des troubles circulatoires ou nerveux chez les personnes sujettes à des troubles cardiovasculaires. Consultez un médecin en cas de symptômes liés à une exposition excessive aux vibrations. Ces symptômes peuvent être les suivants : insensibilisation ou irritation locale, douleur, chatouillements, faiblesse musculaire, décoloration ou modification cutanée. Ces symptômes affectent généralement les doigts, les mains ou les poignets.

Précautions relatives aux vibrations



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Au cours de l'utilisation du produit, des vibrations sont ressenties entre le produit et l'opérateur. Un fonctionnement régulier et fréquent du produit peut blesser ou augmenter le risque de blessures graves chez l'opérateur. Des blessures peuvent se produire au niveau des doigts, des mains, des poignets, des bras, des épaules, et/ou des

nerfs et des organes d'irrigation sanguine, ou d'autres parties du corps. Les blessures peuvent être invalidantes et/ou permanentes et peuvent augmenter progressivement pendant des semaines, des mois ou des années. Des dommages peuvent également être provoqués au niveau du système de circulation sanguine, du système nerveux, des articulations et d'autres parties du corps.

- Des symptômes peuvent se produire pendant le fonctionnement du produit ou à un autre moment. Si vous avez des symptômes et que vous continuez d'utiliser le produit, ceux-ci peuvent augmenter ou devenir permanents. Si l'un de ces symptômes ou d'autres symptômes se produisent, consultez un médecin :
 - engourdissement, perte de sensibilité, fourmillements, picotements, douleur, brûlure, palpitations, raideur, maladresse, faiblesse musculaire, changement de pigmentation de la peau ou de l'état physique.
- Les symptômes peuvent augmenter par temps froid. Utilisez des vêtements chauds et gardez les mains au chaud et au sec lorsque vous faites fonctionner le produit dans un environnement froid.
- Procédez à l'entretien et utilisez le produit comme indiqué dans le manuel d'utilisation afin de maintenir un bon niveau de vibrations.
- Le produit est doté d'un système anti-vibrations qui réduit les vibrations entre les poignées et l'opérateur.
- Gardez uniquement les mains sur la ou les poignées. Éloignez toutes les autres parties du corps du produit.
- Arrêtez le produit immédiatement si de fortes vibrations se produisent soudainement. Ne poursuivez pas l'opération avant que la cause de l'augmentation des vibrations ait été corrigée.

Sécurité antipoussière



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Le fonctionnement du produit peut générer de la poussière dans l'air. La poussière peut provoquer des blessures graves et des problèmes de santé irréversibles. Plusieurs organismes classent la poussière de silice parmi les poussières dangereuses. Voici quelques exemples de problèmes de santé pouvant être causés :
 - Maladies pulmonaires mortelles telles que la bronchite chronique, la silicose et la fibrose pulmonaire
 - Cancer
 - Anomalies congénitales
 - Inflammation de la peau.
- Utilisez un équipement adapté permettant de réduire la quantité de poussière et de fumées dans l'air et de diminuer la poussière présente sur les équipements

de travail, les surfaces, les vêtements et les parties du corps. Par exemple, des systèmes de collecte de la poussière. Réduisez la quantité de poussière au niveau de la source, dans la mesure du possible. Assurez-vous que l'équipement est correctement installé et utilisé, et qu'un entretien régulier est effectué.

- Portez une protection respiratoire homologuée. Assurez-vous que la protection respiratoire est adaptée aux matériaux dangereux dans la zone de travail.
- Assurez-vous que la zone de travail est suffisamment aérée.

Sécurité relative au bruit



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Des niveaux sonores élevés et une exposition prolongée au bruit peuvent provoquer une perte auditive.
- Afin de maintenir le niveau sonore au minimum, effectuez l'entretien et utilisez le produit comme indiqué dans le manuel d'utilisation.
- Utilisez des protège-oreilles homologués pendant l'utilisation du produit.
- Soyez attentif aux signaux d'alerte et aux appels lorsque vous portez des protège-oreilles. Retirez les protège-oreilles lorsque le produit est arrêté, sauf si les protège-oreilles sont nécessaires en raison du niveau sonore dans la zone de travail.

Sécurité hydraulique



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Veillez à ce que les raccords des tuyaux hydrauliques soient bien serrés, et qu'il n'y ait pas de fuite d'huile.
- Soyez prudent lorsque vous serrez les raccords des tuyaux hydrauliques. Si vous serrez trop les raccords, cela peut endommager les joints toriques.
- Veillez à ce que les raccords des tuyaux hydrauliques soient propres et en bon état.
- L'huile hydraulique sous pression est dangereuse et peut causer des blessures graves. Ne vérifiez pas l'absence de fuite d'huile lorsque le circuit hydraulique est sous pression.
- Soyez prudent lorsque vous remplissez le produit d'huile hydraulique. L'huile hydraulique est inflammable. En cas de déversement d'huile hydraulique, nettoyez la surface.
- Faites l'appoint du produit en huile hydraulique uniquement dans un endroit correctement aéré.

Équipement de protection individuelle



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Portez toujours un équipement de protection individuel homologué lorsque vous utilisez le produit. L'équipement de protection individuelle ne protège pas complètement des blessures, mais il diminue la gravité des blessures en cas d'accident. Faites appel à votre revendeur pour vous aider à sélectionner l'équipement de protection individuelle adéquat et vous indiquer quand l'utiliser.
- Vérifiez régulièrement l'état de votre équipement de protection individuelle.
- Utilisez des protège-oreilles homologués.
- Utilisez une protection respiratoire homologuée de classe FFP3 ou supérieure lors de l'entretien du produit.
- Utilisez des protections pour les yeux homologuées avec protections latérales.
- Utilisez des gants de protection.
- Utilisez des bottes avec coquille en acier et semelles antidérapantes.
- Utilisez des vêtements de travail homologués ou des vêtements près du corps équivalents dotés de manches longues et d'un pantalon.

Extincteur

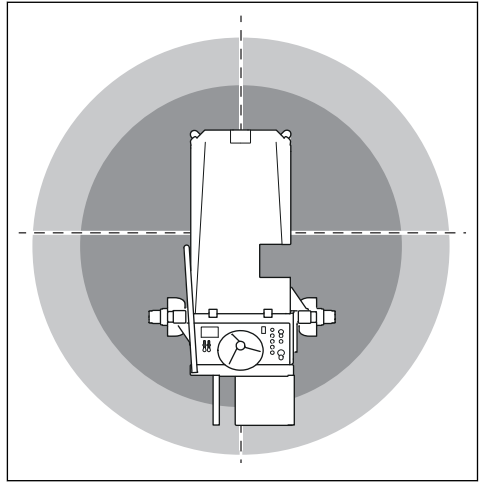
- Gardez un extincteur à proximité lors de l'utilisation du produit.
- Utilisez un extincteur à poudre ou un extincteur à gaz carbonique.

Sécurité dans la zone de travail



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Ce produit est destiné à une utilisation en intérieur uniquement. N'utilisez pas le produit en extérieur.
- N'utilisez pas le produit en cas de brouillard, pluie, vents violents, risque de foudre ou autres conditions climatiques.
- N'utilisez pas ce produit dans des zones présentant un risque d'incendie ou d'explosion.
- Éloignez les animaux, les enfants et toute personne de la zone de travail et à une distance de sécurité du produit. La distance de sécurité est de 25 m/82 pi.



- Assurez-vous que seules les personnes autorisées se trouvent dans la zone de travail.
- Veillez à ce que la zone de travail reste propre et suffisamment éclairée.
- Retirez les objets tels que les vis, les boulons, les câbles et les pierres de la zone de travail avant d'utiliser le produit.
- Assurez-vous qu'aucun câble ou tuyau n'est présent dans le sens de marche du produit.
- Assurez-vous qu'il y ait une circulation d'air suffisante dans la zone de travail.
- Assurez-vous de connaître la zone de travail et ses caractéristiques, par exemple la solidité de la structure du sol et l'emplacement des câbles. Il incombe à l'opérateur d'examiner la zone de travail et la charge maximale autorisée par m².
- Il incombe à l'utilisateur d'analyser la surface à traiter. L'utilisateur doit effectuer une évaluation des risques sur la base des informations obtenues sur la surface à traiter et prendre les précautions appropriées pour le travail à effectuer.

Sécurité électrique



AVERTISSEMENT: les produits électriques présentent toujours un risque d'électrocution. Ne touchez pas de paratonnerres ni d'objets métalliques. Utilisez toujours le produit comme indiqué dans ce manuel d'utilisation pour éviter les blessures.



AVERTISSEMENT: utilisez toujours une alimentation électrique avec RCD (disjoncteur différentiel de fuite à la terre). L'utilisation d'un RCD permet de réduire le risque de choc électrique.

**AVERTISSEMENT:** haute tension.

Il y a des pièces non protégées dans l'unité électrique. Le boîtier électrique ne doit être ouvert que par un électricien qualifié. Débranchez toujours le produit de la fiche d'alimentation avant d'ouvrir la porte du boîtier électrique.



REMARQUE: l'alimentation électrique du produit ou du générateur doit être suffisamment puissante et constante pour que le moteur puisse fonctionner sans problème. Une tension incorrecte provoque l'augmentation de la consommation d'énergie et de la température du moteur jusqu'au déclenchement du circuit de sécurité. Les dimensions du cordon d'alimentation doivent être conformes aux réglementations nationales et locales. Les dimensions de la prise de courant murale doivent être conformes à l'ampérage de la prise électrique et du câble de rallonge du produit.

Si la résistance du secteur est plus élevée, de brèves chutes de tension peuvent se produire au démarrage du produit. Cela peut affecter le fonctionnement d'autres produits ; les lampes peuvent par exemple vaciller.

- Assurez-vous que la tension d'alimentation, des fusibles et du secteur est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique du produit.
- Arrêtez toujours le produit avant de débrancher la fiche d'alimentation.
- N'utilisez pas le produit si le cordon d'alimentation ou la fiche d'alimentation sont endommagés. Confiez-le à un centre d'entretien homologué pour réparation. Un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.
- Utilisez le cordon d'alimentation correctement. N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour déplacer, tirer ou débrancher le produit. Tirez sur la fiche d'alimentation pour débrancher le câble d'alimentation. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas le produit dans un trou d'eau suffisamment profond pour mouiller l'équipement du produit. L'équipement peut être endommagé et le produit peut être mis sous tension et causer des blessures.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation avant de démarrer le produit. Si vous utilisez le produit alors que le cordon d'alimentation est enroulé, ce dernier peut chauffer excessivement.
- Débranchez toujours de cordon d'alimentation avant de brancher ou débrancher la connexion du câble du moteur et du boîtier électrique.

- Afin d'éviter tout danger dû à une réinitialisation accidentelle du disjoncteur thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ou connecté à un circuit régulièrement mis sous et hors tension par le fournisseur d'électricité.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique du produit est fournie par des unités d'alimentation électrique distinctes qui sont utilisées à des fins industrielles uniquement.
- Débranchez toujours la fiche d'alimentation en cas d'arrêt prolongé du produit.

Instructions pour produit mis à la terre

AVERTISSEMENT: un mauvais branchement peut provoquer un choc électrique. Consultez un électricien agréé si vous n'êtes pas certain que votre prise secteur soit correctement mise à la terre.

Ne modifiez pas la prise de courant par rapport à ses spécifications d'usine. Si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé ou doit être remplacé, contactez votre atelier spécialisé Husqvarna. Respectez la législation et les réglementations locales.

Si vous n'avez pas bien compris les instructions de mise à la terre du produit, consultez un électricien homologué.

Utilisez uniquement des rallonges mises à la terre avec des fiches de mise à la terre et une prise de mise à la terre acceptant la fiche d'alimentation du produit.

Le produit est équipé d'un cordon d'alimentation de mise à la terre et d'une prise de courant. Branchez systématiquement le produit sur une prise secteur mise à la terre. Cela réduit le risque de choc électrique.

N'utilisez pas d'adaptateurs électriques avec le produit.

Rallonges

- Utilisez uniquement des rallonges homologuées, de longueur suffisante.
- La valeur nominale sur la rallonge doit être identique ou supérieure à celle indiquée sur la plaque signalétique du produit.
- Utilisez des rallonges mises à la terre.
- Maintenez la connexion de la rallonge au sec et au-dessus du sol.
- Maintenez la rallonge à l'écart de la chaleur, d'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Un câble endommagé augmente le risque de choc électrique.
- Assurez-vous que la rallonge est en bon état et non endommagée.
- N'utilisez pas la rallonge lorsqu'elle est enroulée. Cela peut entraîner une surchauffe de la rallonge.

- Assurez-vous que la rallonge est derrière vous et derrière le produit lorsque vous utilisez le produit. Cela empêche toute dégradation de la rallonge.
- La fiche d'alimentation doit être adaptée à la prise. N'apportez jamais de modifications à la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des outils mis à la terre (masse). Des fiches non modifiées et des prises compatibles réduiront le risque d'électrocution.
- Évitez tout contact physique avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est plus important si le corps est relié à la terre.

- Vérifiez que les dispositifs anti-vibrations ne présentent pas de dommages ou de signes d'usure.
- Remplacez les dispositifs anti-vibrations, si nécessaire. Reportez-vous à *Remplacement des dispositifs d'amortissement des vibrations à la page 110*.

Interrupteur de sécurité sur la plateforme de l'opérateur

L'interrupteur de sécurité sur la plateforme de l'opérateur arrête le tambour de scarification lorsque l'opérateur descend de la plateforme.

Contrôle de l'interrupteur de sécurité sur la plateforme de l'opérateur

1. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à *Démarrage du produit à l'aide du panneau de commande à la page 104*.
2. Faites avancer le produit à la vitesse la plus faible.
3. Descendez de la plateforme de l'opérateur.
4. Assurez-vous que le tambour de scarification s'arrête.

Contrôle de présence de l'opérateur (OPC)

Lorsque l'OPC est engagé, le moteur s'arrête. Reportez-vous à la section *Pour vérifier le contrôle de présence de l'opérateur (OPC) à la page 96*.

Pour vérifier le contrôle de présence de l'opérateur (OPC)

1. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à *Démarrage du produit à l'aide du panneau de commande à la page 104*.
2. Retirez la clé OPC. Si le moteur ne s'arrête pas dans les 3 secondes, contactez un atelier spécialisé Husqvarna agréé.

Bouton d'arrêt d'urgence

Le bouton d'arrêt d'urgence permet d'arrêter rapidement les moteurs.

Contrôle du bouton d'arrêt d'urgence

Reportez-vous à *Aperçu du panneau de commande à la page 84* pour connaître l'emplacement du bouton d'arrêt d'urgence sur votre produit.

1. Tournez le bouton d'arrêt d'urgence dans le sens des aiguilles d'une montre pour vous assurer qu'il est désengagé.
2. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à *Démarrage du produit à l'aide du panneau de commande à la page 104*.
3. Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence.
4. Assurez-vous que le moteur s'arrête.
5. Tournez le bouton d'arrêt d'urgence dans le sens des aiguilles d'une montre pour le désengager.

Dispositifs de sécurité sur le produit



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- N'utilisez pas le produit si les dispositifs de sécurité ne sont pas en parfait état de marche.
- Contrôlez les dispositifs de sécurité quotidiennement. Si vos dispositifs de sécurité ne sont pas en parfait état de marche ou s'ils sont endommagés, contactez votre atelier Husqvarna spécialisé.
- N'apportez pas de modifications aux dispositifs de sécurité

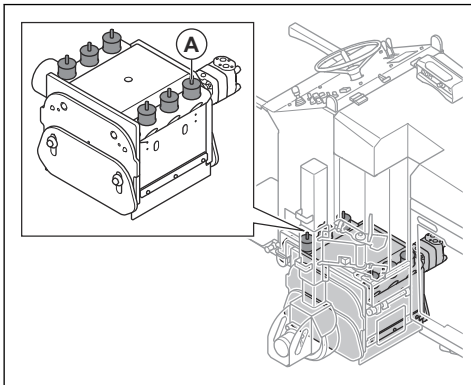
Dispositifs anti-vibrations

Les dispositifs anti-vibrations réduisent les vibrations dans le produit. Les dispositifs anti-vibrations réduisent les vibrations nuisibles afin d'éviter de blesser l'opérateur ou d'endommager le produit.

Vérification des dispositifs anti-vibrations

Il y a 6 dispositifs anti-vibrations entre la roue gauche et la roue droite.

- Vérifiez que les dispositifs anti-vibrations (A) sont correctement installés.



Contrôle de présence de l'opérateur pour la télécommande

La télécommande dispose d'un contrôle de présence de l'opérateur (OPC). L'OPC de la télécommande démarre et arrête les moteurs si la télécommande tombe pendant le fonctionnement.

Contrôle de l'OPC de la télécommande

1. Démarrez le fonctionnement par télécommande. Reportez-vous à *Démarrage du fonctionnement à l'aide de la télécommande à la page 105*.
2. Inclinez la télécommande à plus de 90°.
3. Assurez-vous que le moteur s'arrête.

Instructions de sécurité pour l'entretien



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- utilisez un équipement de protection individuelle. Reportez-vous à *Équipement de protection individuelle à la page 94*.
 - Effectuez uniquement les tâches d'entretien décrites dans le présent manuel d'utilisation. Laissez un atelier spécialisé agréé se charger de toutes les autres opérations d'entretien.
 - Si l'entretien n'est pas effectué correctement et régulièrement, le risque de blessures et d'endommagement du produit augmente.
- Nettoyez le produit afin de retirer tout matériau dangereux avant de faire l'entretien.
 - Avant de procéder à l'entretien, coupez le moteur, appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence, retirez le contrôle de présence de l'opérateur et débranchez la fiche d'alimentation. Veillez à ce que les roues ne puissent pas bouger et qu'il n'existe aucun risque de démarrage accidentel.
 - Effectuez l'entretien du produit sur une surface de niveau et stable et assurez-vous que les roues ne peuvent pas bouger.
 - Ne modifiez pas le produit. Les modifications apportées au produit qui ne sont pas approuvées par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
 - Remplacez les pièces endommagées, usées ou cassées.
 - Utilisez toujours les accessoires et les pièces de rechange d'origine. Les accessoires et les pièces de rechange qui ne sont pas approuvés par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
 - Après l'entretien, contrôlez le niveau de vibrations dans le produit. S'il n'est pas correct, contactez un atelier spécialisé agréé.
 - Demandez à un atelier spécialisé d'effectuer régulièrement l'entretien du produit.

Utilisation

Introduction



AVERTISSEMENT: Avant d'utiliser le produit, vous devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité.

À faire avant d'utiliser le produit

1. Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions.
2. Lisez attentivement la section du manuel d'utilisation correspondant à l'aspirateur et assurez-vous de bien comprendre les instructions.
3. utilisez un équipement de protection individuel. Reportez-vous à *Équipement de protection individuelle à la page 94*.
4. Assurez-vous que seules les personnes autorisées se trouvent dans la zone de travail.
5. Effectuez l'entretien quotidien. Reportez-vous à *Calendrier d'entretien à la page 108*.
6. Assurez-vous que le produit est correctement monté et qu'il n'est pas endommagé.

7. Contrôlez les dispositifs de sécurité du produit. Reportez-vous à *Dispositifs de sécurité sur le produit à la page 96*
8. Placez le produit sur la zone de travail. Assurez-vous que la surface est de niveau. Assurez-vous que le transport du produit vers et dans la zone de travail est effectué correctement et en toute sécurité. Reportez-vous à *Déplacement du produit sur de courtes distances à la page 113*.
9. Assurez-vous que le cordon d'alimentation et le câble de rallonge sont en bon état et non endommagés.
10. Raccordez un aspirateur au produit. Reportez-vous à *Raccordement d'un aspirateur à la page 102*.
11. Branchez le produit à une source d'alimentation. Reportez-vous à *Branchement du produit à une source d'alimentation à la page 103*.

Installation du tambour de scarification



AVERTISSEMENT: portez une protection respiratoire homologuée. Reportez-vous à la section *Équipement de protection individuelle à la page 94*. Il existe

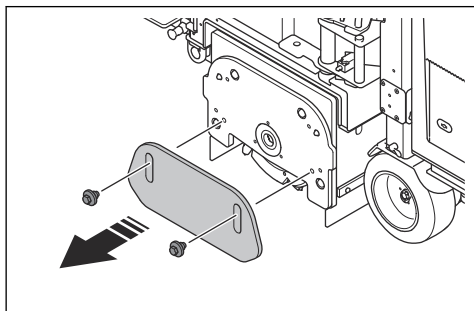
un risque accru de respirer des poussières nocives pour la santé lors de l'installation du tambour de scarification.



AVERTISSEMENT: ne faites pas fonctionner le produit si la plaque de support latérale et le couvercle du tambour de scarification ne sont pas installés.

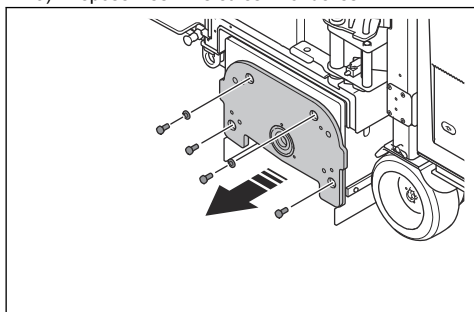
Pour utiliser le produit avec un tambour de découpe, le moteur de scarification doit être remplacé par un moteur de découpe. Contactez un centre d'entretien Husqvarna pour davantage d'informations sur la manière de remplacer le moteur. La procédure d'installation du tambour de découpe est la même que celle d'installation du tambour de scarification.

1. Rabattez la roue droite ; reportez-vous à *Rabattement de la roue droite à la page 101*.
2. Débranchez l'alimentation électrique.
3. Déposez les 2 boulons et la plaque de support droite.

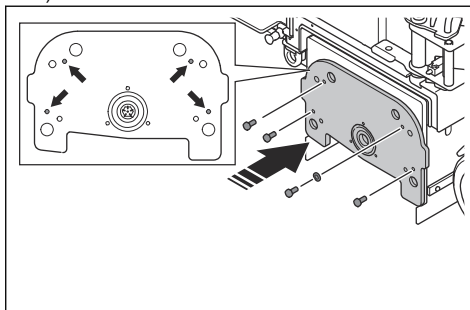


4. Retirez le couvercle du tambour de scarification. Effectuez les étapes suivantes :

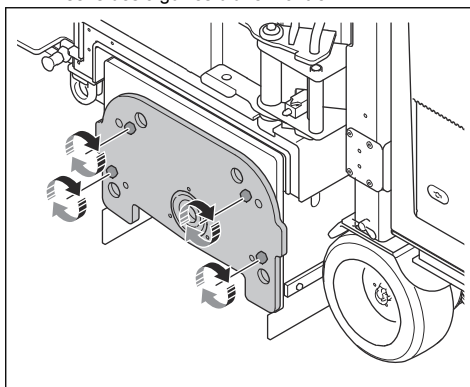
a) Déposez les 4 vis et les 4 rondelles.



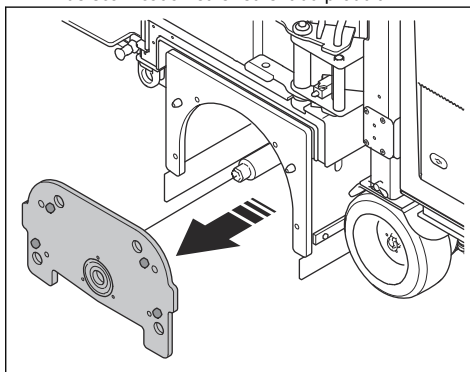
b) Installez les 4 vis dans les trous.



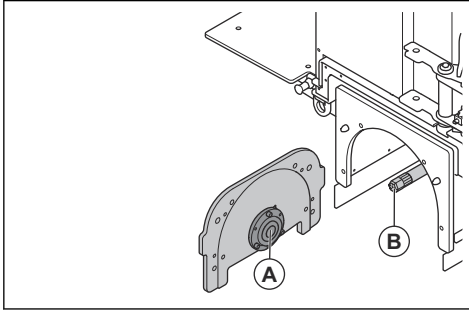
c) Tournez chaque vis de 2 tours complets dans le sens des aiguilles d'une montre.



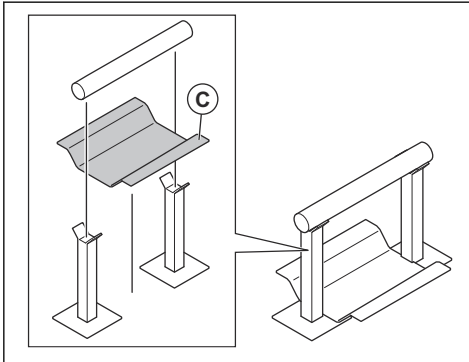
d) Tournez à nouveau chaque vis de 2 tours complets dans le sens des aiguilles d'une montre, puis continuez de les tourner jusqu'à ce que les vis appuient sur le couvercle du tambour de scarification et le retirent du produit.



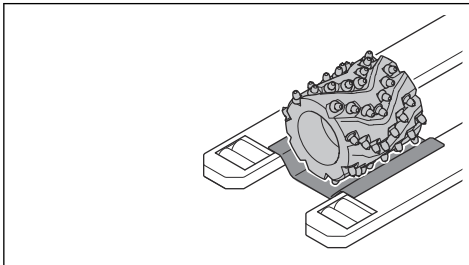
5. Nettoyez le support (A) du couvercle du tambour de scarification et l'axe (B) avec un chiffon.



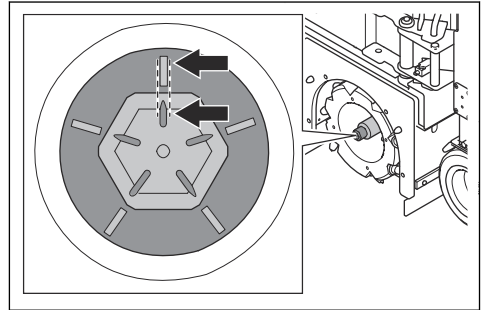
6. Retirez la plaque (C) de l'outil de support du tambour de scarification et placez-la sur un chariot élévateur.



7. Placez le tambour de scarification sur la plaque de l'outil de support du tambour de scarification.



8. Installez le tambour de scarification sur l'axe avec le chariot élévateur. Veillez à ce que les encoches de l'axe soient alignées sur les repères du tambour.



9. Installez le couvercle du tambour de scarification, les 4 rondelles et les 4 vis.

10. Installez la plaque de support droite, les 4 rondelles et les 2 vis.

Retrait du tambour de scarification



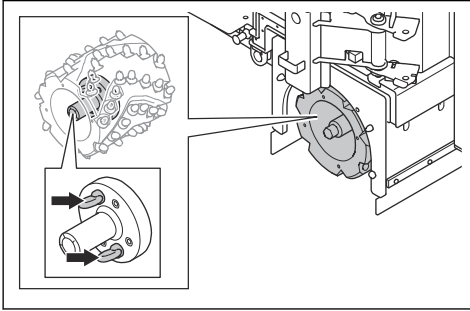
AVERTISSEMENT: portez une protection respiratoire homologuée. Reportez-vous à *Équipement de protection individuelle* à la page 94. Il existe un risque accru de respirer des poussières nocives pour la santé lors de la dépose du tambour de scarification.



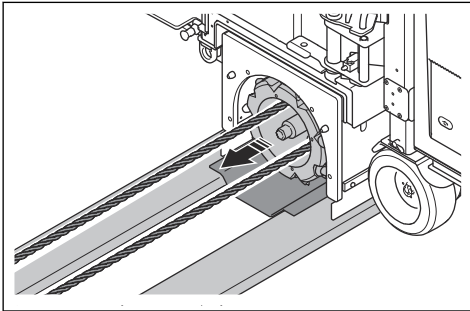
AVERTISSEMENT: ne faites pas fonctionner le produit si la plaque de support latérale et le couvercle du tambour de scarification ne sont pas installés.

1. Arrêtez le produit et débranchez l'alimentation électrique. Reportez-vous à *Arrêter le produit à l'aide du panneau de commande* à la page 105 ou *Arrêt du produit à l'aide de la télécommande* à la page 107.
2. Rabattez la roue droite ; reportez-vous à *Rabattement de la roue droite* à la page 101.
3. Retirez la plaque de support droite et le couvercle du tambour de scarification. Reportez-vous à *Installation du tambour de scarification* à la page 97.

- Fixez une corde aux 2 points de levage du tambour de scarification.



- Placez la plaque de l'outil de support du tambour de scarification sur un chariot élévateur. Placez le chariot élévateur et la plaque de l'outil de support du tambour de scarification sous le tambour de scarification.



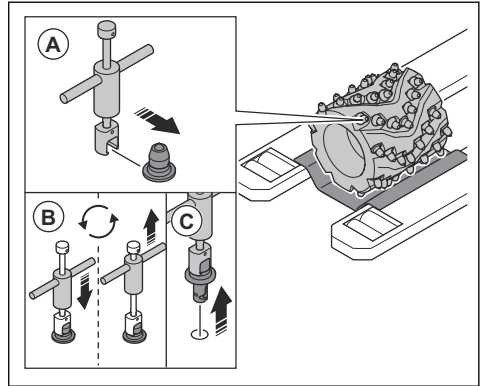
- Levez les fourches du chariot élévateur et retirez le tambour de scarification à l'aide du chariot et de la corde.

Remplacement des dents de la fraiseuse de sol du tambour de scarification

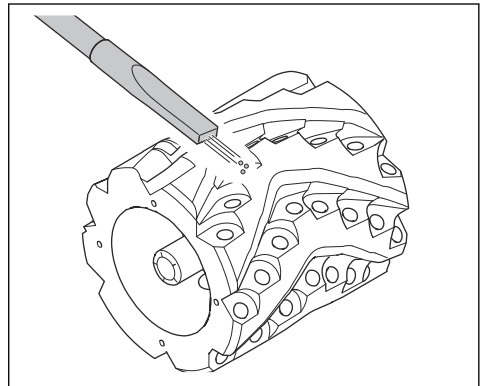
Changez les dents de la fraiseuse de sol lorsque vous passez du béton à l'asphalte, ou inversement. Reportez-vous à *Aperçu des accessoires à la page 119* pour plus d'informations sur les différentes dents de la fraiseuse de sol. Remplacez les dents de la fraiseuse de sol lorsqu'elles sont usées. Utilisez l'outil spécial fourni avec le produit pour remplacer les dents de la fraiseuse.

- Retirez le tambour de scarification. Reportez-vous à *Retrait du tambour de scarification à la page 99*.

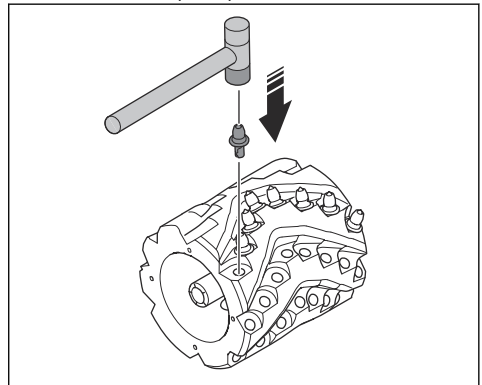
- Placez (A) l'outil spécial sur la dent de la fraiseuse.



- Tirez la partie centrale de l'outil spécial à plusieurs reprises (B), jusqu'à ce que la dent de la fraiseuse se détache du tambour de scarification.
- Déposez (C) les dents de la fraiseuse.
- Utilisez un petit aspirateur pour nettoyer les orifices des dents de la fraiseuse.



- Installez les nouvelles dents de la fraiseuse à l'aide d'un marteau en plastique ou en laiton.



7. Tournez manuellement les dents de la fraiseuse pour vérifier qu'elles peuvent tourner librement.

Rabattement de la roue droite



AVERTISSEMENT: il convient de rabattre la roue droite uniquement lorsque cela est nécessaire, pour déplacer le produit ou pour l'utiliser près d'un mur. Le produit est moins stable lorsque vous rabattez la roue droite.



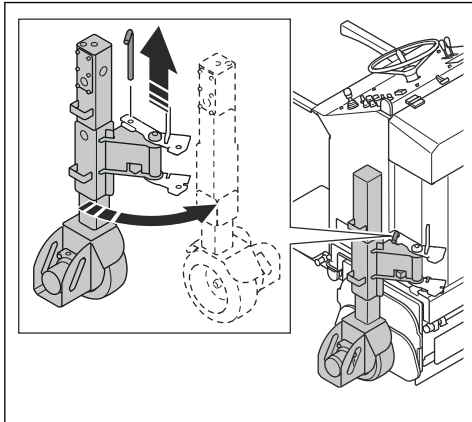
AVERTISSEMENT: vérifiez que les moteurs sont complètement arrêtés avant de rabattre la roue droite.



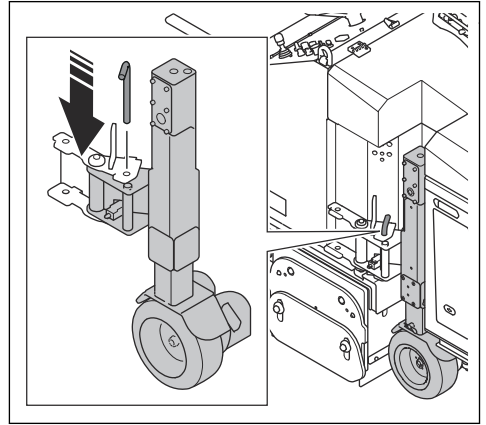
AVERTISSEMENT: veillez à ce que personne ne puisse utiliser le produit et qu'il n'existe aucun risque de démarrage accidentel.

Vous pouvez rabattre la roue droite du produit pour l'utiliser près de murs.

1. Stationnez le produit sur une surface plane.
2. Placez la cale de roue sous la roue avant et assurez-vous que le produit ne peut pas bouger.
3. Abaissez le produit jusqu'à ce que le tambour de scarification se trouve sur la surface et que le produit soit de niveau ; reportez-vous à *Réglage de la hauteur des roues à la page 103*.
4. Levez la roue droite jusqu'à la position la plus haute.
5. Retirez la goupille de sécurité.



6. Rabattez la roue contre le côté du produit et installez la goupille de sécurité.



REMARQUE: soyez prudent lorsque vous rabattez la roue. Veillez à ne pas endommager les tuyaux et les câbles.

7. Abaissez la roue droite jusqu'à ce que le produit soit de niveau.

Rabattement des roues



AVERTISSEMENT: rabattez les 2 roues uniquement lorsque cela est nécessaire pour le transport du produit. Le produit est moins stable lorsque vous rabattez les 2 roues.



AVERTISSEMENT: vérifiez que les moteurs sont complètement arrêtés avant de rabattre les roues.

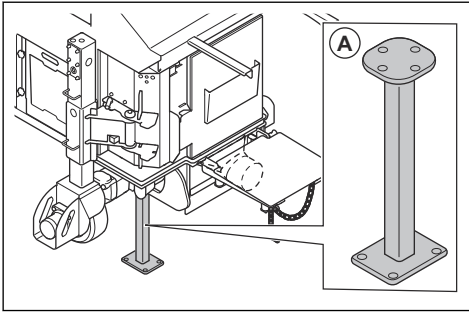


AVERTISSEMENT: veillez à ce que personne ne puisse utiliser le produit et qu'il n'existe aucun risque de démarrage accidentel.

Vous pouvez rabattre les 2 roues pour faire fonctionner le produit dans de petits espaces. Il n'est pas possible de faire fonctionner le produit en mode scarification lorsque les 2 roues sont rabattues. Vous ne pouvez utiliser le produit qu'en mode transport.

1. Rabattez la roue droite ; reportez-vous à *Rabattement de la roue droite à la page 101*.

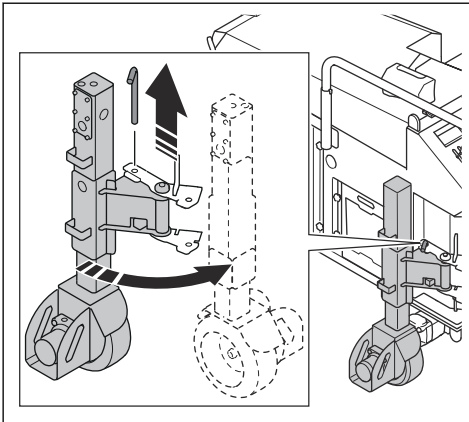
2. Placez le support de fixation (A) sous le châssis.



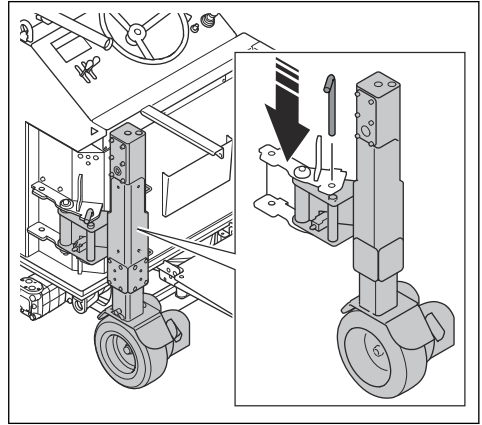
3. Baissez le produit jusqu'à ce que le support de fixation le maintienne. À l'aide du niveau à bulle, assurez-vous d'abaisser simultanément les 2 côtés de manière égale. Reportez-vous à la section *Réglage de la hauteur des roues à la page 103*

4. Levez la roue gauche jusqu'à la position la plus haute.

5. Retirez la goupille de sécurité.



6. Rabattez la roue contre le côté du produit et installez la goupille de sécurité.



REMARQUE: soyez prudent lorsque vous rabattez la roue. Veillez à ne pas endommager les tuyaux et les câbles.

7. À l'aide du niveau à bulle, abaissez la roue gauche jusqu'à ce que le produit soit de niveau.

8. Soulevez lentement le produit pour lever le moteur de scarification du support de fixation. À l'aide du niveau à bulle, assurez-vous de soulever simultanément les 2 côtés de manière égale. Reportez-vous à la section *Réglage de la hauteur des roues à la page 103*.

9. Retirez le support de fixation.



AVERTISSEMENT: Faites attention à votre environnement et à la hauteur des roues lorsque vous utilisez le produit avec les 2 roues repliées.



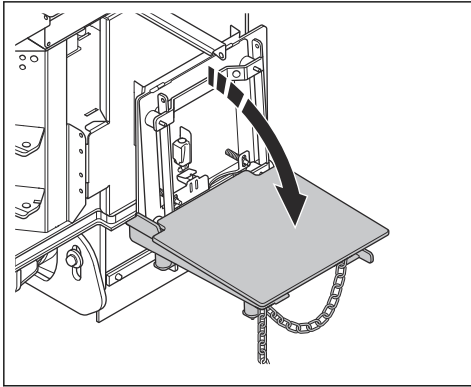
AVERTISSEMENT: N'utilisez pas le produit avec les 2 roues repliées pour traverser des pentes ou pour descendre/monter des pentes dont l'inclinaison est supérieure à l'inclinaison maximale de 10°.

Raccordement d'un aspirateur

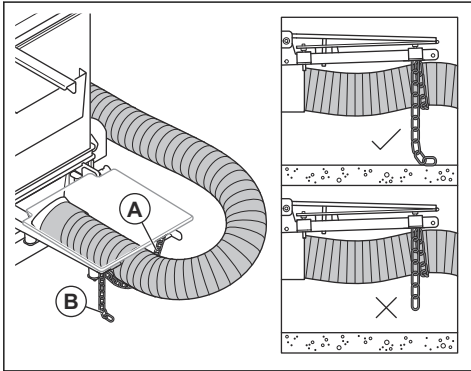


AVERTISSEMENT: n'utilisez pas l'aspirateur si le tuyau d'extraction de poussière est endommagé. L'utilisation d'un tuyau endommagé accroît le risque d'inhalation de poussière nocive pour votre santé. portez une protection respiratoire homologuée.

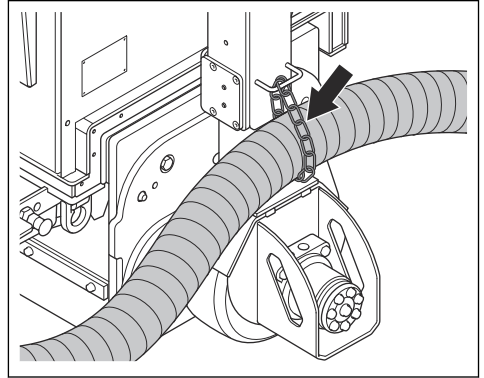
1. Vérifiez que le tuyau d'extraction de poussière n'est pas endommagé.
2. Assurez-vous que les filtres de l'aspirateur sont en bon état et propres.
3. Rabattez la plateforme de l'opérateur.



4. Branchez fermement le tuyau d'extraction de poussière au raccord de l'aspirateur. Utilisez les pièces à l'aide de l'outil fourni et de ruban adhésif. Reportez-vous à *Aperçu du produit à la page 82* pour connaître l'emplacement du raccord du tuyau d'extraction de poussière sur votre produit.
5. Utilisez la chaîne sur la plateforme de l'opérateur (A) pour éloigner le tuyau d'extraction de poussière de la surface. Laissez la chaîne toucher la surface (B) pour éviter l'accumulation d'électricité statique lorsque le tuyau d'extraction de poussière se déplace sur la surface.



6. Utilisez la chaîne sur la roue droite pour éloigner le tuyau d'extraction de poussière de la surface.



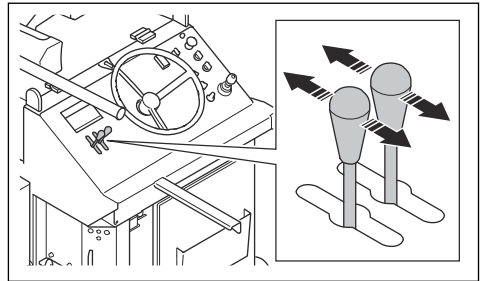
Branchement du produit à une source d'alimentation

1. Branchez la fiche d'alimentation du produit à une prise secteur mise à la terre ou à une autre source d'alimentation.
2. Assurez-vous que la tension secteur est conforme aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique du produit.

Réglage de la hauteur des roues

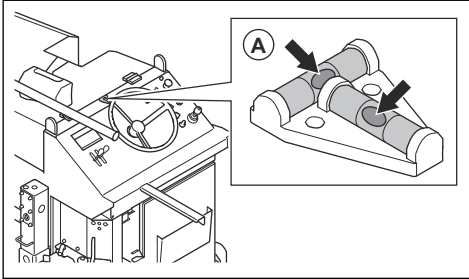
Réglez la hauteur des roues pour mettre le produit de niveau, pour rabattre les roues, pour soulever le tambour de scarification de la surface ou pour régler la profondeur de travail.

1. Placez le commutateur du tambour de scarification en position « NEUTRAL ».
2. Placez l'interrupteur du moteur en position « NEUTRAL ».
3. Placez le levier de commande en position centrale.
4. Soulevez ou abaissez le produit à l'aide des leviers de réglage de la hauteur des roues gauche et droite.



Remarque: réglez doucement la hauteur du produit.

- a) Poussez les leviers vers l'avant pour abaisser les roues et lever le produit.
 - b) Tirez les leviers vers l'arrière pour soulever les roues et abaisser le produit.
5. Vérifiez si le produit est de niveau à l'aide du niveau à bulle (A).

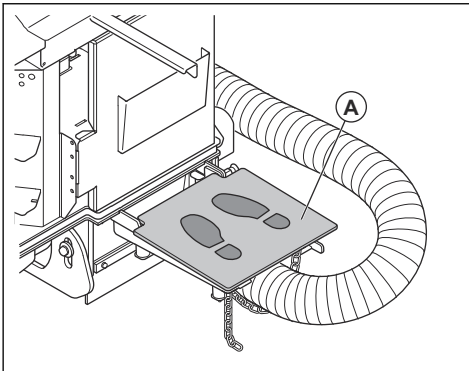


Panneau de commande

Utilisez le produit en mode manuel à l'aide du panneau de commande. Reportez-vous à *Aperçu du panneau de commande à la page 84* pour l'aperçu des boutons du panneau de commande.

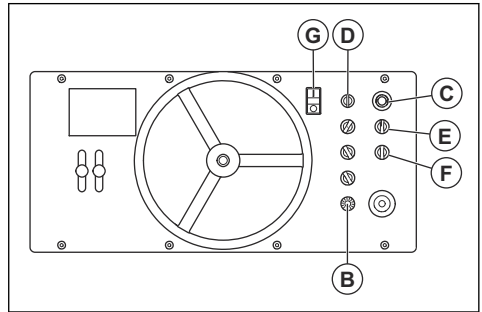
Démarrage du produit à l'aide du panneau de commande

1. Mettez l'aspirateur en marche.
2. Mettez l'interrupteur principal du boîtier électrique sur la position ON (Marche).
3. Vérifiez qu'aucune alarme ne s'affiche à l'écran. Si une alarme s'affiche, reportez-vous à *Alarmes à la page 112*.
4. Montez sur la plateforme de l'opérateur (A).



5. Fixez le contrôle de présence de l'opérateur à votre bras ou à vos vêtements.

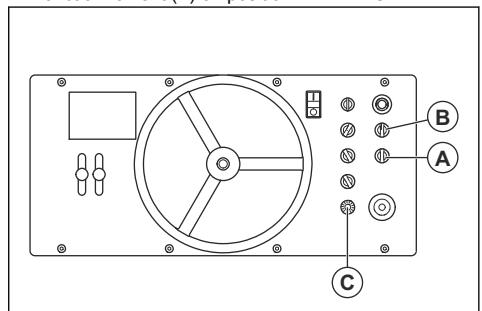
6. Placez le bouton de commande de vitesse (B) sur « 0 ».



7. Désactivez le bouton d'arrêt d'urgence (C).
8. Placez le commutateur à clé (D) en position « LOCAL ».
9. Placez le commutateur de sens de rotation (E) en position « NEUTRAL ».
10. Placez le commutateur de mode de fonctionnement (F) en position « NEUTRAL ».
11. Appuyez sur le bouton START/STOP (Démarrage/ Stop) (G) du circuit hydraulique.

Fonctionnement du produit à l'aide du panneau de commande

1. Installez le tambour de scarification ; reportez-vous à *Installation du tambour de scarification à la page 97*.
2. Démarrez le produit ; reportez-vous à *Démarrage du produit à l'aide du panneau de commande à la page 104*.
3. Assurez-vous que le produit est de niveau. Reportez-vous à *Réglage de la hauteur des roues à la page 103*.
4. Placez le commutateur de mode de fonctionnement (A) en position « MILLING ».



- a) Pour faire fonctionner le produit sans activer le tambour de scarification, réglez le commutateur de mode de fonctionnement (A) sur la position « DRIVE ».
5. Placez le commutateur de sens de rotation (B) en position « MILLING ON ».

6. Tournez lentement le bouton de commande de vitesse (C) pour augmenter la vitesse.
7. Réglez la hauteur des roues pour obtenir une profondeur de travail appropriée ; reportez-vous à *Réglage de la hauteur des roues à la page 103*.
 - a) Abaissez lentement le produit jusqu'à ce que vous entendiez les dents de la fraiseuse toucher la surface.
 - b) Réglez les indicateurs de profondeur à l'écran du panneau de commande sur « 0 ».
 - c) Abaissez le produit à la profondeur de travail correcte. Observez l'écran du panneau de commande pour voir la profondeur de travail.
 - d) Effectuez un test sur une petite partie de la surface pour vérifier que la profondeur de travail est appropriée à la surface.
8. Utilisez le levier de commande (D) pour déplacer le produit en avant ou en arrière, et le volant (E) pour le diriger. Utilisez le produit selon les recommandations de fonctionnement appropriées ; reportez-vous à *Utilisation du produit selon les recommandations de fonctionnement appropriées à la page 107*.
3. Levez le tambour de scarification de la surface. Reportez-vous à la section *Réglage de la hauteur des roues à la page 103*.
4. Placez le commutateur de sens de rotation (C) en position « NEUTRAL ».
5. Stationnez le produit sur une surface plane.
6. Placez la cale de roue sous la roue avant et assurez-vous que le produit ne peut pas bouger.
7. Appuyez sur le bouton START/STOP (Démarrage/ Stop) du circuit hydraulique (D).
8. Mettez l'interrupteur principal du boîtier électrique sur la position OFF (Arrêt).
9. Débranchez l'alimentation électrique.

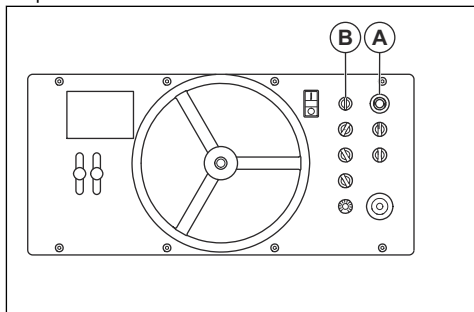
Télécommande

Vous pouvez utiliser le produit à distance à l'aide de la télécommande. Reportez-vous à *Aperçu de la télécommande à la page 83* pour un aperçu des boutons de la télécommande.

Démarrage du fonctionnement à l'aide de la télécommande

L'opération d'appariement entre le produit et la télécommande s'effectue en usine. Pour démarrer le fonctionnement à l'aide de la télécommande, procédez comme suit :

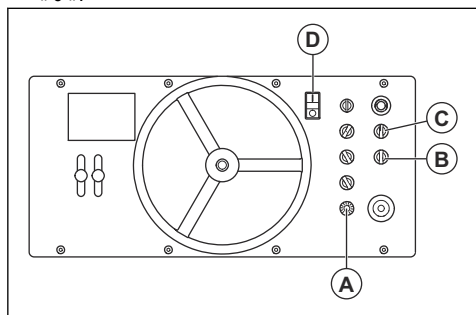
1. Mettez l'interrupteur principal du boîtier électrique sur la position ON (Marche).
2. Désengagez le bouton d'arrêt d'urgence (A) du produit.



3. Placez le commutateur à clé (B) du produit en position « REMOTE ».
4. Rabattez la plateforme de l'opérateur.

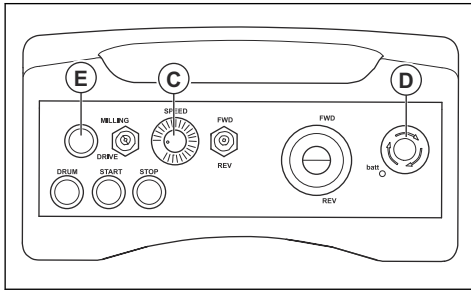
Arrêter le produit à l'aide du panneau de commande

1. Placez le bouton de commande de vitesse (A) sur « 0 ».



2. Placez le commutateur de mode de fonctionnement (B) en position « NEUTRAL ».

- Placez le bouton de commande de vitesse (C) sur « 0 ».



- Désengagez le bouton d'arrêt d'urgence (D).
- Appuyez 2 fois sur le bouton pour lancer le fonctionnement à l'aide de la télécommande (E). Un signal sonore indique que le fonctionnement à l'aide de la télécommande est activé.

Utiliser le produit à l'aide de la télécommande

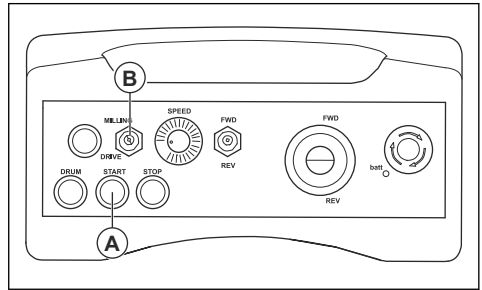


AVERTISSEMENT: Assurez-vous de toujours pouvoir voir le produit lorsque vous l'utilisez avec la télécommande. La portée de la télécommande permet de déplacer le produit même lorsque vous ne pouvez pas le voir. Sa chute risquerait d'entraîner des blessures et des dommages.

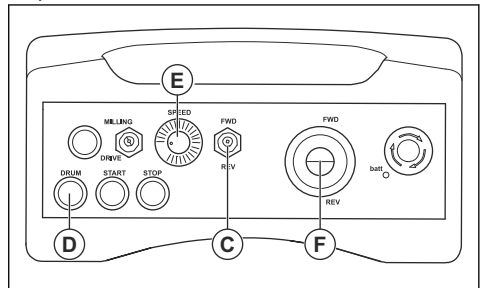
- Démarrez le produit à l'aide du panneau de commande ; reportez-vous à *Démarrage du produit à l'aide du panneau de commande à la page 104*.
- Régalez la hauteur des roues pour obtenir une profondeur de travail appropriée ; reportez-vous à *Réglage de la hauteur des roues à la page 103*.
 - Abaissez lentement le produit jusqu'à ce que vous entendiez les dents de la fraiseuse toucher la surface.
 - Régalez les indicateurs de profondeur à l'écran du panneau de commande sur « 0 ».
 - Abaissez le produit à la profondeur de travail correcte. Observez l'écran du panneau de commande pour voir la profondeur de travail.
 - Effectuez un test sur une petite partie de la surface pour vérifier que la profondeur de travail est appropriée à la surface.
- Démarrez le fonctionnement à l'aide de la télécommande ; reportez-vous à *Démarrage du fonctionnement à l'aide de la télécommande à la page 105*.
- Écartez-vous du produit à une distance adéquate. La distance de sécurité est de 4 m/13 pi.

Remarque: la portée maximale de la télécommande est de 10 m/33 pi.

- Appuyez sur le bouton START (Démarrage) (A) pour démarrer le circuit hydraulique.



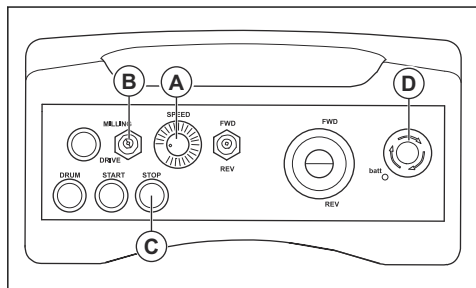
- Placez le commutateur de mode de fonctionnement (B) en position « MILLING ».
 - Pour faire fonctionner le produit sans activer le tambour de scarification, réglez le commutateur de mode de fonctionnement (B) sur la position « DRIVE ».
- Placez le commutateur de sens de rotation (C) en position « FWD ».



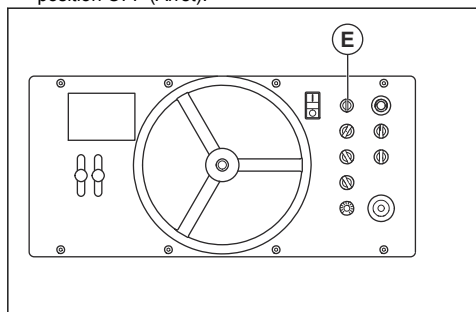
- Appuyez sur le bouton ON/OFF (Marche/Arrêt) du moteur de scarification (D) pour démarrer le tambour de scarification.
- Tournez lentement le bouton de commande de vitesse (E) pour augmenter la vitesse.
- Utilisez le levier de commandes (F) pour faire fonctionner le produit selon les recommandations de fonctionnement appropriées. Reportez-vous à la section *Utilisation du produit selon les recommandations de fonctionnement appropriées à la page 107*.

Arrêt du produit à l'aide de la télécommande

1. Placez le bouton de commande de vitesse (A) sur « 0 ».



2. Placez le commutateur de mode de fonctionnement (B) en position « NEUTRAL ».
3. Appuyez sur le bouton STOP du circuit hydraulique (C).
4. Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence (D).
5. Stationnez le produit sur une surface plane.
6. Placez la cale de roue sous la roue avant et assurez-vous que le produit ne peut pas bouger.
7. Placez le commutateur à clé (E) du produit en position OFF (Arrêt).

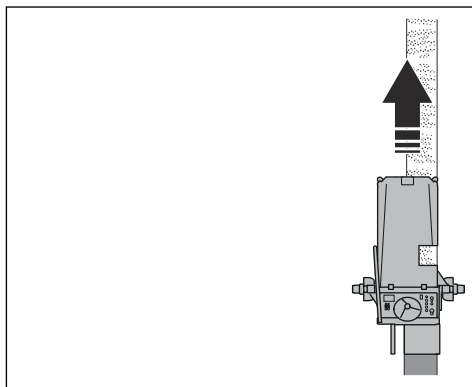


8. Mettez l'interrupteur principal du boîtier électrique sur la position OFF (Arrêt).
9. Débranchez l'alimentation électrique.

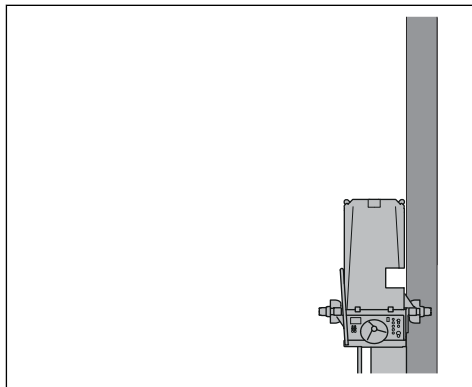
Utilisation du produit selon les recommandations de fonctionnement appropriées

Pour un résultat optimal, il est nécessaire de faire fonctionner le produit selon les recommandations appropriées.

1. Commencez par le côté droit de la zone de travail, avec le côté gauche du produit dans la direction de la zone de travail.



2. Faites avancer le produit. Reportez-vous à *Fonctionnement du produit à l'aide du panneau de commande à la page 104* ou *Utiliser le produit à l'aide de la télécommande à la page 106*.
3. À la fin de la zone de travail, effectuez les étapes suivantes :
 - a) Placez le bouton de commande de vitesse sur « 0 ».
 - b) Levez le tambour de scarification de la surface ; reportez-vous à *Réglage de la hauteur des roues à la page 103*.
 - c) Placez le commutateur de mode de fonctionnement en position « DRIVE ».
 - d) Reculez le produit jusqu'à la fin de la zone de travail.
 - e) Alignez le côté droit du produit sur la zone qui a été fraisée.

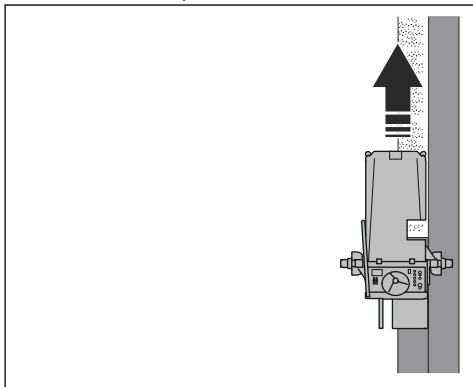


- f) Abaissez le produit à la profondeur de travail ; reportez-vous à *Réglage de la hauteur des roues à la page 103*.
- g) Placez le commutateur de mode de fonctionnement en position « MILLING ».

h) Tournez le bouton de commande de vitesse pour régler la vitesse de fonctionnement.

4. Faites avancer le produit.

5. Faites passer le produit sur la zone de travail jusqu'à traiter toute la surface.



Entretien

Introduction



AVERTISSEMENT: avant d'effectuer des travaux d'entretien, vous devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité.



AVERTISSEMENT: utilisez un équipement de protection individuel lors de l'entretien. Reportez-vous à *Équipement de protection individuelle à la page 94*.



AVERTISSEMENT: avant d'effectuer l'entretien, arrêtez le moteur et débranchez la fiche de l'alimentation électrique. Assurez-vous que tous les entraînements s'arrêtent et laissez le produit refroidir.

Une formation spécifique est nécessaire pour effectuer tous les travaux d'entretien et de réparation du produit. Nous garantissons qu'il vous est possible d'obtenir des services de réparation et d'entretien effectués par des professionnels. Si votre revendeur n'est pas un atelier spécialisé, demandez-lui des informations à propos de l'atelier spécialisé le plus proche.

Pour des informations plus détaillées, reportez-vous à www.husqvarnaconstruction.com.

Calendrier d'entretien

* = Entretien général effectué par l'opérateur. Les instructions ne sont pas mentionnées dans ce manuel d'utilisation.

X = Les instructions sont mentionnées dans ce manuel d'utilisation.

O = Les instructions ne sont pas mentionnées dans ce manuel d'utilisation. Faites réaliser l'entretien par un agent d'entretien agréé.



AVERTISSEMENT: Risque de brûlure. L'huile hydraulique devient chaude pendant l'utilisation du produit. Laissez le produit refroidir avant de remplacer l'huile hydraulique.



AVERTISSEMENT: Effectuez l'entretien du produit sur une surface de niveau et stable. Placez la cale de roue sous la roue avant et assurez-vous que le produit ne peut pas bouger.

Entretien général du produit	Avant chaque utilisation	12 h après l'entretien	Après chaque utilisation	Toutes les 100 heures de fonctionnement ou tous les 3 mois	Toutes les 500 heures de fonctionnement
Vérifiez les connexions hydrauliques et les tuyaux.	*				
Vérifiez que les composants électriques, les câbles et les raccords ne sont pas usés ou endommagés.	*				
Vérifiez que le carter du tambour et les joints autour du carter du tambour ne sont pas usés et endommagés.	X				
Contrôlez les dispositifs de sécurité.	X				
Assurez-vous que les écrous et les vis sont serrés.	*	*			
Installez le capuchon de protection sur la serrure de contact.			*		
Graissez les roulements du carter du tambour.				X	
Remplacez l'huile hydraulique.					O
Remplacez les unités d'amortissement des vibrations.				X	
Effectuez un entretien et un nettoyage complets du produit.					O

Nettoyage du produit

- Nettoyez toujours tout l'équipement après utilisation. Utilisez un aspirateur.
- N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer le produit.
- Maintenez les ouvertures d'air propres et dégagées afin que le produit dispose toujours d'un flux d'air suffisant.

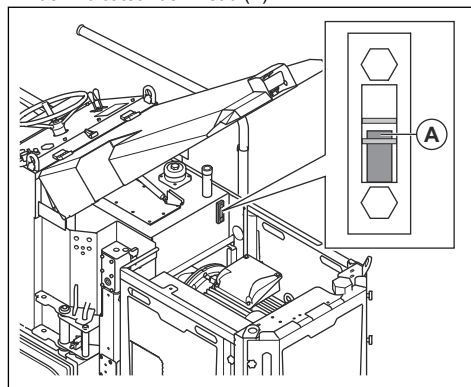
Contrôle du niveau d'huile hydraulique



AVERTISSEMENT: Risque de brûlure. L'huile hydraulique devient chaude pendant l'utilisation du produit. Laissez le produit refroidir avant de remplacer l'huile hydraulique.

1. Stationnez le produit sur une surface plane.
2. Placez la cale de roue sous la roue avant et assurez-vous que le produit ne peut pas bouger.
3. Soulevez le capot.

4. Contrôlez le niveau d'huile hydraulique grâce à l'indicateur de niveau. Le niveau d'huile hydraulique est correct lorsqu'il est compris entre les 2 repères de l'indicateur de niveau (A).

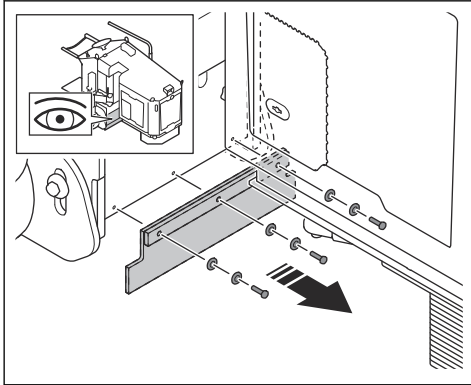


Si le niveau d'huile hydraulique est trop élevé ou trop bas, contactez un centre d'entretien Husqvarna.

Remplacement des joints du carter de tambour

Le produit est doté d'un joint de carter de tambour à l'avant et d'un autre à l'arrière. Remplacez les joints du carter du tambour lorsqu'ils sont usés.

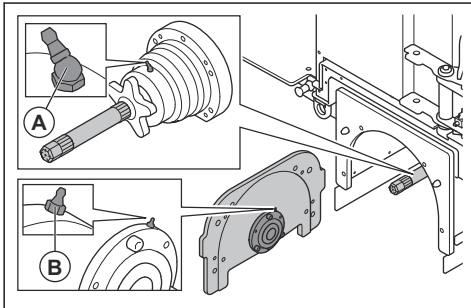
1. Arrêtez le produit. Reportez-vous à *Arrêter le produit à l'aide du panneau de commande à la page 105* ou *Arrêt du produit à l'aide de la télécommande à la page 107*.
2. Déposez les 3 boulons, les 6 rondelles et le joint avant du carter du tambour.



3. Installez un joint avant de carter de tambour neuf en suivant les étapes dans l'ordre inverse.
4. Procédez de la même manière pour remplacer le joint arrière.

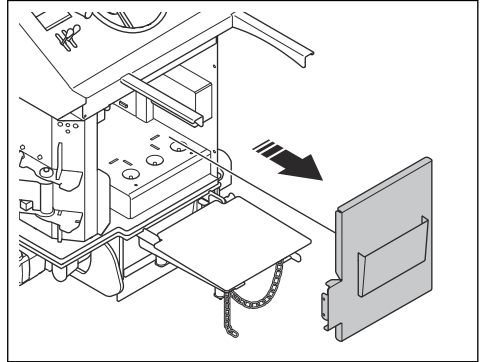
Lubrification des roulements

1. Rabattez la roue droite ; reportez-vous à *Rabattement de la roue droite à la page 101*.
2. Retirez le tambour de scarification ; reportez-vous à *Retrait du tambour de scarification à la page 99*.
3. Introduisez 5 à 10 g de graisse dans les 2 graisseurs (A) et (B) à l'aide d'un pistolet à graisse. Reportez-vous à *Caractéristiques techniques à la page 116* pour connaître le type de graisse approprié.



Remplacement des dispositifs d'amortissement des vibrations

1. Abaissez le produit jusqu'à ce que le tambour de scarification touche la surface. Reportez-vous à la section *Réglage de la hauteur des roues à la page 103*.
2. Engagez le bouton d'arrêt d'urgence du produit.
3. Retirez le couvercle arrière.

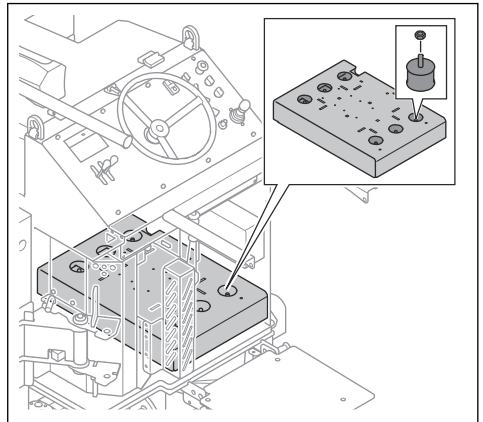


4. Laissez refroidir les tuyaux hydrauliques.



AVERTISSEMENT: Risque de brûlure. Les tuyaux hydrauliques deviennent chauds pendant l'utilisation du produit.

5. Déposez les 6 écrous à l'aide d'une clé à douille avec rallonge flexible.

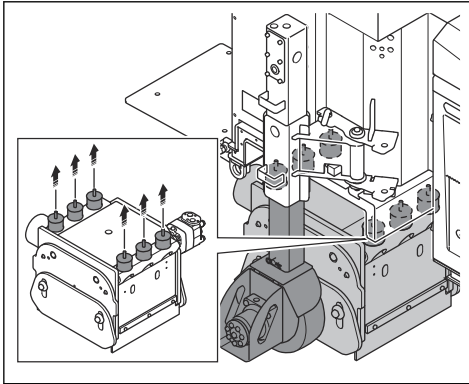


6. Désengagez le bouton d'arrêt d'urgence.
7. Levez lentement le produit jusqu'à la position la plus haute. Reportez-vous à la section *Réglage de la hauteur des roues à la page 103*.



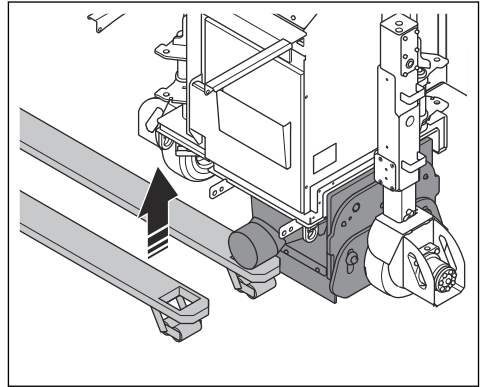
REMARQUE: veillez à ce que le produit n'endommage pas les tuyaux hydrauliques.

8. Retirez les 6 dispositifs anti-vibrations.



9. Installez 6 dispositifs anti-vibrations neufs.

10. À l'aide d'un chariot élévateur, soulevez le carter du tambour de scarification et alignez les dispositifs anti-vibrations sur les trous du châssis.



11. Abaissez le produit jusqu'à la position la plus basse. Reportez-vous à la section *Réglage de la hauteur des roues à la page 103*.

12. Posez les 6 écrous.

13. Installez le couvercle arrière.

Recherche de pannes

Problème	Cause	Solution
Trop de vibrations et/ou de bruits inhabituels.	Les outils sont usés ou endommagés.	Remplacez les pièces usées ou endommagées.
	Le roulement est endommagé.	Vérifiez l'usure de l'axe de l'arbre d'entraînement et remplacez-le si nécessaire.
	Le moteur est endommagé.	Contactez un centre d'entretien Husqvarna.
	La profondeur de travail est trop élevée.	Réduisez la profondeur de travail.
Performances faibles ou inexistantes.	Les outils sont usés ou endommagés.	Remplacez les pièces usées.
	Le type d'outils est incorrect pour la surface.	Remplacez les outils par des outils adaptés à la surface.

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas.	Une phase de l'alimentation électrique est manquante.	Contrôlez l'alimentation électrique.
	Une phase de l'alimentation électrique est incorrecte.	Réglez la phase.
	Le bouton d'arrêt d'urgence est engagé.	Tournez le bouton d'arrêt d'urgence dans le sens des aiguilles d'une montre pour le dés-engager.
	Il n'y a pas de courant dans le système d'entraînement.	Démarrez le système d'entraînement, puis le moteur de tambour.
	Un composant est endommagé.	Remplacez le composant endommagé.
	L'OPC n'est pas installé.	Installez l'OPC.
	La rallonge est débranchée ou endommagée.	Branchez la rallonge ou, si nécessaire, remplacez-la.
Arrêt du produit après un court instant.	Le disjoncteur du moteur se déclenche en raison d'une surcharge.	Réduisez la profondeur de coupe.
	Le moteur est endommagé.	Vérifiez le moteur.
Il y a de l'huile sur la surface sous le produit.	Il y a une fuite d'huile hydraulique.	Contactez un centre d'entretien Husqvarna.
Une fonction du produit fonctionne lentement.	Il y a un défaut dans la vanne de régulation de commande.	Contactez un centre d'entretien Husqvarna.
Le circuit hydraulique est trop chaud.	Le ventilateur de refroidissement ne tourne pas ou est endommagé.	Vérifiez le ventilateur de refroidissement dans le boîtier électrique.
		Vérifiez les lames du ventilateur de refroidissement. Remplacez le ventilateur de refroidissement s'il est endommagé.
	La température ambiante est trop élevée.	Utilisez un équipement externe pour refroidir le produit.
	Un tuyau ou un raccord rapide est endommagé.	Remplacez le composant endommagé.

Alarmes

Nom	Cause	Solution
« Thermal Failure Motor » (Défaillance thermique du moteur)	Le moteur est trop chaud.	Laissez le produit refroidir.
« Thermal Failure Fan » (Défaillance thermique du ventilateur)	Le ventilateur est trop chaud.	Laissez le produit refroidir.

Nom	Cause	Solution
« E-Stop Active » (Arrêt d'urgence engagé)	Le bouton d'arrêt d'urgence est engagé.	Désengagez le bouton d'arrêt d'urgence.
	Le commutateur à clé est en position OFF (Arrêt).	Mettez le commutateur à clé en position « LOCAL » ou « REMOTE ».
	La clé de l'OPC n'est pas installée.	Installez la clé de l'OPC.
« Oil Level too Low » (Niveau d'huile trop bas)	Le niveau d'huile hydraulique est trop bas.	Faites remplir le système hydraulique par un centre d'entretien agréé.
« Oil Temp. too High » (Temp. huile trop élevée)	La température de l'huile hydraulique est trop élevée.	Laissez le produit refroidir.
« Phase Seq. Fault » (Défaillance de la séquence de phase)	La séquence de phase de l'alimentation électrique est incorrecte.	Contrôlez l'alimentation électrique.
« PhotoCell Error/LS platform » (Erreur cellule photoélectrique/interrupteur de fin de course de la plateforme)	L'interrupteur de fin de course de la plateforme de l'opérateur est engagé.	<p>Avec le panneau de commande : montez sur la plateforme de l'opérateur.</p> <p>Avec la télécommande : rabattez la plateforme de l'opérateur et verrouillez-la.</p>

Transport, entreposage et mise au rebut

Transport



AVERTISSEMENT: soyez prudent lors du transport. Le produit est lourd et peut provoquer des blessures ou être endommagé en cas de chute ou de déplacement lors du transport.



REMARQUE: soulevez le tambour de scarification avant le transport.



REMARQUE: ne remorquez pas le produit derrière un véhicule.

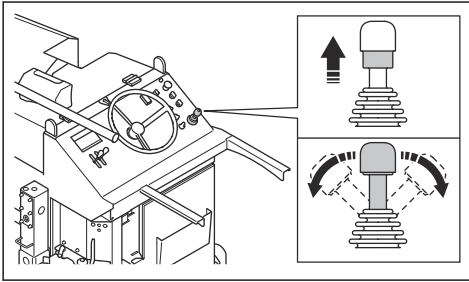
- Les roues vous permettent de déplacer le produit sur de courtes distances. Pour de longues distances, soulevez le produit pour le déplacer ou le placer sur un véhicule.
- Placez une protection sur le produit pendant le transport. La protection permet que le produit n'entre pas en contact avec des éléments naturels, comme la pluie et la neige.

Déplacement du produit sur de courtes distances

1. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à la section *Démarrage du produit à l'aide du panneau de commande* à la page 104.
2. Placez le commutateur du tambour de scarification en position « DRIVE ».

Remarque: lorsque le commutateur du tambour de scarification est réglé sur la position « DRIVE », le bouton de commande de vitesse est désengagé. La vitesse ne peut être réglée qu'avec le levier de commandes.

- Tirez la partie inférieure du levier de commandes vers le haut et actionnez-le pour déplacer le produit et régler la vitesse.



Levage du produit



AVERTISSEMENT: assurez-vous que l'équipement de levage présente la bonne spécification afin de soulever le produit en toute sécurité. La plaque signalétique sur le produit indique le poids du produit.

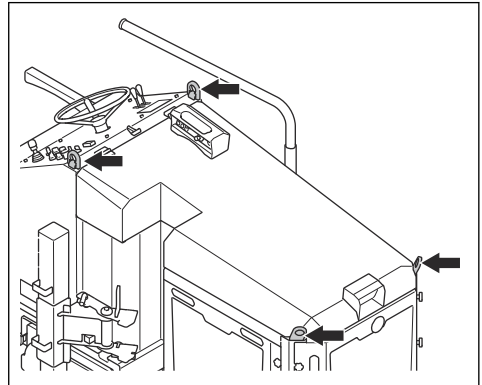


AVERTISSEMENT: ne marchez pas sur un produit soulevé et ne restez en dessous ou à proximité. Éloignez les personnes présentes de la zone de travail.

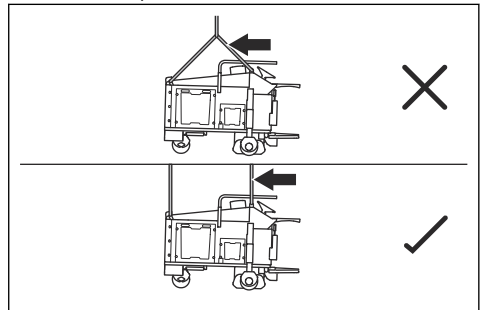


AVERTISSEMENT: ne soulevez pas un produit endommagé. Assurez-vous que les anneaux de levage sont bien fixés et en bon état.

- Fixez l'équipement de levage au niveau des points de levage.



- Soulevez le produit de manière sécurisée.



Fixation du produit pour le transport

Utilisez les anneaux de levage pour fixer le produit au véhicule de transport.

Montée et descente du produit avec une rampe



AVERTISSEMENT: soyez très prudent lorsque vous faites monter et descendre le produit sur des rampes. Le produit est lourd et il y a un risque de blessure si le produit tombe ou se déplace trop rapidement.

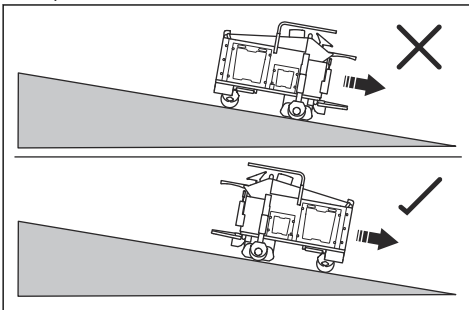


AVERTISSEMENT: pour les rampes à pente raide, utilisez toujours un treuil. Ne marchez pas sur le produit et ne restez en dessous ou à proximité.



AVERTISSEMENT: n'utilisez pas le produit près des bords de la rampe.

- Pour faire descendre le produit d'une rampe, déplacez-le lentement vers l'avant.



- Pour faire monter le produit sur une rampe, déplacez-le lentement vers l'arrière.
- Ne faites pas pivoter le produit vers la gauche ou vers la droite à plus de 45° sur une rampe.

1. Fixez les sangles d'arrimage dans les anneaux de levage.
2. Fixez les sangles d'arrimage sur le véhicule de transport et serrez-les.

Remisage



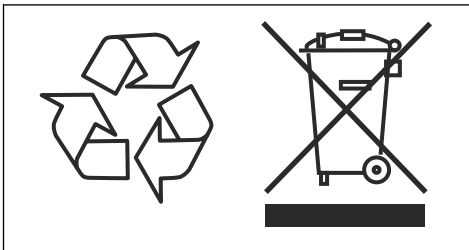
REMARQUE: n'entreposez pas le produit à l'extérieur. Gardez toujours le produit à l'intérieur.

- Retirez la clé du panneau de commande avant le stockage.
- Retirez la batterie de la télécommande.
- Nettoyez le produit et effectuez un entretien complet avant de remettre le produit.
- Conservez le produit dans un endroit sec et à l'abri du gel.
- Conservez le produit dans un endroit verrouillé afin que des enfants ou personnes qui ne sont pas autorisées à l'utiliser ne puissent pas y avoir accès.
- Maintenez le produit sur une surface de niveau et stable et assurez-vous qu'il ne peut pas bouger.

Mise au rebut

Les symboles figurant sur le produit ou l'emballage indiquent que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet domestique ordinaire. Il doit être déposé dans un site de recyclage prévu pour la récupération d'équipements électriques et électroniques.

En prenant soin correctement de ce produit, vous contribuez à compenser l'éventuel effet négatif sur l'environnement et les personnes, qui autrement pourrait être engendré par la mauvaise gestion de la mise au rebut du produit. Pour obtenir de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre service des ordures ménagères ou le magasin où vous avez acheté ce produit.



Caractéristiques techniques

	BMP 4000 RC (UE)		BMP 4000 RC (États-Unis)	
Puissance nominale, W	30 037		30 044	
Tension nominale, V	400		480	
Fréquence nominale, Hz	50		60	
Intensité nominale, A	58,12		49	
Longueur du câble, m/pi	25		82	
Type de cordon d'alimentation	4 × 16 mm ²		4 × 6 AWG	
Connecteur d'alimentation, pôle/A	5	63	4	60
Largeur de fonctionnement, mm/po.	390		15	
Vitesse de rotation du tambour de scarification, min ⁻¹	300		300	
Vitesse de rotation du tambour de scarification, tr/min	1 800		1 800	
Type de graisse pour roulement	LGWA II/04		LGWA II/04	
Type d'huile hydraulique	HVI68		HVI68	
Poids sans le tambour de scarification, kg/lbs	1 550/3 417		1 550/3 417	
Poids du tambour de scarification, dents comprises, kg/lbs	206/454		206/454	
Vitesse de fonctionnement, m/min ou pi/min	0,3–2,3 ou 1–7,5		0,3–2,3 ou 1–7,5	
Vitesse d'entraînement, m/min ou pi/min	8–30 ou 26–99		8–30 ou 26–99	
Générateur électrique, kVA	52		52	
Pente de nettoyage maximale, deg/%	10/18		10/18	
Pente de déplacement maximale, deg/%	10/18		10/18	
Température ambiante de fonctionnement, °C/°F	-5–30/23–86		-5–30/23–86	
Température ambiante de rangement, °C/°F	-15–50/5–122		-15–50/5–122	
Diamètre du raccord du tuyau de l'aspirateur industriel, mm/po	150		6	
Aspirateur	Contactez un atelier spécialisé Husqvarna pour plus d'informations.			

Remarque: si votre produit correspond à des spécifications électriques qui ne figurent pas dans le

tableau, contactez un atelier de réparation Husqvarna pour plus d'informations.

Vibrations et émissions sonores

Émissions sonores	
Niveau de pression sonore à l'oreille des opérateurs, LP dB (A) ⁹	92,1
Niveau de puissance acoustique mesuré, LWA dB (A) ¹⁰	110,2
Niveaux de vibrations	
Sur le volant, m/s ² ¹¹	8,03
Sur le corps de l'opérateur sur la plateforme, m/s ²	2,65

Déclaration relative au bruit et aux vibrations

Ces valeurs déclarées ont été obtenues grâce à des essais types effectués en laboratoire conformément à la directive ou aux normes mentionnées. Elles conviennent à l'établissement d'une comparaison avec les valeurs déclarées d'autres produits testés conformément aux mêmes normes ou à la même directive. Ces valeurs

ne sont pas adaptées à une utilisation à des fins d'évaluations des risques ; les valeurs mesurées dans différents lieux de travail peuvent être plus élevées.

Les valeurs d'exposition réelles et les risques de blessures rencontrés par chaque utilisateur sont uniques et dépendent de la manière dont l'utilisateur travaille, dans quel matériau le produit est utilisé, mais aussi de la durée d'exposition, de la condition physique de l'utilisateur et de l'état du produit.

Rallonges

Longueur du câble	Section transversale			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Calculé au niveau d'un pré-fusible GG ¹² :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

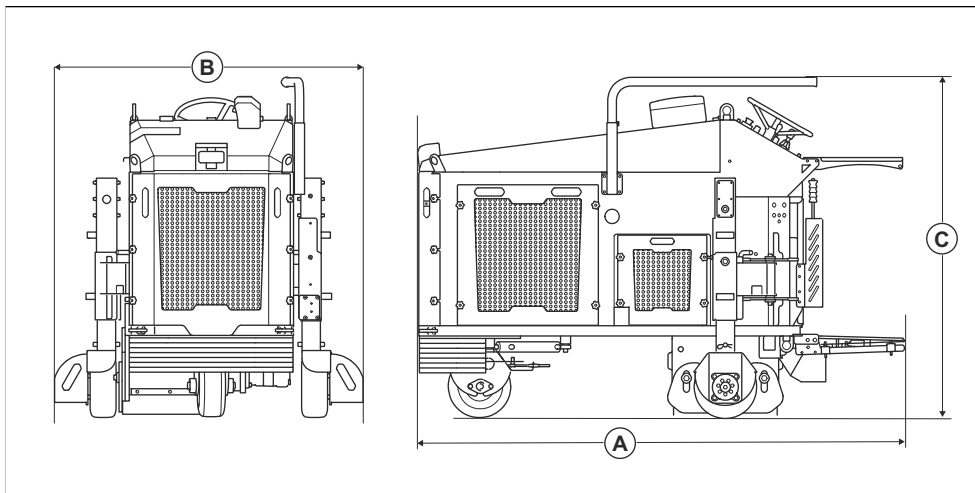
⁹ Niveau de pression sonore déterminé selon la norme EN ISO 11202. Mesuré sur une surface en béton. Incertitude KpA 1 dB.

¹⁰ Niveau de puissance acoustique déterminé selon la norme EN ISO 3747. Mesuré sur une surface en béton. Incertitude KwA 1 dB.

¹¹ Accélération effective pondérée mesurée au niveau de la poignée conformément à la norme EN ISO 20643. Mesuré sur une surface en béton. Incertitude K 0,6 m/s²

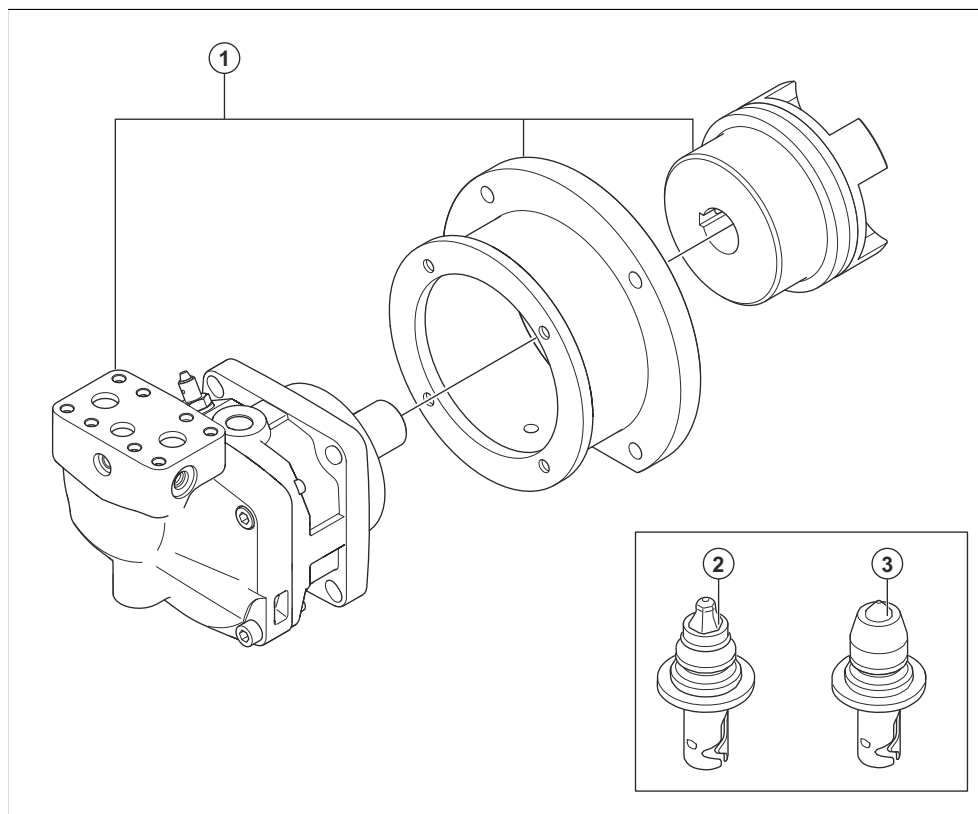
¹² Les sections transversales doivent être recalculées lorsque des pré-fusibles de type ou de dimension différents sont utilisés.

Dimensions du produit



A	Longueur, mm/po.	1 995/78,5
B	Largeur, mm/po	1 512/59,5
C	Hauteur, mm/po	1 660/65

Aperçu des accessoires



Position	Description	Réf.
1	Kit moteur de sciage	533 73 90-01
2	Dents de scarification pour asphalte	533 33 47-01
3	Dents de scarification pour béton	533 12 77-01

Déclaration de conformité

Déclaration de conformité UE

Nous, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suède,
tél : +46- 36-146500, déclarons sous notre entière
responsabilité que le produit :

Description	Scarificateurs
Marque	Husqvarna
Type/Modèle	BMP 4000 RC
Identification	Numéros de série à partir de 2024 et ultérieurs

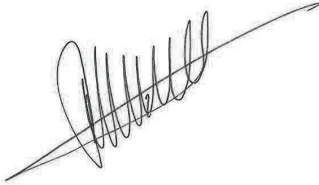
est entièrement conforme à la réglementation et aux
directives de l'UE suivantes :

Directive/Réglementation	Description
2006/42/EC	« relative aux machines »
2014/30/UE	« relative à la compatibilité électromagnétique »

et que les normes et/ou les spécifications techniques
suivantes sont appliquées :

EN ISO 12100:2010

Soest, 2024-07-09



René van der Grint

Directeur de CS&F INFRA, Surfaces et sols en béton

Husqvarna AB, division Construction

Responsable de la documentation technique



Inhoud

Inleiding.....	121	Vervoer, opslag en verwerking.....	152
Veiligheid.....	131	Technische gegevens	154
Werking.....	137	Geluids- en trillingsemisssies.....	155
Onderhoud.....	147	Overzicht van accessoires.....	157
Probleemoplossing.....	150	Verklaring van overeenstemming.....	158

Inleiding

Productbeschrijving

Het product is een ride-on frees die wordt aangedreven door een elektromotor. U kunt het product met een afstandsbediening bedienen. Het product is uitsluitend bedoeld voor binnengebruik.

Gebruik

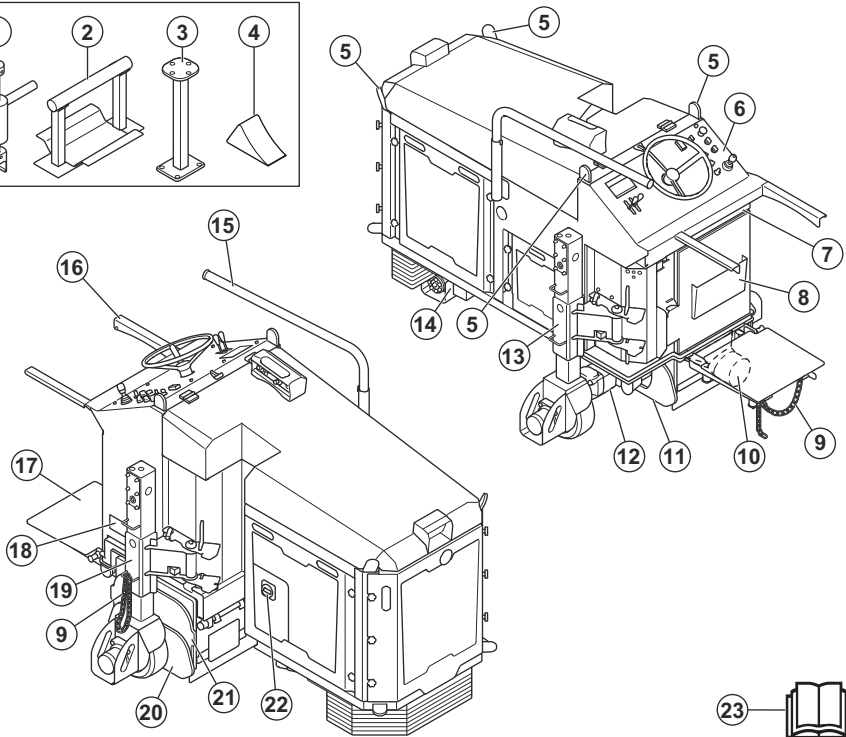
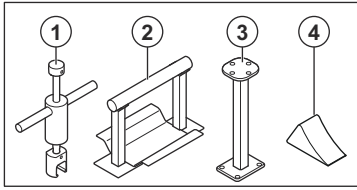
Het product wordt gebruikt om oppervlakken ruw te maken en om lagen en wegmarkeringen te verwijderen.

Het product kan worden gebruikt op oppervlakken zoals beton, asfalt en steen.

Het product wordt voor commerciële toepassingen gebruikt door professionele gebruikers.

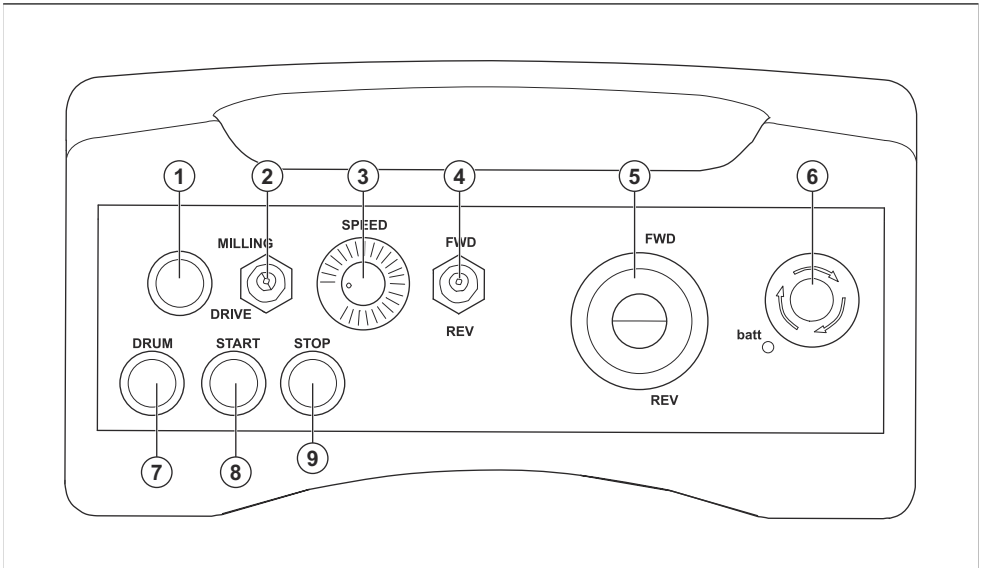
Gebruik het product niet voor andere taken.

Productoverzicht



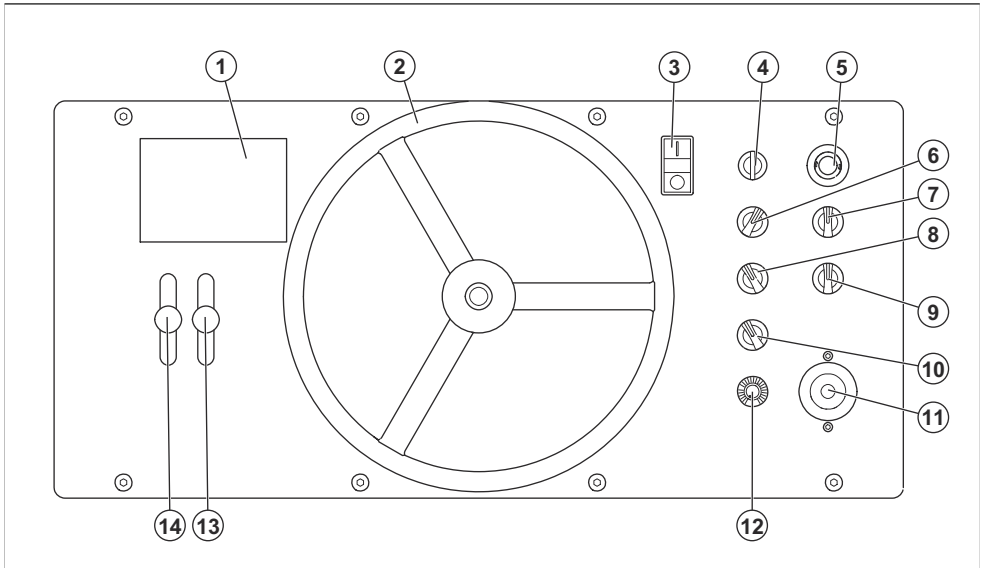
- | | |
|--|---|
| 1. Speciaal gereedschap voor het verwijderen van de freestanden | 12. Freesmotor |
| 2. Ondersteuningsgereedschap voor de freestrommel | 13. Linker achterwiel met hoogterestellingssysteem |
| 3. Steunbeugel | 14. Voorwiel |
| 4. Wielblok | 15. Kabelgeleider |
| 5. Hijspunt | 16. Steunhandgrepen |
| 6. Bedieningspaneel. Zie <i>Overzicht bedieningspaneel op pagina 124</i> | 17. Bedieningsplaat |
| 7. Dodemansregeling (OPC) | 18. Typeplaatje |
| 8. Opslag bedieningshandleiding | 19. Rechter achterwiel met hoogterestellingssysteem |
| 9. Ketting voor bevestiging van de stofzuigerslang | 20. Rechter steunplaat |
| 10. Aansluiting voor stofzuigerslang | 21. Freestrommelafdekking |
| 11. Linker steunplaat | 22. ON/OFF-schakelaar |
| | 23. Bedieningshandleiding |

Overzicht afstandsbediening



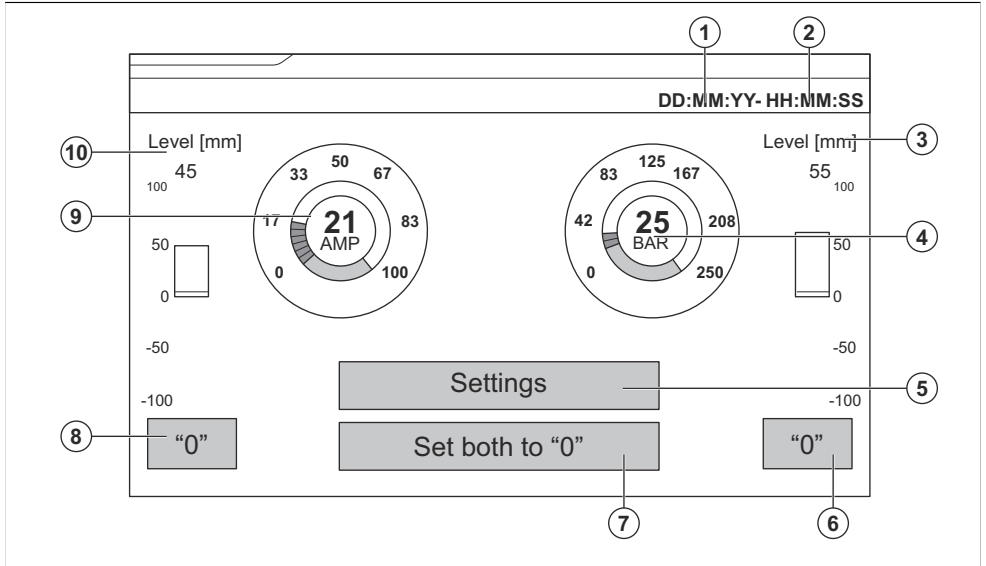
1. Knop om werken met afstandsbediening te starten.
2. Schakelaar bedrijfsmodus om te schakelen tussen de rijmodus en freesmodus
3. Toerentalregelknop
4. Draairichtingsschakelaar voor de freestrommel
5. Joystick
6. Noodstopknop
7. Knop ON/OFF voor de freestrommel
8. START-knop voor het hydraulisch systeem
9. STOP-knop voor de freesmotor

Overzicht bedieningspaneel



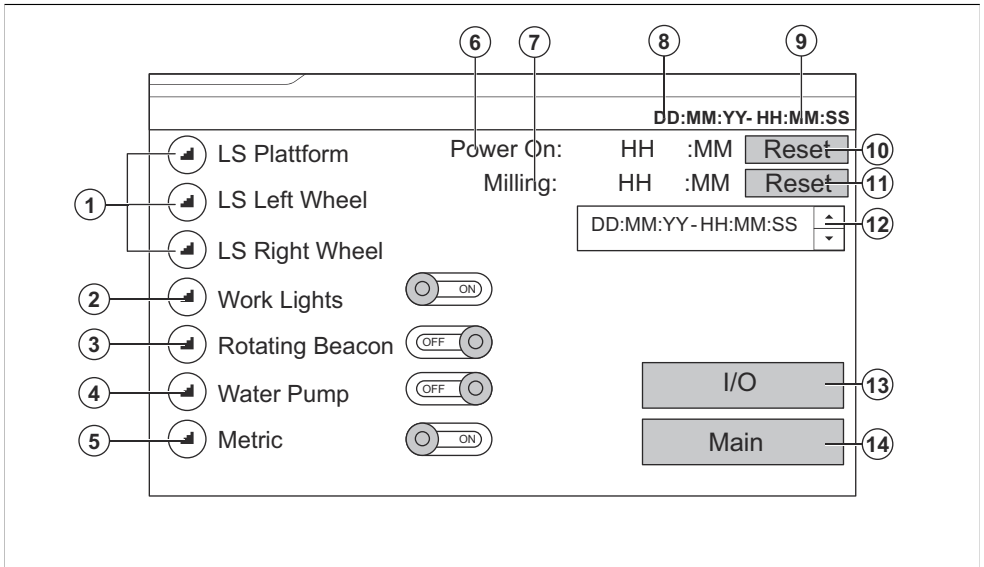
1. Display, zie *Overzicht van het hoofdmenu op pagina 125*.
2. Stuurwiel
3. START/STOP-knop voor het hydraulisch systeem
4. Sleutelschakelaar om het product te stoppen, het product te bedienen met het bedieningspaneel of het product te bedienen met de afstandsbediening.
5. Noodstopknop
6. Knop ON/OFF voor het optionele waarschuwingslampje
7. Draairichtingsschakelaar voor de freestrommel
8. ON/OFF-schakelaar voor werkklamp
9. Schakelaar bedrijfsmodus om te schakelen tussen de transportmodus, neutrale modus en freesmodus
10. Knop ON/OFF voor de optionele waterpomp
11. Joystick
12. Toerentalregelknop
13. Hoogte-instellingshendel voor het rechter achterwiel
14. Hoogte-instellingshendel voor het linker achterwiel

Overzicht van het hoofdmenu



1. Datum
2. Tijd
3. Hoogte van het rechterwiel
4. Motordrukmeter
5. Menu Instellingen, zie *Overzicht van het menu Instellingen op pagina 126*.
6. Knop om de indicator voor het rechterwiel op "0" in te stellen
7. Knop om de indicator voor de 2 achterwielen op "0" in te stellen
8. Knop om de indicator voor het linker achterwiel op "0" in te stellen
9. Motorstroommeter
10. Hoogte van het linker achterwiel

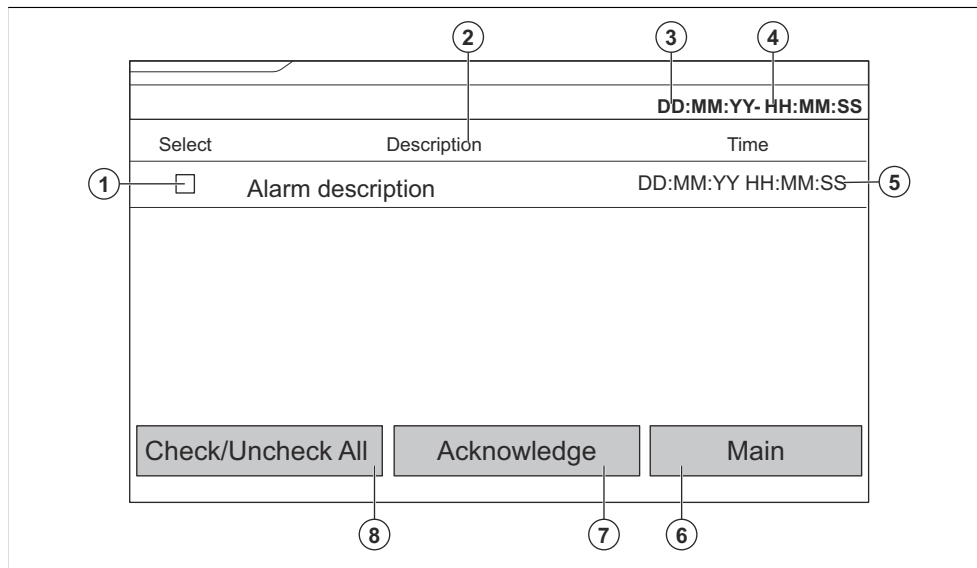
Overzicht van het menu Instellingen



1. Indicatoren voor de bedieningsplaat, het linker achterwiel en het rechter achterwiel. De indicatoren worden groen wanneer de bedieningsplaat of de wielen in de bedrijfsmodus staan.
2. ON/OFF-knop voor werklichten
3. Knop ON/OFF voor het waarschuwingslampje
4. Knop ON/OFF voor de waterpomp
5. Knop ON/OFF voor metrische eenheden. Zet de knop op OFF om te wijzigen naar Engelse eenheden.
6. Urenteller
7. Bedrijfsurenteller

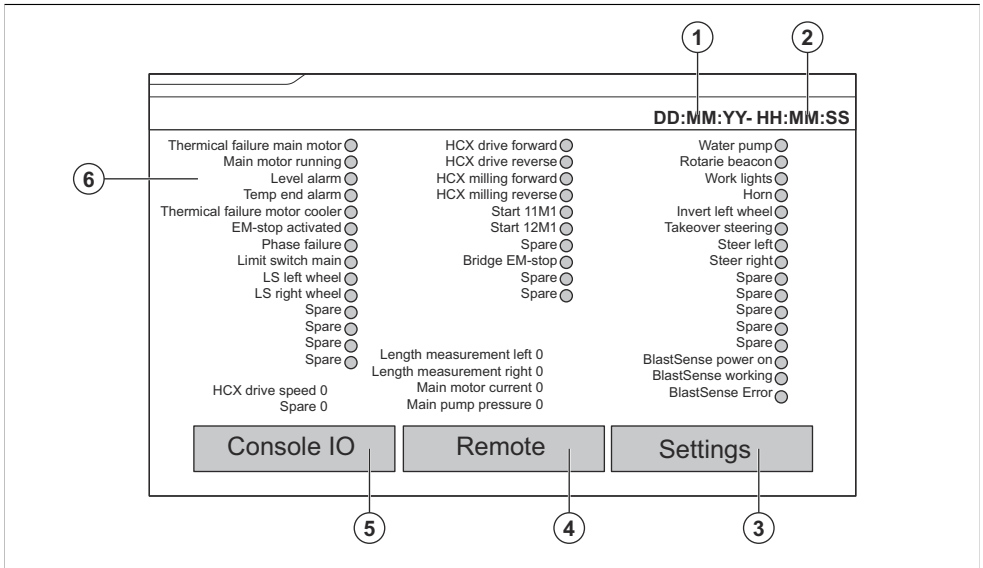
8. Datum
9. Tijd
10. Resetknop voor de urenteller
11. Resetknop voor de bedrijfsurenteller
12. Instellingen datum en tijd
13. Menu Ingang en Uitgang voor de controlekast, zie *Menu Ingang en Uitgang voor de controlekast op pagina 128*.
14. Hoofdmenu, zie *Overzicht van het hoofdmenu op pagina 125*.

Overzicht van het menu Alarm



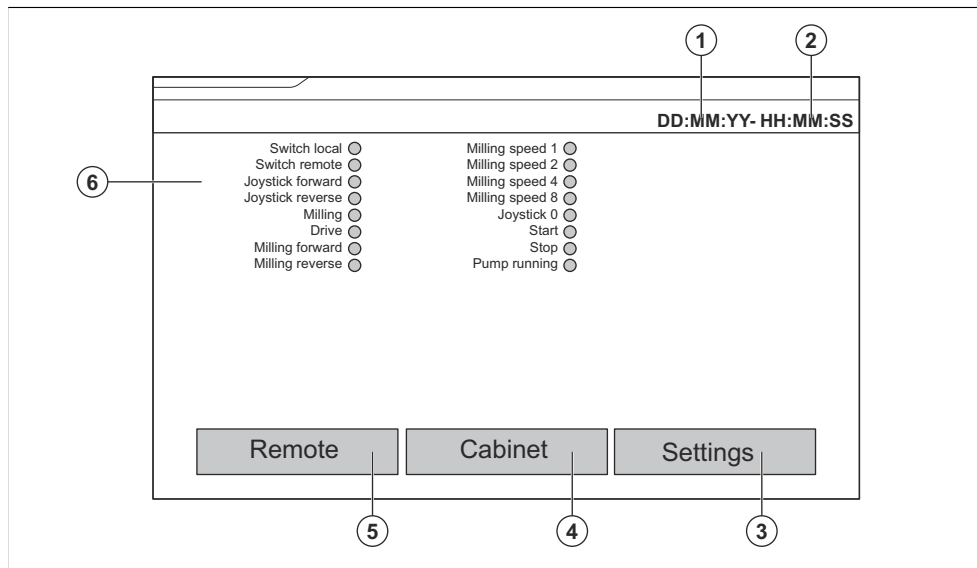
1. Alarm selecteren/deselecteren
2. Beschrijving van het alarm. Zie *Alarmeren op pagina 151* voor meer informatie over de alarmeren.
3. Datum
4. Tijd
5. Datum en tijd voor het alarm
6. Hoofdmenu, zie *Overzicht van het hoofdmenu op pagina 125*.
7. Knop om het alarm te bevestigen en deze uit de lijst te verwijderen
8. Knop om alle alarmeren in de lijst te selecteren of deselecteren

Menu Ingang en Uitgang voor de controlekast



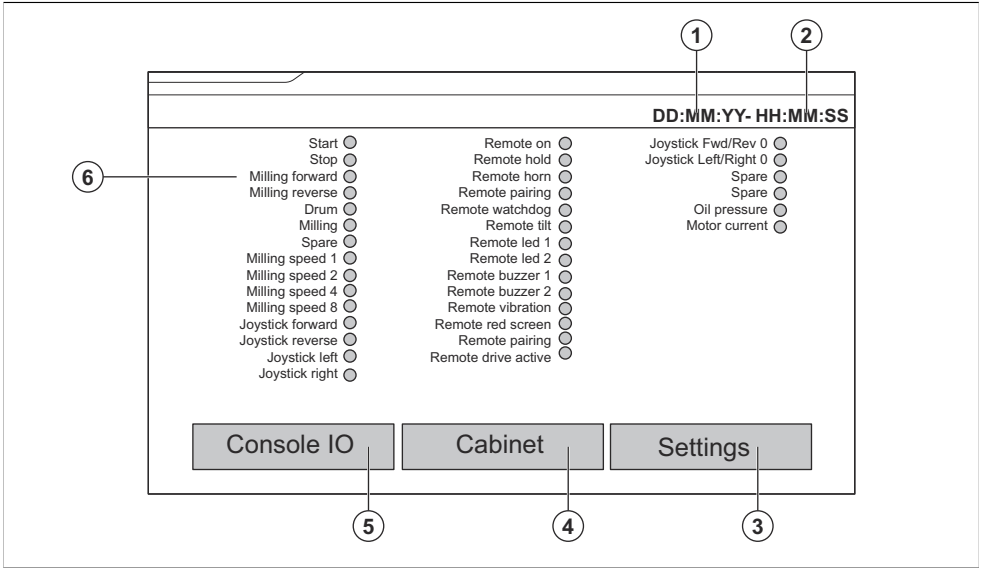
1. Datum
2. Tijd
3. Menu Instellingen, zie *Overzicht van het menu Instellingen op pagina 126*.
4. Menu Ingang en Uitgang voor de afstandsbediening, zie *Menu Ingang en Uitgang voor de afstandsbediening op pagina 130*.
5. Menu Ingang en Uitgang voor het bedieningspaneel, zie *Menu Ingang en Uitgang voor het bedieningspaneel op pagina 129*.
6. Overzicht Ingang en Uitgang voor de controlekast

Menu Ingang en Uitgang voor het bedieningspaneel



1. Datum
2. Tijd
3. Menu Instellingen, zie *Overzicht van het menu Instellingen op pagina 126*.
4. Menu Ingang en Uitgang voor de controlekast, zie *Menu Ingang en Uitgang voor de controlekast op pagina 128*.
5. Menu Ingang en Uitgang voor de afstandsbediening, zie *Menu Ingang en Uitgang voor de afstandsbediening op pagina 130*.
6. Overzicht Ingang en Uitgang voor het bedieningspaneel

Menu Ingang en Uitgang voor de afstandsbediening



1. Datum
2. Tijd
3. Menu Instellingen, zie *Overzicht van het menu Instellingen op pagina 126*.
4. Menu Ingang en Uitgang voor de controlekast, zie *Menu Ingang en Uitgang voor de controlekast op pagina 128*.
5. Menu Ingang en Uitgang voor het bedieningspaneel, zie *Menu Ingang en Uitgang voor het bedieningspaneel op pagina 129*.
6. Overzicht Ingang en Uitgang voor de afstandsbediening



Hijspunt.



Houd handen uit de buurt van draaiende onderdelen.



Lees de handleiding goed door en zorg dat u de instructies hebt begrepen voordat u het product gebruikt.

Symbolen op het product



Waarschuwing: Dit product kan gevaarlijk zijn en ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen. Wees voorzichtig en gebruik het product op de juiste manier.



Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming.



Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming.



Hoogspanning.



Gebruik goedgekeurde oogbescherming.



Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van hete oppervlakken.



Draag goedgekeurde veiligheidshandschoenen.



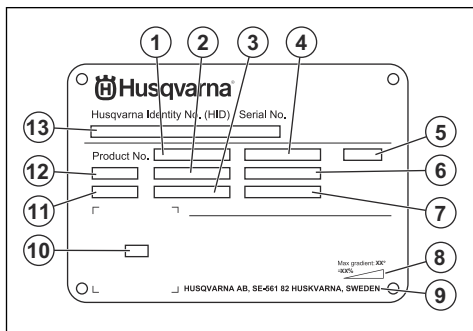
Draag goedgekeurde veiligheidslaarzen.



Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen.

Let op: Overige op het product aangebrachte symbolen/plaatjes verwijzen naar specifieke eisen aan certificering voor bepaalde markten.

Typeplaatje



1. Productnummer
2. Gewicht van het product
3. Nominaal vermogen
4. Nominale spanning
5. Behuizing
6. Nominale stroom
7. Frequentie
8. Maximale hellingshoek
9. Fabrikant
10. Scanbare code
11. Bouwjaar
12. Model
13. Serienummer

Schade aan het product

We zijn niet verantwoordelijk voor schade aan ons product als:

- het product niet goed is gerepareerd.
- het product is gerepareerd met onderdelen die niet van de fabrikant afkomstig zijn, of onderdelen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- het product een accessoire bevat dat niet afkomstig is van de fabrikant of niet is goedgekeurd door de fabrikant.
- het product niet is gerepareerd door een erkend servicepunt of door een erkende autoriteit.

Veiligheid

Veiligheidsdefinities

Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en opmerkingen worden gebruikt om te wijzen op belangrijke delen van de handleiding.



WAARSCHUWING: Wordt gebruikt om te wijzen op de kans op ernstig of fataal letsel voor de gebruiker of omstanders wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.



OPGELET: Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op schade aan het product en andere eigendommen of aan de omgeving wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

Let op: Geven verdere informatie die nodig is in een bepaalde situatie.

Algemene veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Dit product kan bij onvoorzichtig of onjuist gebruik een gevaarlijk gereedschap zijn. Dit product kan ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen. Het is erg belangrijk dat u deze gebruiksaanwijzing leest en begrijpt voordat u dit product gaat gebruiken.
- Bewaar alle waarschuwingen en instructies.
- U dient alle toepasselijke wet- en regelgeving in acht te nemen.
- De gebruiker en de werkgever van de gebruiker dienen op te hoogte te zijn van de risico's tijdens het gebruik van het product en moeten deze voorkomen.
- Zorg ervoor dat dit product alleen wordt gebruikt door personen die de inhoud van de gebruikershandleiding hebben gelezen en begrepen.

- Gebruik het product alleen als u voorafgaand aan gebruik training hebt ontvangen. Zorg ervoor dat alle gebruikers getraind worden.
- Laat het product niet door een kind bedienen.
- Het product mag alleen worden gebruikt door goedgekeurde personen.
- De gebruiker is verantwoordelijk indien ongelukken gebeuren met andere mensen of hun eigendommen.
- Gebruik het product nooit als u moe of ziek bent of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen verkeert.
- Gebruik het product niet als u moe bent. Het is belangrijk dat u het bedrijf regelmatig stopt.
- Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezond verstand.
- Dit product produceert tijdens bedrijf een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden de werking van actieve of passieve medische implantaten verstoren. Om het risico op ernstig of fataal letsel te verminderen, raden wij personen met een medisch implantaat aan om contact op te nemen met hun arts en de fabrikant van het medische implantaat voordat ze dit product gebruiken.
- Houd het product schoon. Zorg ervoor dat u de aanduidingen en stickers duidelijk kunt lezen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is of niet correct werkt.
- Breng geen wijzigingen aan dit product aan.
- Gebruik het product niet als de mogelijkheid bestaat dat andere personen wijzigingen aan het product hebben aangebracht.

- ervoor dat er geen risico op onbedoeld starten bestaat.
- Zorg ervoor dat er geen kleding, lang haar en juwelen vast komen te zitten in bewegende delen.
- Zorg ervoor dat u stabiel en veilig staat tijdens het gebruik.
- Gebruik het product alleen op horizontale oppervlakken.
- Gebruik het product alleen als u weet dat u hulp kunt krijgen indien zich een ongeval voordoet
- Gebruik altijd goedgekeurde accessoires. Neem voor meer informatie contact op met uw Husqvarna-dealer.
- Als er trillingen optreden in het product of als het geluidsniveau van het product ongewoon hoog is, dient u het product onmiddellijk te stoppen. Controleer het product op schade. Repareer schade of laat een erkende servicewerkplaats de reparatie uitvoeren.
- Sluit het product aan op een stofopvangster om het stof te verwijderen.
- Lees de gebruikershandleiding van de stofopvangster voordat u het product gebruikt.
- Trek niet aan de stofzuigerslang. Het product kan vallen en letsel of schade veroorzaken.
- Houd de stofopvangster ingeschakeld tot de motor volledig stopt.
- Wanneer u het product bedient met het bedieningspaneel, bedient u het product van achteren met uw handen op de handgreepbeugel.
- Blijf bij gebruik van de afstandsbediening voor het bedienen van het product op een veilige afstand van minimaal 4 m van het product. De maximale afstand waarop de afstandsbediening werkt, is 10 m.
- Zorg dat er geen vet of olie op de steunhendels voor de gebruiker of het stuurwiel zit.

Veiligheidsinstructies voor bediening



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 133*.
- Overmatige blootstelling aan trillingen kan bloedvaten en zenuwbeschadigingen veroorzaken bij personen met een verminderde bloedcirculatie. Consulteer een arts wanneer u symptomen heeft die wijzen op te grote blootstelling aan trillingen. Dergelijke symptomen zijn slapende vingers e.d., geen gevoel, 'kriebelend' gevoel, 'speldenprikken', pijn, geen of weinig kracht, huidverkleuringen of veranderingen van het huidoppervlak. Deze symptomen worden meestal waargenomen in de vingers, handen of polsen.
- Gebruik het product niet zonder dat alle beschermkappen zijn gemonteerd.
- Zorg ervoor dat u weet hoe u de motor in een noodsituatie snel kunt stoppen.
- Voordat u het product achterlaat, moet u de motor stopzetten en de voedingskabel afkoppelen. Zorg

Trillingsveiligheid



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Tijdens het gebruik van het product gaan trillingen van het product naar de gebruiker. Regelmatig en frequent gebruik van het product kan letsel bij de gebruiker veroorzaken of verergeren. Letsel kan optreden in vingers, handen, polsen, armen, schouders en/of zenuwen en bloedtoevoer of andere lichaamsdelen. Het letsel kan slepend en/of blijvend zijn, en het kan geleidelijk toenemen in de loop van weken, maanden of jaren. Het letsel kan bestaan uit schade aan het bloedcirculatiesysteem, het zenuwstelsel, de gewrichten en andere lichaamsstructuren.
- Symptomen kunnen zich voordoen tijdens het gebruik van het product of op andere momenten. Als u symptomen hebt en het product blijft gebruiken, kunnen de symptomen toenemen of permanent

worden. Als deze of andere symptomen zich voordoen, neem dan medische hulp:

- Verstijving, gevoelloosheid, tintelingen, prikken, pijn, een brandend gevoel, kloppen, stijfheid, onhandigheid, krachtverlies, veranderingen in huidskleur of conditie.
- Symptomen kunnen toenemen bij lage temperaturen. Gebruik warme kleding en houd uw handen warm en droog wanneer u het product in koude omgevingen gebruikt.
- Voer onderhoud uit aan en bedien het product zoals vermeld in de gebruikershandleiding, om een correct trillingsniveau te handhaven.
- Het product heeft een trillingsdempingsysteem dat de trillingen van de handgrepen naar de gebruiker vermindert.
- Houd uw handen alleen op het handvat of de handgrepen. Houd alle andere lichaamsdelen uit de buurt van het product.
- Stop het product onmiddellijk als er plotseling sterke trillingen optreden. Ga niet verder met het gebruik tot de oorzaak van de toegenomen trillingen is weggenomen.

Bescherming tegen stof



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik van het product kan stof in de lucht veroorzaken. Stof kan ernstig letsel en permanente gezondheidsproblemen veroorzaken. Silicastof wordt door verschillende instanties als schadelijk beschouwd. Hieronder volgen enkele voorbeelden van dergelijke gezondheidsproblemen:
 - De fatale longaandoeningen chronische bronchitis, silicose en longfibrose
 - Kanker
 - Geboortefwijkingen
 - Huidontsteking
- Gebruik de juiste apparatuur om de hoeveelheid stof en dampen in de lucht te verminderen en om stof op werkuitrusting, oppervlakken, kleding en lichaamsdelen te verminderen. Voorbeelden van voorzieningen zijn stofopvangsystemen. Verminder waar mogelijk stof bij de bron. Zorg ervoor dat de apparatuur correct wordt geïnstalleerd en gebruikt en dat er regelmatig onderhoud wordt uitgevoerd.
- Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming. Zorg ervoor dat adembescherming wordt gebruikt bij gevaarlijke materialen in het werkgebied.
- Zorg ervoor dat er toereikende ventilatie in het werkgebied is.

Geluidsveiligheid



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Hoge geluidsniveaus en langdurige blootstelling aan lawaai kunnen gehoorverlies veroorzaken.
- Om het geluidsniveau tot een minimum te beperken, moet u het product onderhouden en bedienen zoals beschreven in de gebruikershandleiding.
- Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming wanneer u het product gebruikt.
- Let op alarmsignalen en luide stemmen wanneer u gehoorbescherming gebruikt. Verwijder de gehoorbescherming wanneer het product is gestopt, tenzij gehoorbescherming nodig is voor het geluidsniveau in de werkomgeving.

Hydraulische veiligheid



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Zorg ervoor dat de aansluitingen van de hydraulische slang goed vastzitten en dat er geen olielekage is.
- Wees voorzichtig wanneer u de hydraulische aansluitingen aandraait. Als u de hydraulische aansluitingen te strak aandraait, kan dit schade aan de O-ringen veroorzaken.
- Zorg ervoor dat de aansluitingen van de hydraulische slang schoon zijn en in goede staat verkeren.
- Hydraulische olie onder druk is gevaarlijk en kan ernstig letsel veroorzaken. Controleer niet op olielekage wanneer het hydraulisch systeem onder druk staat.
- Wees voorzichtig wanneer u het product vult met hydraulische olie. De hydraulische olie is ontvlambaar. Als u hydraulische olie morst, reinig dan het oppervlak.
- Vul het product alleen met hydraulische olie op een plek met een goede luchtstroom.

Persoonlijke beschermingsuitrusting



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Draag tijdens het gebruik van het product altijd goedgekeurde persoonlijke beschermingsuitrusting. Persoonlijke beschermingsuitrusting kunnen niet alle risico's uitsluiten maar kunnen de ernst van eventueel letsel helpen beperken. Vraag uw dealer u te helpen bij het kiezen van de juiste persoonlijke

beschermingsmiddelen en wanneer u deze moet gebruiken.

- Controleer regelmatig de toestand van uw persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming.
- Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming van klasse FFP3 of hoger wanneer u onderhoud aan het product uitvoert.
- Gebruik goedgekeurde oogbescherming met zijbescherming.
- Draag veiligheidshandschoenen.
- Gebruik laarzen met stalen neus en antislipzool.
- Gebruik goedgekeurde werkkleding of gelijkwaardige nauwsluitende kleding met lange mouwen en lange broekspijpen.

Brandblusser

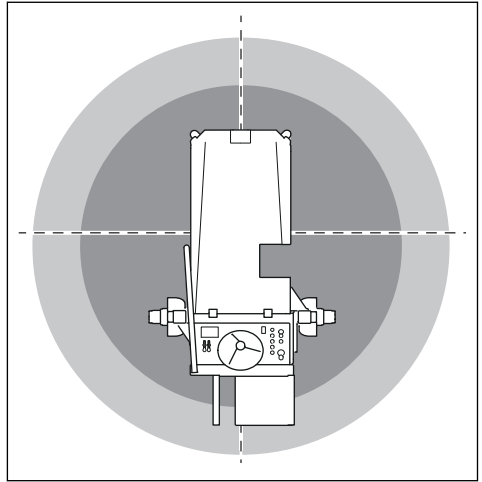
- Zorg dat er een brandblusser in de buurt is tijdens het gebruik van dit product.
- Gebruik een poederblusser of een kooldioxidebrandblusser.

Veiligheid van het werkgebied



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Het product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Gebruik het product niet buitenshuis.
- Gebruik het product niet bij mist, regen, harde wind, koud weer, risico op blikseminslag of andere slechte weersomstandigheden.
- Gebruik het product niet in gebieden waar brand of explosies kunnen optreden.
- Houd kinderen, omstanders en dieren weg van het werkgebied en op veilige afstand van het product. Een veilige afstand is 25 m/82 ft.



- Zorg ervoor dat er alleen goedgekeurde personen in het werkgebied zijn.
- Zorg dat het werkgebied schoon en voldoende verlicht is.
- Verwijder objecten zoals schroeven, bouten, draden en stenen uit het werkgebied voordat u het product gaat gebruiken.
- Zorg ervoor dat er geen kabels of slangen in de werkrichting van het product zijn.
- Zorg ervoor dat er een voldoende luchtstroom op de werkplek is.
- Zorg ervoor dat u bekend bent met het werkgebied, zoals de sterkte van vloerstructuren en de ligging van kabels. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om het werkgebied en de maximaal toegestane belasting voor elke m² te controleren.
- Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om het te behandelen oppervlak aan een analyse te onderwerpen. De gebruiker wordt geacht een risicoanalyse te maken op basis van de gegevens die over het te behandelen oppervlak zijn verkregen en dient passende voorzorgsmaatregelen te treffen.

Elektrische veiligheid



WAARSCHUWING: Er is altijd kans op schokken van elektrische producten. Raak geen bliksemafleiders en metalen voorwerpen aan. Gebruik het product altijd zoals in deze bedieningshandleiding wordt beschreven om letsel te voorkomen.



WAARSCHUWING: Gebruik altijd een voeding met aardlekschakelaar. Een aardlekschakelaar vermindert de kans op een elektrische schok.



WAARSCHUWING: Hoogspanning.

Er bevinden zich onbeschermde onderdelen in de voedingsseenheid. De elektriciteitskast mag alleen worden geopend door een opgeleide elektricien. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de deur van het regelkastje opent.



OPGELET: De voeding van het product of de generator moet krachtig genoeg en constant zijn om de motor probleemloos te kunnen laten werken. Een onjuiste spanning heeft tot gevolg dat het stroomverbruik en de temperatuur van de motor toenemen totdat het veiligheidscircuit wordt geactiveerd. De specificaties van de voedingskabel moeten overeenstemmen met de nationale en lokale voorschriften. De specificaties van het stopcontact moeten overeenstemmen met de stroomsterkte voor het stopcontact en de verlengkabel van het product.

Als het elektriciteitsnet een hogere systeemweerstand heeft, kan er kort spanningsverlies optreden wanneer het product wordt gestart. Dit kan invloed hebben op de werking van andere producten en bijvoorbeeld flikkerende lichten veroorzaken.

- Controleer of de spanning van het elektriciteitsnet en de zekering overeenkomt met de spanning die wordt aangegeven op het productplaatje van het product.
- Stop het product altijd voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Gebruik het product niet als de voedingskabel of de stekker beschadigd is. Brengt het ter reparatie naar een erkend servicepunt. Een beschadigde voedingskabel kan ernstig letsel of de dood veroorzaken.
- Gebruik de voedingskabel op de juiste manier. Gebruik de voedingskabel niet om het product te verplaatsen, te trekken of los te koppelen. Trek aan de stekker om de voedingskabel los te koppelen. Trek niet aan de voedingskabel.
- Gebruik het product niet in water met een zodanige diepte dat het product nat wordt. De apparatuur kan beschadigd raken en het product kan onder stroom komen te staan en letsel veroorzaken.
- Wikkel de voedingskabel volledig af voordat u het product start. Als u het product gebruikt terwijl de voedingskabel is opgerold, kan de voedingskabel te heet worden.
- Verwijder de voedingskabel altijd voordat u de verbinding voor de motorkabel en de controlekast aansluit of loskoppelt.
- Om gevaar vanwege onbedoeld resetten van de thermische uitschakeling te voorkomen, mag het

apparaat niet worden gevoed via een extern schakelapparaat, zoals een timer, en mag het niet aangesloten worden op een circuit dat regelmatig in- en uitgeschakeld wordt door het nutsbedrijf.

- Zorg ervoor dat de voeding voor het product wordt geleverd door afzonderlijke voedingsseenheden die alleen voor industrieel gebruik bedoeld zijn.
- Haal de voedingsstekker altijd uit het stopcontact als het product langere tijd niet wordt gebruikt.

Instructies voor geaard product



WAARSCHUWING: Een verkeerde aansluiting kan leiden tot elektrische schokken. Raadpleeg een erkende elektricien als u niet zeker weet of de contactdoos van het elektriciteitsnet correct geaard is.

Breng geen wijzigingen aan de stekker aan ten opzichte van de fabrieksspecificatie. Als de stekker of de voedingskabel beschadigd is of moet worden vervangen, raadpleeg dan uw Husqvarna-servicewerkplaats. Volg de lokale regel- en wetgeving.

Neem contact op met een erkende elektricien als u de instructies over het geaarde product niet volledig begrijpt.

Gebruik alleen geaarde verlengkabels met geaarde stekkers en geaarde contactdozen die geschikt zijn voor de stekker van het product.

Het product heeft een geaarde voedingskabel en een geaarde stekker. Sluit het product altijd aan op een geaard stopcontact. Dit vermindert de kans op een elektrische schok.

Gebruik geen adapters in combinatie met het product.

Verlengkabels

- Gebruik alleen goedgekeurde verlengkabels met voldoende lengte.
- De markering op de verlengkabel moet gelijk zijn aan of hoger zijn dan de waarde op het productplaatje van het product.
- Gebruik geaarde verlengkabels.
- Houd de aansluiting op de verlengkabel droog en zorg dat deze de grond niet raakt.
- Houd de verlengkabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen. Een beschadigde kabel verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Controleer of de verlengkabel in goede staat verkeert en niet beschadigd is.
- Gebruik de verlengkabel niet in opgerolde toestand. Daardoor kan de kabel oververhit raken.
- Zorg ervoor dat de verlengkabel achter u en het product ligt wanneer u het product gebruikt. Zo voorkomt u dat de verlengkabel beschadigd raakt.

- De voedingsstekker moet geschikt zijn voor het betreffende stopcontact. Wijzig nooit de stekker. Gebruik nooit een adapterstekker in combinatie met gearde elektrische gereedschappen. Ongewijzigde stekkers en overeenkomende stopcontacten verkleinen het risico op elektrische schokken.
- Vermijd lichamelijk contact met gearde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.

Veiligheidsvoorzieningen op het product



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik het product niet als de veiligheidsvoorzieningen niet in goede staat zijn.
- Controleer de veiligheidsvoorzieningen dagelijks. Als uw veiligheidsvoorzieningen beschadigd zijn of niet in goede staat, spreek dan met uw Husqvarna-servicewerkplaats.
- Voer geen veranderingen uit aan de veiligheidsvoorzieningen

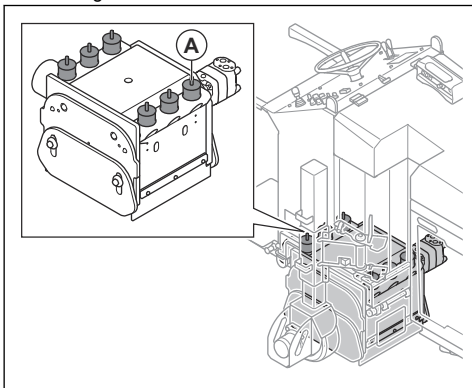
Trillingsdempers

Het trillingsdempingsysteem vermindert trillingen in het product. De trillingsdempers verminderen schadelijke trillingen om letsel aan de gebruiker en schade aan het product te voorkomen.

Trillingsdempers controleren

Er zijn 6 trillingsdempers tussen het linker- en rechterwiel.

- Controleer of de trillingsdempers (A) correct zijn bevestigd.



- Controleer de trillingsdempers op beschadigingen en scheuren.
- Vervang de trillingsdempers indien nodig. Zie *De trillingsdempereenheden vervangen op pagina 149*.

Veiligheidsschakelaar op de bedieningsplaat

De veiligheidsschakelaar op de bedieningsplaat stopt de freestrommel wanneer de gebruiker van de bedieningsplaat stapt.

De veiligheidsschakelaar op de bedieningsplaat controleren

1. Start het product. Zie *Het product starten via het bedieningspaneel op pagina 143*.
2. Bedien het product vooruit met de laagste snelheid.
3. Stap van de bedieningsplaat.
4. Controleer of de freestrommel wordt gestopt.

Dodemensregeling (OPC)

Als de OPC is ingeschakeld, stopt de motor. Zie *De dodemenshandgreep (OPC) controleren op pagina 136*.

De dodemenshandgreep (OPC) controleren

1. Start het product. Zie *Het product starten via het bedieningspaneel op pagina 143*.
2. Trek de OPC-sleutel uit het contact. Als de motor niet binnen 3 seconden stopt, neem dan contact op met een erkende Husqvarna-servicewerkplaats.

Noodstopknop

De noodstopknop wordt gebruikt om de motoren snel te stoppen.

De noodstopknop controleren

Zie *Overzicht bedieningspaneel op pagina 124* voor informatie over de locatie van de noodstopknop op uw product.

1. Draai de noodstopknop rechtersom om ervoor te zorgen dat de noodstopknop wordt uitgeschakeld.
2. Start het product. Zie *Het product starten via het bedieningspaneel op pagina 143*.
3. Druk op de noodstopknop.
4. Controleer of de motoren stoppen.
5. Draai de noodstopknop rechtersom om deze uit te schakelen.

Dodemensregeling voor de afstandsbediening

De afstandsbediening heeft een dodemensregeling (OPC). De OPC voor de afstandsbediening wordt ingeschakeld en stopt de motoren als de afstandsbediening valt tijdens het bedrijf.

De OPC van de afstandsbediening controleren

1. Werken met afstandsbediening starten. Zie *Werken met afstandsbediening starten op pagina 145*.
2. Kantel de afstandsbediening meer dan 90°.
3. Controleer of de motoren stoppen.

Veiligheidsinstructies voor onderhoud



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 133*.
- Voer alleen onderhoud uit zoals beschreven in deze bedieningshandleiding. Laat een goedgekeurde servicewerkplaats alle andere onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- Als het onderhoud niet correct en regelmatig wordt uitgevoerd, neemt de kans op letsel of schade aan het product toe.
- Maak het product schoon om gevaarlijk materiaal te verwijderen voordat u het onderhoud uitvoert.
- Voordat u onderhoud uitvoert moet u de motor stoppen, de noodstopknop indrukken, de dodemansregeling uittrekken en de stekker eruit

trekken. Zorg dat de wielen niet kunnen bewegen en er geen risico bestaat op per ongeluk starten.

- Voer het onderhoud van het product uit op een stabiele en vlakke ondergrond, en zorg dat de wielen niet kunnen bewegen.
- Breng geen wijzigingen aan het product aan. Wijzigingen aan het product die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant, kunnen leiden tot ernstig letsel of overlijden.
- Vervang beschadigde, versleten of defecte onderdelen.
- Gebruik altijd originele accessoires en reserveonderdelen. Accessoires en wijzigingen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant, kunnen leiden tot ernstig letsel of overlijden.
- Controleer na onderhoud het trillingsniveau in het product. Als dit niet correct is, neemt u contact op met een erkende servicewerkplaats.
- Laat een erkende servicewerkplaats regelmatig onderhoud aan het product uitvoeren.

Werking

Inleiding



WAARSCHUWING: Voordat u het product gaat gebruiken, dient u het hoofdstuk over veiligheid te lezen en hebben begrepen.

Voordat u het product gebruikt

1. Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door en zorg dat u de instructies hebt begrepen.
2. Lees de gebruikershandleiding voor de stofopvangner zorgvuldig door en zorg dat u de instructies hebt begrepen.
3. Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 133*.
4. Zorg ervoor dat er alleen goedgekeurde personen in het werkgebied zijn.
5. Voer dagelijks onderhoud uit. Zie *Onderhoudsschema op pagina 147*.
6. Controleer of het product goed gemonteerd en niet beschadigd is.
7. Controleer de veiligheidsvoorzieningen van het product. Zie *Veiligheidsvoorzieningen op het product op pagina 136*.
8. Plaats het product in het werkgebied. Controleer of het oppervlak vlak is. Zorg ervoor dat het vervoer van het product naar en in het werkgebied veilig en correct wordt uitgevoerd. Zie *Het product over korte afstanden verplaatsen op pagina 152*.

9. Controleer of de voedingskabel en verlengkabel in goede staat verkeren en niet beschadigd zijn.
10. Sluit een stofopvangner aan op het product. Zie *Op een stofopvangner aansluiten op pagina 142*.
11. Sluit het product aan op een stroombron. Zie *Het product op een stroombron aansluiten op pagina 143*.

De freestrommel installeren



WAARSCHUWING: Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 133*. Er bestaat een verhoogd risico dat u stof inademt dat gevaarlijk is voor uw gezondheid wanneer u de freestrommel installeert.

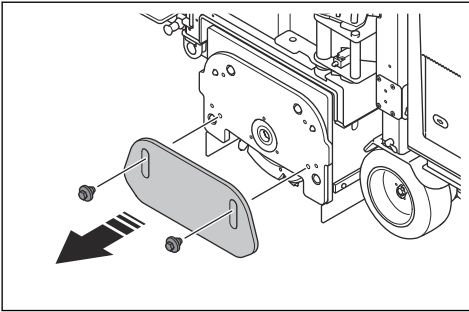


WAARSCHUWING: Gebruik het product niet zonder dat de zijsteunplaat en de freestrommelafdekking zijn aangebracht.

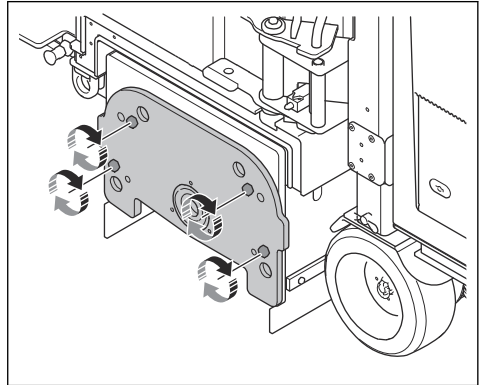
Om het product met een zaagtrommel te kunnen gebruiken, moet de freesmotor worden vervangen door een zaagmotor. Neem contact op met een Husqvarna servicewerkplaats voor meer informatie over het vervangen van de motor. De procedure voor het monteren van de zaagtrommel is dezelfde als de procedure voor het monteren van de freestrommel.

1. Klap het rechterwiel in, zie *Rechterwiel inklappen op pagina 140*.
2. Ontkoppel de voeding.

3. Verwijder de 2 bouten en de rechter zijsteunplaat.

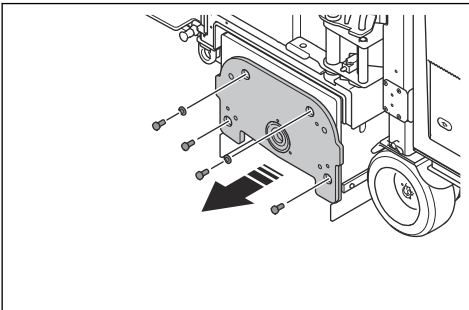


c) Draai elke schroef 2 volledige omwentelingen rechtsom.

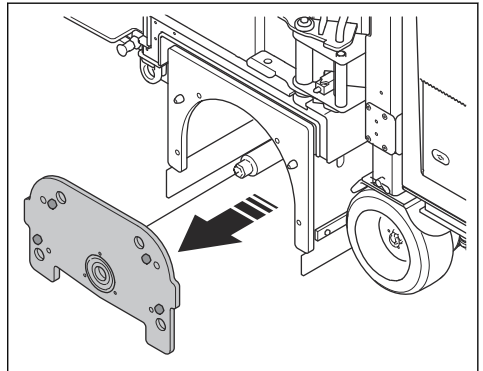


4. Verwijder de afscherming van de freestroommel. Voer de volgende stappen uit:

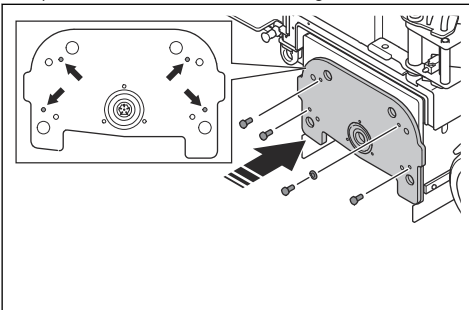
a) Verwijder de 4 schroeven en de 4 onderleglingen.



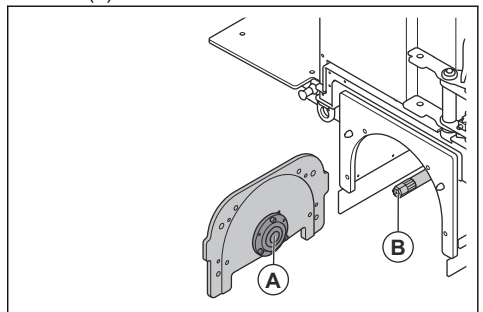
d) Draai elke schroef 2 volledige omwentelingen rechtsom tot de schroeven de afscherming van de freestroommel van het product af drukken.



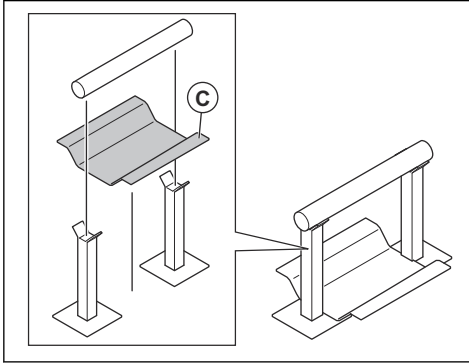
b) Monteer de 4 schroeven in de gaten.



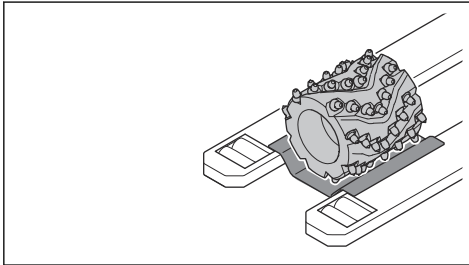
5. Reinig de steun (A) in de freestroommelafdekking en de as (B) met een doek.



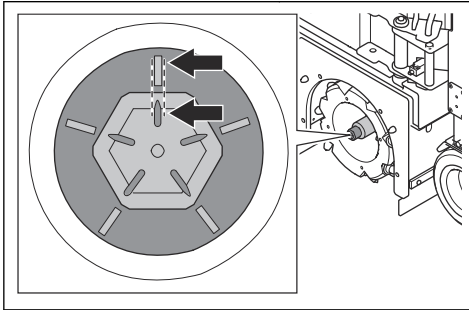
6. Verwijder de plaat (C) van de ondersteuning voor de freestrommel en plaats deze op een vorkheftruck.



7. Plaats de freestrommel op de plaat van de ondersteuning voor de freestrommel.



8. Monteer de freestrommel op de as met de vorkheftruck. Zorg ervoor dat de inkepingen op de as zijn uitgelijnd met de markeringen op de trommel.



9. Monteer freestrommelafdekking, de 4 onderlegingen en de 4 schroeven.
10. Monteer de rechter zijsteunplaat, de 4 onderlegingen en de 2 schroeven.

De freestrommel verwijderen



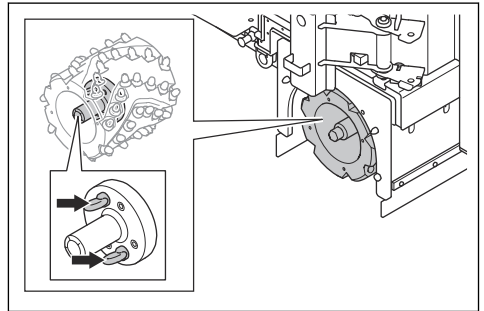
WAARSCHUWING: Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 133*. Er bestaat een verhoogd risico

dat u stof inademt dat gevaarlijk is voor uw gezondheid wanneer u de freestrommel verwijdert.

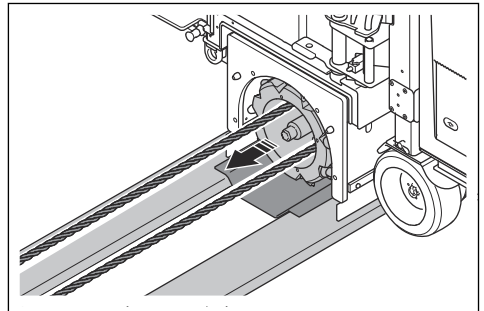


WAARSCHUWING: Gebruik het product niet zonder dat de zijsteunplaat en de freestrommelafdekking zijn aangebracht.

1. Stop het product en haal de stekker uit het stopcontact. Zie *Het product stopzetten via het bedieningspaneel op pagina 144* of *Het product stoppen met de afstandsbediening op pagina 146*.
2. Klap het rechterwiel in, zie *Rechterwiel inklappen op pagina 140*.
3. Verwijder de rechter zijsteunplaat en de freestrommelafdekking. Zie *De freestrommel installeren op pagina 137*.
4. Bevestig een touw aan de 2 hefpunten in de freestrommel.



5. Plaats de plaat van de ondersteuning voor de freestrommel op een vorkheftruck. Plaats de vorkheftruck en de plaat van de ondersteuning voor de freestrommel onder de freestrommel.



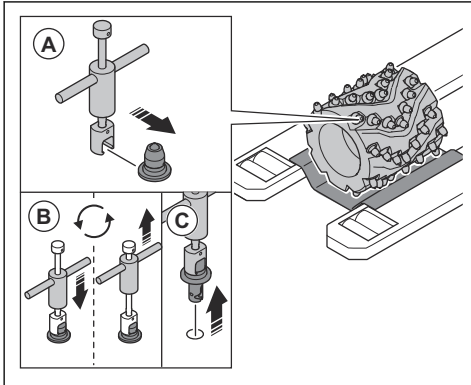
6. Hef de vorkheftruck en trek de freestrommel met de vorkheftruck en het touw eruit.

De freestanden op de freestrommel vervangen

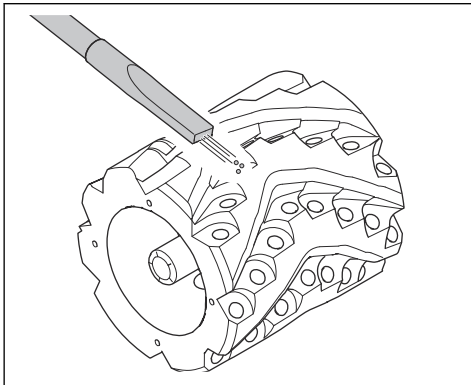
Vervang de freestanden wanneer u van de bewerking op beton naar de bewerking op asfalt of andersom gaat.

Zie *Overzicht van accessoires op pagina 157* voor meer informatie over de verschillende freestanden. Vervang de freestanden wanneer deze versleten zijn. Gebruik het speciale gereedschap dat bij het product wordt geleverd om de freestanden te vervangen.

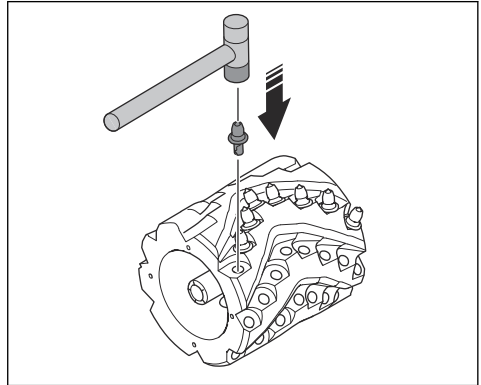
1. Verwijder de freestrommel. Zie *De freestrommel verwijderen op pagina 139*.
2. Plaats (A) het speciale gereedschap op de freestanden.



3. Trek het middelste gedeelte van het speciale gereedschap telkens weer omhoog (B) totdat de freestand loskomt van de freestrommel.
4. Verwijder (C) de freestanden.
5. Gebruik een kleine stofzuiger om de gaten voor de freestanden schoon te maken.



6. Breng de nieuwe freestanden aan met een kunststof of koperen hamer.



7. Draai de freestanden met de hand om te controleren of ze vrij kunnen draaien.

Rechterwiel inklappen



WAARSCHUWING: Klap het rechterwiel alleen in als het nodig is om het product te transporteren of om het product in de buurt van een wand te gebruiken. Het product wordt minder stabiel wanneer u het rechterwiel inklapt.



WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de motoren volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u het rechterwiel inklapt.

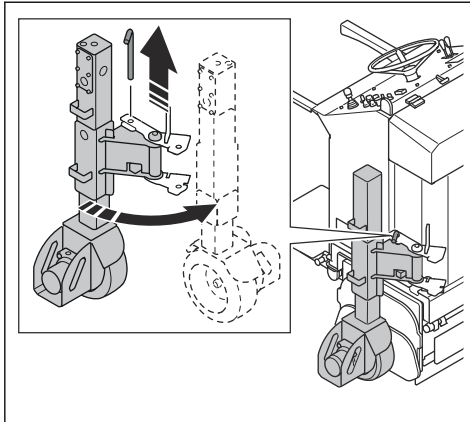


WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat niemand het product kan bedienen en dat er geen risico is dat het per ongeluk wordt gestart.

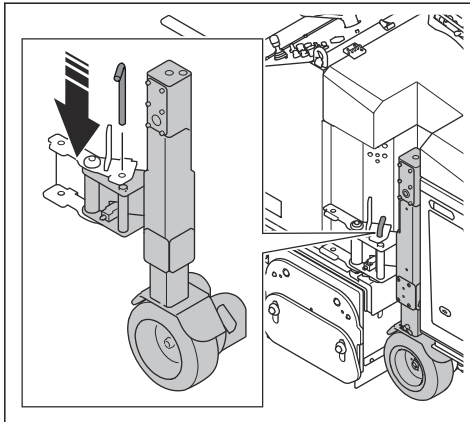
U kunt het rechterwiel van het product inklappen om het product nabij wanden te gebruiken.

1. Parkeer het product op een vlakke ondergrond.
2. Plaats het wielblok onder het voorwiel en zorg dat het product niet kan bewegen.
3. Laat het product zakken tot de freestrommel op het oppervlak rust en het product waterpas staat, zie *De hoogte van de wielen afstellen op pagina 143*.
4. Til het rechterwiel naar de hoogste positie.

5. Verwijder de borgpen.



6. Klap het wiel tegen de zijkant van het product in en breng de borgpen aan.



OPGELET: Wees voorzichtig wanneer u het wiel inklapt. Zorg ervoor dat u de slangen en kabels niet beschadigt.

7. Laat het rechterwiel zakken tot het product waterpas staat.

De wielen inklappen



WAARSCHUWING: Klap de 2 wielen alleen in als het nodig is om het product te transporteren. Het product wordt minder stabiel wanneer u de 2 wielen inklapt.



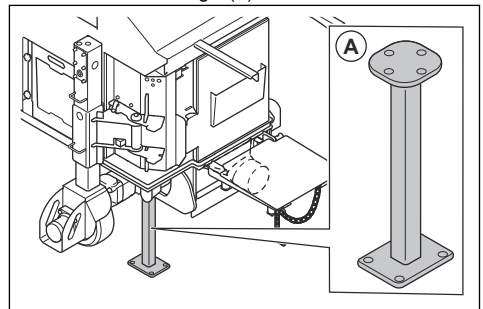
WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de motoren volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u de wielen inklapt.



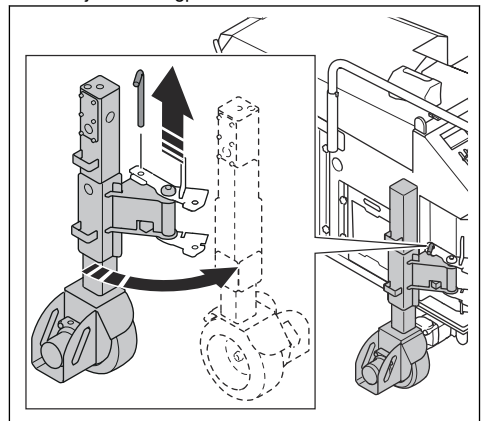
WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat niemand het product kan bedienen en dat er geen risico is dat het per ongeluk wordt gestart.

U kunt de 2 wielen inklappen om het product door kleine openingen te verplaatsen. Het is niet mogelijk om het product in de freesmodus te gebruiken wanneer de 2 wielen zijn ingeklapt. U kunt het product alleen gebruiken in de transportmodus.

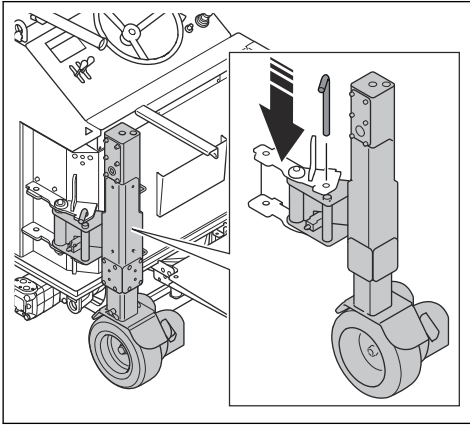
1. Klap het rechterwiel in, zie *Rechterwiel inklappen op pagina 140*.
2. Plaats de steunbeugel (A) onder het frame.



3. Laat het product zakken totdat de steunbeugel het product vasthoudt. Let op de waterpas en laat de 2 kanten tegelijkertijd en met dezelfde snelheid zakken. Zie *De hoogte van de wielen afstellen op pagina 143*.
4. Til het linkerwiel naar de hoogste positie.
5. Verwijder de borgpen.



6. Klap het wiel tegen de zijkant van het product in en breng de borgpen aan.



OPGELET: Wees voorzichtig wanneer u het wiel inklapt. Zorg ervoor dat u de slangen en kabels niet beschadigt.

7. Let op de waterpas en laat het linkerviel zakken tot het product waterpas staat.
8. Til het product langzaam op om de freesmotor van de steunbeugel te heffen. Let op de waterpas en hef de 2 kanten tegelijkertijd en met dezelfde snelheid. Zie *De hoogte van de wielen afstellen op pagina 143*.
9. Verwijder de steunbeugel.



WAARSCHUWING: Let op uw omgeving en de hoogte van de wielen wanneer u het product gebruikt terwijl de 2 wielen zijn ingeklapt.



WAARSCHUWING: Verplaats het product met de 2 wielen ingeklapt niet dwars over hellingen of over hellingen met een hellingshoek groter dan het maximum van 10°.

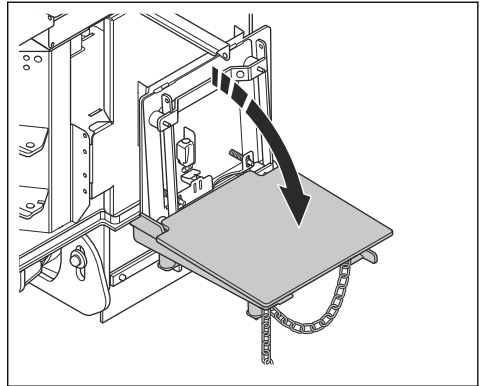
Op een stofpvang aansluiten



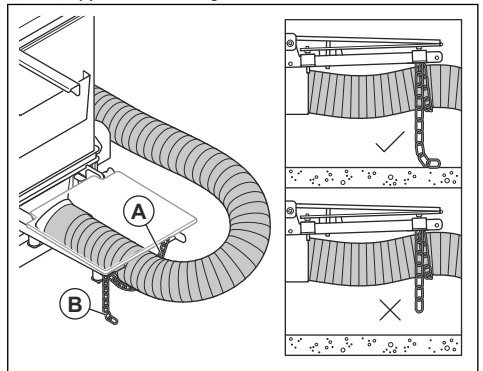
WAARSCHUWING: Gebruik de stofpvang niet als de stofzuigerslang beschadigd is. U loopt in dat geval meer risico dat u stof inademt dat schadelijk is voor uw gezondheid. Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming.

1. Controleer de stofzuigerslang op schade.
2. Controleer of de filters in de stofpvang schoon en onbeschadigd zijn.

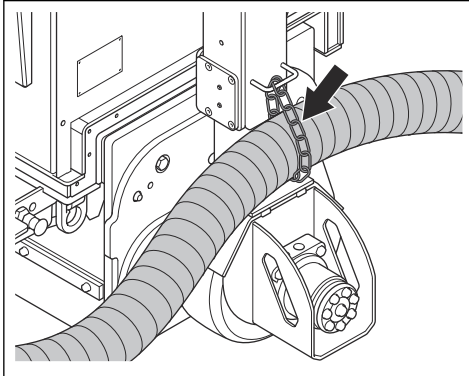
3. Klap de bedieningsplaat in.



4. Sluit de stofzuigerslang veilig aan op de aansluiting voor de stofpvang. Gebruik onderdelen met het meegeleverde gereedschap en industriële tape. Zie *Productoverzicht op pagina 122* voor informatie over de locatie van de aansluiting voor de stofzuigerslang op uw product.
5. Gebruik de ketting op de gebruikersplaat (A) om de stofzuigerslang van het oppervlak af te houden. Laat de ketting in contact komen met het oppervlak (B) om te voorkomen dat zich statische elektriciteit ophoopt wanneer de stofzuigerslang over het oppervlak beweegt.



6. Gebruik de ketting op het rechterwiel om de stofzuigerslang van het oppervlak af te houden.



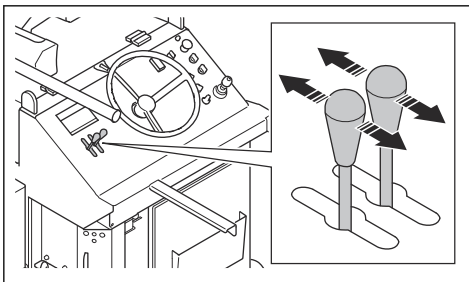
Het product op een stroombron aansluiten

1. Sluit de voedingsstekker van het product aan op een geaard stopcontact of een andere stroombron.
2. Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die is aangegeven op het productplaatje op het product.

De hoogte van de wielen afstellen

Stel de hoogte van de wielen af om het product waterpas te stellen, de wielen in te klappen, de freestrommel van het oppervlak te tillen of om de werkdiepte af te stellen.

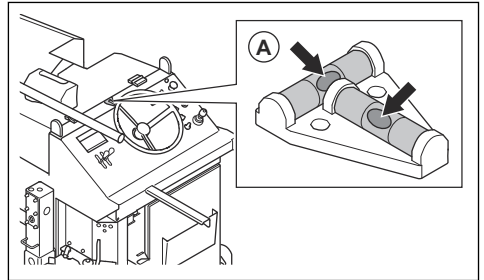
1. Zet de freestrommelschakelaar in de stand 'NEUTRAL'.
2. Zet de motorschakelaar in de stand 'NEUTRAL'.
3. Zet de joystick in de middelste stand.
4. Breng het product omhoog of omlaag met de hendels voor de hoogte-instelling van het linker- en rechterwiel.



Let op: Pas de hoogte van het product langzaam aan.

- a) Duw de hendels naar voren om de wielen te laten zakken en het product omhoog te brengen.

- b) Trek de hendels naar achteren om de wielen omhoog te brengen en het product neer te laten.
5. Kijk naar de waterpas (A) om te zien wanneer het product waterpas staat.

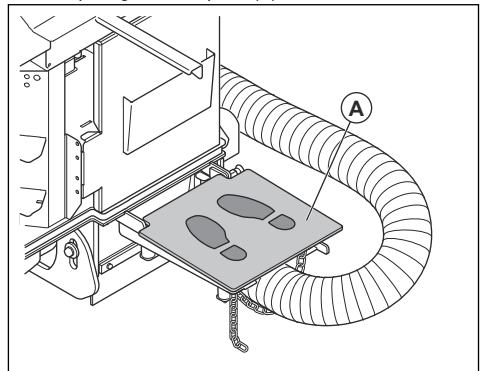


Bedieningspaneel

Bedien het product handmatig met het bedieningspaneel. Zie *Overzicht bedieningspaneel op pagina 124* voor een overzicht van de knoppen op het bedieningspaneel.

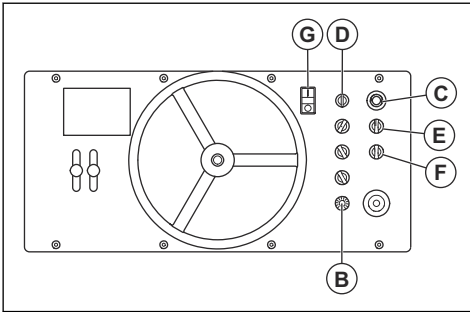
Het product starten via het bedieningspaneel

1. Start de stofopvanger.
2. Zet de hoofdschakelaar op de controlekast in de stand 'ON'.
3. Zorg ervoor dat er geen alarmen op het display worden weergegeven. Als er een alarm is, raadpleegt u *Alarmen op pagina 151*.
4. Ga op de gebruikersplaat (A) staan.



5. Bevestig de dodemansregeling aan uw arm of kleding.

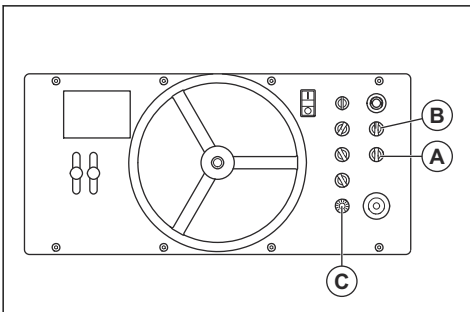
6. Zet de toerentalregelknop (B) op '0'.



7. Schakel de noodstopknop (C) uit.
 8. Zet de schakelaar met de sleutel (D) in de stand 'LOCAL'.
 9. Zet de draairichtingsschakelaar (E) in de stand 'NEUTRAL'.
 10. Zet de bedrijfsmodusschakelaar (F) in de stand 'NEUTRAL'.
 11. Druk op de knop START/STOP (G) voor het hydraulisch systeem.

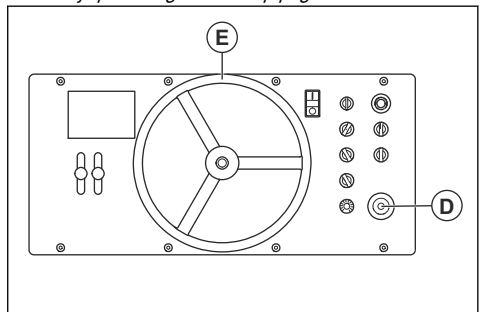
Het product gebruiken via het bedieningspaneel

1. De freestrommel monteren, zie *De freestrommel installeren op pagina 137*.
2. Start het product, zie *Het product starten via het bedieningspaneel op pagina 143*.
3. Zorg ervoor dat het product waterpas staat. Zie *De hoogte van de wielen afstellen op pagina 143*.
4. Zet de bedrijfsmodusschakelaar (A) in de stand 'MILLING'.



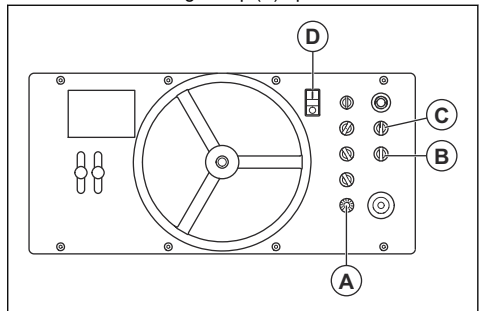
- a) Om het product te gebruiken zonder dat de freestrommel is ingeschakeld, zet u de bedrijfsmodusschakelaar (A) in de stand 'DRIVE'.
 5. Zet de draairichtingsschakelaar (B) in de stand 'MILLING ON'.
 6. Draai de toerentalregelknop (C) langzaam om het bedrijfstoerental te verhogen.

7. Stel de hoogte van de wielen af om een geschikte werkdiepte in te stellen, zie *De hoogte van de wielen afstellen op pagina 143*.
- a) Laat het product langzaam zakken totdat u hoort dat de freestanden het oppervlak raken.
 - b) Stel de diepte-indicatoren op het scherm op het bedieningspaneel in op '0'.
 - c) Laat het product zakken tot de juiste werkdiepte. Kijk op het display op het bedieningspaneel om de werkdiepte te zien.
 - d) Voer een test uit op een klein oppervlak om te controleren of de werkdiepte correct is voor het oppervlak.
8. Gebruik de joystick (D) om het product naar voren of naar achteren te bewegen en het stuurwiel (E) om het product te sturen. Gebruik het product in het juiste bedrijfs patroon, zie *Het product in het juiste bedrijfspatroon gebruiken op pagina 146*.



Het product stopzetten via het bedieningspaneel

1. Zet de toerentalregelknop (A) op '0'.



2. Zet de bedrijfsmodusschakelaar (B) in de stand 'NEUTRAL'.
3. Til de freestrommel van het oppervlak. Zie *De hoogte van de wielen afstellen op pagina 143*.
4. Zet de draairichtingsschakelaar (C) in de stand 'NEUTRAL'.
5. Parkeer het product op een vlakke ondergrond.
6. Plaats het wielblok onder het voorwiel en zorg dat het product niet kan bewegen.

- Druk op de knop START/STOP voor het hydraulisch systeem (D).
- Zet de hoofdschakelaar op de controlekast in de stand 'OFF'.
- Ontkoppel de voeding.

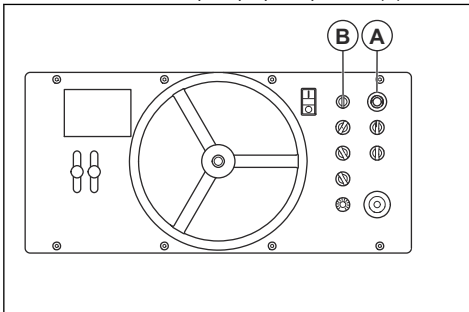
Afstandsbediening

U kunt het product op afstand met een afstandsbediening bedienen. Zie *Overzicht afstandsbediening op pagina 123* voor een overzicht van de knoppen op de afstandsbediening.

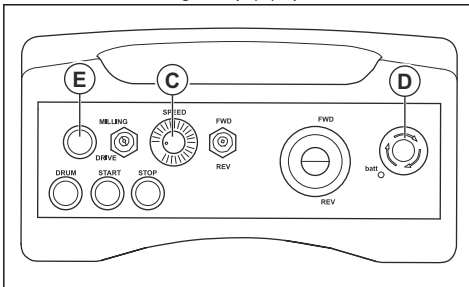
Werken met afstandsbediening starten

Het product en de afstandsbediening worden in de fabriek gekoppeld. Om werken met afstandsbediening te starten, moeten de volgende stappen worden uitgevoerd:

- Zet de hoofdschakelaar op de controlekast in de stand 'ON'.
- Schakel de noodstopknop op het product (A) uit.



- Zet de schakelaar met de sleutel op het product (B) in de stand 'REMOTE'.
- Klap de bedieningsplaat omhoog.
- Zet de toerentalregelknop (C) op '0'.



- Schakel de noodstopknop (D) uit.
- Druk 2 keer op de knop om werken met afstandsbediening te starten (E). Werken met afstandsbediening is ingeschakeld wanneer u een zoemer hoort.

Het product bedienen met de afstandsbediening

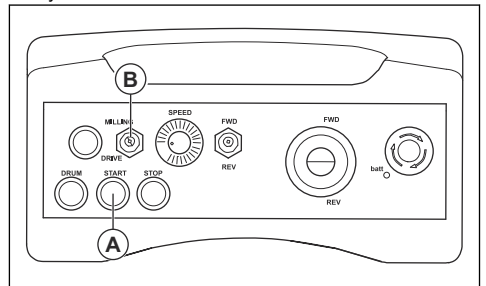


WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat u het product te allen tijde kunt zien wanneer u het met de afstandsbediening bedient. Dankzij het bedieningsbereik van de afstandsbediening kunt u het product ook verplaatsen wanneer u het niet kunt zien. Er bestaat gevaar voor letsel en schade.

- Start het product via het bedieningspaneel, zie *Het product starten via het bedieningspaneel op pagina 143*.
- Stel de hoogte van de wielen af om een geschikte werkdiepte te verkrijgen, zie *De hoogte van de wielen afstellen op pagina 143*.
 - Laat het product langzaam zakken totdat u hoort dat de freestanden het oppervlak raken.
 - Stel de diepte-indicatoren op het scherm op het bedieningspaneel in op '0'.
 - Laat het product zakken tot de juiste werkdiepte. Kijk op het display op het bedieningspaneel om de werkdiepte te zien.
 - Voer een test uit op een klein oppervlak om te controleren of de werkdiepte correct is voor het oppervlak.
- Start de werking met de afstandsbediening, zie *Werken met afstandsbediening starten op pagina 145*.
- Ga op een veilige afstand van het product staan. Een veilige afstand is 4 m/13 ft.

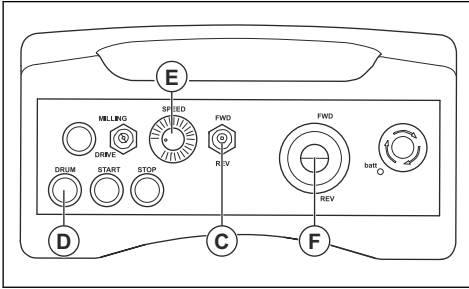
Let op: Het maximale bereik voor de afstandsbediening is 10 m/33 ft.

- Druk op de START-knop (A) om het hydraulische systeem te starten.



- Zet de bedrijfsmodusshakelaar (B) in de stand 'MILLING'.
 - Om het product te gebruiken zonder dat de freestrommel is ingeschakeld, zet u de bedrijfsmodusshakelaar (B) in de stand 'DRIVE'.

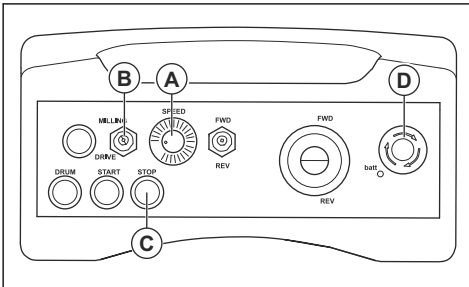
- Zet de draairichtingsschakelaar (C) in de stand 'FWD'.



- Druk op knop ON/OFF voor de freesmotor (D) om de freestrommel te starten.
- Draai de toerentalregelknop (E) langzaam om het toerental te verhogen.
- Gebruik de joystick (F) om het product in het juiste bedrijfs patroon te bedienen. Zie *Het product in het juiste bedrijfs patroon gebruiken op pagina 146*.

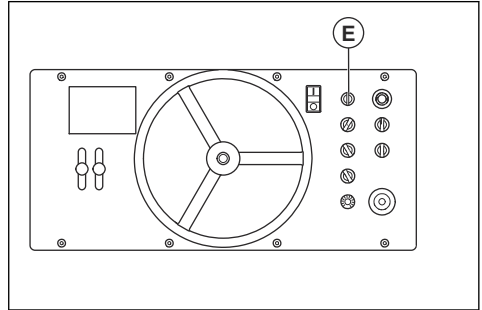
Het product stoppen met de afstandsbediening

- Zet de toerentalregelknop (A) op '0'.



- Zet de bedrijfsmodus schakelaar (B) in de stand 'NEUTRAL'.
- Druk op STOP-knop voor het hydraulisch systeem (C).
- Druk op de noodstopknop (D).
- Parkeer het product op een vlakke ondergrond.
- Plaats het wielblok onder het voorwiel en zorg dat het product niet kan bewegen.

- Zet de schakelaar met de sleutel op het product (E) in de stand 'OFF'.

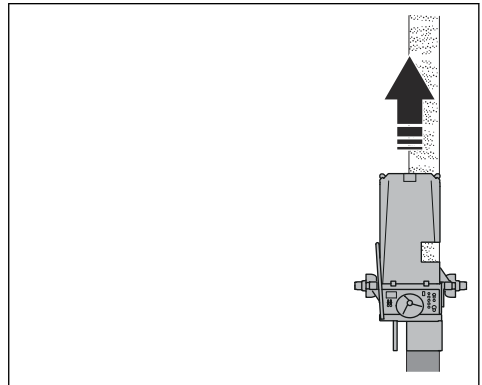


- Zet de hoofdschakelaar op de controlekast in de stand 'OFF'.
- Ontkoppel de voeding.

Het product in het juiste bedrijfs patroon gebruiken

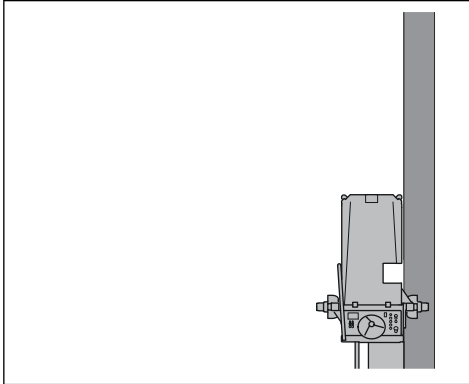
Voor het beste resultaat is het noodzakelijk om het product in het juiste bedrijfs patroon te gebruiken.

- Begin aan de rechterkant van het werkgebied, met de linkerkant van het product in de richting van het werkgebied.



- Bedien het product vooruit. Zie *Het product gebruiken via het bedieningspaneel op pagina 144* of *Het product bedienen met de afstandsbediening op pagina 145*.
- Voer aan het einde van het werkgebied de volgende stappen uit:
 - Zet de toerentalregelknop op '0'.
 - Til de freestrommel van het oppervlak, zie *De hoogte van de wielen afstellen op pagina 143*.
 - Zet de bedrijfsmodus schakelaar in de stand 'DRIVE'.
 - Bedien het product achteruit tot het einde van het werkgebied.

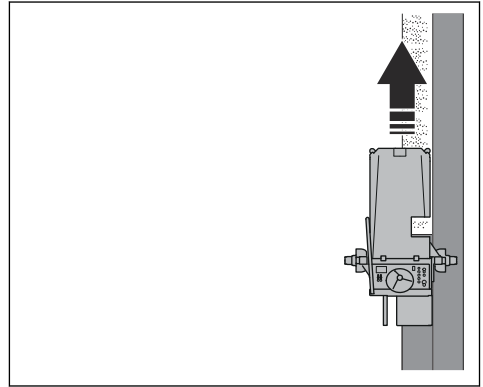
- e) Lijn de rechterkant van het product uit met het gebied dat de behandeling heeft ondergaan.



- f) Laat het product zakken om de werkdiepte in te stellen, zie *De hoogte van de wielen afstellen op pagina 143*.
g) Zet de bedrijfsmodusschakelaar in de stand 'MILLING'.

- h) Draai de toerentalregelknop om het bedrijfsstoerental te verhogen.

4. Bedien het product vooruit.



5. Bedien het product over het werkgebied totdat het volledige oppervlak is behandeld.

Onderhoud

Inleiding



WAARSCHUWING: Voordat u onderhoud gaat uitvoeren, dient u het hoofdstuk over veiligheid te lezen en hebben begrepen.



WAARSCHUWING: Draag persoonlijke beschermingsmiddelen als u service en onderhoud uitvoert. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 133*.



WAARSCHUWING: Voordat u het onderhoud uitvoert, moet u de motor stopzetten en de voedingsstekker van de voeding loskoppelen. Zorg dat alle aandrijvingen stoppen en laat het product afkoelen.

Voor alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden aan het product is speciale training nodig. Wij garanderen de beschikbaarheid van professionele reparaties en onderhoud. Indien uw dealer geen servicewerkplaats heeft, vraag hem dan naar de dichtstbijzijnde servicewerkplaats.

Zie www.husqvarnaconstruction.com voor meer gedetailleerde informatie.

Onderhoudsschema

* = Algemeen onderhoud uit te voeren door de gebruiker. De instructies zijn niet opgenomen in deze gebruikershandleiding.

X = De instructies zijn opgenomen in deze gebruikershandleiding.

O = De instructies zijn niet opgenomen in deze gebruikershandleiding. Laat onderhoud aan de machine uitvoeren door een erkende servicewerkplaats.



WAARSCHUWING: Er bestaat gevaar voor brandwonden. De hydraulische olie wordt heet tijdens het gebruik van het product. Laat het product afkoelen voordat u de hydraulische olie ververs.



WAARSCHUWING: Voer het onderhoud aan het product uit op een stabiele, horizontale ondergrond. Plaats het wielblok onder het voorwiel en zorg dat het product niet kan bewegen.

Algemeen productonderhoud	Voor elk gebruik	12 uur na onderhoud	Na elk gebruik	Om de 100 bedrijfsuren of 3 maanden	Om de 500 bedrijfsuren
Controleer de hydraulische aansluitingen en slangen.	*				
Controleer de elektrische onderdelen, de kabels en de aansluitingen op slijtage en beschadiging.	*				
Controleer het trommelhuis en de afdichtingen rond het trommelhuis op slijtage en schade.	X				
Controleer alle veiligheidsvoorzieningen.	X				
Controleer of de moeren en schroeven goed zijn vastgedraaid.	*	*			
Monteer de beschermkap op het contactslot.			*		
Breng smeervet aan op de lagers in het trommelhuis.				X	
Ververs de hydraulische olie.					O
Vervang de trillingsdempingseenheden.				X	
Voer een volledige onderhouds- en reinigingsbeurt uit.					O

Product reinigen

- Reinig na gebruik altijd alle apparatuur. Gebruik een stofzuiger.
- Reinig het product niet met een hogedrukspuit.
- Houd de luchtopeningen schoon en vrij om ervoor te zorgen dat het product altijd voldoende luchtstroming heeft.

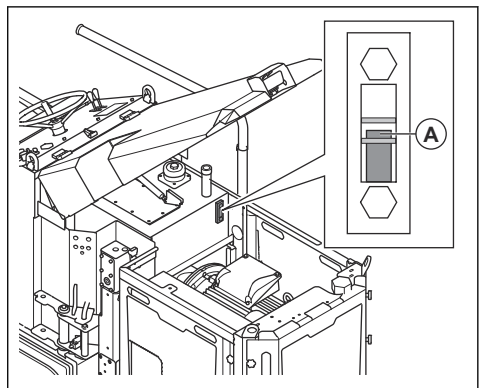
Het peil van de hydraulische olie controleren



WAARSCHUWING: Er bestaat gevaar voor brandwonden. De hydraulische olie wordt heet tijdens het gebruik van het product. Laat het product afkoelen voordat u de hydraulische olie ververst.

1. Parkeer het product op een vlakke ondergrond.
2. Plaats het wielblok onder het voorwiel en zorg dat het product niet kan bewegen.
3. Til de motorkap op.

4. Kijk naar het hydraulisch oliepeil in de peil-indicator. Het hydraulisch oliepeil is correct wanneer het tussen de 2 markeringen op de peil-indicator (A) staat.

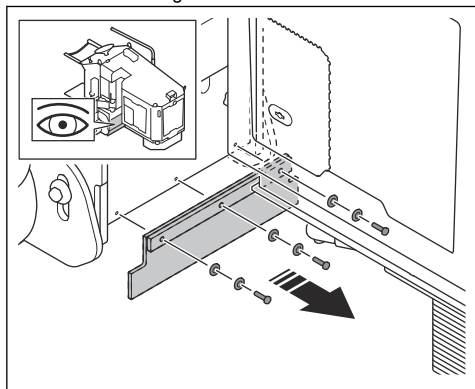


Neem contact op met een Husqvarna servicewerkplaats als het hydraulisch oliepeil te hoog of te laag is.

De afdichtingen van het trommelhuis vervangen

Het product heeft 1 voorste afdichting van het trommelhuis en 1 achterste afdichting van het trommelhuis. Vervang de afdichtingen van het trommelhuis wanneer ze versleten zijn.

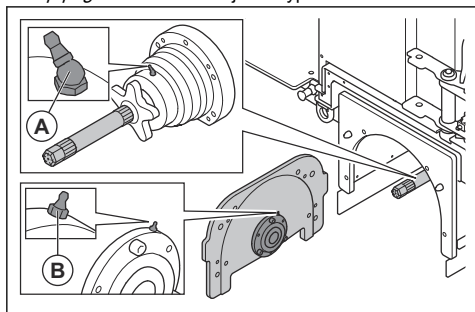
1. Stop het product. Zie *Het product stopzetten via het bedieningspaneel op pagina 144* of *Het product stoppen met de afstandsbediening op pagina 146*.
2. Verwijder de 3 bouten, de 6 onderlegringen en de voorste afdichting van het trommelhuis.



3. Breng een nieuwe voorste afdichting van het trommelhuis in omgekeerde volgorde aan.
4. Voer dezelfde procedure uit om de achterste afdichting van het trommelhuis te vervangen.

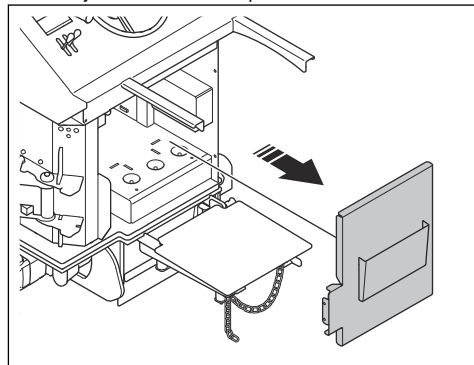
De lagers smeren

1. Klap het rechterwiel in, zie *Rechterwiel inklappen op pagina 140*.
2. Verwijder de freestrommel, zie *De freestrommel verwijderen op pagina 139*.
3. Duw met een vetpistool 5-10 g vet in de 2 smeernippels (A) en (B). Zie *Technische gegevens op pagina 154* voor het juiste type vet.



De trillingsdempereenheden vervangen

1. Laat het product zakken tot de freestrommel zich op het oppervlak bevindt. Zie *De hoogte van de wielen afstellen op pagina 143*.
2. Schakel de noodstopknop op het product in.
3. Verwijder de achterste kap.

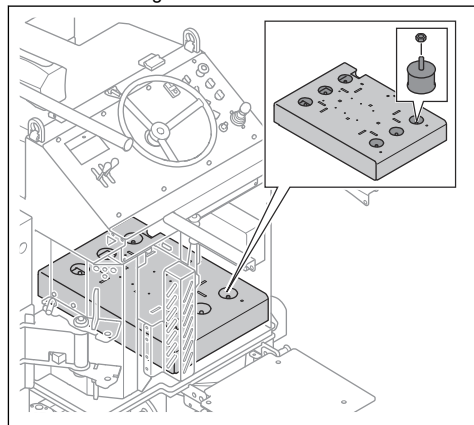


4. Laat de hydraulische slangen afkoelen.



WAARSCHUWING: Er bestaat gevaar voor brandwonden. De hydraulische slangen worden heet tijdens het gebruik van het product.

5. Verwijder de 6 moeren met een dopsleutel met flexibel verlengstuk.

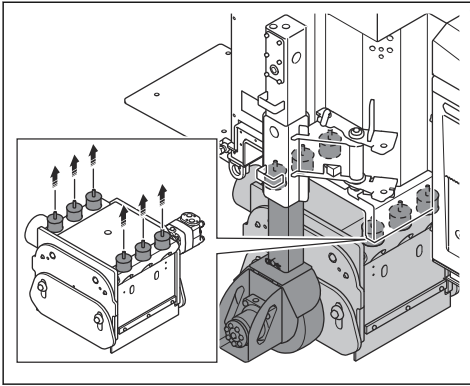


6. Schakel de noodstopknop uit.
7. Til het product langzaam naar de hoogste positie. Zie *De hoogte van de wielen afstellen op pagina 143*.



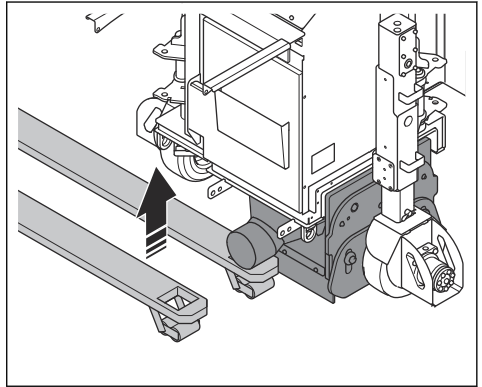
OPGELET: Zorg ervoor dat het product geen schade aan de hydraulische slangen veroorzaakt.

8. Verwijder de 6 trillingsdempers.



9. Monteer 6 nieuwe trillingsdempers.

10. Gebruik een vorkheftruck om het freestromelhuis op te tillen en lijk de trillingsdempers uit met de gaten in het frame.



11. Laat het product neer tot de laagste stand. Zie *De hoogte van de wielen afstellen op pagina 143*.

12. Monteer de 6 moeren.

13. Monteer de achterste kap.

Probleemoplossing

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Te veel trilling en/of ongebruikelijke geluiden.	De werktuigen zijn versleten of beschadigd.	Vervang onderdelen die versleten of beschadigd zijn.
	Het lager is beschadigd.	Controleer het lager op de aandrijfas en vervang het indien nodig.
	De motor is beschadigd.	Neem contact op met een servicewerkplaats van Husqvarna.
	De werkdiepte is te veel vergroot.	Verklein de bedrijfsdiepte.
De prestaties zijn verminderd of ontbreken.	De werktuigen zijn versleten of beschadigd.	Vervang versleten onderdelen.
	Het type werktuig is onjuist voor het oppervlak.	Vervang het werktuig door het correcte werktuig voor het oppervlak.
De motor start niet.	Een fase van de voeding ontbreekt.	Controleer de voeding.
	Een fase van de voeding is verkeerd.	Pas de fase aan.
	De noodstopknop is ingeschakeld.	Draai de noodstopknop rechtersom om deze uit te schakelen.
	Er is geen voeding in het aandrijfsysteem.	Start het aandrijfsysteem en start vervolgens de trommelmotor.
	Een component is beschadigd.	Vervang het beschadigde onderdeel.
	De OPC is niet geïnstalleerd.	Installeer de OPC.
	De verlengkabel is losgekoppeld of beschadigd.	Sluit de verlengkabel aan of vervang deze indien nodig.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het product stopt na een tijdje.	De motorbeveiligingsschakelaar komt vrij vanwege overbelasting.	Verklein de zaagdiepte.
	De motor is beschadigd.	Controleer de motor.
Er bevindt zich olie op het oppervlak onder het product.	Er is een hydraulische olie lekkage.	Neem contact op met een servicewerkplaats van Husqvarna.
Een functie op het product werkt langzaam.	Er is sprake van een storing in de servoklep.	Neem contact op met een servicewerkplaats van Husqvarna.
Het hydraulisch systeem is oververhit.	De koelventilator draait niet of is beschadigd.	Controleer de koelventilator in de controlekast.
		Controleer de bladen van de koelventilator. Vervang de koelventilator als deze beschadigd is.
	De omgevingstemperatuur is te hoog.	Gebruik externe apparatuur om het product te koelen.
	Een slang of snelkoppeling is beschadigd.	Vervang het beschadigde onderdeel.

Alarmen

Naam	Oorzaak	Oplossing
"Thermische storing motor"	De motor is te warm.	Laat het product afkoelen.
"Thermische storing ventilator"	De ventilator is te warm.	Laat het product afkoelen.
"E-stop actief"	De noodstopknop is ingeschakeld.	Schakel de noodstopknop uit.
	De schakelaar met sleutel staat in de stand OFF.	Zet de schakelaar met de sleutel in de stand 'LOCAL' of 'REMOTE'.
	De sleutel van de OPC is niet geïnstalleerd.	Installeer de sleutel van de OPC.
"Oliepeil te laag"	Het peil van de hydraulische olie is te laag.	Laat een erkende servicewerkplaats de hydraulische olie vullen.
"Olietemp. te hoog"	De temperatuur van de hydraulische olie is te hoog.	Laat het product afkoelen.
"Fasevolgorde storing"	Een fasevolgorde van de voeding is verkeerd.	Controleer de voeding.
"Fotocelfout/LS-platform"	De eindschakelaar van de bedieningsplaat is ingeschakeld.	Voor bediening met het bedieningspaneel: Stap op de bedieningsplaat. Bediening met de afstandsbediening: Klap de bedieningsplaat omhoog en vergrendel deze.

Vervoer, opslag en verwerking

Transport



WAARSCHUWING: Wees voorzichtig tijdens het transport. Het product is zwaar en kan als het valt of beweegt letsel of schade veroorzaken.



OPGELET: Voorafgaand aan het transport moet de freestrommel van de grond worden getild.



OPGELET: Sleep het product niet achter een voertuig.

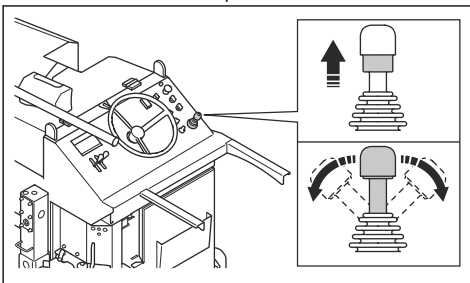
- Met de wielen kunt u het product verplaatsen voor kortere afstanden. Voor langere afstanden moet u het product heffen om het te verplaatsen of op een voertuig plaatsen.
- Zorg dat het product tijdens het transport op bepaalde manieren wordt beschermd. Op deze wijze wordt het product niet blootgesteld aan natuurverschijnselen zoals regen en sneeuw.

Het product over korte afstanden verplaatsen

1. Start het product. Zie *Het product starten via het bedieningspaneel op pagina 143*.
2. Zet de freestrommelschakelaar in de stand 'DRIVE'.

Let op: Wanneer de freestrommelschakelaar in de stand 'DRIVE' wordt gezet, wordt de toerentalregelknop uitgeschakeld. U kunt het toerental alleen aanpassen met de joystick.

3. Trek het onderste gedeelte van de joystick omhoog en bedien de joystick om het product te verplaatsen en het toerental aan te passen.



Het product een hellingbaan op en af laten gaan



WAARSCHUWING: Wees zeer voorzichtig wanneer u het product een hellingbaan op en af laat gaan. Het product is zwaar en er bestaat gevaar voor letsel als het product te valt of te snel beweegt.

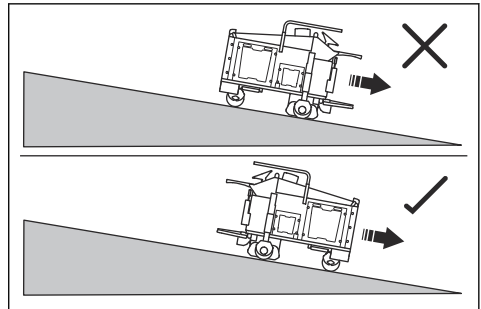


WAARSCHUWING: Gebruik altijd een lier voor steile hellingbanen. Loop nooit onder het product door en blijf er niet onder of in de buurt staan.



WAARSCHUWING: Gebruik het product niet in de buurt van de randen van de hellingbaan.

- Als u het product van een hellingbaan af wilt laten rijden, rijd het product dan langzaam vooruit.



- Als u het product een hellingbaan op wilt laten rijden, rijd het product dan langzaam achteruit.
- Draai het product nooit meer dan 45° naar links of rechts op een hellingbaan.

Het product optillen



WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de hijsapparatuur de juiste specificaties heeft om het product veilig op te tillen. Het typeplaatje op het product geeft het gewicht van het product aan.



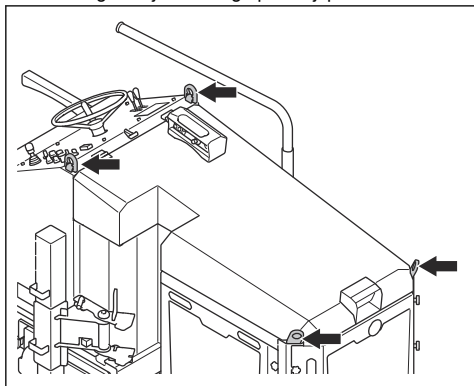
WAARSCHUWING: Loop nooit onder een opgeheven product door en blijf er niet onder of in de buurt staan. Houd omstanders uit de buurt van het werkgebied.



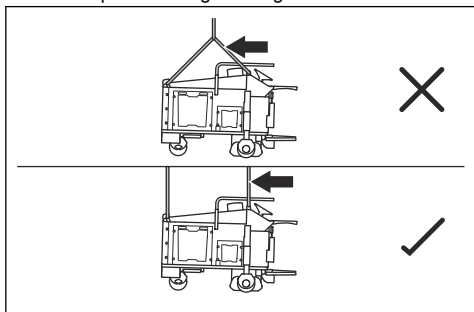
WAARSCHUWING: Hef een beschadigd product niet. Controleer of de hijsogen correct zijn aangebracht en niet beschadigd zijn.

- Bewaar het product in een droge en vorstvrije ruimte.
- Bewaar het product in een afgesloten ruimte om toegang door kinderen of onbevoegde personen te verhinderen.
- Bewaar het product op een vlakke, horizontale ondergrond en zorg dat het niet kan bewegen.

1. Bevestig de hijsuitrusting op de hijspunten.



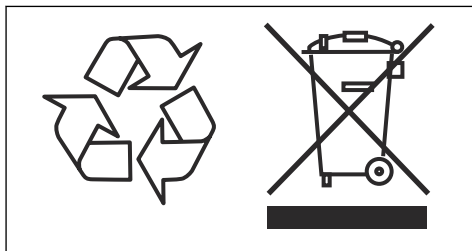
2. Hef het product veilig omhoog.



Afvoeren

Symbolen op het product of op de verpakking van het product geven aan dat dit product niet beschouwd kan worden als huishoudelijk afval. Het moet worden ingeleverd bij een geschikt inzamelstation voor het terugwinnen van elektrische en elektronische apparatuur.

Als u ervoor zorgt dat dit product goed wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en mensen door verkeerd afvalbeheer van dit product tegen te gaan. Neem voor meer informatie over het recyclen van dit product contact op met de gemeente, het afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product hebt gekocht.



Het product aan een transportvoertuig bevestigen

Gebruik de hijsogen om het product aan het transportvoertuig te bevestigen.

1. Bevestig de spanbanden in de hijsogen.
2. Bevestig de sjobanden aan het transportvoertuig en haal de sjobanden aan.

Opslag



OPGELET: Sla het product niet buiten op. Bewaar dit product altijd binnen.

- Verwijder de sleutel uit het bedieningspaneel voordat u het apparaat opbergt.
- Verwijder de batterij uit de afstandsbediening.
- Reinig het product en voer een volledige onderhoudsbeurt uit voordat u het product opslaat.

Technische gegevens

	BMP 4000 RC (EU)		BMP 4000 RC (US)	
Nominaal vermogen, W	30037		30044	
Nominale spanning, V	400		480	
Nominale frequentie, Hz	50		60	
Nominale stroomsterkte, A	58,12		49	
Kabellengte, m/ft.	25		82	
Type voedingskabel	4×16mm ²		4×6AWG	
Voedingsconnector, pool/A	5	63	4	60
Werkbreedte, mm/inch	390		15	
Toerental van de freestrommel, min ⁻¹	300		300	
Toerental van de zaagtrommel, tpm	1800		1800	
Type lagervet	LGWA II/04		LGWA II/04	
Type hydraulische olie	HVI68		HVI68	
Gewicht exclusief freestrommel, kg/lbs	1550/3417		1550/3417	
Gewicht van de freestrommel inclusief freestanden, kg/lbs	206/454		206/454	
Werk snelheid, m/min. of ft/min.	0,3–2,3 of 1–7,5		0,3–2,3 of 1–7,5	
Rijsnelheid, m/min. of ft/min.	8–30 of 26–99		8–30 of 26–99	
Stroomgenerator, kVA	52		52	
Maximale hellingshoek voor reiniging, graden/%	10/18		10/18	
Maximale hellingshoek voor verplaatsing, graden/%	10/18		10/18	
Omgevingstemperatuur voor gebruik, °C/°F	-5-30/23-86		-5-30/23-86	
Omgevingstemperatuur voor opslag, °C/°F	-15-50/5-122		-15-50/5-122	
Diameter stofzuigerslangaansluiting, mm/inch	150		6	
Stofopvanger	Neem contact op met een Husqvarna-servicewerkplaats voor meer informatie.			

Let op: Als voor uw product een elektrische specificatie vereist is die niet in de tabel staat, moet u

contact opnemen met een Husqvarna-servicewerkplaats voor meer informatie.

Geluids- en trillingsemisies

Geluidsemisie	
Geluidsdruk niveau bij het oor van de gebruiker, LP dB (A) ¹³	92,1
Geluidsvermogensniveau, gemeten LWA dB (A) ¹⁴	110,2
Trillingsniveau	
Stuurwiel, m/s ² ¹⁵	8,03
Lichaam op bedieningsplaat, m/s ²	2,65

Verklaring inzake geluid- en trillingsemisies

Deze aangegeven waarden zijn verkregen door middel van typeonderzoek in een laboratorium in overeenstemming met de genoemde richtlijn of normen en zijn geschikt voor vergelijking met aangegeven waarden van andere producten die volgens dezelfde richtlijn of normen zijn getest. Deze aangegeven

waarden zijn niet geschikt voor gebruik ten behoeve van risicoanalyses. Waarden die worden gemeten op afzonderlijke werkplekken, kunnen hoger zijn. De werkelijke blootstellingswaarden en het risico op letsel dat een individuele gebruiker ondervindt, zijn uniek en zijn afhankelijk van de manier waarop de gebruiker werkt, het materiaal waarvoor het product gebruikt wordt, de blootstellingstijd en de fysieke toestand van de gebruiker en de toestand van het product.

Verlengkabels

Kabellengte	Dwarsdoorsnede			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Berekend bij een verzekering GG ¹⁶ :	16 amp	32 amp	63 amp	125 amp
> 20m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20m > 50m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50m > 75m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

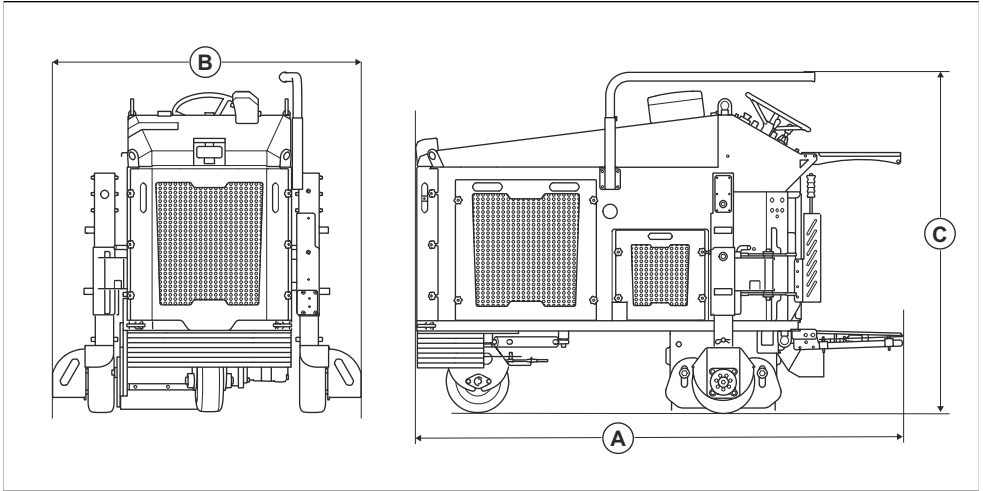
¹³ Geluidsdruk niveau bepaald volgens EN ISO 11202. Gemeten op betonoppervlak. Onzekerheidsmarge Kpa 1 dB.

¹⁴ Geluidsvermogensniveau volgens EN ISO 3747. Gemeten op betonoppervlak. Onzekerheidsmarge Kwa 1 dB.

¹⁵ Gewogen effectieve acceleratie gemeten aan de handgreep volgens EN ISO 20643. Gemeten op betonoppervlak. Onzekerheidsmarge K 0,6 m/s²

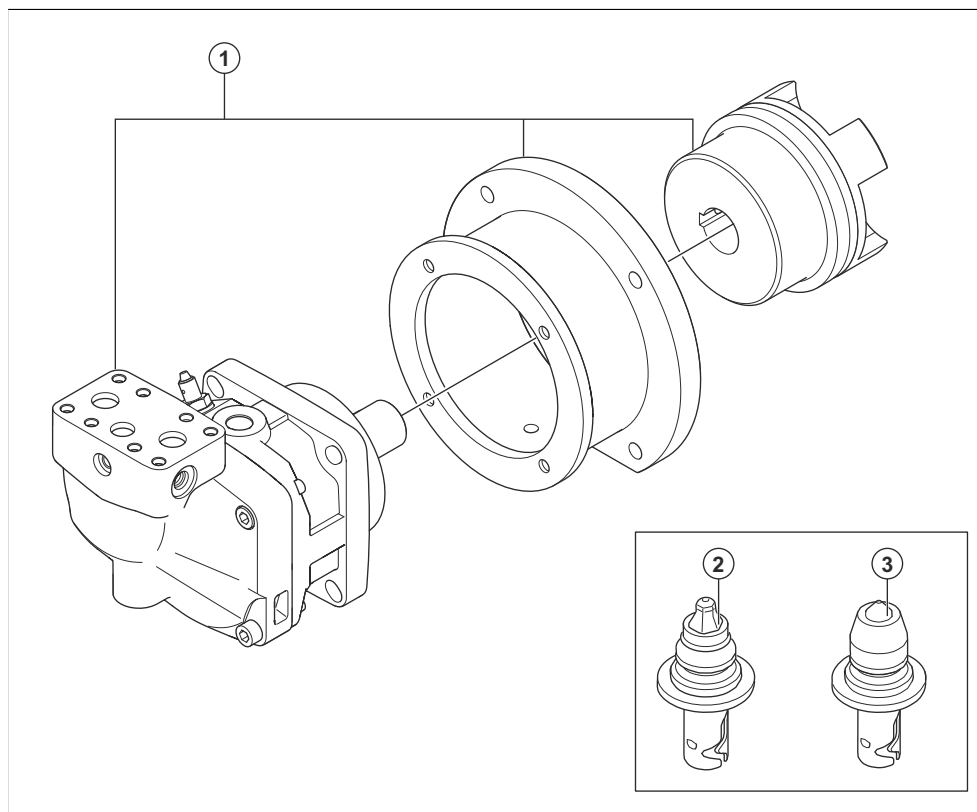
¹⁶ De dwarsdoorsnedes moeten opnieuw worden berekend als een ander type verzekering of verzekering met andere afmetingen dan gegeven wordt gebruikt.

Productafmetingen



A	Lengte, mm/inch	1995/78,5
B	Breedte, mm/inch	1512/59,5
C	Hoogte, mm/inch	1660/65

Overzicht van accessoires



Positie	Beschrijving	Artikelnummer
1	Schaafmotorset	533 73 90-01
2	Freestanden voor gebruik op asfalt	533 33 47-01
3	Freestanden voor gebruik op beton	533 12 77-01

Verklaring van overeenstemming

EU-verklaring van overeenstemming

Wij, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Zweden, tel: +46- 36-146500, verklaren onder onze
alleenverantwoordelijkheid dat het product:

Beschrijving	Frees
Merk	Husqvarna
Type/model	BMP 4000 RC
Identificatie	Serienummers vanaf 2024 en verder

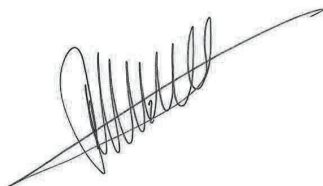
volledig voldoet aan de volgende EU-richtlijnen en
-regelgeving:

Richtlijn/Verordening	Beschrijving
2006/42/EG	"betreffende machines"
2014/30/EU	"betreffende elektromagnetische compatibiliteit"

en dat de volgende normen en/of technische
specificaties zijn toegepast:

EN ISO 12100:2010

Soest, 2024-07-09



René van der Grint

Directeur CS&F INFRA, Concrete Surfaces & Floors

Husqvarna AB, Construction-divisie

Verantwoordelijk voor technische documentatie





www.husqvarnaconstruction.com

Original instructions
Originalanweisungen
Instructions d'origine
Originele instructies

1143550-20



2024-07-26